

幼兒園教師對新臺灣之子教育議題因應
與需求之研究

*Teachers' Efforts and Needed Supports to Educating
Children of Immigrant Mothers in Pre-schools*



內政部計畫編號：971F202

幼兒園教師對新臺灣之子教育議題 因應與需求之研究

- 計畫主持人：王世英（國立教育資料館館長）
研究主持人：張碧如（國立屏東科技大學師資培育中心副教授）
協同主持人：蔡嫦娟（朝陽科技大學幼兒保育系助理教授）
段慧瑩（國立臺北護理學院嬰幼兒保育系副教授兼師資培育中心主任）
溫明麗（國立臺灣師範大學教育系教授）
- 研究員：謝雅惠（國立教育資料館秘書）
吳明珽（國立教育資料館資料組主任）
陳賢舜（國立教育資料館資料組編輯）
- 研究助理：吳清明（桃園縣大竹國中校長）
蔡麗君（國立臺北護理學院嬰幼兒保育系碩士班研究生）
賴育樺（朝陽科技大學幼兒保育系碩士班研究生）

內政部外籍配偶照顧輔導基金補助研究報告

國立教育資料館

中華民國 98 年 12 月

摘要

本研究旨在探討幼兒園教師，在面對人數日益增多的新臺灣之子（或外籍配偶子女）時，所採取的因應措施能否提供文化不利孩童必要的協助，以及為執行其工作所需要的外在支援與協助的內容為何。具體研究議題包括：幼兒園教師在協助外籍配偶子女時所採用的因應措施、所抱持的態度、所得到的支持現況，以及所需的支持；之後並就四個議題，以公立幼稚園及托兒所，以及北中南東等地區特性進行分析。

本研究採用質、量並行的研究取向。首先，以文獻分析及對協助外籍配偶子女的現場工作者進行焦點團體座談，以瞭解相關議題，也作為問卷設計的基礎；之後以問卷的量化研究方式，調查全國各縣市幼兒園所教師的相關意見。研究結果發現：

1. 在因應措施方面，多數教師認為他們並沒有因為班級出現外籍配偶子女，而刻意改變教學的模式、內容、進度，或情境；經常性地在協助外籍配偶子女與其他幼兒互動；對外籍配偶家長的協助不遺餘力；在支援的爭取上仍有成長空間。
2. 在因應態度方面，多數教師不認為外籍配偶子女的表現會干擾其教學，但偏向不肯定外籍配偶教育其子女的能力，教師對外籍配偶子女並無強烈的排斥感。
3. 在所獲得的支持方面，教師認為學校行政較常協助教師進行多元文化課程或協助教師進修，但很少調整其工作量；外籍配偶多能配合其教學要求；地方主管機關對外籍配偶子女的教育規劃較不適切；較少得到教材教具出版品及諮詢管道等支持。
4. 教師的確需要更多來自不同層面的支持，不過在各種不同來源當中，並沒有特別突出的需求。
5. 公立幼稚園教師較公立托兒所教師，在因應措施上更為積極主動；在因應態度上更為正面；在支持現況上有更多推展多元文化課程或相關進修的協助，但較少有調整工作量及教材教具的協助；在支持的需求上則相輔較低。
6. 北、中、南、東部地區教師，在因應措施、因應態度、支持現況、支持需求

上，大多未有地區上的顯著差異，但少數題目則呈現出顯著差異。

關鍵詞：外籍配偶、外籍配偶子女、幼兒園教師、文化不利

Teachers' Efforts and Needed Supports to Educating Children of Immigrant Mothers in Pre-schools

Abstract

This study aimed to investigate how teachers in pre-schools help those children with immigrant mothers while the number of them has been increased. Specifically, the purposes of the study are as following. First, what are the efforts and attitude teachers have made to cope with the issue of those culturally disadvantaged children? Second, what are the current supports and needed supports for teachers to implement their job? Thirdly, what are the differences between public kindergartens and public nurseries and among north, central, south, and west areas?

This study applied both qualitative and quantitative research approaches. A literature review and three focus-group interviews, based on teachers' related experience, provide a concept of education on related opinions. It also helps to develop a questionnaire, which is to collect data from the subjects, teachers in kindergartens and nurseries. The results are as followings.

1. In the efforts have made, teachers tend to make no adjustment in their teaching model, curriculum content, course schedule, and education environment when having immigrant children in their classroom. They also tend to help those children interacting with other children, to help immigrant mothers educating their children, and to gain insufficient support for their teaching.
2. In the attitude, teachers tend to believe that having immigrant children would not affect their teaching, but believe that those immigrant mothers lack of ability to educate their children. They do not reject those children in their classrooms.
3. In the current supports, teachers tend to believe that kindergartens or nurseries help more in their teaching implementation or in pursuing their further education, rather than in reducing the teaching load. They also believe that immigrant

mothers are cooperative that will support their teaching. They believe that the strategies the local government has made for immigrant children are not appreciated. The support from teaching material and consultation are not sufficient.

4. In the needed support, none of any noticeable item was found.
5. Teachers in public kindergartens are more actively to make effort and more positively in their attitude than those in public nurseries. They have more support to implement multicultural curriculum and to pursue their further education, rather than to adjust their teaching load or to provide teaching materials. They tend to have a lower demand comparing to teachers from nurseries.
6. None of any notable variation in teachers' efforts, teachers' attitude, current supports, and needed supports was found among districts all over Taiwan.

Key words: interethnic-marriage immigrants, children of immigrant mothers, pre-school teachers, cultural disadvantage.

目次

第一章 緒論	1
第一節 研究背景與動機	1
第二節 研究目的與問題	8
第三節 研究方法、範圍與流程	9
第四節 名詞釋義	14
第二章 文獻探討	17
第一節 外籍配偶子女教育議題的背景分析	17
第二節 我國及美國對外籍配偶子女的教育協助	23
第三節 外籍配偶子女學前階段教育的現況	33
第三章 研究設計與實施	41
第一節 研究對象	41
第二節 研究工具	48
第三節 資料處理與分析	52
第四章 研究結果與討論	55
第一節 外籍配偶子女學前階段的教育背景分析	55
第二節 幼兒園教師對外籍配偶子女教育議題之因應與需求	60
第三節 公立幼稚園與公立托兒所教師意見之比較	66
第四節 北、中、南、東部地區教師意見之比較	73
第五節 教師意見與教師及園所狀況之相關分析	83
第六節 教師意見與外籍配偶子女狀況之相關分析	90
第七節 開放式問題的分析	98
第八節 綜合討論	111
第五章 結論與建議	121
第一節 結論	121
第二節 建議	125

參考文獻	133
附錄	139
附錄一 研究小組會議紀錄	139
附錄二 焦點團體座談基本資料	141
附錄三 焦點團體座談引導問題	143
附錄四 焦點團體座談會議紀錄及問卷修改情形	145
附錄五 焦點團體座談逐字稿：北區、中區、南區	169
附錄六 問卷的專家意見彙整及修改情形	311
附錄七 抽樣情形	327
附錄八 正式問卷的雙向細目表及問卷內容	330
附錄九 問卷開放式問題	337

第一章 緒論

外籍配偶及其子女人數逐年增加，已形成臺灣一股不可忽視的勢力；他們面臨的文化不利現象及未來可能的社會適應問題，也受到相當重視。此外，對外籍配偶子女的協助應越早開始越好，也就是，外籍配偶子女的學前階段教育是相當重要的。因此，本研究旨在探討幼兒園教師，在面對人數日益增多的外籍配偶子女時，所採取的因應措施能否提供文化不利孩童必要的協助，以及為執行其工作，所需要的外在支援與協助的內容為何。透過對幼兒園教師協助外籍配偶子女經驗的探討，希望能具體呈現幼兒園教師協助的內容與所需的協助。

第一節 研究背景與動機

壹、研究背景

跨國婚姻數量的持續成長，以及文獻中對外籍配偶的種種擔憂，是近年臺灣社會變遷現象中眾所矚目的焦點。其中，外籍配偶子女的學習成效，因為將影響日後國力的發展，更是受到重視。本研究的背景，主要在討論外籍配偶及其子女議題值得關注的原因，並對進行協助的困境進行探討。

一、外籍配偶及其子女議題值得關注

在臺灣，外籍配偶及其子女的議題，因人數漸增，已經不容忽視了。近年來隨著臺灣社會結構轉變、經濟蓬勃發展、全球化及國際化的潮流下，形成跨國人口流動現象（夏曉鵬，2002）。楊忠斌、曾雅瑛（2007：27）強調，「外籍勞工的引進改變臺灣勞動力人口組成，來自異國的女性則透過婚姻移民的方式正在改寫『臺灣人』的定義」。以1987年1月至2006年10月為例，在臺外籍配偶累計人數為13萬3,160人，大陸配偶24萬6,699人，合計37萬9,859人（簡太郎，2007：15）。因為人數的增加，外籍配偶已經成爲一個普遍又特殊的

社會現象。此外，根據內政部衛生署新生兒的通報資料（內政部，2004），外籍配偶的生育比例也逐年增加，例如，從 1998 年外籍配偶新生兒為 13,904 人，占有所有新生兒的 5.12%，增加到 2002 年 30,833 人，占有所有新生兒的 12.46%，也就是，每一百個新生兒中，有八個是東南亞地區外籍配偶所生、四個是大陸配偶所生，總計將近 30 萬人。

在外籍配偶與外籍配偶子女人數增加的情形下，其生活適應與教育議題是否受到應有照顧，也漸漸受到重視。根據研究，外籍配偶多屬於弱勢家庭（張碧如，2006；郭靜晔、薛慧平，2004），在這些社會地位不高、經濟又處於弱勢的家庭中，先生必須花時間與精力賺錢，許多家事及責任只好交給還在適應中、年齡可能還小的外籍配偶身上，有些甚至必須擔負部份家計（席榮維，2005；鍾鳳嬌、王國川，2004），造成外籍配偶承受過大壓力，相關支持也相當不足。在其子女的教育方面，目前外籍配偶子女學習成就的相關研究有非常兩極的結論（王世英、溫明麗、謝雅惠、黃乃熒等，2006），但大部份研究均強調，因為外籍配偶本身也在適應中、無法提供孩子適切的照顧，加上弱勢家庭先天文化刺激不足，所以外籍配偶子女可能有語文或其他方面發展落後的現象，也有未來就學與社會適應等隱憂（內政部，2004；張芳全，2004；蔡榮貴、黃月純，2004）。

二、對外籍配偶及其子女的協助仍有盲點

政府對外籍配偶及其子女的照顧與協助可說不遺餘力，每年投入的人力、物力，均是可觀的數字，但是否達成其成效，則是需進一步探討的議題。目前政府對外籍配偶的協助方式，首先是協助儘速適應臺灣的語言及生活方式（何青蓉，2003a，2003b；席榮維，2005；陳怡靖、鄭耀男，2000）。在此協助方案的背後，可能也支持一個假設，即認為當外籍配偶的語言及生活能力增加後，就能確保其子女教育的品質。適應臺灣語言及生活的落實方式中，主要是提供外籍配偶學習國語及臺灣文化的課程，然而，目前所提供的課程，多是以「以不變應萬變」的方式進行（何青蓉，2003a，2003b），也就是，提供的課程是利用臺灣現有資源而進行，無視於外籍配偶的學習特性；此外，外籍配偶學習中文多是在「成教班」中進行，但許多人的教育程度超過國小，課程內容並不適合（何青蓉，2003a，2003b）；最後，外籍配偶對教材的文化脈絡並不瞭解，教師也不見得意識到這些差距（陳美如，2004），在不知道教材為何，以及教師未

能提醒的情況下，學習成效自然不彰。

其次，政府也著力在提升學校多元文化教育，以協助外籍配偶子女融入校園環境（夏曉鵬，2005；楊忠斌、曾雅瑛，2007），這個協助背後的意義是，當學校整體對多元文化有深入理解，自然對外籍配偶子女的適應有所幫助。根據研究指出，學校推動多元文化教育的方式，多為介紹及展示各國文化，這些方式雖然有趣，但只是一種知識的學習（夏曉鵬，2005；楊忠斌、曾雅瑛，2007），缺乏讓學生理解或同理文化差異的機會，也就是，因為學校舉辦多項多元文化活動，大部分孩子對目前的多元文化現象相當清楚，但仍是用自己的經驗來看待與自己不同的同學，缺乏對文化差異下所建構的知識、價值與行為的理解。席榮維（2005）、楊忠斌、曾雅瑛（2007）分析了可能的原因，認為學校的領導者多半是主流文化的縮影，他們與外籍配偶子女的生活背景非常不同，很難理解其感受與需求，也因此無法推動適切的多元文化教育。

最後，對外籍配偶子女的協助，還包括直接的課業輔導（張明慧，2005；陳美如，2004），也就是相信透過額外的課後輔導或加強，能對其認知學習有所幫助。然而，根據研究，這些努力的成效相當有限，甚至，也充滿了歧視現象。例如，何青蓉（2003a）提到，教育部決定將移民婚姻子女列為教育優先區對象，這個決策預設了跨國婚姻是有問題的；夏曉鵬（2005）強調，政府對外籍配偶子女教育議題的因應方案，是進行補強教育，這不僅讓外籍配偶子女被標籤化，也造成他們對母親的輕視與疏離；王世英、溫明麗等（2006）則認為，外籍配偶子女被認為是需要特別照顧或社會弱勢的一群，這種關愛夾帶了個人或社會的價值判斷，容易將他們貼上「語言發展遲緩」或「學習表現差」的標籤。

上述各種方案是目前政府所致力推動，冀盼能直接對外籍配偶及其子女有所助益的努力。無論研究對其成效的批判為何，不可否認的是，該議題已經受到重視，而且已有實質的投入；如果能持續此不斷嘗試、逐步修正的過程，相信必能形成改變，也勢必能增加大眾對該議題的重視。

三、臺灣地區性差距的存在

臺灣的教育成就，仍有地區性及城鄉的差異。根據陳仕宗（1993），政府所推行的「平衡城鄉」政策，在物質環境上頗有改善，但在制度及觀念上，則成效仍欠佳。在他的研究中，城鄉間學童的家庭特徵有顯著差異，而家庭特徵與學業成就有顯著關係，因此城鄉間國小學童的學業成就也有顯著差異。此外，

偏遠教師的學歷雖有提高，但其能力及學識，似乎並沒有隨之提升。

外籍配偶子女的議題值得關注，但因為臺灣特有的地區發展差異的存在，包括重北輕南、重西輕東的趨勢，以及城鄉差距的問題等，讓外籍配偶子女教育議題的因應與需求，會依地區性而有所不同。因此，當探討外籍配偶子女教育議題時，必須瞭解地區性的差異，才能採行適合各地發展資源及特色的協助策略。

貳、研究動機

鄭青青、宋明君（2004）在對相關文獻進行分析後，提出三個重要發現：首先，目前對外籍配偶及其子女的研究重心，較強調家庭的微系統，而忽略了「學校」這個微系統的探討；其次，「學校與家庭」這個居間系統，較少為研究者所關注；最後，現行的研究傾向蒐集外籍配偶的觀點，較少涉及其他人士的觀點。因此本研究建議對外籍配偶及其子女協助的探討，應將重心轉向對「學校」這個微系統，以及「學校-家庭」的居間系統的關注，此外，也應將外籍配偶之外的其他人的觀點與經驗，也就是教師的經驗與想法納為研究的焦點。這些建議，可以支持本研究的研究動機。

本研究認為，教育對孩子的影響深遠，因此，對外籍配偶子女的教育協助應從教育開始。而在所有教育階段中，學前階段的介入，可以減少因家庭差異而造成的差距，因此更顯重要。此外，如果要探討外籍配偶子女學前階段的教育，因為教師是影響孩子最深，也是長時間陪伴孩子的人，因此可以從對教師的協助開始。最後，對教師的協助，不能再沿用過去點的協助模式，而應以全面的角度來思維。這些想法架構出本研究的動機，以下分別說明之：

一、對外籍配偶及其子女的協助，應從孩子的教育開始

翁麗芳等（2006）的研究指出，臺灣社會有關跨國婚姻的重大議題，包括家庭的功能與成員互動、外籍配偶的生活適應與融合，以及其子女的照顧及教育等，也就是，臺灣的外交、內政，乃至教育等行政主管機關或各部會相關組織，必須共同合作來改善相關議題。其中，又以其子女的教育議題更是重要。許多學者直陳，臺灣教育未來的整體發展策略，必須關照外籍配偶所生子女的教育議題（鄭崇趁，2005）。張芳全（2004）、席榮維（2005）等也擔憂，如果

沒有針對外籍配偶子女的教育進行規劃，他們將可能成為弱勢中的弱勢，甚至可能會演變成未來臺灣教育與社會的另一個議題。可見外籍配偶子女的教育議題，是必須正視及規劃的。

從社會階層論的角度來說，也是如此。家庭資本較少的孩子，社會可以扮演補償者的角色（席榮維，2005；張碧如，2007），而學校教育更是社會流通的指標，也是提高文化不利兒童社經地位的管道（陳怡靖、鄭耀男，2000；席榮維，2005），可見學校教育對文化不利兒童的重要性。研究也發現，因為家庭文化不利而造成孩子發展上的差異，會隨著年齡層的提升而減緩，也就是，年齡層越低的孩童，可能面臨文化不利的影響越大，而這個差異透過教育的協助，會逐年減少。蔡榮貴、楊淑朱、黃月純、余坤煌等人（引自王世英、溫明麗等，2006）的研究發現，國小階段子女學業成就偏低，但國中階段則較不受家庭經濟地位之影響，教育部統計處（2005）的資料也顯示，隨著年級升高，外籍配偶子女語言發展遲緩情形日益改善，可見教育在家庭文化不利孩子的發展過程中，扮演了協助的角色。

二、對外籍配偶子女的教育協助，可以從學前階段開始

在所有教育體系中，學前教育是首當其衝的一環，其重要性不言可喻（林朝鳳，1988；黃志成、王淑芬，2001），因此對外籍配偶子女的教育協助，也應從學前階段開始。翁麗芳等（2006）的研究直接點出學前教育對外籍配偶子女的重要性，也就是，在所有教育體系中，越早期的教育，因為對後續的教育有顯著的影響，因此有其重要性。此外，幼兒在學前教育階段接觸到的生活經驗、人際互動、行為表現等，都可能形成特定的模式，而帶至國小或未來的學習環境，外籍配偶在學前階段所經歷的親子關係變化及親師互動模式，也可能成為未來與其他階段教師互動的基礎，因此，如何在學前教育的階段，即協助這些幼兒及其家長適應成功，是刻不容緩的議題。

然而，目前所提供的多元教育或外籍配偶子女課業輔導方案的推動，多是在小學階段進行（許殷誠，2005；鍾鳳嬌、楊國川，2004），對於教育源頭的學前教育階段，政府所投入關注的程度，相對不足。其原因可能是，學前階段的教育機構單位較小，加上多數為私立機構，較難進行全面性的關注與推動，讓學前階段的外籍配偶子女教育議題，更顯出被忽略的情形。

三、對外籍配偶子女學前階段教育的協助，可以從協助幼兒園教師開始

在學前階段的教育中，幼兒園教師是直接面對此龐大複雜教育議題的一群。幼兒園教師每天面對這些外籍配偶子女，所以對他們的影響至為顯著。如果教師缺少多元文化教育的素養及知能、或具本土文化優越感，往往會視班上的外籍配偶子女為教學上的負擔，甚至對這些孩子的表現產生誤解、偏見，進而影響兒童身心健全發展。簡言之，在學校中，與孩子互動最親密的人是教師，而教師，也是因應外籍配偶子女議題的主導者，因此，在外籍配偶及其文化不利家庭無法提供孩子充份的成長環境時，學校的教師，很自然的就扮演了這個補充性的角色。

既然在學前階段，文化不利的因素是影響外籍配偶子女發展的一大障礙，幼兒園教師是否能扮演社會補償者的角色，提供這些孩童適切的協助，是相當值得重視的。也就是，為了協助外籍配偶子女的教育成長，除了目前對外籍配偶所提供的課程與輔導、對一般學生進行多元文化教育，以及對外籍配偶子女提供課業輔導外，對幼兒園教師的瞭解與支持也同樣重要。

此外，學前階段教育的教師因他們工作的園所的特性不同，他們在因應外籍配偶子女教育議題時所需要的協助內容可能也都不相同，因此其差異性值得探討。學前階段的教育機構，包括公立幼稚園、公立托兒所、私立幼稚園、私立托兒所等，這些機構的差距相當大。公立及私立機構的差異性是相當大的，而幼稚園及托兒所的差異，同樣有其探討的必要，這也是目前幼稚園及托兒所要進行整合的原因（兒童教育及照顧法草案，2008.11.27）。

四、對幼兒園教師的協助，應從點的思維，擴充到面的考量

目前提供教師執行外籍配偶子女教育的政策，其實存在一些問題。在接觸一些幼兒園教師時發現，他們不像外界期望的可以提供外籍配偶子女成長的協助，相反的，許多幼兒園教師很少採取額外的因應措施，甚至對該議題感到無奈。首先，當幼兒園教師班上有外籍配偶子女時，因為本身工作量大、負責的幼兒人數很多，許多外籍配偶子女的發展又可能較差，加上很難從家長或園所主管處獲得協助，很少能正視這些孩子的個別需求。此外，他們的師資養成過程中，並未接受相關訓練（翁麗芳等，2006），工作上也很少有類似的資源或支

援，本身可能也缺乏處理的知能，結果是，他們只覺得這些孩子的成長過程有特別的困難，卻很少能真正去瞭解，更遑論為他們付出心力了。最後，就在幼兒園教師很難對外籍配偶子女的教育議題多用心力時，因為外籍配偶人數漸多、該議題漸受重視，教育行政單位及許多研究也感受到對幼教工作者協助的必要，但在積極協助之下，許多幼兒園教師反而感覺工作量更大了，因為他們必須配合辦理相關活動、必須進行相關進修。就在本來就很繁重的工作模式下，因為還要花費其他精力辦理或參與相關研習及活動，讓他們可以為外籍配偶子女付出的心力，可能反而更少。

由上可知，究竟幼兒園教師對外籍配偶子女教育議題的因應情形，以及所需要的支持或輔導是什麼，一般大眾或相關文獻可能都並不清楚、甚至可能像目前提供的許多協助，只是讓教師更疲於奔命而已。本研究相信，會有類似困擾，是因為目前的許多努力是在「點」的協助上，較少有一個全面、系統化的思考。

所謂面的考量，是必須全面瞭解教師因應外籍配偶子女教育所採用的措施及所持的態度，以及，他們在教育過程中所得到的協助，以及所需要的協助內容。目前對相關議題進行全面性考量的研究，有的是以 Bronfenbrenner 的生態系統理論作為探討基礎（鄭青青、宋明君，2004；周美慧，2006），有些則是自行發展面向以進行分析，例如，黃旒濤、黃秋玉、陳淑美、勞賢賢（2008）的研究，就是從制度面、教師專業面、家長因素面等進行探討。本研究的需求面向發展，即參考了生態系統理論的架構，因此在文獻探討中，會再對該理論進行說明。

簡言之，本研究希望能瞭解幼兒園教師對外籍配偶子女接觸的經驗與感受、探討他們在教育或保育工作上對該議題的因應與措施，並透過生態系統理論架構協助，分析他們在面對外籍配偶子女教育工作時所需的支持與輔導。希望研究的結果，可以提供園所長、家長、政府單位、師資培育單位參考，期望能真正協助幼教工作者，根本改善其所面對的困難，並協助這群外籍配偶子女，讓他們在人生的起步上，有更好的開始。

第二節 研究目的與問題

壹、研究目的

本研究首先藉由文獻分析，以及北中南區焦點團體座談的意見，來瞭解幼兒園教師對外籍配偶子女接觸的經驗與感受，以及相關議題。其次，透過對幼兒園教師進行的問卷調查，探討幼兒園教師對外籍配偶子女教育議題的因應措施，以及所需要的支持與輔導，並瞭解外籍配偶子女目前在幼兒園所的生活及學習情形，以及教師在因應該議題上的準備程度。最後，邀請相關人士針對相關議題進行焦點團體座談，除對問卷結果進行意見交流外，期望能以更多元的角度，來解釋問卷所得的資料。

依據上述觀點，本研究的目的包括：

- 一、探討外籍配偶子女學前階段的教育背景。
- 二、探討幼兒園教師在協助外籍配偶子女時的因應與需求情形。
- 三、探討公立幼稚園與公立托兒所教師在面對外籍配偶子女時的因應與需求之差異情形。
- 四、探討北、中、南、東部地區教師在面對外籍配偶子女時的因應與需求之差異情形。
- 五、探討教師面對外籍配偶子女時的因應與需求，與教師及園所狀況之相關情形。
- 六、探討教師面對外籍配偶子女時的因應與需求，與外籍配偶子女狀況之相關情形。

貳、研究問題

依據研究目的，本研究所提出的研究問題如下。

- 一、外籍配偶子女學前階段的教育背景為何？
- 二、幼兒園教師在協助外籍配偶子女時所採用的因應措施、所抱持的態度、所得到的支持現況，以及所需的支持為何？

- 三、公立幼稚園與公立托兒所的教師，在面對外籍配偶子女時所採取的因應措施、抱持態度、支持現況，以及支持需求等內容的差異為何？
- 四、北、中、南、東部地區的教師，在面對外籍配偶子女時所採取的因應措施、抱持態度、支持現況，以及支持需求等內容的差異為何？
- 五、因應措施、抱持態度、支持現況，支持需求的內容，與教師及園所狀況之相關情形為何？
- 六、因應措施、抱持態度、支持現況，支持需求的內容，與外籍配偶子女狀況之相關情形為何？

第三節 研究方法、範圍與流程

壹、研究方法

為達前述研究目的，本研究以量化和質化研究並重的方式，希望能具體、客觀的呈現幼教現場工作者對外籍配偶子女提供協助的現況與需求。

在量化研究取向方面，主要是利用自編之「幼兒園教師對新臺灣之子/外籍配偶子女教育議題因應與需求之調查問卷」，透過對全國各縣市幼兒園所教師進行調查，以瞭解他們協助外籍配偶子女學習的經驗，包括所採用的因應方式、因應的態度、所獲得的支持現況，以及所需要的支持內容等面向的資料。該研究結果期望能透推論的過程，瞭解學前階段外籍配偶子女獲得的協助情形，以及所需的協助內容。

在質化研究的取向方面，包括文獻分析、現場工作者焦點團體座談資料分析、問卷的開放式問題分析等。根據研究（歐素汝譯，2000），雖然焦點團體座談可以產生量化資料，但幾乎都被用以蒐集質化資料為目的。本研究會選擇焦點團體座談為主要質化資料來源的原因，是焦點團體座談可以產生豐富，而且是以受訪者自己的話和脈絡（context）表達的資料。在整個流程方面，首先，以文獻分析以瞭解相關議題，並作為建構問卷調查向度之依據，以及深入探討之基礎。之後，邀請現場工作者進行北中南三區焦點團體座談，除了對問卷的設計進行意見溝通外，也期望幼兒園教師或行政人員就相關議題進行自由的意

見發表。在問卷內容中，除了問卷題項，也提供開放式問題，讓填答者根據自身個別情形發表意見，其意見內容也被整理出來。最後舉辦專家座談，邀請專家學者就問卷結果進行意見分享，以協助問卷結果的解釋與討論。期望透過不同資料間的相互佐證，能增加研究的嚴謹度。

貳、研究範圍

本研究的範圍，可以從研究對象的範圍，以及研究議題的範圍等方面來探討。

一、研究議題的範圍

本研究的研究議題，是有關外籍配偶子女接受學前階教育的情形。首先，這些外籍配偶子女，係指由跨國婚姻家庭，尤其是東南亞及大陸籍配偶所生，而且是目前就讀學前階段教育的孩子。因此，歐美國家或日本等經濟開發國家的跨國婚姻家庭所生的子女，不是本研究的議題範圍。其次，在所有教育體系中，學前教育的重要性不可言喻，因此本研究的議題，是在學前階段教育的探討，其他階段的教育，則不是本研究的議題範圍。

二、研究對象的範圍

本研究的對象，是指在公立幼稚園、公立托兒所工作的教師、保育員、助理保育員等。因此，在私立幼稚園、私立托兒所工作的教師、保育員、助理保育員等，則不是本研究的對象範圍。

三、研究問題的范围

本研究的問題，是探討幼兒園教師在協助外籍配偶子女時所採用的因應措施、所抱持的態度、所得到的支持現況，以及所需的支持。在因應措施方面，包括在課程設計上採用的因應措施、在親師溝通上採用的因應措施、在協助幼兒同儕互動上採用的因應措施、在支援爭取上採用的因應措施等。在所抱持的態度方面，則是從對孩子的觀點、對家長的觀點、對對教學影響的觀點，以及接受的程度等面向進行分析。在所得到的支持現況，以及所需的支持方面，則分別從園所支持、外籍配偶及其家庭的支持、教育制度與政策的支持，以及整

體環境的支持等方面來進行探討。因此，其他面向的問題，則不是本研究的問題範圍。

參、研究流程

本研究的流程，是以研究計畫及問卷編制期、問卷發放及回收期、結果討論與報告撰寫期等三個階段進行。

一、第一階段（2008年7月1日至2008年11月30日）：研究計畫及問卷編制期。在研擬研究計畫時，計畫主持人和研究小組進行討論與分享，藉以交換意見、凝聚研究共識，並透過溝通，針對研究歷程沙盤推演，思考可能遭遇的困難，同時達成分工協議。第一階段的工作細項說明如下：

- （一）研擬研究計劃：在研擬研究計劃中，研究小組藉由討論與分享不斷協調溝通，以建立研究共識，並達成分工協議。
- （二）研究小組會議（研究方向確立）：透過研究小組會議，建立文獻內涵，以及專家意見重要性的共識，並釐清資料蒐集方向。在此研究小組會議中，並規劃工作模式與進行步驟。
- （三）文獻分析：包括探討外籍配偶子女教育議題的背景；瞭解國內、外協助移民幼兒的政策、照顧及教育輔導措施及經驗；探討外籍配偶子女接受學前教育的重要性與困境；探討生態系統理論在外籍配偶子女議題之運用情形等議題。依據文獻內容探討外籍配偶子女的幼兒教育議題，作為研擬問卷之參考。
- （四）舉辦現場工作者焦點團體座談（北中南三區）：透過焦點團體座談，蒐集現場工作者的相關經驗，並就編擬之問卷進行討論與建議。邀請之專現場工作者包括北中南三區，以及公立幼稚園及托兒所代表，共有17位代表參加。
- （五）研究小組會議（問卷初稿確定）：透過研究小組會議，討論文獻內容、現場工作者焦點團體座談之意見等，以編擬問卷向度及主要內涵、建立雙向細目表，並確定問卷內容草案。
- （六）建立專家內容效度：將編擬之問卷草案，邀請四位專家學者針對問卷內容提供建議，並進行深入討論，以確立預試問卷內容。
- （七）問卷預試與修正：考量預試問卷發放的便利性，邀請焦點團體座談的與

會者協助發放，並以其園所老師或保育員為預試樣本，並針對預試對象填答問卷所提供之意見，進行問卷修改，最後形成正式問卷。

二、第二階段(2008年12月1日至2009年03月31日):問卷發放及回收期。在選定研究樣本之後進行正式問卷發放，並進行催收及資料整理的工作。第二階段的工作細項說明如下:

- (一) 選定研究樣本:各縣市公立幼稚園及托兒所名冊為選擇樣本基礎，在母群體中，隨機抽取樣本的1/4，按地址序號排列。
- (二) 問卷發放:為了增加問卷的回收率，研究小組商請計畫主持人協助，由國立教育資料館函請各縣市教育局及社會局，以公文方式邀請幼托機構配合問卷的填寫。問卷及各縣市公文是以郵寄方式，由研究小組直接寄到幼托機構，內附足夠每位老師填寫的份數，以及回郵信封。
- (三) 問卷催收:為了增加問卷的回收率，研究小組在問卷發出後兩週，開始進行電話催收的工作。
- (四) 問卷資料整理與統計:問卷回收後，將每份資料逐一登錄在電腦中，再依照待答議題進行統計套裝軟體分析資料、統整調查結果。為確保問卷資料輸入的正確性，工作時兩人為一小組，輸入完成後必須再做一次確認。問卷資料以SPSS/Window 14.0版統計套裝軟體進行建檔及分析，並針對分析結果進行初步的解釋與討論。
- (五) 舉辦專家學者焦點團體座談:邀請專家學者，針對問卷結果進行焦點團體座談。會議內容將作為補足問卷內容不足之參考資料。

三、第三階段(2009年04月1日至2009年06月30日):結果討論與報告撰寫期。結果討論與報告撰寫階段，一如研究過程中的模式，是基於研究團隊的共同討論為基礎。第三階段的工作細項說明如下:

- (一) 研究小組會議(結果討論):研究小組就文獻探討資料、問卷調查結果，以及焦點團體座談中之意見，進行交叉討論，並比較與檢視相似與差異資料，再度確認結論，並討論可行策略。研究人員並進行研究心得分享，將研究結果再度與文獻進行比對，以提出本研究之最後建議。
- (二) 撰寫研究報告、經費核銷:檢據單據核銷，並撰寫研究報告，分送學術機構與相關單位存查。

四、研究架構與流程

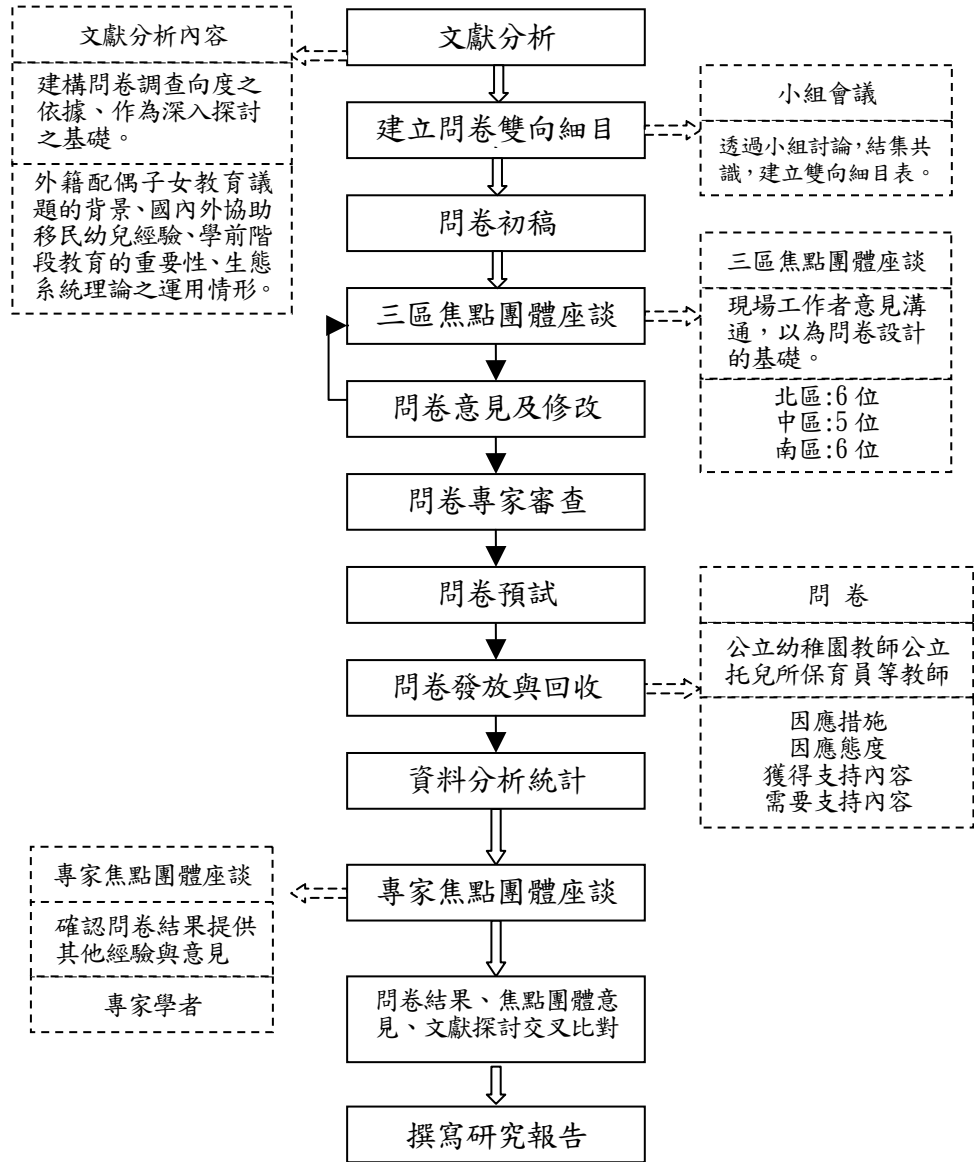


圖 1-3-1 研究架構與流程圖（研究者自製）

第四節 名詞釋義

有關本研究的重要名詞，包括外籍配偶、外籍配偶子女、幼兒園教師等。

一、外籍配偶

外籍配偶係指本國人民與非本國籍者透過婚配，並登記或定居於本國的跨國婚姻家庭中的非本國籍人士，目前以女性居多。除「外籍配偶」外，尚有「外籍新娘」、「新移民」、「新住民」等稱呼，其中，「外籍新娘」的稱呼被認為有偏見、歧視等曖昧意涵。這些非本國籍人士的原屬國籍，大部分來自中國大陸、越南、印尼、菲律賓、馬來西亞、柬埔寨等。本研究稱之外籍配偶，係指與本國人民婚配的非本國籍人士，其原屬國籍來自中國大陸或東南亞區域等國家。本研究並「跨國婚姻家庭」，來稱呼外籍配偶所組成的家庭，以及以「外籍配偶子女」或「其子女」，來稱呼外籍配偶所生的子女。

二、外籍配偶子女或新臺灣之子

所謂外籍配偶子女，是指父親或母親是外籍人士，但實際上居住在本國的國民。狹義的解釋，是行政院長游錫堃在教育發展會議上所指的外籍配偶所生的孩子，並稱為「外籍配偶子女」；廣義的解釋，是指所有在臺灣生長的人，也就是「新臺灣人」（吳清山，林天佑，2005；郭崇趁，2004）。目前這些外籍配偶子女的家庭多屬社會中的弱勢族群，因此形成社會的再製現象。本研究稱的外籍配偶子女，係指由跨國婚姻家庭，尤其是東南亞及大陸籍配偶所生，而且是目前就讀學前階段教育的孩子。

三、幼兒園教師

根據《兒童教育及照顧法草案》（教育部，2008）第二條第七款的規定，「幼兒園」係指提供二歲以上幼兒教保服務之教保機構，也就是，原本的幼稚園與托兒所，在幼托整合之後，將之稱為「幼兒園」。本研究執行時，幼托整合尚未完成，因此，當需泛指幼稚園及托兒所時，就稱為幼兒園，當單獨指稱時，則會使用幼稚園及托兒所的名詞。

相同的，幼兒園教師，是泛指幼稚園教師，以及托兒所保育員及助理保育

員等，當單獨指稱時，則會分別使用，例如，教師是指在國小附設或專設幼稚園（公立）、私立幼稚園工作，領有教師合格證的人；保育員及助理保育員，是指在鄉里附設托兒所（公立）、私立托兒所工作，具有保育員及助理保育員資格的人。在政府推動的《扶持五歲弱勢幼兒及早教育計畫》（內政部，2007）中，是以外籍配偶子女優先入學公立幼稚園、公立托兒所的方式進行，所以大多數外籍配偶子女是選擇就讀公立幼稚園所。因此，本研究所指的幼兒園教師，是指在公立幼稚園、公立托兒所工作的教師、保育員、助理保育員等。

第二章 文獻探討

本章是從外籍配偶子女教育議題的背景分析、我國及美國對外籍配偶子女的教育協助、外籍配偶子女學前教育的現況等部分進行探討，期望能提供閱讀本研究的背景知識。

第一節 外籍配偶子女教育的背景分析

本節就外籍配偶子女教育議題漸受重視的情形，以及影響教育成效的相關因素進行分析，希望能對外籍配偶子女教育議題的背景進行探討。

壹、外籍配偶子女教育議題漸受重視

外籍配偶人數漸增的情況下，其子女的教育議題也受到相當重視，其原因是：外籍配偶子女的數量快速成長、學生學習表現會影響教師教學，以及大眾對未來人口競爭力的擔心等。

一、數量快速成長，形成不可忽略的力量

外籍配偶子女數量成長快速的原因，是外籍配偶在其家庭中，扮演了生育子女的功能。根據翁麗芳等（2006），外籍配偶的特性包括：年輕、學歷不高、生育高峰期、被賦予傳宗接代工作等，其中，傳宗接代為外籍配偶形成之主要因素，因此外籍配偶子女的人數快速增加。楊艾俐（2003）更提到，外籍配偶初到臺灣就有立即懷孕的壓力，甚至仲介有兩年不懷孕，就退貨的保證。

新移民人口增加對教育最直接的影響，是學校人口結構轉變的問題，也就是入學人口結構的改變。根據教育部「外籍配偶子女就讀國中小人數分布概況分析」統計資料（教育部統計處，2009，見表 2-1），臺灣 97 學年度外籍及大陸配偶子女國中小的入學人數為 129,899 人，占了全部入學人數的 4.94%。該

比例相較於 96 學年度的 3.83%、95 學年度的 2.91%、94 學年度的 2.17%、93 學年度的 1.63%，可以說外籍及大陸配偶子女國中小的入學人數是逐年增加的。此一統計數據顯示，臺灣的學齡人口背景趨向多元化。

此外，國小階段外籍配偶子女入學人數比例的成長速度，遠比國中階段為高。例如，97 學年度國小階段入學的外籍配偶子女的比例為 6.75%，比國中階段的 1.76% 高；96 學年度的國小階段入學比例為 5.19%，比國中階段的 1.32% 高；95 學年度的國小階段入學比例為 3.94%，比國中階段的 0.98% 高；94 學年度的國小階段入學比例為 2.91%，比國中階段的 0.73% 高；93 學年度的國小階段入學比例為 2.17%，也比國中階段的 0.58% 高。此一統計數據顯示，臺灣外籍配偶子女入學的成長趨勢，將可能延續並快速擴展。

表 2-1-1 外籍配偶子女就讀國中小學生人數---按學年別分

學 年	合 計			國小階段			國中階段		
	總人數	外籍配偶子女		總人數	外籍配偶子女		總人數	外籍配偶子女	
		人數	%		人數	%		人數	%
93	2,840,460	46,411	1.63	1,883,533	40,907	2.17	956,927	5,504	0.58
94	2,783,149	60,258	2.17	1,831,913	53,334	2.91	951,236	6,924	0.73
95	2,750,737	80,167	2.91	1,798,393	70,797	3.94	952,344	9,370	0.98
96	2,707,139	103,586	3.83	1,753,951	90,958	5.19	953,188	12,628	1.32
97	2,629,279	129,899	4.94	1,677,303	113,173	6.75	951,976	16,726	1.76

資料來源：教育部統計處（2009）

該表格並未列出學前階段的入學情形，可能原因是，學前階段不是義務教育，不見得所有入學人口都選擇就讀，所以統計會有困難，但如果就嬰兒出生率來推算（林進修，2005；內政部，2004），學前階段人口比例的成長數量，應該是比國小階段更為明顯。例如，根據內政部衛生署新生兒的通報資料（內政部，2004），外籍配偶子女的出生比例逐年增加，從 1998 年的 13,904 人，占所有新生兒的 5.12%，增加到 2002 年 30,833 人，占所有新生兒的 12.46%。1999

年到 2002 年出生的孩子，在 92 到 95 學年度進入幼稚所就讀，而其人數的比例，剛好是逐年增加的。

二、外籍配偶子女的學習表現會影響教師教學

目前外籍配偶子女學習成就的相關研究結論，有不同的觀點（王世英、溫明麗、謝雅惠、黃乃熒等，2006）。許多研究發現，外籍配偶子女確實有發展遲緩現象（張芳全，2004；蔡榮貴、黃月純，2004；鍾鳳嬌、王國川，2004），而有研究則認為，外籍配偶子女的學習成就及智力測驗結果，均沒有統計上的顯著差異（郭靜晃、薛慧平，2004；夏曉鵬，2005；席榮維，2005；教育部統計處，2005），有些外籍配偶子女的表現，甚至比一般學生還要出色（楊千儀，2005）。

根據張芳全（2004）、蔡榮貴及黃月純（2004），外籍配偶子女在學業成績、學校適應、同儕朋友、家庭文化資本、家庭教育環境，乃至於家長經濟及教育程度方面，都較本國籍孩子差。其他研究則發現，在所有發展領域中，外籍配偶子女的語文表現，是相較最不理想的部分（吳雅玲，2004；林進修，2005；楊艾俐，2003；鍾鳳嬌、王國川，2004；許殷誠，2005）。例如，根據鍾鳳嬌、王國川（2004:251）的研究結果，五歲組的外籍配偶子女所呈現的語文能力屬中等程度。黃旒濤、黃秋玉、陳淑美、勞賢賢（2008:3）也提到，外籍配偶子女在學習階段，有語言發展遲緩或語言表達能力較差的現象。林進修（2005）、楊艾俐（2003）等人的研究也發現，因為外籍配偶無法提供必要的教養協助，造成外籍配偶子女有延緩發展的情形，其中又以語言學習遲緩最明顯。教育部統計處（2005）的資料則顯示，國小學齡階段之外籍配偶子女在語文領域的表現優良，但有 8.2% 的語言發展遲緩兒童。

在另一方面，王世英、溫明麗等（2006）整理近年來的碩士論文後發現，有一半以上的研究指出外籍配偶子女為相對弱勢者，但仍有將近一半的研究認為他們的學業表現不會比一般學童差，可見移民子女的學習表現雖未優於臺灣學生，但也非絕對弱勢。陳玉娟（2005）分析文獻後也發現，外籍配偶子女語言溝通能力確實較差，但學業整體表現情況未有定論，而語文能力較差，是因為家庭文化不利而造成，而不是孩子本身有問題。

在外籍配偶子女學習表現可能不佳的情形下，許多教師要面對他們背景的特殊性、同學之間個別差異的擴大，加上本身多元文化訓練的不足（翁麗芳等，2006），讓教學工作變得更是複雜困難。

三、對未來人口競爭力降低的擔憂

在外籍配偶忙於生活適應、無法發展生活能力的情形下，外籍配偶子女的教育問題自然會發生，甚至有人擔憂，外籍配偶子女的問題如果沒有改善，將可能影響臺灣人口的素質。例如，有人擔心，移民婚姻家庭孩子的發展問題，可能會導致下一代人口品質下降（張芳全，2004；蔡榮貴、黃月純，2004；楊千儀，2005）。內政部（2004）也擔憂，外籍配偶子女可能有語文或其他發展遲緩的現象，也有未來就學與社會適應等隱憂。張芳全（2004）、席榮維（2005）更預估他們將可能成爲弱勢中的弱勢，甚至演變成未來臺灣教育與社會的另一個「雙峰族群」。

貳、影響外籍配偶子女教育成效的相關因素

雖然外籍配偶子女的教育議題逐漸受到重視，但卻有許多因素影響其教育成效。根據吳清山（2004），外籍配偶子女教育問題，有些是外籍配偶或孩子本身的因素，有些是環境因素，或者是個人與環境交互作用的結果。以下分別就個人及環境兩個因素層面進行分析。

一、個人因素

有關個人的因素，可以從外籍配偶的因素，以及外籍配偶子女本身因素兩個層面來探討。

（一）外籍配偶的因素

在對外籍配偶子女發展問題擔憂的同時，許多人會將責任歸咎在其主要照顧者，也就是外籍配偶身上，例如，外籍配偶子女問題的發生，是因為外籍配偶語言能力不足、無法提供足夠的刺激環境；又例如，外籍配偶本身生活適應不良，無法全心照顧孩子，造成孩子的學習低落。其實，會讓許多外籍配偶缺乏教養其子女能力的原因，包括其自身的問題，以及其家庭支持的問題。翁麗芳等（2006）提到，外籍配偶是家庭育兒功能的主要承擔者，他們在年齡很輕的情況下，就懷孕生子，所以自身也面臨了文化與語言的隔閡，很難能夠支持孩子的成長與學習。其次，吳清山（2004）強調，外籍配偶的家庭多居於經濟弱勢，缺乏自我謀生能力，加上處於文化隔閡，社交範圍相當受限制，讓他們

無法善盡孩子教養的職責。翁麗芳等（2006）也強調，外籍配偶夫家的多元文化概念偏向傳統，多屬低社經地位家庭，所以家庭適應是外籍配偶無法善盡其教養職責的原因。

教育問題並非只出現在外籍配偶家中，許多影響教育成就的因素，一樣出現在非外籍配偶子女身上（楊千儀，2005）。所以，教育問題的因素並不是母親是否為外籍配偶，而是其社經地位（席榮維，2005）。

（二）外籍配偶子女本身的因素

外籍配偶子女本身，經常伴隨著語言學習遲緩、缺乏家庭支持及缺乏文化認同等特質，因此容易有語言表達、人際互動、學習互動、在校學業成就表現較差的現象，這也呈顯了外籍配偶子女的教育問題（王世英、溫明麗等，2007：27）。此外，許多外籍配偶子女對其母親的認同不高，甚至對外隱瞞其母親為外籍人士的事實（夏曉鵑，2005），也呈現出自我認同度的不足。

究竟，外籍配偶子女是否伴隨著這些個人問題呢？江亮演、陳燕禎、黃稚純（2004）引用林秀美的報導，發現高屏地區 109 對外籍配偶家庭中，有 25% 子女出現發展遲緩現象，其中大多屬邊緣與輕度障礙。周美珍（2001）的研究也指出，外籍配偶的子女在身心發展上有遲緩的情形發生。然而，有學者持完全不同的觀點，例如，林照真（2004）比對相關醫學研究報導，以及最新的國民健康局統計資料，發現了相反的結論：在「先天缺陷兒」項目上，外籍配偶初生子女的先天缺陷比例是萬分之一百二十一點八，本地母親所生孩子的先天缺陷比例是萬分之一百三十四點四，顯示外籍配偶生育孩子的先天缺陷比例，比本地母親還要低，這與既定的刻板印象不相符。內政部的報告（內政部，2004）也指出，外籍配偶子女之發展遲緩比例，遠低於全國新生兒。

夏曉鵑（2005）提到，並不是所有外籍配偶子女都伴隨生理上的問題，如果他們有發展遲緩的現象，其成因也是家庭因素，而不是人種的不同。夏曉鵑（2005）、江亮演、陳燕禎、黃稚純（2004）等更分析，會選擇買賣婚姻的人，有些是年齡較大，或有身體殘障或心智障礙等生理問題，也是生活習慣較為不好的人，例如經常酗酒、抽菸、熬夜等。換言之，外籍配偶家庭的孩子如果有生理上的遲緩現象，其原因多是臺籍的配偶的生理或生活習慣造成，多不是外籍配偶的因素。

二、環境因素

影響外籍配偶子女教育成效的環境因素，可以從家庭環境、學校環境、社會環境等三個層面來進行探討。

(一) 家庭環境的特色

外籍配偶子女的家庭特色，包括財務資本、人力資本較少，也就是，他們多是經濟的弱勢家庭、教育理念在家中也不被強調。換言之，外籍配偶子女會因為家庭財務或人力資本不足，而欠缺主流社會學習環境所需的各種資源（夏曉鵬，2005）。

家庭經濟條件是幼兒受教機會與條件的關鍵（翁麗芳等，2006）。在經濟弱勢家庭中，因為財務資本較少，可以提供孩子的資源也較少（陳怡靖、鄭耀男，2000；席榮維，2005）。此外，經濟的弱勢，也經常導致人力資本的匱乏，例如，在經濟弱勢的家庭中，其父母的學歷大多較低，所以缺乏協助孩子學習的能力，又為了生活，無暇陪伴孩子，對孩子的協助自然較少；在家庭教育理念不被強調的情形下，孩子的教育多被疏忽了。翁麗芳等（2006）強調，家庭中電視是否為家庭生活的重心，左右了幼兒的生活品質，而為工作忙碌的經濟弱勢家庭的父母，通常是把孩子交給電視來照顧。陳玉娟（2005）也提到，在經濟弱勢的移民家庭中，熟諳臺灣社會狀況的父親常要為家計繁忙，而母親則因語言障礙而影響對子女教育的介入，因此，外籍配偶子女來自家庭的教育協助相較較低。

翁麗芳等（2006）則強調，外籍配偶家庭的結構並非一無可取，例如，外籍配偶家庭多為三代同堂，幼兒在家庭的教養支援，就較本籍孩子更為豐沛。

(二) 學校環境的特色

孩子的成長是需要父母參與的，但根據翁麗芳等（2006），外籍配偶有著年輕、學歷程度不高，對臺灣生活語言及文化陌生的特性，所以對孩子的教養功能可能並不完整。當父母的人力資本不足，也就是父母無法幫助孩子適切成長時，社會是可以扮演補償者角色的（席榮維，2005；張碧如，2007），而學校教育正是社會流通、協助孩子提高社經地位的管道（席榮維，2005；陳怡靖、鄭耀男，2000）。目前，學校已意識到相關議題的重要性，但推動或應對的方式，

卻仍有許多努力的空間。

首先，目前的學校教育相當積極進行多元文化教育，然而推動的方式及成效，卻令人擔憂。例如，目前學校多元文化教育的方式，多為介紹及展示各國文化，雖然有趣，但只是一種知識的學習（夏曉鵬，2005；楊忠斌、曾雅瑛，2007；陳美如，2004）。楊忠斌、曾雅瑛（2007）強調，學校教育應該讓學生學會去理解、同理他人在差異甚大情境下所建構的知識、價值與行為，而不是單用自己的經驗去看待與自己不同的同學。席榮維（2005）也強調，教育或教師必須深入學習者的生活世界，嘗試理解與詮釋他們的生活與思維；然而因為學校領導者多半是主流文化的縮影，與外籍配偶子女的生活背景非常不同，所以很難真正感受其困難或心情，因此協助自然受限。

除了學校內對多元文化教育的推動，教師在教學過程中對外籍配偶子女的協助，也沒有確切落實。根據翁麗芳等（2006），目前幼兒教育或照顧機構，跟家庭間的互動關係多為單向；教育與照顧人員雖然覺知到外籍配偶子女數量遞增的現象，但實質輔導作為仍待強化；部分教育與照顧人員對外籍配偶子女存在些許負面的意象認知；以及，教育與照顧人員與家長對幼兒教養需求感受有異。

第二節 我國及美國對外籍配偶子女的教育協助

本節首先探討我國政府或民間對外籍配偶及其子女照顧的內涵及執行情形，之後，就美國的經驗等進行討論。選擇美國的經驗來探究的原因是，臺灣教育體制主要沿用美國，在經驗交流時較容易，以及，美國移民歷史相當悠久，確實是提供借鏡的重要資源。

壹、我國政府及民間對外籍配偶及其子女照顧之內涵與執行情形

以下從中央政府對外籍配偶及其子女照顧之內涵、縣市政府的經驗，以及民間的推動情形等來進行說明。

一、中央政府對外籍配偶子女照顧及教育的相關內涵及措施

中央政府對外籍配偶子女教育的協助，除了法規的不斷修訂外，內政部與教育部等單位也都相當重視，並有許多具體成果。

(一) 法規

目前我國外籍配偶子女教育之相關法令規定，在一般教育權部分，包括憲法第七條：「中華民國人民，無分男女、宗教、種族、階級、黨派，在法律上一律平等。」憲法第二十一條：「人民有受國民教育之權利與義務。」憲法第一百五十九條：「國民受教育之機會，一律平等。」教育基本法第二條：「教育之目的……，促進其對基本人權之尊重、生態環境之保護及對不同國家、族群、性別、宗教、文化之瞭解與關懷，使其成為具有國家意識與國際視野之現代化國民。」教育基本法第四條：「對於原住民身心障礙者及其他弱勢族群之教育，應考慮其自主性及特殊性，依法令予以特別保障，並扶助其發展。」在行政權的行使方面，則包括教育經費與編列管理法第六條：「為保障原住民、身心障礙者及其他弱勢族群之教育，並扶助其發展，各級政府應依據原住民教育法、特殊教育法及其他相關法令之規定，從寬編列預算。」

由這些法條的規定得知，外籍配偶子女教育的法理基礎，係源於平等原則，也就是不論在實體上或程序上，禁止差別待遇；行政權的行使，也是朝相同的方向執行。

(二) 內政部的執行情形

郭純芳（2008）的研究提到，政府為了協助外籍配偶適應臺灣環境，積極規劃辦理相關措施，其中，內政部成立「外籍與大陸配偶照顧輔導措施」專案工作小組，擬定八大輔導重點，包括：生活適應輔導、醫療優生保健、保障就業權益、提升教育文化、協助子女教養、人身安全維護、健全法令制度、落實觀念宣導等。根據翁麗芳等（2006），內政部對外籍配偶及其子女的協助，首見

於 91-94 年度的中程施政計畫，然僅限於以外籍配偶為對象的生活適應和教育訓練課程，並未觸及第二代子女的照顧及教育。直到 94-97 年度的中程計畫，才開始關注外籍配偶子女的福利和照顧措施。

根據 93 年 1 月至 12 月內政部的推動工作報告，其協助的方案及具體措施包括（翁麗芳等，2006）：（1）外籍與大陸配偶子女優先進入公立托兒所；（2）對外籍與大陸配偶子女有發展遲緩者提供早期療育服務；（3）委託進行「東南亞外籍配偶家庭兒童生活狀況」之研究；（4）辦理「外籍及大陸配偶弱勢家庭兒童外展服務工作模式」研討會；（5）補助辦理外籍配偶弱勢兒童外展服務及親職教育研習活動；（6）編印多國語文之「四至六歲親職教養秘笈手冊」。

（三）教育部的執行情形

在 91 至 94 年的施政計畫中，教育部最具代表性的是 2004 年「推動外籍配偶與大陸配偶子女教育輔導實施計畫」（引自王世英、溫明麗、黃乃熒、許文光等，2007）。翁麗芳等（2006）則提到，教育部 94-97 年度的中程施政計畫，首次將對外籍配偶及其子女的協助分列。在外籍配偶的教育政策方面，是以「建立外籍配偶終身學習體系」為重點工作；在外籍配偶子女的照顧及教育方面，則是以「教育優先區計畫」以及「國民中小學弱勢學生輔助計畫」，將外籍配偶子女列為協助對象。陳玉娟（2005）表示，則除了「教育優先區計畫」以及「國民中小學弱勢學生輔助計畫」外，教育部還強調對「扶持五歲弱勢幼兒及早教育計畫」（內政部，2007）的重視。換言之，教育部對外籍配偶子女的政策協助，主要是依據「教育優先區計畫」、「國民中小學弱勢學生輔助計畫」、「扶持五歲弱勢幼兒及早教育計畫」等計畫來執行的。

陳玉娟（2005）並就這三個計畫的細節及推動情形，進行詳細介紹。首先，在教育優先區計畫方面，主要工作包括：（1）推展親職教育活動；（2）補助辦理弱勢學生之學習輔導；（3）補助學校發展教育特色；（4）修繕偏遠或離島地區師生宿舍；（5）開辦國小附設幼稚園；（6）充實學校基本教學設備；（7）充實學童午餐設施；（8）發展原住民教育文化特色及充實設備器材。在國民中小學弱勢學生輔助計畫方面，主要工作包括：辦理退休菁英方華再現計畫、辦理「關懷弱勢弭平落差計畫」、推動國小學童接受課後照顧方案、實施外籍配偶子女教育輔導計畫。在扶持五歲弱勢幼兒及早教育計畫方面，主要工作內容包括（1）成立政策推動委員會及工作小組、專業研發小組；（2）建構適性之課程、

設備及法規等配套措施；(3) 均衡並調節幼兒就近入園機會；(4) 鼓勵弱勢五歲幼兒參與「扶持五歲弱勢幼兒及早教育計畫」；(5) 建構優質硬體環境與設備；(6) 提升師資水平；(7) 研議改善參與國幼班實驗之私立機構教師待遇之機制；(8) 訪視、輔導、評鑑與成效評估。

二、縣市地方政府辦理成就之個案說明—以臺北市、高雄縣為例

在臺灣，地區差距及城鄉差距，一直是教育關注的議題，因為臺灣的發展呈現輕北重南、輕西重東，以及都會地區與縣市鄉鎮的差異（陳仕宗，1993），讓教育普及化的努力中，仍有弱勢族群的存在。因為北部及都會地區的資源較多，不論是幼稚園或外籍配偶家庭，都獲得較妥切的協助與支持，因此外籍配偶家庭及其子女教育等問題，都相較較少。然而，南部或東部，以及鄉鎮或偏遠地區，則因城鄉的差距，教育資源較少，外籍配偶家庭的相關支持較少，教育問題也較多。

在搜尋相關文獻時，發現偏遠鄉鎮的資料很少，所以希望能至少呈現臺灣北部及南部地區的代表性經驗。因此，本研究先以臺北市及高雄縣的執行情形為例，來說明北部及南部縣市地方政府對相關議題的努力情形。

（一）臺北市的經驗

根據鄭伊真、張怡萍、劉韋呈、黃文琪、劉婉如、王美媣（2006）引用臺北市教育局的資料，並發現，臺北市政府教育局為配合教育部 2004-2008 教育施政主軸執行計畫的落實，首先在 2005 年 7 月施政報告中提出了幾項重要成果。在研究發展方面的執行成效，包括：研發成人基本教育測驗題本（初級），以提供教師及各界人士使用；以及委託民生國小研發「臺北市外籍配偶學習需求之研究」，供教師據以訂定教學大綱之參考。在人力培訓方面，包括：辦理國小輔導主任「文化敏感度」研討主題，深入瞭解跨文化的內容和成人基本教育研習班師資研習。在宣導推廣方面，包括：開辦社區大學生活適應班、辦理「關懷弱勢、弭平落差」國中小學生課輔計劃、以及整合學校教師、家長及社區資源，引導新移民子女適性發展，加強性別平等教育宣導月活動、親職座談會等活動，融入有關新移民文化議題。

（二）高雄縣的經驗

根據徐易男（2005），高雄縣政府與學校層級對於外籍配偶相關教育問題

採取之具體措施，包括：辦理生活適應輔導班；辦理成人基本教育研習班；擴大宣導中小學教師協助提升外籍配偶教養能力；辦理親職、子職、兩性、婚姻、倫理、家庭資源與管理等家庭教育事項；辦理外籍與大陸配偶成人基本教育參考教材研發；落實教育優先區政策等。

在生活適應輔導班方面，93 年度高雄縣政府社會局總計辦理 64 班次，受益的外籍配偶人數約 1,472 人。在成人基本教育研習班方面，除了教育部補助各縣市政府分級辦理成人基本教育研習班外，另行舉辦外籍配偶成人基本識字研習班，93 年度成人基本教育研習班共計 46 班，受益人數 936 人，其中外籍配偶專班共 10 班，受益人數 110 人。在宣導中小學教師協助提升外籍配偶教養能力方面，高雄縣透過「舉辦分區座談」、「進行問卷調查」、「舉辦學術研討會」等方式來達到目標，93 年高雄縣針對國中小教師持續辦理相關研習活動，使教師協助外籍與大陸配偶教養能力的提升，合計 4 梯次，共計 580 人次。在辦理親職、子職、兩性、婚姻、倫理、家庭資源與管理等家庭教育事項方面，家庭教育中心辦理相關志工輔導訓練，共計 6 梯次，以提供外籍配偶家庭教育之協助。在外籍與大陸配偶成人基本教育參考教材研發方面，高雄縣政府建構終身學習網，以連結教育部研發的外籍配偶的「快樂學習新生活」網路教材。在落實教育優先區政策方面，高雄縣為落實教育優先區計畫之教育機會均等精神，輔導學校提出經費申請，目前辦理了相關親職教育、學習輔導、充實學童午餐設施等，盡量讓有需要之外籍與大陸配偶子女接受更好的教育照顧。

三、民間機構對外籍配偶子女照顧及教育的內涵

在臺灣，外籍配偶子女的教育問題除政府單位的協助及經費資助外，民間社工團體或財團法人，亦默默協助這群弱勢學童適應臺灣社會。也就是，臺灣地區無論官方或民間，都很關心外籍配偶及其子女人口增長對現有社會結構與社會的影響（翁麗芳等，2006；王世英、溫明麗等，2007）。目前，紛紛以研究、政策、辦理研習、出版相關刊物等方式，期望輔導這群新興族群，讓他們得到妥適的照顧（翁麗芳等，2006）。

根據翁麗芳等（2006），民間機構或團體以服務外籍配偶或其子女為宗旨的，包括：中華民國南洋臺灣姐妹會、財團法人天主教善牧社會福利基金會、私立財團法人賽珍珠基金會、伊甸社會福利基金會新移民發展處、雙福基金會、財團法人微龍教育基金會、財團法人怡仁愛心基金會、中華兒童教育發展協會

等。王世英、溫明麗等（2007）將民間協助的單位，分為民間社工團體及財團法人。民間社工團體包括：賽珍珠、伊甸、善牧、家扶中心等；財團法人方面，也就是企業組織的基金會，則包括：光寶集團的基金會等。

民間機構基於不同成立背景與宗旨，對於外籍配偶及其子女的照顧及教育各有其主張。翁麗芳等（2006）強調，這些民間機構的工作重點，包括：(1) 對外籍配偶之照顧及教育（包括：生活適應、中文教育、職業與相關訓練以及研習與講座等）；(2) 對外籍配偶子女之照顧及教育（包括：學前照顧及教育、國小課業輔導、海外臺越兒中文教育以及專業人員與志工培訓等）；(3) 對外籍配偶家庭的照顧及教育（包括：提供家庭交流的管道、親子與家庭活動、親職教育以及經濟與資源援助等）。王世英、溫明麗等（2007）則提到，這些民間機構的重點工作，包括：提供外籍配偶家庭協助、提供外籍配偶教養子女的知識、增加外籍配偶子女的社交活動等。

以下，是王世英、溫明麗（2007）以民間社工團體及民間財團法人的個案，以說明民間所提供的協助情形。

（一）民間社工團體

民間社工團體的第一個例子，是伊甸社會福利基金會。該基金會在 2002 年 8 月成立「外籍配偶關懷組」，2005 年起更名為「新移民家庭成長中心」，並將服務範圍從外籍配偶，擴大至外籍配偶子女的教育輔導。2006 年起擴大服務區域，讓更多的新移民家庭能享用資源。其他執行成果包括：擴大志工招募與培訓、推廣成人教育及就業媒合、多元文化融合宣導，提升新移民家庭之自我覺醒、關懷「臺越兒」之服務，以及專線電話諮詢、翻譯服務、聯誼活動、個案協談等（伊甸社會福利基金會，2007，引自王世英、溫明麗等，2007）。

民間社工團體的第二個例子，是臺北市的賽珍珠基金會，其服務對象以居住大臺北地區，有求助意願之外籍配偶及臺籍配偶。專為外籍配偶舉辦的活動或服務，包括：華語訓練班、教育講座、成長團體、經濟補助、聯誼活動、培訓義工專線服務、資源的轉介與媒合、急難救助、圖書免費索取活動等。特別的是，該基金會利用國小星期三下午研習時間，提供教師多元文化教育課程（賽珍珠基金會，2007，引自王世英、溫明麗，2007）。

（二）民間財團法人

財團法人所籌設的基金會，因為經濟資源較為雄厚，因此可以發揮更大的

功能。以財團法人光寶文教基金會為例，其設置的「新移民資料館」，除提供相關概念的說明（如：外籍配偶在臺現象、社區認輔多元文化學習等），亦提供實作性的活動（如：種子志工培訓多元文化課程、新移民家庭全人服務的運作模式等）。該基金會認為「多元」是人類社會的特質之一，亦是自然界的普遍現象。其他例行性的活動，包括：假日的親子活動、外籍配偶及其子女學習語言教材的編撰及贈送等（財團法人光寶文教基金會，2007，引自王世英、溫明麗，2007）。

貳、美國政府對外籍配偶及其子女照顧之內涵

目前移民風潮最多的國家，包括美國、英國、加拿大、澳洲、韓國等，這些國家都有其重要的移民政策，以協助移民者的生活及社會適應。本研究蒐集美國經驗文獻的主要原因是，臺灣教育體制主要是沿用美國的型態，在經驗的交流時較容易，此外，美國的移民歷史相當悠久，經驗也很豐富，確實可以提供借鏡。因此，本研究探討美國移民子女的教育政策及問題，以為目前新移民子女人數漸增的臺灣政府制定政策的參考。

一、美國的移民政策

陳玉娟（2005；2008）就美國近幾十年來的教育政策範疇中，分析幾個是和移民學童關係密切的，包括緊急移民教育法、語言教育政策、其他政策等。以下分別說明之：

（一）緊急移民教育法

1994年，國會批准初等及中等教育法中的「緊急移民教育法」，讓地方教育當局可以使用緊急移民教育法的經費，從事相關服務，包括：適合的教育服務（英語語言教學、其它雙語教育服務、特定補助及支援等）、額外的基本教學服務（提供額外教室支援經費及交通成本支出等）、必要的在職教育訓練、行政成本經費支出等。換言之，「緊急移民教育法」的目的，在協助州教育當局和地方教育當局，以補償教育方式補助移民學童進入中小學和私立學校的費用。其對象，是以非美國出生，或是剛進入美國學校未滿三學年的移民學童。

（二）語言教育政策

2002年1月8日，布希總統簽署「將每個學童帶上來法」（No Child Left

Behind，以下簡稱 NCLB)，重申 1965 年以來初等及中等教育法的主張，正式利用 NCLB 取代雙語教育法。該法的主要教育活動包括：(1) 經由鑑定、課程、教學方案、教育軟體和評定程序等進行教學改善方案；(2) 提供私人家教和學業（或職業）教育導向的輔導；(3) 和其它方案合作，發展教育性語言教學方案；(4) 促使英語學習者改進英語熟練度和學業表現；(5) 提供社區參與方案、家庭讀寫能力服務、父母支持策略，促進父母參與學童教育的程度，並協助學童提高學業表現；(6) 藉由教育科技的使用、溝通、訓練、電子網絡等方式，改善英語學習者的教學形式；(7) 舉辦其它相關活動等。

(三) 其他相關方案

除了上述兩項政策外，在各州亦依地方色彩及需求，舉辦相關活動，如：紐澤西州即辦理了「外國移民的夜間學校補助方案」(Evening School for Foreign-Born Residents Grant Program)。1974 年 Lau vs. Nichols 最高法院的決定，裁決政府應保障所有英語不利學生教育機會，其中包括學區需要提供英語不利學生所需的雙語教育，此裁決結果再次確認政府應該負起的教育責任。

二、加州的移民教育方案—以 TitleIII 教育政策為例

(一) 加州政府的移民教育政策

郭純芳(2008)以美國加州的移民教育政策與制度為例，深入剖析移民教育政策的落實情形。美國加州為移民的代表區域，大約 60%的學校有移民學生，而且，這些學生的基礎能力普遍不佳。因此，加州設計教育方案來進行輔導，包含移民教育方案(Immigrant Education Program)，及移居教育方案(Migrant Education Program)。因為移居教育方案的目的，在協助由其他州遷徙來的學生的教育適應，而非移民學生，因此，在此僅就移民教育的細節進行探討。

移民教育方案主要目標，在協助由不同國家移民到美國學生的教育適應，並提供移民孩童高品質與廣泛的教育方案，以協助維持移民學童的教育品質與機會。移民教育方案最早在 1966 年，由聯邦政府提出，隨後獲得布希政府 No Child Left Behind Act (NCLB) 的法律支持。為了提供移民學生與家庭補充性的英語教育活動，加州教育部(California Department of Education)在 2004-2005 年，提供 1800 萬美金給 227 個教育局(Local Educational Agencies)，來設計移民教育的諸多方案，以協助 21 萬位移民學生與其家庭。

(二) TitleIII 教育政策

在這些加州的移民教育方案中，郭純芳（2008）再以 TitleIII 的教育政策為例，來說明移民教育方案的精神。TitleIII 的教育政策是以「No Child Left Behind」作為基本精神，也就是希望能夠讓所有需要幫助的孩子都能夠獲得適切幫助。為了達成此目標，相關的策略包括：(1) 在經費運用方面，提供所有學校英語能力不足的學生教育相關經費，讓他們所獲得的經費協助，比過去所採取的競爭教育經費的模式為高。(2) 在重視學習者母語的角色方面，TitleIII 教育政策將英語學習改為較為接近自然學習法，也就是透過長期、大學英語教學、學習與環境的接觸等方式來學習英語，避免與母語的學習產生干擾。(3) 為避免資源重複浪費，也篩選出真正需要接受教育方案協助的孩童，TitleIII 教育方案認定在美國生活三、四年以上的移民學生應具備良好英語能力，所以資源可以協助到英語能力真的不足之移民學生。(4) 在績效責任制方面，TitleIII 教育方案規定，所有學生均需要達到聯邦政府規定的英語能力標準，如未能達到，學校與學區需重新組織校內相關活動，並自行提供學生參與後續學習的經費。(5) 在父母角色方面，所有接受 TitleIII 教育的移民學生，其居住地的教育當局與學校必須主動聯絡其父母，並告知相關單位如何主動的參與對孩童英語教育的協助。(6) 在適用移民學生特性上，TitleIII 教育方案的適用的學生為：3 歲到 21 歲之間、正在美國任何公立或私立小學或中學進行就讀、非美國出生的美國公民、未在美國任何學校就讀超過三年。

三、美國政府對外籍配偶及其子女照顧的困境與借鏡

王世英、溫明麗等（2007）分析美國政府對外籍配偶及其子女照顧的困境，並發現，美國外籍配偶子女所面臨的教育相關問題和臺灣情況多所類似，因此可以做為借鏡。以下就其分析進行探討。

(一) 美國政府對外籍配偶及其子女照顧的困境與借鏡

王世英、溫明麗等（2007）整理了相關文獻，並指出，美國在落實移民子女教育政策時，經常面臨三個層面上的問題。包括經濟資源、文化語言、社會正義等三個方面。

在經濟資源方面，包括：鯨吞蠶食福利大餅，造成美國公民反彈；財政劃分與支出問題，造成中央與地方對立；家庭經濟環境狀況，影響學童教育表現。

首先，美國在落實移民子女教育政策時，造成人民「鯨吞蠶食福利大餅」的反彈情緒，臺灣政府雖然也秉持公平正義原則，以提供外籍配偶子女優惠措施，但這些教育經費的使用的確排擠了本國學童的教育補助機會，因此，臺灣政府應以美國的經驗為借鏡，也就是必須考量社會的觀感及公平性。其次，美國在落實相關政策時發現，家庭經濟環境狀況影響學童教育表現，其實這在臺灣，也是深深困擾政府的問題，因此，臺灣政府在提供補償教育機會的同時，也應正視這些家庭經濟環境可能帶來的負面影響。

在文化語言方面，包括：語言障礙情形，影響學業及融入社會程度；學童語言教育重要，但經費與人力均不足；學童家庭文化背景，影響學生在校表現。美國的經驗發現，語言的障礙，會影響學業表現及社會融入程度，偏偏相關的經費與人力又都不足。臺灣的外籍配偶子女多是由母親負責在家的教育責任，其語言能力無法協助孩子，影響他們的在校表現，而其文化上的弱勢，也造成自我認同的問題，這些都是政府應正視的問題。

在社會正義方面，包括：善意的分流教育，卻造成標籤現象。美國的善意分流教育，卻造成標籤現象，亦是臺灣政府在提供各種補償教育時的重要殷鑑。

（二）其他經驗與借鏡

除了這三個層面的建議，王世英、溫明麗等（2007）還從微觀的角度，提供一些可供借鏡的建議。例如，美國為了提升外籍配偶子女的學習成就，除了政策、經費上的協助外，對於多元文化的尊重、教育人員素質的提升、社會福利團體的協助、相關教材的編製及父母教育參與程度的提高等方面，也都非常用心。在政府財政支出及劃分上，是以擴大法令適用對象，來避免善意分流教育可能造成的標籤現象，或者經費運用的侷限。此外，美國政府強調雙語教育，並鼓勵學童學習母語及認識多元文化，以尊重外籍配偶原生國的文化資產，也相當值得參考。最後，美國期望州政府應負起移民者教育協助的責任的想法、保障國語不流暢學生的教育機會權、提供富有公平與正義的學習環境等的見解，也都值得借鏡。

王世英、溫明麗等（2007）更提出七點重點，以供臺灣落實相關政策時的參考。包括：（1）強調雙語的重要程度，增加對母語教育的學習。（2）認識多元文化存在價值，尊重外籍配偶原生國的文化資產。（3）實施善意的分流教育，避免造成錯誤標籤現象。（4）學童語言及補償教育重要，但需考量

經費與人力易不足的窘境。(5) 擴大法令適用對象，避免發生侷限及標籤效應。(6) 正視政府財政支出及劃分問題，避免互踢皮球現象。(7) 重視家庭經濟因素的影響程度，應建立正面回饋機制。

第三節 外籍配偶子女學前階段教育的現況

本節首先分析學前階段教育對外籍配偶子女的重要性，之後分析目前外籍配偶子女學前階段教育的現況，包括教師的因應知能與態度，以及所需的支持情形等，最後，說明本研究探討多元文化教育需求所參考的生態系統理論模式。

壹、外籍配偶子女接受學前教育的重要性

為瞭解外籍配偶子女所接受的教育與照顧情形，除了外籍配偶家庭的瞭解外，孩子在學校的生活同樣值得關注。在各階段的教育中，國小之後的教育屬義務教育，受到的關注較多，相較之下對學前階段教育的重視較少，加上早期教育對孩子的影響深遠，更呈顯該階段教育對外籍配偶子女的重要性。

如前所述，財務及人力資本缺乏的外籍配偶子女家庭，可以透過學校提供的社會資本，而得到社會流通的可能性，由此可見教育的重要性。在各階段教育中，又以學前階段的早期教育最為重要，因為孩子可以透過早期彌補，而拉近進入義務教育前因家庭因素而造成的差距。以下是從學校教育的重要性，以及學前教育的重要性等兩方面進行探討。

一、外籍配偶子女學校教育的重要性

許多學者專家提出教育的重要性。例如，裴斯塔洛齊強調，「教育乃是人類本質的改造，沒有教育就沒有文化」（引自林朝鳳，1988：35），並主張，教育的對象應是社會的全體兒童，尤其應注意民困家庭的兒童。此外，在家庭無法提供妥善教養或照顧的情形下，學校擔負了外籍配偶子女教育與照顧的重要角色（翁麗芳等，2006；席榮維，2005；陳怡靖、鄭耀男，2000），也就是，學校可以扮演社會資本的角色，來協助財務資本及人力資本都較少的家庭，以朝

向社會階層流動的目標努力。換言之，解決因跨國婚姻而產生的社會問題，以及預防未來可能的社會困擾，就必須對外籍配偶子女給予教育的協助。

在實徵的研究中，也得到類似的結論。例如，蔡榮貴、楊淑朱、黃月純、余坤煌等人（引自王世英、溫明麗等，2006）、教育部統計處（2005）的研究都發現，孩子在發展上的差異，會因為教育介入的持續，而有逐漸減緩的趨勢，可見教育在家庭文化不利孩子的發展過程中，扮演了協助的角色。

二、外籍配偶子女學前階段教育的重要性

在各階段的教育中，是以學前階段教育為最重要，因為早期教育對孩子的影響相當深遠。從兒童發展的角度（黃志成、王淑芬，2001）來說，許多動作技能的學習關鍵期，大多發生在幼年時期，也就是該階段幼兒的可塑性較大，學習事務的能力較佳。作者並強調，「早期發展是後期發展的基礎且早期發展較後期發展重要」（黃志成、王淑芬，2001：頁 11），因為早期發展的基礎會發展成習慣模式，而這些習慣模式會形成持續的影響。孔美紐斯（引自林朝鳳，1988）強調教育的切確原則，也就是，教育需選擇最恰當的時機實施。他認為，啟發培育須及時，故提倡幼兒教育，也就是認為，人類教育應始於兒童期。

對外籍配偶子女來說也是如此。首先，目前臺灣學前階段並非義務教育，幼兒並沒有就學的強制義務，但對文化不利的幼兒來說，該階段教育卻是讓他們儘早接觸教育的機會，因此顯得格外重要。此外，因為幼兒教育是一切教育的基礎，也因為早期教育對孩子的影響深遠，如果能提供這群欠缺主流社會學習資源學童學齡前的教育協助，才能避免他們在進入小學後產生的適應問題。薛百靈（2007）就直接點出，外籍配偶子女需要盡早接受學前教育，以利相關能力的培養，包括接受語文、認知方面的補償式教育，以為幼小銜接的準備。郭純芳（2008）、王世英、溫明麗等（2007）等也發現，政府對外籍配偶子女的協助方向，已經從義務教育階段的挹注，轉而重視學前教育的階段了。例如，政府為了消弭外籍配偶子女因沒有就讀幼稚園所而可能短缺的受教機會，不斷的提供優先入學或經費補助，期望他們能儘量入學，以儘快接受教育的協助。

貳、外籍配偶子女學前教育的現況

為瞭解目前外籍配偶子女學前教育的現況，可以從教師因應外籍配偶學前

教育的知能與態度，以及所需的支持內容兩個方面來探討。

一、教師因應外籍配偶子女學前教育的知能與態度

因為學前階段教育對外籍配偶子女的重要性，面對外籍配偶子女的第一線教育人員，必須有相關的因應措施與態度，才能讓學前教育機構發揮功能，以幫助外籍配偶子女。根據許殷誠（2005），教師積極的關懷與指導，對家庭教養不利以及學習表現不佳的外籍配偶子女影響重大。因此，教師的因應知能與所持態度，更是顯得重要。

然而，目前文獻中對教師的因應知能與態度的探討，是有所擔憂的，其中最常提到的困境包括：

（一）教師因應的知能仍有不足

在國中、小，以及幼托機構外籍配偶子女人數快速增加（翁麗芳等，2006；教育部統計處，2009）的同時，教師在面對來源如此多元性，且可能伴隨文化不利的學生時，其專業知能受到嚴峻的考驗。教師的專業知能不足的首要原因，是師資培育過程的不足。根據翁麗芳等（2006），師資培育過程中有關多元文化教育的課程並不多，這些尚未接受過多元文化課程訓練的教師，必須直接面對外籍配偶子女，很難針對其文化背景上的差異，作課程上或教學上的調整與設計。翁麗芳等也強調，學前階段教師在因應外籍配偶子女教育的挑戰包括：教師本身缺乏多元文化教育知能、輔導孩子語言和人際關係問題時遇到瓶頸、親師溝通的困難等。許殷誠（2005）的研究也指出，許多教師對多元文化教育的理解與素養仍然不足，教師對文化差異的敏覺力不夠，也使教師在課堂上並未注重多元文化課程活動的實施與引導。

（二）部分教師對外籍配偶子女仍有刻板印象

教師可能對外籍配偶子女的學習期望低，也可能有刻板印象。在王美惠（2005）的個案研究中發現，教師瞭解孩子的家庭背景後，可能會降低對孩子認知能力上的要求、減少請孩子回答問題的機會，也沒有進行個別輔導。他們對孩子學習期望的調整，可能對孩子的學習動機產生負面影響。許殷誠（2005）分析國小教師的教學背景後發現，教師對外籍配偶子女的印象，會受到社會、媒體對外籍配偶族群刻板認知的影響，例如首次教導外籍配偶子女的國小教師，對孩子有較負面的刻板印象，以及，班級中有較多外籍配偶子女，以及曾

有相關經驗的教師，對外籍配偶子女的看法較為客觀與中立。翁麗芳等（2006）更指出，媒體對外籍配偶及其子女的宣導，強烈影響幼兒教師和保育員，因而會影響他們與這些外籍配偶家長的互動。

（三）教師的多元文化概念仍然不足

教師會對外籍配偶子女有先入為主觀念，或者受到媒體刻板印象的影響，主要是因為他們的多元文化概念與素養均不足。其實，不只是教師，臺灣整體的多元文化概念都是不足的（張碧如，2006）。許殷誠（2005）直陳，現階段國小教師對多元文化教育的理解與素養呈現普遍不足的現象；翁麗芳等（2006）也表示，教師面對外籍配偶子女時，缺少文化差異的敏覺性，也容易使孩子標籤化，影響了教育的品質。該研究群也強調，教師缺乏多元文化教育的素養雖然並不影響其對外籍配偶孩子的教學信念與態度，但教師確實無法發覺孩子因文化差異所產生的適應困境，也無法在課程或教學上給予適當的協助。

二、教師因應外籍配偶子女學前教育的需求情形

在文獻中發現，幼兒園教師在進行其工作時，他們的工作負荷大，加上外籍配偶家庭又無法配合下，讓他們工作更是辛苦。其實，除了園所行政及外籍配偶家庭的協助外，教育政策的落實情形，以及其他家長或整個社會文化的支持，都是教師執行其工作時的影響因素。以下整理出四個可能的支持需求面向。

（一）對園所支持的需求

在協助外籍配偶子女的教育工作中，對教師有直接影響，也是與他們互動最頻繁的，應是學校的支持。

在對園所支持的需求中，最常提到的，是教師工作負荷的問題。張永吟（2003）彙整雲林縣鄉鎮公所附設托兒所教師們的意見，發現許多外籍配偶子女就讀托兒所後，教師才慢慢發現他們一連串的學習問題，如：因語言發展遲緩而引發學習能力低落，以及在團體中明顯害羞、內向、沒有自信等人際關係問題等，這些文化不利造成的問題，讓教師們感到沉重的教學負擔。高淑清（2005）的研究發現也很類似，也就是，幼兒園教師對於外籍配偶子女在語音、構音、和識字方面的問題，以及較為退縮、缺乏自信，而在人際互動上產生負向影響，如何輔導外籍配偶子女解決這些困境，都是亟需突破的教育瓶頸。

其他對園所支持的需求，包括黃旒濤、黃秋玉、陳淑美、勞賢賢（2008）

所探討的園所支持的問題，包括：行政事務占去太多時間、預防性的輔導措施不足、對外籍配偶認識不足等。翁麗芳等（2006）則強調，行政單位可以協助的方向包括：實施親職教育、輔導外籍母親成立成長學習團、舉辦家長座談會、提升親師合作關係、減少學費或免費就讀、早期發現早期治療、提供幼兒教養手冊、提供外籍母親成長相關課程。

（二）對外籍配偶及其家庭支持的需求

在協助外籍配偶子女的教育工作中，除了園所的支持，外籍配偶家長及其家庭的支持，也顯著影響老師的教學工作。翁麗芳等（2006）強調，學前教育機構及幼教師應有積極作為，才能幫助外籍配偶子女學習與成長，尤其必須深入瞭解外籍配偶子女的家庭背景。該研究群也強調，親師溝通障礙不但使外籍配偶在教養上失去可求助的對象、無法瞭解學校的狀況，教師也難以掌握孩子在家中的學習狀況，致使孩子在學校與家庭生活之間的學習缺乏一致性和完整性。

張永吟（2003）指出，當公托教師發現外籍配偶子女在學習上有問題時，因外籍配偶的語言溝通困難，或對幼兒照顧及教育無能為力，使得教師的教學益顯窘迫，承受頗大的壓力。翁麗芳等（2006）則強調，有些外籍配偶不識國字，因此教師在推廣與溝通教養資訊時，會有問題產生，加上家中男性較不願意與學校溝通，也是另一項難題。邱豐盛、鄭秀琴（2005）針對萬華區國小教師的調查研究顯示，教師面對外籍配偶子女家庭時，感到困擾的地方包括無法與家長以中文溝通，以及與家長的教養觀念有所差異。外籍配偶因為自身語言能力和文化上的限制，在指導子女的課業上，往往心有餘而力不足。對教師而言，家長無法協助孩子的學習，確實也令教師備感困擾。黃旒濤、黃秋玉、陳淑美、勞賢賢（2008）認為，在家長因素方面的問題包括：外國籍家長未能參加成長課程、親職能力較弱、外籍配偶因語言限制而無法有效教養子女。

家長和教師同為孩子學習成長過程中的關鍵人物，當家長的缺席，教師就必須一肩承擔起教育孩子的重任和龐大的壓力（翁麗芳等，2006），因此，外籍配偶及其家庭支持的需求，是有其探討必要的。

（三）對地方主管教育制度或教育政策支持的需求

在外籍配偶子女的教育工作中，地方主管機構在教育制度或政策的落

實，會間接影響教師工作，所以，雖然看似不重要，對老師的教學也有實質影響。黃旒濤、黃秋玉、陳淑美、勞賢賢（2008）認為，幼兒園教師輔導外籍配偶子女的困境，可以從制度面、教師專業面、家長因素面等進行探討。在制度方面，問題包括：專業人力不足、經費不夠充裕、不能有效因應外籍配偶子女之實際問題，以及相關單位之配合不夠等。

其實，教育制度或教育政策，對相關議題影響甚鉅，而對老師的教學落實，也有間接的影響。例如，何青蓉（2003a；2003b；2003c）就以提供外籍配偶的協助都是目前臺灣現有的資源，沒有提出新的教育主張，且無視於外籍配偶的學習特性，也讓協助的成效受到限制，因而影響外籍配偶的學習及生活適應。換言之，制度或政策的實施，對教育的每個環節，甚至老師的教學，都造成深遠的影響。

（四）整體環境支持的需求

在協助外籍配偶子女的教育工作中，其他家長的觀念，以及整個環境支援及資源的提供，也會影響到教師的教學，也就是，其他家長的價值觀，以及坊間的教學資源及諮詢管道等，也是教師需要社會文化的支持內容。

然而，早期文獻的探討發現，臺灣社會整體來講，是缺乏多元文化素養的。例如，何青蓉（2003a）強調，外籍配偶及其子女所面臨的社會或教育問題，可能源自本身問題，也可能是國人對多元文化素養其實不夠、缺乏多元文化視野，所以讓他們的處境更為艱難；換言之，國人在多元文化的認知與態度上並沒有多少準備。馮朝霖（2001）在談到教育選擇權時也提到，臺灣在1976年離開聯合國後，人權知識及文化均未能與世界主流同步發展，因此對人權的概念很保守。也就是，在「臺灣國際化」的表相上，國際化的素養與能力可能都不足。張碧如（2006）也發現，在媒體的建構及國人不瞭解的情形下，外籍配偶很難建立自尊與自信，更沒有增能（empower）的機會。

何青蓉（2003a；2003b；2003c）以目前提供給外籍配偶的課程，來說明臺灣提供的協助缺乏了多元文化瞭解及尊重的事實。在面對外籍配偶議題時，許多人是站在「文化同化論」的態度，也就是，整體社會期望外籍配偶能瞭解、適應與融入臺灣社會，無視於他們帶入臺灣的文化條件、特質與生活經驗。夏曉鵬（2005）就提到，外籍配偶原有的語言能力與文化資源，普遍受到壓抑，甚至讓一般大眾誤以為他們是完全空白的融入臺灣社會。外籍配偶並不是沒有

能力照顧自己及孩子，而是他們的人力資源在家庭中未受到重視，讓其「變成沒有能力」。從此也可以看出，臺灣整體環境對外籍配偶及其子女的相關議題，會影響外籍配偶在臺灣的生活適應，也間接影響教師多元文化教育的落實。

參、外籍配偶子女教育需求面向的參考模式－生態系統理論

本研究在對現場工作者進行三場焦點團體座談、再參酌相關研究後，發展出本研究問題的面向。目前對相關議題發展問題面向的研究，有的是以生態系統理論作為探討基礎（鄭青青、宋明君，2004；周美慧，2006；劉佩榕，2003；鄭秀得，2006），有些則是自行發展面向以進行分析，例如，黃旒濤、黃秋玉、陳淑美、勞賢賢（2008）就是從制度面、教師專業面、家長因素等面向來等進行探討。本研究發展出來的面向，與生態系統理論的層面是類似的，因此有在此介紹該理論的必要性。

Bronfenbrenner 所提出的生態系統理論，是強調個人的發展來自個體與環境的互動，以及互動的過程，不只是在同一層環境系統中，而是在多層環境系統中交互形成等觀念，因此對本研究需求面向的發展，提供思考的方向。也就是，本研究對外籍配偶子女獲得協助內容以及所需協助內容的探討，在發展出面向後，是以生態理論系統中的小系統、中間系統、外系統、大系統的思維來協助釐清，以進行更廣泛、更具結構性的思考。因此，有在此說明該理論的必要性。以下首先探討生態系統理論於研究上的運用，之後針對該系統運用在外籍配偶及其子女教育研究的情形。希望這些解釋可以幫助理解本研究在發展教師對外籍配偶子女教育協助需求的架構。

一、生態系統理論在研究上的運用

目前，生態系統理論被廣泛運用在教育（廖鳳瑞，1994；顏土程，2000；林業盈，2007；劉逸瑩，1999）、家庭（黃迺毓，1996；潘美玲，2006；萬謙柔，2008；簡志娟，1995）、教師進修（陳玉芳，2006；陳盈詩，2005；曾美鈴，2006）、托育服務（馮燕，1999）等相關領域的研究。由過去的這些研究成果可以看出，生態系統理論有助於分析個體所處的整體情境，對於每個系統與個體間互動關係的釐清也有莫大效益，也就是，生態系統理論可以提供探討相關議題的合宜

架構，是進行研究的可行方式。

二、生態系統理論在外籍配偶及其子女教育研究上的運用

鄭青青、宋明君（2004）、周美慧（2006）、薛百靈（2007）等人，是以生態系統理論，來探討外籍配偶及其子女的教育議題，讓運用生態系統理論的方向更為擴大，也讓外籍配偶及其子女的教育議題的研究，有一個可以系統化探討的依循方向。

鄭青青、宋明君（2004）依循生態系統理論架構，分析我國自 1999 年到 2003 年間，碩博士論文對外籍配偶及其子女議題的探討，並定義出四個系統的內涵。微系統方面的內涵，包括：文化與生活適應、識字教育、婚姻品質、健康衛生、家庭暴力、子女行為等；居間系統方面，包括：親職角色；外系統方面，包括：社區發展、婚姻仲介；大系統方面，包括：女性主義、殘障福利、民族主義、兩性教育等。

周美慧（2006）的研究則是透過質性研究的取向，從生態系統整體性觀點來探討外籍配偶子女的生活適應現況。該研究的生態系統觀點，包括個人、家庭適應、學校適應、社會適應等四的層次，以符應生態系統理論架構。研究結果發現，在個人適應方面，外籍配偶子女的自我概念低落，對身分認同也感到混淆。在家庭適應方面，外籍配偶子女的親子間互動少，主要照顧者母親大多因語言能力差而影響教養子女的能力。在學校適應方面，親師、師生間的互動少、同儕間的互動良好，而其學業成就的表現，是受到外在環境因素的影響，包括：家庭的社經地位較低、文化較不利、父母教養態度也較為消極。在社會適應方面，外籍配偶子女的家庭因擔心外界異樣眼光，多不願和外界接觸，造成對社會福利政策資訊幾乎不瞭解，也無法獲得外界資源協助。

薛百靈（2007）在探討外籍配偶子女教育需求現況時，是從微系統、中間系統、外系統、大系統、時間系統等五個層面來進行。微系統包括個人、家庭、學校、同儕。中間系統方面包括親師溝通的方式、時間與次數、主動性以及教育理念方面的加強。外系統方面包括居住社區資源。大系統方面包括政府相關資源整合。時間系統方面包括接受學前教育儘早培養相關能力，並接受語文、認知方面的補償式教育以利幼小銜接。

第三章 研究設計與實施

為達成上述研究目的，本研究主要以問卷方式，調查全國各縣市幼兒園所教師及保育員，以瞭解他們協助外籍配偶子女所採取的因應措施，以及所需要的支持與輔導內容。為了提升問卷的信效度，輔以兩階段的專家焦點團體座談。第一階段是北、中、南三區的現場工作者焦點團體座談，藉此瞭解幼教相關人士的實務經驗及心路歷程，並協助問卷的設計；第二階段是在問卷整理完成之後，邀請學者專家針對問卷結果進行討論，以幫助問卷的解釋與說明。

以下是從研究對象、研究工具、資料處理與分析等方面進行說明。

第一節 研究對象

本研究的對象，包括問卷調查對象，以及焦點團體座談對象。因為期望研究對象能代表不同地區的意見，故不論是問卷調查或焦點團體座談，均希望對象來自不同地區，以呈顯城鄉的差距。

壹、問卷調查對象及抽樣

全國共有公立幼稚園 1,507 所，私立幼稚園 1,822 所（教育部，2008）；公立托兒所 269 所，私立托兒所 3,755 所（內政部，2008）。在北中南三區焦點團體座談的討論中發現，私立幼托機構的收費較高，選擇就讀私立機構的外籍配偶家庭，多是社經地位較高、本身適應問題較少的家庭，其子女的學習情形並不是本研究所欲探討的範圍；此外，政府推動的外籍配偶子女優先入園方案，是協助外籍配偶子女進入公立園所就讀，因此造成人數集中的現象。考量外籍配偶子女大部分就讀公立幼稚園所，就讀私立幼托機構的占極少數的現況，本研究問卷對象的選取，是以公立幼稚園與公立托兒所為母群體範圍，總計 $1,507+269=1,776$ 所。

在母群體中，隨機抽取樣本的 1/4，按地址序號排列，也就是在全部公立幼稚園中抽樣 1/4 (377 所)，以及公立托兒所中抽樣 1/4 (67 所)，總計 444 個機構 (1,507/4+269/4)。在問卷寄發方面，所抽出的機構中，每個機構寄出 3 份問卷，總計寄出 1,332 份問卷 (444x3)。在寄出問卷的 444 所機構中，共有 211 個園所寄回，一共收到 559 份問卷。園所回收率為 47.5% (211/444)；初步問卷回收率為 42.0% (559/1,332)。回收問卷中有效份數為 544 份，另有廢卷 15 份，廢卷的原因，主要包括填答不完全、填答者非帶班老師，或者填答者目前班上沒有外籍配偶子女等。計算有效問卷回收率為 40.8% (544/1,332)。又，在寄發問卷之初，因無法掌握每個園所之規模，因此每個園所一律寄發 3 份問卷。但以回函狀況而言，544 份問卷來自 211 個園所，每個園所平均回函數為 2.58%，低於 3%。為避免因寄發問卷數多於教師人數，影響回收率之計算，調整後之問卷回收率為 47.5%。

表 3-1-1 問卷回收情形統計表

	寄 出	回 函	回收率
園所數	444 (所)	211 (所)	211/ 444=47.5%
問卷份數	444x3=1,332 (份)	559 (份)	559/1,332=42.0%
有效問卷	—	544 (份)	544/1,332=40.8%
調整後回收率	444*2.58=1,145	544 (份)	544/1,145=47.5%

貳、焦點團體座談對象

本研究舉辦北、中、南三場焦點團體座談，係邀請學前階段現場工作者，針對外籍配偶子女在園所中所受到的照顧及教育情形進行背景的瞭解。

一般來說，焦點團體座談人數如果太少，可能會被一個或二個成員操縱，但較大的團體則較難管理，且會壓抑所有成員的參與，因此一般大約八到十二人 (歐素汝譯, 2000)。本研究的座談，考量幼教老師平日忙於工作，較少有機會參與座談會，可能在表達上較無法暢快，是以將人數限定在六個人，希望能讓每位參與者有足夠的機會提供意見。

問卷調查前的三場焦點團體座談，是邀請北中南三區的幼稚園所主管或老

師參與。北區的對象來源，包括臺北市及臺北縣；中區包括臺中縣市及埔里鎮，南區包括高雄市及屏東縣市的園所代表，期望能蒐集到北中南地區特性的經驗，以及都會地區與偏遠地區的不同看法，期獲得不同地區性的經驗資料。

焦點團體座談分別於 9/3，9/24 及 10/1 舉行完畢（見表 3-1-2）。參加的人員都是現場工作者，包括公（私）立幼稚園及托兒所的老師、保育員、助理保育員等。一次典型焦點團體座談的討論持續時間，大約是一個半到二個半小時（歐素汝譯，2000），本研究的三場焦點團體座談，也是謹守這個原則進行，在二個小時結束正式會議，但容許會議後的自由談話。

表 3-1-2 北中南焦點團體座談相關資料

名稱	參與者	時間	地點
北區焦點團體座談	臺北市吳興國小附幼	97 年 9 月 3 日 (星期三) 14:00-16:00	國立教育資料館 2 樓 會議室
	臺北縣樹林國小附幼		
	臺北縣崇德國小附幼		
	臺北縣興南國小附幼		
	臺北縣樟樹國小附幼		
	臺北縣新和國小附幼		
中區焦點團體座談	大里市立托兒所	97 年 9 月 24 日 (星期三) 14:00-16:00	國立中興大學農業環 境科學大樓 2 樓 2A11 會議室
	國光國小附幼		
	霧峰鄉立托兒所		
	埔里鎮溪南國小附幼		
	太平市立托兒所		
南區焦點團體座談	私立溫馨托兒所	97 年 10 月 1 日 (星期三) 14:30-16:30	高雄市立裕誠幼稚園
	私立學正幼稚園		
	屏東縣黎明國小附幼		
	高雄市立裕誠幼稚園		
	高雄市苓洲國小附幼		
	高雄市旗津國小附幼		

參、樣本特性分析

本節針對樣本的特色進行分析與說明。本研究係以臺灣（包括金馬地區）

公立幼稚園及公立托兒所為母群體範圍，共發出 1,332 份問卷，回收 529 份問卷，回收率為 39.7%。問卷的背景資料包括個人資料（年齡、年資、學歷、職位、班上人數、班上外籍配偶子女人數）、園所背景資料（園所人數、園所外籍配偶子女人數、園所所在地）、教師的相關經驗資料（相關經驗時間、相關經驗人數）等。

一、個人背景資料

從表 3-1-3 可看出，受試者年齡在 25 歲以下的有 24 人（4.46%）；26-30 歲的有 76 人（14.13%）；31-35 歲的有 104 人（19.33%）；36-40 歲的有 130 人（24.16%）；45-50 歲的有 105 人（19.52%）；51-55 歲的有 55 人（10.22%），56 歲以上的有 44 人（8.18%）。老師年齡大多集中在 31-50 歲間，其中，25-30 歲間的教師人數較少，尤其是 25 歲以下，可能原因是問卷對象為公立的幼稚園及托兒所，也就是，教師進入公立園所前大多會先在私立機構任職幾年，因為有了相關經驗，才容易進入公立機構，因此教師年齡在 25-30 歲間的人數較少。

受試者最高學歷在高中職的有 19 人（3.52%）；專科或大學的有 448 人（82.96%）；研究所（含）以上的有 73 人（13.52%）。該資料顯示，公立園所老師已大部分提升到專科或大學學歷，甚至有研究所（含）以上的學歷，而且人數並不少，可見公立園所教師已逐漸重視學歷的提升。

受試者幼兒教/保育總年資在 4 年以下的有 81 人（14.89%）；5-8 年的有 109 人（20.04%）；9-12 年的有 79 人（14.52%）；13-16 年的有 94 人（17.28%）；17-20 年的有 82 人（15.07%）；21 年以上的有 99 人（18.20%）。該資料顯示，公立園所教師的教/保育總年資分配相當平均，而這也顯示，該問卷的結果可以代表不同教/保育年資教師的經驗與看法。

受試者目前工作職稱為園所長/主任的有 77 人（14.31%）；幼稚園教師的有 384 人（71.38%）；托兒所保育員的有 86 人（15.99%）；助理保育員/其他的有 12 人（2.23%）。因為是採用分層抽樣，公立幼稚園抽 1/4，為 377 所，公立托兒所抽 1/4，為 67 所，所以幼教師人數本來就會比托兒所保育員人數多。特別的是，助理保育員/其他的人數相當少，為 12 人，如果再配合表 3-1-3 的教師「最高學歷」次數分配表可發現，高中職學歷的教師為 19 人，可見教師資格除了因學歷而提升外，坊間可能也有管道供現場工作者提升其資格。

受試者目前班上幼兒人數為 10 人以下的有 29 人（5.39%）；11-15 人的有

41 人 (7.62%)；16-20 人的有 70 人 (13.01%)；21-25 人的有 80 人 (14.87%)；26-30 人的有 288 人 (53.53%)；31 人以上的有 30 人 (5.58%)。由此可看出，公立園所大部分班級人數是維持在 26-30 之間，是符合規定的，但仍有少數園所人數過多 (30 人以上)，在同時必須因應外籍配偶子女學習的情形下，工作量應是相當大。

受試者目前班上外籍配偶子女人數為 3 人以下的有 206 人 (38.50%)；4-6 人的有 168 人 (31.40%)；7-9 人的有 85 人 (15.89%)；10-12 人的有 57 人 (10.65%)；13 人以上的有 19 人 (3.55%)。由資料可看出，七成左右的公立園所外籍配偶子女人數在 6 人以上，應算是在合理負擔範圍下，但有些園所的外配子女人數超過 10 人，甚至有 13 人以上，可見外配子女的分配有地區性，而少數園所也確實需要相關的協助與支援。

表 3-1-3 樣本特性分析---幼教師背景

類 別	次數	百分比%	回應人數(N)
教師年齡			538
25 歲以下	24	4.46	
26-30 歲	76	14.13	
31-35 歲	104	19.33	
36-40 歲	130	24.16	
45-50 歲	105	19.52	
51-55 歲	55	10.22	
56 歲以上	44	8.18	
教師最高學歷		540	
高中職		19	3.52
專科或大學		448	82.96
研究所(含)以上		73	13.52
高中職		19	3.52
幼兒教保育總年資			544
4 年以下	81	14.89	
5-8 年	109	20.04	
9-12 年	79	14.52	
13-16 年	94	17.28	
17-20 年	82	15.07	
21 年以上	99	18.20	

表 3-1-3 樣本特性分析---幼教師背景 (續)

類 別	次數	百分比%	回應人數(N)
目前工作職稱			544
園所長/主任	77	14.31	
幼稚園教師	384	71.38	
托兒所保育員	86	15.99	
助理保育員/其他	12	2.23	
目前班上幼兒人數	29	5.39	538
10 人以下	41	7.62	
11-15 人	70	13.01	
16-20 人	80	14.87	
21-25 人	288	53.53	
26-30 人	30	5.58	
31 人以上	29	5.39	
目前班上外籍配偶子女人數			535
3 人以下	206	38.50	
4-6 人	168	31.40	
7-9 人	85	15.89	
10-12 人	57	10.65	
13 人以上	19	3.55	

二、園所背景資料

從表 3-1-4 可看出，園所屬性為公立幼稚園的有 444 所 (82.70%)；公立托兒所的有 93 所 (17.30%)。會有比例差異的原因，是母群體園所數不同。目前全國共有公立幼稚園 1,507 所，公立托兒所 269 所，因此抽樣的園所數自然也不同。

園所所在地為北部的有 167 所 (30.70%)；中部的有 142 所 (26.10%)；為南部的有 184 所 (33.80%)；東部及離島的有 51 所 (9.4%)。本研究期望能蒐集臺灣各地區的資料，選樣時也依地區做考量，因此問卷的地區所在地分配比例，算是相當平均。

園所幼兒總人數為 25 人以下的有 98 所 (18.15%)；26-50 人的有 131 所 (24.26%)；51-74 人的有 138 所 (25.56%)；76-100 人的有 35 所 (6.48%)；101-200 人的有 84 所 (15.56%)；201 人以上的有 54 所 (10.00%)。

園所外籍配偶子女總人數為 5 人以下的有 125 所 (25.88%)；6-10 人的有

157 所 (32.51%)；11-20 人的有 116 所 (24.02%)；21 人以上的有 85 所 (17.60%)。

表 3-1-4 樣本特性分析---幼兒園背景

類別	次數	百分比%	回應人數(N)
園所屬性			537
公立幼稚園	444	82.70	
公立托兒所	93	17.30	
園所所在地			544
北部	167	30.7	
中部	142	26.1	
南部	184	33.8	
東部及離島	51	9.4	
園所幼兒總人數			540
25 人以下	98	18.15	
26-50 人	131	24.26	
51-74 人	138	25.56	
76-100 人	35	6.48	
101-200 人	84	15.56	
201 人以上	54	10.00	
園所外籍配偶子女總人數			483
5 人以下	125	25.88	
6-10 人	157	32.51	
11-20 人	116	24.02	
21 人以上	85	17.60	

三、相關經驗資料

從表 3-1-5 可看出，教師曾經帶過外籍配偶子女人數為 10 人以下的有 203 人 (38.89%)；11-20 人的有 171 人 (32.76%)；21-40 人的有 112 人 (21.46%)；41 人以上的有 36 人 (6.90%)。由資料可看出，大部分教師曾經帶過外籍配偶子女人數在 20 人以下，但仍有少數人帶過 41 人以上，可見有些地區的老師相關的工作負荷應是相當大。

班上開始出現外籍配偶子女時間為 3 年以內的有 94 人 (17.60%)；4-6 年的有 272 人 (50.94%)；7-9 年的有 115 人 (21.54%)；10 年以上的有 53 人 (9.93%)。由資料可看出，外籍配偶子女在學前階段的教育相關議題，早在 10 年前就已經出現了，但臺灣一直到最近幾年才開始重視該議題，這也可以看出，該議題仍有持續關注的必要。

表 3-1-5 樣本特性分析---幼教師教導外籍配偶子女經驗

類別	次數	百分比%	回應人數(N)
曾經帶過外籍配偶子女人數			522
10 人以下	203	38.89	
11-20 人	171	32.76	
21-40 人	112	21.46	
41 人以上	36	6.90	
班上開始出現外籍配偶子女時間			534
3 年以內	94	17.60	
4-6 年	272	50.94	
7-9 年	115	21.54	
10 年以上	53	9.93	

第二節 研究工具

本研究的工具，包括所發展問卷內容，以及焦點團體座談中所發展出來的引導問題，以下分別說明之。

壹、問卷調查研究工具

本研究是利用自編之「幼兒園教師對外籍配偶子女教育議題之因應與需求

研究調查問卷」進行資料的蒐集。問卷編製的步驟，首先參考文獻中外籍配偶子女教育議題的背景資料、國內、外協助移民幼兒的政策、照顧及教育輔導措施及經驗；外籍配偶子女接受學前教育的重要性與困境；生態系統理論在外籍配偶子女議題之運用情形等。文獻探討的目的，除作為建構問卷調查向度之依據外，也成為深入探討之基礎。

在問卷編擬階段，共舉辦三場現場工作者焦點團體座談，並將座談中的意見納為問卷編擬參考。也就是，問卷編擬初稿完成後，分別在 9/3、9/24 及 10/1 舉行焦點團體座談，邀請現場工作者提供其親身經驗及個人想法，並針對問卷初稿進行意見提供。會議後將意見納為問卷初稿修改的參考，並將新的問卷初稿於下次焦點團體座談再進行討論，然後再進行修改，持續總計三次的修改，也就是在 9/6、9/25、10/5 修改完成。會議紀錄及問卷修改情形，請參見附件。

在三次修改後，徵詢相關領域之專家學者意見，以增加問卷的適切性及內容效度。徵詢的四位專家學者，包括：國立屏東科技大學江淑卿教授、國立臺北教育大學翁麗芳教授、國立臺北護理學院黃馨慧教授、國立臺灣師範大學溫明麗教授。專家的意見彙整，以及研究小組的處理情形，請參見附件。

最後，在進行預試的工作中，是以統計方法檢視問卷的信效度，作為修正問卷之依據，並完成正式問卷。預試問卷的發放，是先在焦點團體座談中徵求與會者的同意，並在問卷修改完成後寄給參與者，請參與者在自己的園所發放。其中，排除私立園所，所以共發出北區 6 校、中區 5 校、南區 4 校，計 110 份預試問卷。其中共 12 個園所寄回，回收份數 75 份。

問卷內容包括問卷填答者的背景資料、幼兒園教師協助外籍配偶子女所採用的因應措施，以及所需要的協助內容等。背景資料包括個人資料（年齡、年資、學歷、職位、班上人數、班上外籍配偶子女人數）、園所資料（園所人數、園所外籍配偶子女人數、園所所在地）、相關經驗資料（相關經驗時間、相關經驗人數）。問卷內容（見表 3-2-1），包括因應方式、因應態度、得到的協助、所需的協助等四個面向。因應方式，意指幼兒園教師在協助外籍配偶子女時所採用的因應措施；因應態度，意指幼兒園教師在協助外籍配偶子女時所抱持的態度；所獲支持，意指幼兒園教師在協助新臺灣時所得到的支持內容；所需支持，意指幼兒園教師在協助外籍配偶子女時所需要的支持內容。問卷內容及雙向細目表的細節，請參考附件。

表 3-2-1 北中南焦點團體座談相關資料

面 向		題 數	
因應情形	因應方式	課程設計	5 題
		同儕互動	2 題
		親師溝通	3 題
		支援爭取	3 題
	因應態度	對教學影響觀點	4 題
		對家長觀點	3 題
		接受程度	5 題
支持情形	支持現況	學校行政	3 題
		外配家長	3 題
		教育制度或政策	4 題
		社會文化	4 題
	支持需求	學校行政	2 題
		外配家長	3 題
		教育制度或政策	4 題
		社會文化	4 題

在問卷設計中，有兩個開放式問題，以提供問卷填答者針對個別情形進行意見的提供，希望透過開放的空間、讓填答者自由填答的方式，獲得問卷中所無法表達的意見。題目包括「如果您有進行多元文化教育，請簡述目前所進行的方式與內容、推動時遭遇的困難，以及希望獲得的協助內容。」以及「其他的任何意見，請列述之。」這兩個問題的設計，主要參考三場焦點團體座談中現場工作者的意見，也就是，與會現場工作者認為，老師在填答問卷中的開放式問題時，不會認真的就問題回答，而是一般概念的回答，所以，建議題目數不宜太多，問題範圍大些，並在問卷回收、進行整理時，再就填答內容進行分類。

貳、焦點團體座談的研究工具：焦點團體座談引導問題

第一階段的焦點團體座談，是依循研究小組發展出來的「焦點團體座談引導問題及檢核表」來進行引導（見附件）。該引導問題的產生，首先由一位研究成員針對焦點團體座談目的，發展出「焦點團體座談引導問題及檢核表」（初稿），然後請其他研究成員進行意見的提供。在第一場座談之後，針對該引導問題進行檢視，然後才確認作為之後兩場座談會的引導問題。引導者的引導其實會影響與會者的討論內容及深度，也就是，引導者本身也是研究工具之一，因此，三場焦點團體座談均由同一位研究者擔任引導的工作。

焦點團體座談引導問題及檢核表的內容，包括會議目的及倫理議題的說明；每個人就園所特色及個人相關經驗進行說明；對外籍配偶子女教育的因應方式進行說明；就對外籍配偶子女教育的個人態度進行說明；外籍配偶子女教育目前得到的協助內容；期望得到的協助、困難的原因及須改進的地方；其他任何意見的開放性談話；閱讀問卷，針對問卷提供建議；問卷修改後協助發放預試問卷的同意。

該引導問題雖然是在引導整個會議的進行，但過程中，仍以與會者的興趣主題隨時調整談話方向，以蒐集受訪者真正關心的問題，而不限於引導者事前的準備，甚至落入先入為主的觀念中。換言之，會議進行中，引導者只擔任引導的角色，也就是負責互動的進行及討論時不偏離主題，所以除了必要的追問（probes）情況外，儘量避免在會議進行時引導受訪者的思考。

有學者（歐素汝譯，2000）將引導者稱之為中介者，並強調，中介者是確定團體討論平順進行的關鍵，因此通常受過團體動力和訪談技巧的訓練。此外，因為研究意圖不同，中介者對討論可以是較指導性（directive）、較少指導性（less directive）、或是非指導性（nondirective）的（歐素汝譯，2000）。本研究儘量採取非指導性的，只要討論仍維持在所關注的主題上，就讓討論自然進行，而不予干預。主要原因是，幼兒園教師平日較常專注在本身工作，少有機會參與類似會議，因此，應該減少指導，才能讓他們自在發言。

第三節 資料處理與分析

本研究對於量化資料及質化資料的處理與分析情形，說明如後。

壹、問卷調查的資料處理與分析

在量化資料分析方面，本研究以電腦處理為主，包括問卷資料在輸入電腦之後，以 SPSS/Window 14.0 版統計套裝軟體進行建檔及分析。可能運用的統計技術包括：描述性統計（主要是以次數分配、百分比、平均數、標準差等）及推論性統計（t 檢定、相關、單因子變異數分析等），以探討變項之間有無顯著差異或相關等。

貳、質化資料的處理與分析

質化資料來源，包括北中南三區現場工作者的焦點團體座談、問卷的開放式問題、專家焦點團體座談等，其資料的處理與分析方式，茲說明如下。

在質化資料的紀錄與處理方面，在焦點團體座談初期，會徵得與會者同意進行全程錄音、錄影，在過程中研究小組做摘要性筆記，以紀錄與會者特別的表情或動作，以及當下的現場狀況。之後，由研究助理進行逐字稿撰打，再然後由研究小組成員進行檢視。問卷的開放式問題是聘請研究助理針對問卷填答內容進行逐字稿撰打，並將每位填答者進行編號。編號方式，包括園所及教師兩個編碼。前三個碼，是按照問卷回收的次序，也就是每園所編為一個號碼；後兩個碼，是按照信封中包含的問卷數。舉例來說，第一個信封內如果有 5 份回收問卷，每一份問卷的地區編號都是 001，而問卷編號則由 01 編至 05；第二個信封如果有 6 份回收問卷，每一份問卷的地區編號都是 002，而問卷編號則由 01 編至 06。

在質化資料的分析方法方面，主要是依循資料縮減（data reduction）、形成類目（categories）、驗證（constant comparative process）等建構與再建構的過程，期望能使研究者逐漸具備理解及呈現資料結果的能力。在閱讀逐字稿資料時，在資料旁邊依內容逐一標記關鍵字、關鍵詞、關鍵事件或關鍵主題，成為暫時

性的概念，也在這個過程中，將龐雜的原始資料（raw data）加以選擇、集中、簡化、編碼，使資料縮減成有條理、方便管理的資料，達資料縮減的目的。完成該工作後，將每一個暫時性概念的內含集中在一起，並試圖以「聚斂」（convergence）原則歸納出各種可能的觀點，以形成類目、主題或類型。再陸續找出所有暫時性概念的類目、主題或類型後，爲了考慮資料之間的相容性及差異性，利用持續比較的方法驗證假設與資料是否相互呼應，並藉由反覆閱讀及批判省思，不斷檢視所得結論，以達驗證的目的。

第四章 研究結果與討論

本章呈現問卷調查結果，以及各種統計分析。各節內容分別為：第一節陳述外籍配偶子女學前階段的教育背景分析；第二節說明教師對外籍配偶子女教育議題之因應與需求；第三節闡明公立幼稚園與公立托兒所教師意見之比較；第四節論述北、中、南、東部地區教師意見之比較；第五節探討教師意見與教師及園所一般狀況之相關分析；第六節分析教師意見與外籍配偶子女狀況之關係。

第一節 外籍配偶子女學前階段的教育背景分析

本節進行外籍配偶子女就讀之園所及班級狀況之分析，並分別以公立托兒所及公立幼稚園，以及北中南東四個地區做為分析之架構。兩類的比較都是針對教師個人背景變項、園所背景變項，以及經驗變項等方面進行分析。

壹、公立托兒所、公立幼稚園之比較

表 4-1-1 呈現的是外籍配偶子女之帶班教師與園所現況——公立幼稚園及公立托兒所之比較。目前公立幼稚園的園數為 1,507 所，公立托兒所所數為 269 所，總計 1,776 所。本研究問卷的寄發，是以各抽取 1/4 的方式進行。表中呈現的是 t 檢定的結果。

在教師的個人背景變項方面，公立幼稚園及公立托兒所之教師在年齡及教/保育總年資方面，並無顯著之差異；然而，兩者在學歷上，則有顯著性的差異 ($t=6.81, p<.001$)。公立幼稚園教師平均學歷高於大學，而公立托兒所之教師則未達大學階段。再以班級幼兒人數而言，則是公立托兒所的班級人數少於公立幼稚園，平均每班人數少兩人，且已達顯著性差異 ($t = 2.58, p<.01$)。至

於班上外籍配偶子女人數，及「外籍配偶子女人數占班級幼兒人數之比例」，在公立幼稚園與公立托兒所之間並無差異。

在園所的背景變項方面，公立幼稚園與公立托兒所之間在園所規模上，亦有顯著差異。公立幼稚園平均幼兒總數為 67.81，而公立托兒所平均為 150.57，公立托兒所的規模較公立幼稚園大，兩者的差異非常明顯 ($t=-9.32$, $p<.001$)。相對的，在公立托兒所，其園所的外籍配偶子女總人數也是比較多，平均而言，公立托兒所的外籍配偶子女總人數為 29.20 人，而公立幼稚園為 11.12 人，兩者的差異亦達顯著水準 ($t=-9.08$, $p<.001$)。不過，若以「外籍配偶子女占園所幼兒總數的比例」而言，則在公立幼稚園與公立托兒所之間仍是無差異的。換言之，外籍配偶子女在公立幼稚園及公立托兒所的比例是相當的，但因公立托兒所普遍規模較大、幼兒數較多，所以每個公立托兒所內的外籍配偶子女數才會比較多。

在園所接受外籍配偶子女的經驗方面，班上開始出現外籍配偶子女時間，公立幼稚園教師回答平均是在 5.86 年之前，而公立托兒所則是 4.76 年之前，兩者差異已達統計上的顯著性 ($t=3.65$, $p<.001$)。而每位教師曾經帶過外籍配偶子女人數，公立幼稚園及公立托兒所之間則沒有差異。

表 4-1-1 外籍配偶子女之帶班教師與園所現況--公幼及公托之比較

	公幼 (N=444)	公托 (N=93)	t 檢定	d.f.
教師年齡	38.71	37.58	1.20	529
教師教保育總年資	13.79	11.33	2.65	535
教師最高學歷 (1: 高中職; 2 大學/專; 3 研究所或以上)	2.16	1.86	6.81***	531
目前班上幼兒人數 (A)	25.03	23.02	2.58**	530
目前班上外籍配偶子女人數 (B)	5.22	5.33	-0.24	527
外籍配偶子女占班級比例 (B) / (A)	.22	.23	-.52	526
園所幼兒總人數 (C)	67.81	150.57	-9.32***	532
園所外籍配偶子女總人數 (D)	11.12	29.20	-9.08***	475
外籍配偶子女占園所比例 (D) / (C)	.23	.21	.91	475
班上開始出現外籍配偶子女時間	5.86	4.76	3.65***	525
曾經帶過外籍配偶子女人數	2.30	2.08	0.94	513

* $P<0.05$; ** $P<0.01$; *** $P<0.001$

貳、北中南東等地區性之比較

表 4-1-2 呈現的是外籍配偶子女之帶班教師與園所現況——地區之比較。地區分為北、中、南、及東部四個地區。其中北部包含的地點是新竹以北的地區，中部包含苗栗至彰化及南投地區，南部包含雲林至屏東地區，東部則是包含宜蘭至臺東，以及離島地區。表中呈現的是單因子變異數分析 (ANOVA)，及雪費法事後比較 (Sheffe's Post-hoc test)。

由表中數字可知，在教師的個人背景變項方面，北、中、南、東不同地區之教師在年齡及學歷方面，並無顯著之差異。在教/保育總年資上，根據 ANOVA 分析有些差異 ($F=3.52$, $p<.05$)，然而，進一步的雪費法事後比較，則沒有任兩組間的差異達到顯著水準。再以「班級幼兒人數」而言，根據 ANOVA 分析及雪費法事後比較發現，東部及離島地區的平均班級幼兒人數為 21.48 人，明顯少於北部的 25.90 及南部的 25.03 人。在「班上外籍配偶子女人數」方面，也是有明顯的地區性差異 ($F=6.47$, $p<.001$)，其差異在於中部地區每班外籍配偶子女人數為 4.12 人，明顯少於北部每班 5.71 人，及南部每班 5.74 人。若以「外籍配偶子女人數占班級幼兒人數之比例」而言，地區性的差異仍然存在 ($F=5.01$, $p<.01$)，其中中部地區為.17 明顯低於南部的.24。不過值得關注的是，東部的外籍配偶子女比例亦是.24，與南部一樣高，但可能因為樣本中包含的個數較少 ($N=50$)，才未能達到顯著水準，然而，其外籍配偶子女比例偏高的事實，則不應被忽視。

在園所的背景變項方面，不同地區的園所在規模上，亦有明顯差異。ANOVA 分析顯示，園所幼兒總人數，在不同地區的差異是顯著的 ($F=7.94$, $p<.001$)，其中以南部的園所規模較大，平均每個園所的幼兒人數達 104.73 人，明顯的大於其他三個地區。因此，不意外的，南部園所的外籍配偶子女總人數也是比較多，平均為 19 人，較中部 10.38 人，及東部 8.78 人為高。若以「外籍配偶子女占園所幼兒總數的比例」而言，地區性的差異仍然存在 ($F=4.10$, $p<.01$)，其中同樣以東部.29 為最高，而中部地區.18 是最低的。

在園所接受外籍配偶子女的經驗方面，對於「班上開始出現外籍配偶子女時間」，ANOVA 分析雖顯示地區性有些許差異 ($F=3.30$, $p<.05$)，但進一步的雪費法事後比較，則沒有找出任兩地區間的差異達到顯著水準。再以「每位教師曾經帶過外籍配偶子女人數」而言，地區性的差異仍然顯著 ($F=5.25$,

p<.001)，北部教師以平均帶過 2.71 位，明顯高於中部的 1.92 及東部的 1.70 位。

表 4-1-2 外籍配偶子女之帶班教師與園所現況--地區之比較

	N	平均數		單因子變異數分析 ANOVA			Scheffe's Post-hoc test
				平方和	自由度	F 檢定	
教師年齡							
北(1)	166	38.07	組間	425.34	3	2.08	
中(2)	141	38.66	組內	36401.16	534		
南(3)	181	39.39	總和	36826.50	537		
東(4)	50	36.28					
教師教保育總年資							
北(1)	167	13.49	組間	692.63	3	3.52**	(未顯著)
中(2)	142	12.27	組內	35392.97	540		
南(3)	184	14.65	總和	36085.60	543		
東(4)	51	11.30					
教師最高學歷							
北(1)	166	2.15	組間	0.88	3	1.84	
中(2)	140	2.04	組內	85.72	536		
南(3)	183	2.10	總和	86.60	539		
東(4)	51	2.10					
目前班上幼兒人數 (A)							
北(1)	166	25.90	組間	877.16	3	6.40***	(1)>(4)
中(2)	140	23.86	組內	24386.94	534		(3)>(4)
南(3)	182	25.03	總和	25264.11	537		
東(4)	50	21.48					
目前班上外籍配偶子女人數 (B)							
北(1)	165	5.71	組間	261.01	3	6.47***	(1)>(2)
中(2)	139	4.12	組內	7144.25	531		(3)>(2)
南(3)	181	5.74	總和	7405.26	534		
東(4)	50	4.90					

表 4-1-2 外籍配偶子女之帶班教師與園所現況--地區之比較 (續)

N	平均數	單因子變異數分析 ANOVA				Sheffe's Post-hoc test	
		平方和	自由度	F 檢定			
外籍配偶子女占班級比例 (B) / (A)							
北(1)	165	.22	組間	.32	3	5.01**	(3)>(2)
中(2)	138	.17	組內	11.44	530		
南(3)	181	.24	總和	11.77	533		
東(4)	50	.24					
園所幼兒總人數 (C)							
北(1)	164	71.16	組間	159298.84	3	7.94***	(3)>(1)
中(2)	141	74.80	組內	3586522.1	536		(3)>(2)
南(3)	184	104.73	總和	3745825.0	539		(3)>(4)
東(4)	51	54.82					
園所外籍配偶子女總人數 (D)							
北(1)	134	13.60	組間	7312.25	3	8.23***	(3)>(2)
中(2)	129	10.38	組內	141783.16	479		(3)>(4)
南(3)	171	19.00	總和	149095.40	482		
東(4)	49	8.78					
外籍配偶子女占園所比例 (D) / (C)							
北(1)	134	.22	組間	.46	3	4.10**	(4)>(2)
中(2)	128	.18	組內	17.92	478		
南(3)	171	.24	總和	18.38	481		
東(4)	49	.29					
班上開始出現外籍配偶子女時間							
北(1)	166	5.95	組間	68.17	3	3.30*	(未顯著)
中(2)	137	5.31	組內	3651.11	530		
南(3)	181	5.87	總和	3719.29	533		
東(4)	50	4.88					
曾經帶過外籍配偶子女人數							
北(1)	161	2.71	組間	64.71	3	5.25***	(1)>(2)
中(2)	136	1.92	組內	2126.90	518		(1)>(4)
南(3)	175	2.26	總和	2191.60	521		
東(4)	50	1.70					

* P<0.05 ; **P<0.01 ; ***P<0.001

第二節 幼兒園教師對外籍配偶子女教育議題之因應與需求

本節呈現教師對外籍配偶子女教育議題之因應與需求，包括所採用的因應措施、所抱持的因應態度、所得到的支持現況，以及支持需求等四個層面的分析。以下分別說明之。

壹、因應措施

表 4-2-1 所呈現的是為教師在面對班級中出現外籍配偶子女時，所採取之因應措施。其測量方式是採用李克特氏 (Likert's Scale) 四點量表設計，各數字所代表之意義為：1.非常不符合、2.不符合、3.符合、4.非常符合。表中提供各題得分之平均數、標準差、相對差異係數 (coefficient of variance, CV)，及每題的回答人數。由表中數據顯示教師在因應方面的表現，各題間有所不同。

1 至 5 題是教師是否因應外籍子女而提供需要的課程設計，包括額外的學習內容、調整教學速度、提供額外生活輔導、提供額外學習輔導、布置多元文化的教室情境等。教師們所填答的平均數介於 2.66 至 2.85 之間，顯示多數教師並沒有因為班級出現外籍配偶子女，而刻意改變教學模式、內容、進度，或情境。

第 6 至 7 題是教師協助外籍配偶子女與同儕互動時之表現，包括鼓勵及協助外籍配偶子女與其他幼兒互動。由表中數據顯示，在這些方面教師的回答多傾向正面，顯示教師的表現相當優良。在口頭鼓勵或實際協助外籍配偶子女與其他幼兒互動方面，平均數分別是 3.30 與 3.26，顯示教師可能經常性地在協助外籍配偶子女與其他幼兒互動。

第 8 至 10 題是教師在親師溝通上的因應情形，包括協助外籍配偶瞭解其子女的表現、協助其解決教養問題及提供外籍配偶參與幼兒園事務方面。平均數介於 3.11 至 3.27 之間，顯示教師對外籍配偶家長的協助，也是不遺餘力的。

第 11 至 13 題是教師在支援爭取上的表現，包括進修相關研習、詢問其他教師經驗、爭取園所協助等。各題的分數大約在 3 分左右，顯示在此方面教師們仍有成長空間。教師有積極參加多元文化教育相關研習，平均數為 3.03，而主動詢問其他教師及主動要求園所提供協助，平均數分別為 2.96 及 2.81。綜觀表 4-2-1 而言，第 11 題教師「是否積極參與多元文化教育的相關研習」的標準差 1.05，是所有題目中最者，而 CV 為 34.7%，也是全表中最高者，顯示教師的回答是所有題目中最為分歧者。可見，有部分教師對多元文化之學習是較為積極的，但另一部分則不是如此，此一現象，頗值得進一步關注。

表 4-2-1 幼教師對外籍配偶子女所採取的因應方式

題目	平均數	標準差	CV(%)	N
1. 我有因應外籍配偶子女需要而安排相關學習內容	2.66	0.64	23.98	537
2. 我有因應外籍配偶子女需要而調整教學速度	2.81	0.59	20.86	540
3. 我有因應外籍配偶子女需要而提供額外的生活輔導	2.82	0.61	21.80	539
4. 我有因應外籍配偶子女需要而提供額外的學習輔導	2.85	0.58	20.42	538
5. 我的班級情境布置有考慮到多元文化教育	2.64	0.65	24.56	539
6. 我有口頭鼓勵外籍配偶子女與其他幼兒互動	3.30	0.60	18.07	539
7. 我有實際協助外籍配偶子女與其他幼兒互動	3.26	0.61	18.82	538
8. 我有定期向外籍配偶說明其子女的學習情形	3.21	0.59	18.29	539
9. 我有提供意見以協助外籍配偶處理其子女教養問題	3.27	0.55	16.71	541
10. 我有提供外籍配偶參加幼兒園事務的機會	3.11	0.64	20.59	539
11. 我有積極參加多元文化教育的相關研習	3.03	1.05	34.70	542
12. 我有主動向其他教師詢問多元文化教育的經驗	2.96	0.57	19.39	540
13. 我有主動要求幼兒園提供對多元文化教育的協助	2.81	0.62	22.08	537

貳、因應態度

在本問卷的第二部分，主要測量教師對教導外籍配偶子女時之因應態度，

其結果呈現於表 4-2-2。此部分的題目多以負向方式呈現，其測量數字之代表意義為：1.非常不同意、2.不同意、3.同意、4.非常同意。

第 1 至 4 題是有關教師對外籍配偶子女的態度，包括對外籍配偶子女之認知發展、生活自理能力、學習態度及中文能力是否造成教師教學困擾的感受等。這些問題的平均數介於 2.16 至 2.32 之間，尚未達此測量尺度（4 點量表）之中間值 2.5，顯示多數教師偏向不認為外籍配偶子女的表現會干擾其教學。

第 5 至 7 題是有關教師對外籍配偶之態度，包括詢問教師是否認為外籍配偶缺乏教育子女之能力、對養育子女重要性認知不夠及認為若無外在支持，其無法適切教養其子女。由表中數據可以看出，這三題平均數介於 2.3 至 2.75 之間，且其分數較前面四題為高。此結果顯示，對於外籍配偶，教師們偏向不肯定外籍配偶教育子女的能力，以及對孩子教育重要性的認知。其原因可能是，畢竟對幼小的子女而言，教師可透過其影響力而加以改變，但面對不易改變的家長，教師在實際接觸外籍配偶之經驗，可能更易產生無力感。

第 8 至 12 題是有關教師對外籍配偶子女的一般接受程度。8 至 9 題，詢問教師對外籍配偶子女是否降低未來國民素質，及影響其他幼兒學習的看法，這兩題的平均數分別為 2.30 及 1.98，顯示多數教師並不擔心外籍配偶子女影響其他幼兒學習，但有較多教師認為，外籍配偶子女會降低未來我國之國民素質。第 10 題為反向題，與其他題目不同，是以正向方式陳述外籍配偶子女之存在，強調其在多元文化上之貢獻，此題的平均數為 2.79，顯示多數教師同意外籍配偶子女有助於其他幼兒學習多元文化。第 11 至 12 題，針對教師是否認為自己的園所、班級儘量不要有外籍配偶子女的出現，由表中數字可知，其平均數分別為 1.71 及 1.70，可見教師對外籍配偶子女並無強烈的排斥感，多數教師並不反對自己的園所、班級有外籍配偶子女的存在。

表 4-2-2 幼教師對外籍配偶子女所持的態度

題 目	平均數	標準差	CV(%)	N
1. 外籍配偶子女的認知發展情形造成我的教學困擾	2.32	0.70	30.03	540
2. 外籍配偶子女的生活自理能力造成我的教學困擾	2.16	0.68	31.54	542
3. 外籍配偶子女的學習態度造成我的教學困擾	2.24	0.68	30.53	541
4. 外籍配偶子女的中文能力造成我的教學困擾	2.27	0.69	30.48	542
5. 我認為外籍配偶缺乏教育其子女的能力	2.30	0.76	32.86	538
6. 我認為外籍配偶對教養子女重要性的認知不夠	2.40	0.75	31.36	540
7. 我認為外籍配偶如無外在支持，無法適切的教養其子女	2.75	0.69	25.18	540
8. 我認為外籍配偶子女會降低未來我國的國民素質	2.30	0.74	32.13	537
9. 我認為外籍配偶子女會影響班上其他孩子的學習	1.98	0.61	30.90	541
10. 我認為外籍配偶子女有助於其他幼兒學習多元文化	2.79	0.66	23.72	540
11. 我希望我的園所盡量不要招收外籍配偶子女	1.71	0.62	36.10	539
12. 我希望我的班級最好不要有外籍配偶子女	1.70	0.64	37.42	541

參、支持現況

表 4-2-3 為教師在面對外籍配偶子女時，所獲得支持現況之平均數及標準差。其測量數字之代表意義為 1.非常不符合、2.不符合、3.符合、4.非常符合。

由表中內容來看，第 1 至 3 題為幼兒園所提供給教師的支持現況，包含調整工作量、提供多元文化課程協助，及進修多元文化教育之協助。其平均數分別為 2.0、2.69 及 2.77，可見幼兒園在因應外籍配偶子女的策略中，調整教師工作量的作法是較少被運用的，而協助教師進行多元文化課程，及協助教師進修這兩項，則是比較幼兒園較能做到的。

第 4-6 題是外籍配偶提供給教師的支持現況，包含主動參與學校活動、配合教學需求，及積極提升其教育子女能力。這三項的平均數分別為 2.94、2.92 及 2.79，三個數字很接近 3 分的平均數，顯示外籍配偶對其子女的教育事務參

與度並不低，教師普遍認為外籍配偶多能配合其教學要求，並努力提升其自身對教養子女的能力。

第 7 至 10 題為地方主管機關提供給教師的支持現況，包含提供給幼兒園、教師、外籍配偶，及外籍配偶子女等不同對象的適切教育支持、輔導及規劃。這四題的平均分數分別為 2.83、2.81、2.80 及 2.71。由數字的差異來看，教師似乎認為地方主管機關對幼兒園、教師及外籍配偶所提供的支持及輔導較為適切，而相對而言，認為對外籍配偶子女所提供教育規劃則較不適切。

第 11 至 14 題是有關社會文化提供給教師的支持現況。第 1 題是關於一般家長對外籍配偶子女的接受度，其平均數為 3.22，是所有題項中最高者，顯示一般家長對外籍配偶子女的接受度並不差，可見教師在面臨外籍配偶子女議題時，應該不太會遭遇到一般家長的阻力。第 12 至 14 題則是教師所能接觸到的外部資源，包含出版的教材（教具）、諮詢管道及這些資訊是否能提升教師的多元文化素養，其平均數分別為 2.58、2.76 及 3.0。由數字看來，教師仍需要更多的教材教具出版品及諮詢管道，來協助其進行多元文化課程，而目前教師可接觸到的坊間及網路資訊，則對其提升多元文化素養有不少助益。

表 4-2-3 幼教師面對外籍配偶子女所獲得的支持現況

題目	平均數	標準差	CV(%)	N
1. 幼兒園有配合班上外籍配偶子女人數而調整我的工作量	2.00	0.70	34.82	535
2. 幼兒園在我進行多元文化教育課程時提供協助	2.69	0.60	22.44	531
3. 幼兒園在我進修多元文化教育知能時提供協助	2.77	0.59	21.28	534
4. 我班上的外籍配偶會主動參加學校的活動	2.94	0.63	21.33	538
5. 我班上的外籍配偶會對我提出的教學需求都能配合	2.92	0.57	19.57	538
6. 我班上的外籍配偶有積極提升其教育子女的能力	2.79	0.61	21.99	540
7. 地方主管提供幼兒園適切的外籍配偶子女教育支持	2.83	0.59	20.80	534
8. 地方主管提供幼兒園教師適切的外籍配偶子女教育支持	2.81	0.60	21.53	535
9. 地方主管提供外籍配偶適切的教育輔導	2.80	0.60	21.32	531
10. 地方主管提供外籍配偶子女適切的教育規劃	2.71	0.62	23.04	531
11. 一般家長可以接受班上有外籍配偶子女	3.22	0.46	14.33	537
12. 目前出版的教材(含教具)可以幫助我進行多元文化課程	2.58	0.61	23.52	536
13. 目前的諮詢管道可以幫助我對多元文化教育問題的了解	2.76	0.57	20.79	535
14. 坊間或網路的資訊可以幫助我提升多元文化素養	3.00	0.49	16.49	537

肆、支持需求

表 4-2-4 是教師在面臨外籍配偶子女時，支持需求調查結果。教師需要支持的來源包含幼兒園、外籍配偶本身及其家庭、地方主管機關、一般家長、及各種關於多元文化教學的訊息管道。從表中的數字可知，在 1（非常不同意）至 4（非常同意）分的測量尺度中，各題的平均數集中在 3（同意）左右，可見教師的確需要更多來自不同層面的支持，不過在各種不同來源當中，並沒有特別突出的需求，換言之，教師需要的支持來源是廣泛而平均的。

表 4-2-4 幼教師面對外籍配偶子女所需要的支持內容

題目	平均數	標準差	CV(%)	N
1. 我迫切需要幼兒園對多元文化教育的重視	2.91	0.50	17.33	538
2. 我迫切需要幼兒園對教師提升相關知能的協助	2.93	0.52	17.75	535
3. 我迫切需要外籍配偶能協助其子女了解自身文化	3.03	0.55	18.14	538
4. 我迫切需要外籍配偶的家庭問題不致影響子女的學習	3.06	0.58	19.00	538
5. 我迫切需要地方主管輔導園所進行多元文化教育	2.93	0.55	18.71	538
6. 我迫切需要地方主管提供園所相關的經費補助	2.99	0.58	19.56	537
7. 我迫切需要地方主管提供教師相關的進修機會	3.02	0.54	18.05	538
8. 我迫切需要地方主管協助外籍配偶生活適應，以免影響孩子的學習	3.09	0.60	19.46	537
9. 我迫切需要一般家長尊重外籍配偶子女的受教權	2.96	0.63	21.28	538
10. 我迫切需要更多的多元文化教材教具出版	3.02	0.57	18.90	539
11. 我迫切需要更多的相關問題諮詢管道	3.02	0.53	17.71	539
12. 我迫切需要更多的多元文化資訊	3.00	0.54	17.98	540

第三節 公立幼稚園與公立托兒所教師意見之比較

本節比較公立幼稚園與公立托兒所教師在面對外籍配偶子女議題時，所填答的因應措施及態度等方面之差異。以下分四個表格，依序分別探討教師所填答之因應措施、態度、所獲得之支持現況及支持需求。

壹、公立幼稚園及公立托兒所教師在因應措施之比較

表 4-3-1 呈現的是公立幼稚園與公立托兒所教師對外籍配偶子女所採取的因應措施之比較，以 t 檢定方式來比較兩組平均數之間的差異。由這些數據來看，在所有教師的因應措施當中，大部分的題目都是公立幼稚園的平均數大於公立托兒所，顯示公立幼稚園教師在面對外籍配偶子女的相關議題上，所採取的因應措施較公立托兒所教師為積極主動，且能採用題目中所提及的因應措施。不過，這些題目中所呈現的兩組差異，多未能達統計上的顯著性。其中，僅有四題達到顯著性差異。

達到顯著性差異的題目，包括在課程設計（一題）、在親師溝通（二題），以及在支援爭取（一題）中所做的因應措施。課程設計的第三題「我有因應外籍配偶子女需要而提供額外的生活輔導」中，公立幼稚園教師的符合程度（ $M=2.85$ ）較公立托兒所（ $M=2.67$ ）為高，且其差異達統計上的顯著水準（ $p<.05$ ）。親師溝通所做的因應的第九題「我有提供意見以協助外籍配偶處理其子女教養問題」，公立幼稚園教師的符合程度平均數（ $M=3.31$ ）較公立托兒所（ $M=3.12$ ）為高，且其差異亦達統計上的顯著水準（ $p<.01$ ）；以及第十題「我有提供外籍配偶參加幼兒園事務的機會」，公立幼稚園教師的符合程度平均數（ $M=3.14$ ）較公立托兒所（ $M=2.95$ ）為高，且其差異亦達統計上的顯著水準（ $p<.01$ ）。此二題的數據說明，公立幼稚園教師較公立托兒所教師在協助外籍配偶家長方面，顯得更積極。在支援爭取中的第十一題「我有積極進修多元文

化教育的相關研習」的 t 檢定數據，也說明公立幼稚園教師較公立托兒所教師，更積極參加多元文化教育的相關研習。

值得注意的是，表 4-3-1 中亦有三題是公立托兒所教師的平均數大於公立幼稚園教師，分別是第一題的「我有因應外籍配偶子女需要而安排相關學習內容」、第二題的「我有因應外籍配偶子女需要而調整教學速度」，及第五題的「我的班級情境布置有考慮到多元文化教育」。由於這三題都屬於課程設計的面向，也就是牽涉到教師的教學內容與安排，由此顯示公立托兒所教師在教學當中，為外籍配偶子女所做的努力可能不比公立幼稚園教師少，這是值得給公立托兒所教師一些掌聲的。不過，這些差異尚未達統計之顯著水準。

表 4-3-1 幼教師對外籍配偶子女所採取的因應方式---公幼及公托平均數比較

題目	公幼 (N=444)	公托 (N=93)	t 檢定	d.f.
1. 我有因應外籍配偶子女需要而安排相關學習內容	2.64	2.69	-0.67	529
2. 我有因應外籍配偶子女需要而調整教學速度	2.78	2.89	-1.58	531
3. 我有因應外籍配偶子女需要而提供額外的生活輔導	2.85	2.67	2.44*	530
4. 我有因應外籍配偶子女需要而提供額外的學習輔導	2.87	2.74	1.96	529
5. 我的班級情境布置有考慮到多元文化教育	2.62	2.72	-1.34	530
6. 我有口頭鼓勵外籍配偶子女與其他幼兒互動	3.32	3.22	1.50	530
7. 我有實際協助外籍配偶子女與其他幼兒互動	3.28	3.18	1.38	529
8. 我有定期向外籍配偶說明其子女的學習情形	3.23	3.11	1.83	530
9. 我有提供意見以協助外籍配偶處理其子女教養問題	3.31	3.12	2.98**	532
10. 我有提供外籍配偶參加幼兒園事務的機會	3.14	2.95	2.67**	530
11. 我有積極參加多元文化教育的相關研習	3.08	2.79	2.40*	533
12. 我有主動向其他教師詢問多元文化教育的經驗	2.96	2.91	0.73	531
13. 我有主動要求幼兒園提供對多元文化教育的協助	2.81	2.76	0.74	528

* P<0.05 ; **P<0.01 ; ***P<0.001

貳、公立幼稚園及公立托兒所教師在因應態度之比較

表 4-3-2 比較公立幼稚園及公立托兒所教師，對外籍配偶子女之因應態度。由表中數字可知，除了第十題之外，公立托兒所教師在每一題的分數都高於公立幼稚園教師，而因為這些題目大都以較為負面的方式來呈現外籍配偶子女的問題，只有第十題是以正面的方式呈現，因此可看出此表中公立幼稚園及公立托兒所教師之差異是呈一面倒的情況。此項高度一致性研究結果，頗值得進一步探究。

此表十二項問題中，有六項其差異性已達到統計上的顯著性，分別是第五題「我認為外籍配偶缺乏教育其子女的能力」、第六題「我認為外籍配偶對教養子女重要性的認知不夠」、第八題「我認為外籍配偶子女會降低未來我國的國民素質」、第十題「我認為外籍配偶子女有助於其他幼兒學習多元文化」、第十一題「我希望我的園所儘量不要招收外籍配偶子女」及第十二題「我希望我的班級最好不要有外籍配偶子女」。

由於除第十題外，每一題都是公立托兒所教師分數大於公立幼稚園教師，而第十題的反向題又是公立幼稚園教師大於公立托兒所教師，因此一般可能容易推論為，公立托兒所教師對外籍配偶子女之態度較為負面，而公立幼稚園教師則對外籍配偶子女之態度較為正面。這雖是一合乎調查數據的推論，但是否即為此數據背後之真實情況，則尚不能斷言，其真正原因可能未必如此。

從前面樣本資料分析(表 4-1-1)的情況中已知，公立幼稚園及公立托兒所教師在教育程度上有顯著性的差異，公立幼稚園教師的教育程度顯著性的優於公立托兒所教師。或許，教育程度才是真正影響教師對外籍配偶子女態度的原因。公立幼稚園教師因為普遍教育程度較佳，或許在學校接受教育時，有較多機會接觸多元文化相關的課程，因此在面對異文化的衝擊時，較能採取正向開放的態度。反之，教育程度居於劣勢的公立托兒所教師，可能因為較無機會接觸相關課程，而未能有同樣的反應方式。若這樣的推論能成立，則為了提高教師對外籍配偶子女之態度，提高教師的教育水準，尤其是公立托兒所教師，或是鼓勵教師在職進修，或許是政策應該努力的方向。

表 4-3-2 幼教師對外籍配偶子女所持的態度---公幼及公托平均數比較

題 目	公幼 (N=444)	公托 (N=93)	t 檢定	d.f.
1. 外籍配偶子女的認知發展情形造成我的教學困擾	2.29	2.42	-1.57	531
2. 外籍配偶子女的生活自理能力造成我的教學困擾	2.14	2.23	-1.07	533
3. 外籍配偶子女的學習態度造成我的教學困擾	2.23	2.27	-0.62	532
4. 外籍配偶子女的中文能力造成我的教學困擾	2.27	2.29	-0.31	533
5. 我認為外籍配偶缺乏教育其子女的能力	2.25	2.53	-3.18**	529
6. 我認為外籍配偶對教養子女重要性的認知不夠	2.36	2.62	-3.07**	531
7. 我認為外籍配偶如無外在支持，無法適切的教養其子女	2.75	2.79	-0.60	531
8. 我認為外籍配偶子女會降低未來我國的國民素質	2.27	2.46	-2.28*	528
9. 我認為外籍配偶子女會影響班上其他孩子的學習	1.97	2.04	-1.07	532
10. 我認為外籍配偶子女有助於其他幼兒學習多元文化	2.84	2.57	3.55***	531
11. 我希望我的園所儘量不要招收外籍配偶子女	1.68	1.88	-2.87**	530
12. 我希望我的班級最好不要有外籍配偶子女	1.67	1.84	-2.29*	532

* P<0.05 ; **P<0.01 ; ***P<0.001

參、公立幼稚園及公立托兒所教師在獲得的支持現況之比較

表 4-3-3 比較了公立幼稚園及公立托兒所教師，對於目前所獲得的支持現況的看法。綜觀表中數據，大部分的題目都是公立幼稚園的平均數大於公立托兒所，顯示公立幼稚園教師普遍較認為其在外籍配偶子女的相關議題上，有獲得某些程度的支持，而公立托兒所教師則普遍較認為其未獲得相當程度的支持。不過，這些差異多未能達到統計上的顯著水準，在全部十四項問題當中，僅有四題其差異達到統計上的顯著水準。

如第二題「幼兒園在我進行多元文化教育課程時提供協助」，公立幼稚園教師回答的符合程度（ $M=2.73$ ）較公立托兒所（ $M=2.51$ ）為高，且其差異達統計上的顯著水準（ $p<.01$ ）。另外，第三題「幼兒園在我進修多元文化教育知能時提供協助」，公立幼稚園教師回答的符合程度（ $M=2.80$ ）亦較公立托兒所（ $M=2.62$ ）為高，且其差異亦達統計上的顯著水準（ $p<.01$ ）。可見，公立幼稚園在協助教師推展多元文化課程，或相關的進修時多能提供相關的協助。

不過，值得注意的是，另外兩題達到統計上顯著差異的項目，卻都是公立托兒所的分數高於公立幼稚園。如第一題「幼兒園有配合班上外籍配偶子女人數而調整我的工作量」，公立托兒所教師回答的符合程度（ $M=2.24$ ）較公立幼稚園（ $M=1.94$ ）為高，且其差異達統計上的顯著水準（ $p<.001$ ）。這可能顯示，公立托兒所在教師之間工作分量的調配上，其彈性較公立幼稚園來得高一些。如果對照表 4-1-1 的情況，公立幼稚園每班平均幼兒人數在 25.03 人，而公立托兒所則是 23.02 人，似乎教師的工作量的確有所不同。

另外，第十二題「目前出版的教材（含教具）可以幫助我進行多元文化課程」，也是公立托兒所教師回答的分數（ $M=2.75$ ）高於公立幼稚園教師（ $M=2.54$ ），且其差異達統計上的顯著水準（ $p<.01$ ）。推測其可能的原因，是否公立托兒所在採購或取得坊間出版品、教材教具的彈性，也是比公立幼稚園來得高，致使其教師在進行多元文化教學時，能充分運用這些資源，可能值得未來能進一步探究的問題。

表 4-3-3 幼教師所獲得的支持現況---公幼及公托平均數比較

題目	公幼 (N=444)	公托 (N=93)	t 檢定	d.f.
1. 幼兒園有配合班上外籍配偶子女人數而調整我的工作量	1.94	2.24	-3.76***	526
2. 幼兒園在我進行多元文化教育課程時提供協助	2.73	2.51	3.17**	522
3. 幼兒園在我進修多元文化教育知能時提供協助	2.80	2.62	2.76**	525
4. 我班上的外籍配偶會主動參加學校的活動	2.96	2.84	1.73	529
5. 我班上的外籍配偶會對我提出的教學需求都能配合	2.93	2.92	0.05	529
6. 我班上的外籍配偶有積極提升其教育子女的能力	2.79	2.77	0.25	531
7. 地方主管提供幼兒園適切的外籍配偶子女教育支持	2.85	2.74	1.62	525
8. 地方主管提供幼兒園教師適切的外籍配偶子女教育支持	2.83	2.71	1.60	526
9. 地方主管提供外籍配偶適切的教育輔導	2.82	2.70	1.69	522
10. 地方主管提供外籍配偶子女適切的教育規劃	2.71	2.71	0.06	522
11. 一般家長可以接受班上有外籍配偶子女	3.23	3.17	1.07	528
12. 目前出版的教材(含教具)可以幫助我進行多元文化課程	2.54	2.75	3.00**	527
13. 目前的諮詢管道可以幫助我對多元文化教育問題的了解	2.77	2.74	0.37	526
14. 坊間或網路的資訊可以幫助我提升多元文化素養	3.00	3.00	-0.04	528

* P<0.05 ; **P<0.01 ; ***P<0.001

肆、公立幼稚園及公立托兒所教師在因應需求上之比較

表 4-3-4 是公立幼稚園及公立托兒所教師支持需求之比較。經過 t 檢定的的結果顯示，在十二項的支持項目中，有四項是達到顯著水準的，分別是第一題「我迫切需要幼兒園對多元文化教育的重視」，公立托兒所教師回答的同意程度（M=3.03）較公立幼稚園（M=2.88）為高；第二題「我迫切需要幼兒園對教師提升相關知能的協助」，公立托兒所教師回答的同意程度（M=3.04）亦較公立幼稚園（M=2.91）為高；第七題「我迫切需要地方主管提供教師相關的進修機

會」，公立托兒所教師回答的同意程度 (M=3.14) 高於公立幼稚園 (M=2.99)；以及第九題「我迫切需要一般家長尊重外籍配偶子女的受教權」，公立托兒所教師的平均數 (M=3.13) 亦是高於公立幼稚園教師 (M=2.92)。

不過，由此表的內容亦可看出，在每一項的內容中，公立托兒所教師所回答需要支持的程度都比公立幼稚園教師來得高，因為每一項的平均數都是公立托兒所高於公立幼稚園。由此可見，公立托兒所教師在處理外籍配偶子女的教育問題時，可能比公立幼稚園教師面臨更多困難與挑戰，可能也意味著，公立托兒所教師所獲得的各種教學資源，比起公立幼稚園是較為不足的，需要更多外部資源的協助，這是頗值得政策思考時多加關注的一個現象。若以外籍配偶子女的角度來思考此問題，由前面 (表 4-1-1) 分析所得資訊，公立幼稚園及公立托兒所班級中外籍子女的比例是相當的，可見外籍配偶子女有近乎相同的機會進入公立托兒所或公立幼稚園就讀，但是進入不同的系統後，所獲得的教學資源卻不一致，對幼兒及家長來說，都是不公平的。

表 4-3-4 幼教師所需要的支持內容---公幼及公托平均數比較

題目	公幼 (N=444)	公托 (N=93)	t 檢定	d.f.
1. 我迫切需要幼兒園對多元文化教育的重視	2.88	3.03	-2.58*	529
2. 我迫切需要幼兒園對教師提升相關知能的協助	2.91	3.04	-2.26*	526
3. 我迫切需要外籍配偶能協助其子女了解自身文化	3.02	3.09	-1.09	529
4. 我迫切需要外籍配偶的家庭問題不致影響子女的學習	3.05	3.10	-0.75	529
5. 我迫切需要地方主管輔導園所進行多元文化教育	2.91	3.02	-1.76	529
6. 我迫切需要地方主管提供園所相關的經費補助	2.97	3.08	-1.57	528
7. 我迫切需要地方主管提供教師相關的進修機會	2.99	3.14	-2.38*	529
8. 我迫切需要地方主管協助外籍配偶生活適應，以免影響孩子的學習	3.08	3.14	-0.89	528
9. 我迫切需要一般家長尊重外籍配偶子女的受教權	2.92	3.13	-2.89**	529
10. 我迫切需要更多的多元文化教材教具出版	3.02	3.02	-0.09	530
11. 我迫切需要更多的相關問題諮詢管道	3.00	3.11	-1.81	530
12. 我迫切需要更多的多元文化資訊	2.98	3.10	-1.87	531

*P<0.05；**P<0.01；***P<0.001

第四節 北、中、南、東部地區教師意見之比較

本節旨在探討不同地區教師之間的差異。由於共分為四個地區來探討，需比較四組平均數，因此採用單因子變異數分析（ANOVA），及雪費法事後比較（Sheffe's Post-hoc test）分析法。同樣分為四個表格，依序探討教師所填答之因應措施、態度、所獲得之支持現況及支持需求。

壹、不同地區教師在因應措施之比較

表 4-4-1 呈現不同地區教師對外籍配偶子女所採取的因應措施之比較，由表中數據可知，在十三題的因應措施中，多數題目並未有地區上的不同，因為 ANOVA 分析並未呈現顯著差異。其中第四題「我有因應外籍配偶子女需要而提供額外的學習輔導」，單因子變異數分析顯示有地區性的差異，但是進一步的雪費法事後比較，卻未找出組別之間的差異。

而第六題「我有口頭鼓勵外籍配偶子女與其他幼兒互動」，則是所有題目中差異最顯著的（ $F=6.01$ ， $p<.001$ ），進一步的雪費法事後比較顯示，北部及南部的教師對於此題所回答的符合狀況，比中部的教師來得高。另外，第七、八、九、十題的數字，也都呈現中部地區教師在各項因應措施的符合狀況，較北部或南部來得低。由於第一節中，表 4-1-1 已顯示中部地區外籍配偶子女數較其他地區少，或許因為如此，中部地區教師比起其他地區教師，較不常需要因應這些狀況，因此回答的平均數會不如其他地區。

表 4-4-1 幼教師對外籍配偶子女所採取的因應方式---不同地區之比較

	N	平均數	單因子變異數分析 ANOVA				
			平方和	自由度	F 檢定	Sheffe's Post-hoc test	
1. 我有因應外籍配偶子女需要而安排相關學習內容							
北(1)	165	2.64	組間	1.42	3	1.17	
中(2)	142	2.69	組內	215.84	533		
南(3)	181	2.69	總和	217.26	536		
東(4)	49	2.51					
2. 我有因應外籍配偶子女需要而調整教學速度							
北(1)	166	2.84	組間	.590	3	.572	
中(2)	142	2.82	組內	183.99	536		
南(3)	182	2.79	總和	184.58	539		
東(4)	50	2.72					
3. 我有因應外籍配偶子女需要而提供額外的生活輔導							
北(1)	165	2.87	組間	2.03	3	1.80	
中(2)	142	2.80	組內	200.79	535		
南(3)	182	2.83	總和	202.82	538		
東(4)	50	2.64					
4. 我有因應外籍配偶子女需要而提供額外的學習輔導							
北(1)	165	2.86	組間	2.69	3	2.68*	
中(2)	142	2.80	組內	178.81	534		
南(3)	182	2.92	總和	181.50	537		
東(4)	49	2.67					
5. 我的班級情境布置有考慮到多元文化教育							
北(1)	164	2.58	組間	2.50	3	1.99	
中(2)	142	2.68	組內	223.68	535		
南(3)	183	2.70	總和	226.18	538		
東(4)	50	2.50					
6. 我有口頭鼓勵外籍配偶子女與其他幼兒互動							
北(1)	165	3.38	組間	6.24	3	6.01***	(1)>(2)
中(2)	142	3.16	組內	185.08	535		(3)>(2)
南(3)	182	3.38	總和	191.32	538		
東(4)	50	3.14					
7. 我有實際協助外籍配偶子女與其他幼兒互動							
北(1)	165	3.33	組間	4.97	3	4.48**	(3)>(2)
中(2)	142	3.14	組內	197.55	534		
南(3)	181	3.34	總和	202.52	537		
東(4)	50	3.12					

表 4-4-1 幼教師對外籍配偶子女所採取的因應方式---不同地區之比較 (續)

	N	平均數		單因子變異數分析 ANOVA			Scheffe's Post-hoc test
				平方和	自由度	F 檢定	
8.我有定期向外籍配偶說明其子女的學習情形							
北(1)	166	3.22	組間	3.34	3	3.28*	(3)>(2)
中(2)	141	3.09	組內	181.97	535		
南(3)	183	3.30	總和	185.31	538		
東(4)	49	3.18					
9.我有提供意見以協助外籍配偶處理其子女教養問題							
北(1)	165	3.31	組間	2.64	3	2.98*	(1)>(2)
中(2)	142	3.17	組內	158.87	537		
南(3)	184	3.34	總和	161.51	540		
東(4)	50	3.22					
10.我有提供外籍配偶參加幼兒園事務的機會							
北(1)	164	3.10	組間	4.11	3	3.39*	(3)>(2)
中(2)	142	2.99	組內	216.43	535		
南(3)	184	3.21	總和	220.54	538		
東(4)	49	3.10					
11.我有積極參加多元文化教育的相關研習							
北(1)	166	3.11	組間	2.02	3	.605	
中(2)	142	2.97	組內	597.39	538		
南(3)	184	2.99	總和	599.41	541		
東(4)	50	3.08					
12.我有主動向其他教師詢問多元文化教育的經驗							
北(1)	165	2.87	組間	2.38	3	2.43	
中(2)	142	2.96	組內	174.56	536		
南(3)	184	2.99	總和	176.94	539		
東(4)	49	3.08					
13.我有主動要求幼兒園提供對多元文化教育的協助							
北(1)	164	2.73	組間	1.88	3	1.64	
中(2)	141	2.82	組內	203.98	533		
南(3)	183	2.84	總和	205.86	536		
東(4)	49	2.92					

* P<0.05 ; **P<0.01 ; ***P<0.001

貳、不同地區教師在因應態度之比較

表 4-4-2 呈現的是不同地區教師對外籍配偶子女之因應態度之比較。由表中可以看出，在各項態度的問題中，多數是沒有地區差異的，僅有的地區性差異出現在最後三個題目。

其中第十題「我認為外籍配偶子女有助於其他幼兒學習多元文化」，中部地區教師的同意程度是所有地區中最低的。而第十一題「我希望我的園所儘量不要招收外籍配偶子女」，及第十二題「我希望我的班級最好不要有外籍配偶子女」，則又出現中部地區教師的同意程度較高。這樣一致性的研究結果，頗值得進一步關注。中部地區教師在面對外籍配偶子女的態度上，與其他地區教師有顯著性差異，或許也與該地區外籍配偶子女人數較少有關。或許接觸愈多的教師，其態度會更正面、開放，而中部地區教師因為接觸機會相對較少，呈現在調查數字上，也發現對外籍配偶子女的態度，與其他地區不同。

表 4-4-2 幼教師對外籍配偶子女所持的態度---不同地區之比較

	N	平均數		單因子變異數分析 ANOVA		
				平方和	自由度	F 檢定
1. 外籍配偶子女的認知發展情形造成我的教學困擾						
北(1)	166	2.37	組間	2.17	3	1.50
中(2)	142	2.34	組內	258.68	536	
南(3)	183	2.30	總和	260.85	539	
東(4)	49	2.14				
2. 外籍配偶子女的生活自理能力造成我的教學困擾						
北(1)	167	2.22	組間	1.70	3	1.22
中(2)	142	2.20	組內	250.01	538	
南(3)	184	2.10	總和	251.71	541	
東(4)	49	2.10				
3. 外籍配偶子女的學習態度造成我的教學困擾						
北(1)	166	2.31	組間	2.86	3	2.06
中(2)	142	2.25	組內	248.86	537	
南(3)	184	2.21	總和	251.72	540	
東(4)	49	2.04				

表 4-4-2 幼教師對外籍配偶子女所持的態度---不同地區之比較 (續)

	N	平均數	單因子變異數分析 ANOVA			
			平方和	自由度	F 檢定	Sheffe's Post-hoc test
4. 外籍配偶子女的中文能力造成我的教學困擾						
北(1)	167	2.37	組間	2.13	3	1.48
中(2)	142	2.22	組內	257.91	538	
南(3)	184	2.26	總和	260.04	541	
東(4)	49	2.20				
5. 我認爲外籍配偶缺乏教育其子女的能力						
北(1)	167	2.33	組間	2.45	3	1.43
中(2)	140	2.38	組內	305.16	534	
南(3)	182	2.26	總和	307.62	537	
東(4)	49	2.14				
6. 我認爲外籍配偶對教養子女重要性的認知不夠						
北(1)	167	2.47	組間	2.82	3	1.66
中(2)	141	2.38	組內	302.98	536	
南(3)	183	2.40	總和	305.80	539	
東(4)	49	2.20				
7. 我認爲外籍配偶如無外在支持，無法適切的教養其子女						
北(1)	167	2.83	組間	2.82	3	1.97
中(2)	142	2.69	組內	255.93	536	
南(3)	182	2.77	總和	258.75	539	
東(4)	49	2.59				
8. 我認爲外籍配偶子女會降低未來我國的國民素質						
北(1)	165	2.32	組間	1.75	3	1.07
中(2)	141	2.38	組內	291.38	533	
南(3)	182	2.26	總和	293.13	536	
東(4)	49	2.18				
9. 我認爲外籍配偶子女會影響班上其他孩子的學習						
北(1)	167	2.01	組間	1.65	3	1.47
中(2)	142	2.05	組內	201.20	537	
南(3)	183	1.93	總和	202.85	540	
東(4)	49	1.90				

表 4-4-2 幼教師對外籍配偶子女所持的態度---不同地區之比較 (續)

	N	平均數	單因子變異數分析 ANOVA				
			平方和	自由度	F 檢定	Sheffe's Post-hoc test	
10.我認爲外籍配偶子女有助於其他幼兒學習多元文化							
北(1)	167	2.81	組間	3.77	3	2.90*	(3)>(2)
中(2)	141	2.66	組內	232.17	536		
南(3)	183	2.87	總和	235.93	539		
東(4)	49	2.78					
11.我希望我的園所儘量不要招收外籍配偶子女							
北(1)	165	1.67	組間	3.43	3	3.02*	(2)>(1)
中(2)	142	1.85	組內	202.57	535		
南(3)	183	1.66	總和	206.00	538		
東(4)	49	1.71					
12.我希望我的班級最好不要有外籍配偶子女							
北(1)	167	1.64	組間	4.99	3	4.17**	(2)>(1)
中(2)	142	1.86	組內	214.10	537		(2)>(3)
南(3)	183	1.63	總和	219.09	540		
東(4)	49	1.71					

*P<0.05；**P<0.01；***P<0.001

參、不同地區教師在獲得支持現況之比較

不同地區教師所獲得的支持現況之比較，其結果請參考表 4-4-3。由表中數字可知，經過 ANOVA 分析，大多數的題目中，教師所獲得的支持現況並沒有地區性的不同。

然而，其中仍兩個題目有統計上的顯著差異。第一題「幼兒園有配合班上外籍配偶子女人數而調整我的工作量」，經過 ANOVA 檢定具備地區性的差異 (F=5.51, p<.01)，而進一步的雪費法事後比較顯示，中部教師回答符合程度為 2.20，較南部教師 1.94 為高。而第十二題「目前出版的教材(含教具)可以幫助我進行多元文化課程」，同樣在 ANOVA 檢定中具顯著性 (F=4.34, p<.01)，並且在雪費法事後比較中，亦顯示中部教師回答符合程度較南部教師為高。

表 4-4-3 幼教師所獲得的支持現況---不同地區之比較

	N	平均數	單因子變異數分析 ANOVA				
			平方和	自由度	F 檢定	Sheffe's Post-hoc test	
1. 幼兒園有配合班上外籍配偶子女人數而調整我的工作量							
北(1)	164	1.90	組間	7.85	3	5.51**	(2)>(1)
中(2)	142	2.20	組內	252.14	531		
南(3)	181	1.94	總和	259.99	534		
東(4)	48	2.02					
2. 幼兒園在我進行多元文化教育課程時提供協助							
北(1)	164	2.78	組間	2.03	3	1.87	
中(2)	141	2.65	組內	191.31	527		
南(3)	179	2.64	總和	193.35	530		
東(4)	47	2.70					
3. 幼兒園在我進修多元文化教育知識時提供協助							
北(1)	166	2.86	組間	1.91	3	1.84	
中(2)	142	2.73	組內	183.67	530		
南(3)	178	2.74	總和	185.58	533		
東(4)	48	2.71					
4. 我班上的外籍配偶會主動參加學校的活動							
北(1)	163	2.91	組間	2.03	3	1.73	
中(2)	142	2.87	組內	208.95	534		
南(3)	184	3.02	總和	210.98	537		
東(4)	49	2.96					
5. 我班上的外籍配偶會對我提出的教學需求都能配合							
北(1)	163	2.85	組間	1.61	3	1.64	
中(2)	142	2.97	組內	174.27	534		
南(3)	184	2.92	總和	175.88	537		
東(4)	49	3.02					
6. 我班上的外籍配偶有積極提升其教育子女的能力							
北(1)	166	2.73	組間	1.10	3	.974	
中(2)	142	2.79	組內	201.41	536		
南(3)	183	2.81	總和	202.51	539		
東(4)	49	2.88					
7. 地方主管提供幼兒園適切的外籍配偶子女教育支持							
北(1)	161	2.78	組間	1.24	3	1.19	
中(2)	142	2.81	組內	183.59	530		
南(3)	183	2.87	總和	184.83	533		
東(4)	48	2.92					

表 4-4-3 幼教師所獲得的支持現況---不同地區之比較 (續)

	N	平均數	單因子變異數分析 ANOVA				
			平方和	自由度	F 檢定	Sheffe's Post-hoc test	
8. 地方主管提供幼兒園教師適切的外籍配偶子女教育支持							
北(1)	161	2.75	組間	1.15	3	1.05	
中(2)	142	2.82	組內	194.02	531		
南(3)	183	2.82	總和	195.17	534		
東(4)	49	2.92					
9. 地方主管提供外籍配偶適切的教育輔導							
北(1)	160	2.71	組間	2.32	3	2.18	
中(2)	141	2.83	組內	186.53	527		
南(3)	182	2.87	總和	188.85	530		
東(4)	48	2.75					
10. 地方主管提供外籍配偶子女適切的教育規劃							
北(1)	160	2.63	組間	2.45	3	2.10	
中(2)	141	2.77	組內	204.47	527		
南(3)	182	2.71	總和	206.92	530		
東(4)	48	2.83					
11. 一般家長可以接受班上有外籍配偶子女							
北(1)	164	3.23	組間	.290	3	.453	
中(2)	141	3.18	組內	113.78	533		
南(3)	183	3.24	總和	114.07	536		
東(4)	49	3.20					
12. 目前出版的教材(含教具)可以幫助我進行多元文化課程							
北(1)	164	2.54	組間	4.70	3	4.34**	(2)>(4)
中(2)	140	2.72	組內	192.01	532		
南(3)	183	2.55	總和	196.71	535		
東(4)	49	2.41					
13. 目前的諮詢管道可以幫助我對多元文化教育問題的了解							
北(1)	164	2.66	組間	2.53	3	2.58	
中(2)	140	2.81	組內	173.79	531		
南(3)	182	2.79	總和	176.33	534		
東(4)	49	2.86					
14. 坊間或網路的資訊可以幫助我提升多元文化素養							
北(1)	165	2.94	組間	.932	3	1.27	
中(2)	141	3.01	組內	130.07	533		
南(3)	182	3.03	總和	131.00	536		
東(4)	49	3.06					

* P<0.05 ; **P<0.01 ; ***P<0.001

肆、不同地區教師在支持需求之比較

最後檢驗在面對外籍配偶子女議題時，教師支持需求是否有地區性之差異，其結果呈現在表 4-4-4。此表顯現的統計檢驗結果相當一致，所有十二項題目，均不具地區性之差異。換言之，各地區所需要的支持程度是相當一致的。

表 4-4-4 幼教師所需要的支持內容---不同地區之比較

	N	平均數	單因子變異數分析 ANOVA			
			平方和	自由度	F 檢定	Sheffe's Post-hoc test
1. 我迫切需要幼兒園對多元文化教育的重視						
北(1)	164	2.85	組間	1.06	3	1.40
中(2)	141	2.92	組內	135.47	534	
南(3)	184	2.96	總和	136.53	537	
東(4)	49	2.90				
2. 我迫切需要幼兒園對教師提升相關知能的協助						
北(1)	163	2.91	組間	.164	3	.201
中(2)	139	2.95	組內	144.28	531	
南(3)	184	2.94	總和	144.44	534	
東(4)	49	2.90				
3. 我迫切需要外籍配偶能協助其子女了解自身文化						
北(1)	164	3.09	組間	1.22	3	1.35
中(2)	141	2.99	組內	161.24	534	
南(3)	184	3.03	總和	162.46	537	
東(4)	49	2.94				
4. 我迫切需要外籍配偶的家庭問題不致影響子女的學習						
北(1)	165	3.10	組間	1.82	3	1.80
中(2)	141	3.03	組內	179.40	534	
南(3)	183	3.08	總和	181.22	537	
東(4)	49	2.90				
5. 我迫切需要地方主管輔導園所進行多元文化教育						
北(1)	164	2.93	組間	.99	3	1.10
中(2)	141	2.94	組內	160.33	534	
南(3)	184	2.95	總和	161.32	537	
東(4)	49	2.80				

表 4-4-4 幼教師所需要的支持內容---不同地區之比較 (續)

	N	平均數	單因子變異數分析 ANOVA			
			平方和	自由度	F 檢定	Sheffe's Post-hoc test
6. 我迫切需要地方主管提供園所相關的經費補助						
北(1)	165	3.00	組間	.96	3	.94
中(2)	141	3.01	組內	181.95	533	
南(3)	182	2.99	總和	182.91	536	
東(4)	49	2.86				
7. 我迫切需要地方主管提供教師相關的進修機會						
北(1)	164	3.06	組間	.67	3	.75
中(2)	141	3.00	組內	158.19	534	
南(3)	184	3.01	總和	158.86	537	
東(4)	49	2.94				
8. 我迫切需要地方主管協助外籍配偶生活適應，以免影響孩子的學習						
北(1)	164	3.14	組間	.87	3	.81
中(2)	141	3.07	組內	192.84	533	
南(3)	183	3.08	總和	193.71	536	
東(4)	49	3.00				
9. 我迫切需要一般家長尊重外籍配偶子女的受教權						
北(1)	164	2.91	組間	1.93	3	1.64
中(2)	141	2.94	組內	209.17	534	
南(3)	184	3.04	總和	211.10	537	
東(4)	49	2.88				
10.我迫切需要更多的多元文化教材教具出版						
北(1)	165	3.05	組間	.54	3	.55
中(2)	141	3.03	組內	174.32	535	
南(3)	184	3.00	總和	174.85	538	
東(4)	49	2.94				
11.我迫切需要更多的相關問題諮詢管道						
北(1)	165	3.03	組間	.20	3	.23
中(2)	141	3.02	組內	153.62	535	
南(3)	184	3.02	總和	153.82	538	
東(4)	49	2.96				
12.我迫切需要更多的多元文化資訊						
北(1)	166	3.01	組間	.03	3	.04
中(2)	141	3.01	組內	156.97	536	
南(3)	184	3.00	總和	157.00	539	
東(4)	49	2.98				

* P<0.05 ; **P<0.01 ; ***P<0.001

第五節 教師意見與教師及園所狀況之相關分析

本節旨在探討教師所填答的因應措施、因應態度、支持現況、支持需求等意見，與教師及園所一般狀況之間的關連。以下分四個表格，依序分別探討。

壹、教師之因應措施與教師及園所一般狀況之相關

表 4-5-1 提供教師之因應措施與教師及園所一般狀況之皮爾森積差相關係數 (Pearson product-moment correlation coefficient)，教師及園所一般狀況包含：教師年齡、教師總年資、班級幼生人數，及幼兒園幼生總數，表中提供各兩兩相關的係數。不過綜觀全表，各相關係數的值大多呈低度相關或無相關，且大都未達統計上的顯著水準，顯示教師對外籍配偶子女各種因應措施，與教師年齡、教師總年資、班級幼生人數，及幼兒園幼生總數這些變項的關連性並不高。

不過，其中還是有一些相關係數達到統計上的顯著水準，值得多一些關注，雖然其相關係數都不高。如：第三題「我有因應外籍配偶子女需要而提供額外的生活輔導」與「幼兒園幼生總數」呈負相關 ($r=-.09, p<.05$)；第六題「我有口頭鼓勵外籍配偶子女與其他幼兒互動」與第八題「我有定期向外籍配偶說明其子女的學習情形」，與「教師總年資」都呈正相關，其相關係數分別為 $r=.10$ ($p<.05$)，及 $r=.09$ ($p<.05$)。

另外，第九題「我有提供意見以協助外籍配偶處理其子女教養問題」與「教師年齡」呈正相關 ($r=.12, p<.01$)，與「教師總年資」亦呈正相關 ($r=.12, p<.01$)，顯示教師年齡愈長、年資愈長，愈會提供意見以協助外籍配偶處理其子女教養問題。而第十題「我有提供外籍配偶參加幼兒園事務的機會」則與「班級幼生人數」呈正相關 ($r=.11, p<.05$)，顯示班級人數愈多，教師愈能積極提供外籍配偶參加幼兒園事務的機會，或許是因為愈大的班級，愈有機會舉辦各類與家長相關的活動，而讓家長有參與的機會。

表 4-5-1 幼教師之因應方式與教師及幼兒園一般狀況之相關係數

	教師年齡	教師總年資	班級幼生 人數	幼兒園幼 生總數
1. 我有因應外籍配偶子女需要而安排相關學習 內容	.03 (531)	.02 (537)	.06 (531)	.00 (534)
2. 我有因應外籍配偶子女需要而調整教學速度	.07 (534)	.04 (540)	.02 (535)	.03 (536)
3. 我有因應外籍配偶子女需要而提供額外的生 活輔導	.08 (533)	.04 (539)	.00 (533)	-.09* (535)
4. 我有因應外籍配偶子女需要而提供額外的學 習輔導	.05 (532)	.05 (538)	.00 (532)	-.06 (534)
5. 我的班級情境布置有考慮到多元文化教育	.02 (533)	.02 (539)	.04 (533)	.08 (535)
6. 我有口頭鼓勵外籍配偶子女與其他幼兒互動	.08 (533)	.10* (539)	.08 (533)	.04 (535)
7. 我有實際協助外籍配偶子女與其他幼兒互動	.04 (532)	.07 (538)	.07 (532)	.03 (534)
8. 我有定期向外籍配偶說明其子女的學習情形	.05 (533)	.09* (539)	.01 (533)	-.03 (535)
9. 我有提供意見以協助外籍配偶處理其子女教 養問題	.12** (535)	.12** (541)	.02 (535)	-.07 (537)
10. 我有提供外籍配偶參加幼兒園事務的機會	.01 (533)	.04 (539)	.11* (533)	-.03 (535)
11. 我有積極參加多元文化教育的相關研習	.04 (536)	.07 (542)	.03 (536)	-.06 (538)
12. 我有主動向其他教師詢問多元文化教育的 經驗	-.01 (534)	.01 (540)	.06 (534)	.04 (536)
13. 我有主動要求幼兒園提供對多元文化教育 的協助	.07 (531)	.08 (537)	.03 (531)	-.02 (533)

*P<0.05；**P<0.01；***P<0.001；（）內數字為有效樣本中所包含的人數

貳、教師之因應態度與教師及園所一般狀況之相關

表 4-5-2 呈現教師對外籍配偶子女所持之態度與教師及園所一般狀況之相關情形。大體而言，各項態度與教師年齡、教師總年資、班級幼生人數，及幼兒園幼生總數等變項的相關程度都不高，各相關係數的值大多呈低度相關或無相關，尤其是與班級幼生人數及幼兒園幼生總數兩變項的相關，都未達統計上的顯著性。

僅有少數題目與教師年齡及教師總年資的相關係數達到統計上的顯著水準。如：第五題「我認為外籍配偶缺乏教育其子女的能力」分別與「教師年齡」及「教師總年資」呈正相關，其相關係數分別為 $r=.13$ ($p<.01$)，及 $r=.11$ ($p<.05$)，顯示教師年齡愈大，年資愈長，愈容易認為外籍配偶缺乏教育其子女的能力。另外，類似的情況是，第六題「我認為外籍配偶對教養子女重要性的認知不夠」也是與「教師年齡」呈正相關 ($r=.08$ ， $p<.05$)。

而第八題「我認為外籍配偶子女會降低未來我國的國民素質」，則與「教師總年資」呈正相關 ($r=.17$ ， $p<.01$)。較資深的教師較易認為外籍配偶子女會降低未來我國的國民素質，不知是長期觀察的心得，或僅是個人之臆測，則不得而知。另外，第九題「我認為外籍配偶子女會影響班上其他孩子的學習」，則分別與「教師年齡」及「教師總年資」都呈正相關，其相關係數分別為 $r=.12$ ($p<.01$)，及 $r=.10$ ($p<.05$)。

表 4-5-2 幼教師所持之態度與教師及幼兒園一般狀況之相關係數

	教師年齡	教師總年資	班級幼生 人數	幼兒園幼 生總數
1. 外籍配偶子女的認知發展情形造成我的教學困擾	.02 (534)	.02 (540)	.01 (534)	.00 (536)
2. 外籍配偶子女的生活自理能力造成我的教學困擾	.01 (536)	.00 (542)	.01 (536)	-.02 (538)
3. 外籍配偶子女的學習態度造成我的教學困擾	.00 (535)	.00 (541)	.08 (535)	.02 (538)
4. 外籍配偶子女的中文能力造成我的教學困擾	.04 (536)	.03 (542)	.07 (536)	.00 (538)
5. 我認為外籍配偶缺乏教育其子女的能力	.13** (532)	.11* (538)	-.01 (532)	.05 (534)
6. 我認為外籍配偶對教養子女重要性的認知不夠	.08* (534)	.05 (540)	.00 (535)	.08 (536)
7. 我認為外籍配偶如無外在支持，無法適切的教養其子女	.00 (534)	-.01 (540)	.00 (534)	.03 (536)
8. 我認為外籍配偶子女會降低未來我國的國民素質	.18 (531)	.17** (537)	.02 (531)	.07 (534)
9. 我認為外籍配偶子女會影響班上其他孩子的學習	.12** (535)	.10* (541)	.08 (535)	.05 (537)
10. 我認為外籍配偶子女有助於其他幼兒學習多元文化	.03 (534)	.02 (540)	-.01 (534)	.03 (536)
11. 我希望我的園所儘量不要招收外籍配偶子女	.04 (533)	.01 (539)	.07 (533)	.08 (535)
12. 我希望我的班級最好不要有外籍配偶子女	.04 (535)	.02 (541)	.07 (535)	.07 (537)

* P<0.05 ; **P<0.01 ; ***P<0.001 ; () 內數字為有效樣本中所包含的人數

參、教師所獲得支持現況與教師及園所一般狀況之相關

表 4-5-3 呈現的是教師所獲得的支持現況與教師及園所一般狀況之相關情形。與前兩表相似，此表所呈現的相關係數仍是偏低的情況，且多數未達顯著水準。

少數已達顯著水準的相關情況，包括，第二題「幼兒園在我進行多元文化教育課程時提供協助」，與「教師年齡」、「教師總年資」、及「班級幼生人數」都呈正相關，其相關係數分別為 $r=.09$ ($p<.05$)、 $r=.12$ ($p<.01$)，及 $r=.09$ ($p<.05$)。而第三題「幼兒園在我進修多元文化教育知能時提供協助」，情況也很類似，與「教師年齡」、「教師總年資」、及「班級幼生人數」都呈正相關，其相關係數分別為 $r=.10$ ($p<.05$)、 $r=.10$ ($p<.05$)，及 $r=.09$ ($p<.05$)。

另外，尚有第六題「我班上的外籍配偶有積極提升其教育子女的能力」與「班級幼生人數」呈正相關 ($r=.09$, $p<.05$)；以及第十二題「目前出版的教材(含教具)可以幫助我進行多元文化課程」與「幼兒園幼生總數」呈正相關 ($r=.13$, $p<.01$)。後者之相關現象似乎可以解讀為，規模愈大的園所在教材教具的採購上較為齊全，因此對教師教學上的幫助較大。

表 4-5-3 幼教師所獲得的支持現況與教師及幼兒園一般狀況之相關係數

	教師年齡	教師總年資	班級幼生 人數	幼兒園幼 生總數
1. 幼兒園有配合班上外籍配偶子女人數而調整我的工作量	.00 (530)	-.02 (535)	-.02 (529)	.04 (531)
2. 幼兒園在我進行多元文化教育課程時提供協助	.09* (527)	.12** (531)	.09* (525)	-.01 (527)
3. 幼兒園在我進修多元文化教育知能時提供協助	.10* (529)	.10* (534)	.09* (528)	.00 (530)
4. 我班上的外籍配偶會主動參加學校的活動	-.03 (532)	.01 (538)	.04 (532)	.03 (534)
5. 我班上的外籍配偶會對我提出的教學需求都能配合	.03 (532)	.03 (538)	.00 (532)	.02 (534)
6. 我班上的外籍配偶有積極提升其教育子女的能力	.00 (534)	.02 (540)	.09* (534)	.04 (536)
7. 地方主管提供幼兒園適切的外籍配偶子女教育支持	.08 (528)	.08 (534)	.03 (528)	-.01 (530)
8. 地方主管提供幼兒園教師適切的外籍配偶子女教育支持	.05 (529)	.06 (535)	.01 (529)	-.03 (531)
9. 地方主管提供外籍配偶適切的教育輔導	.07 (525)	.07 (531)	.06 (525)	-.04 (527)
10. 地方主管提供外籍配偶子女適切的教育規劃	.07 (525)	.05 (531)	.06 (525)	.01 (527)
11. 一般家長可以接受班上有外籍配偶子女	-.02 (531)	.03 (537)	.02 (531)	-.01 (533)
12. 目前出版的教材(含教具)可以幫助我進行多元文化課程	.05 (530)	.03 (536)	.03 (530)	.13** (532)
13. 目前的諮詢管道可以幫助我對多元文化教育問題的了解	.03 (529)	.04 (535)	.04 (529)	.00 (531)
14. 坊間或網路的資訊可以幫助我提升多元文化素養	-.06 (531)	-.06 (537)	.01 (531)	.01 (533)

* P<0.05 ; **P<0.01 ; ***P<0.001 ; () 內數字為有效樣本中所包含的人數

肆、教師支持需求與教師及園所一般狀況之相關

表 4-5-4 為教師支持需求與教師及園所一般狀況之相關係數。此表同樣呈現相關係數偏低的型態，顯示教師所需要的各項支持內容，與教師年齡、教師總年資、班級幼生人數，及幼兒園幼生總數等變項的相關程度都不高，各相關係數的值大多呈無相關的狀態，且都未達顯著水準。在此表中，僅一項相關係數達統計上的顯著性，即第六題的「我迫切需要地方主管提供園所相關的經費補助」，與「班級幼生人數」呈正相關 ($r=.09, p<.05$)，顯示班級愈大，教師愈需要地方主管機構提供的經費補助。

表 4-5-4 幼教師所需要的支持內容與教師及幼兒園一般狀況之相關係數

	教師年齡	教師總年資	班級幼生 人數	幼兒園幼生 總數
1. 我迫切需要幼兒園對多元文化教育的重視	.03 (532)	.03 (538)	.01 (532)	.04 (534)
2. 我迫切需要幼兒園對教師提升相關知能的協助	.02 (529)	-.00 (535)	-.05 (529)	.03 (531)
3. 我迫切需要外籍配偶能協助其子女了解自身文化	.00 (532)	.01 (538)	-.00 (532)	.03 (534)
4. 我迫切需要外籍配偶的家庭問題不致影響子女的學習	.05 (532)	.04 (538)	.03 (532)	.07 (534)
5. 我迫切需要地方主管輔導園所進行多元文化教育	.05 (532)	.04 (538)	-.00 (532)	.05 (534)
6. 我迫切需要地方主管提供園所相關的經費補助	.05 (531)	.04 (537)	.09* (531)	.06 (533)
7. 我迫切需要地方主管提供教師相關的進修機會	.03 (532)	.01 (538)	-.03 (532)	.07 (534)
8. 我迫切需要地方主管協助外籍配偶生活適應，以免影響孩子的學習	.04 (531)	.04 (537)	.02 (531)	.02 (533)
9. 我迫切需要一般家長尊重外籍配偶子女的受教權	.07 (532)	.05 (538)	-.05 (532)	.07 (534)
10. 我迫切需要更多的多元文化教材教具出版	.01 (533)	-.02 (539)	.02 (533)	.00 (535)
11. 我迫切需要更多的相關問題諮詢管道	.01 (533)	-.02 (539)	-.04 (533)	.06 (535)
12. 我迫切需要更多的多元文化資訊	.03 (534)	.00 (540)	-.03 (534)	.06 (536)

* $P<0.05$; ** $P<0.01$; *** $P<0.001$; () 內數字為有效樣本中所包含的人數

第六節 教師意見與外籍配偶子女狀況之相關分析

本節旨在探討教師所填答的因應措施、因應態度、支持現況、支持需求等意見，與各外籍配偶子女的相關條件之間的關連。以下仍依序探討之。

壹、教師之因應措施與外籍配偶子女狀況之相關

表 4-6-1 列出教師之各種因應措施與外籍配偶子女狀況之相關係數，外籍配偶子女狀況之變項包含：班上外籍配偶子女人數、園所外籍配偶子女總數、班上開始出現外籍配偶子女時間及教師帶過外籍配偶子女人數。由表中呈現的數字可知，所有的因應內容都與「班上外籍配偶子女人數」呈正相關，而且多數的相關係數都已達顯著水準。可見班級中外籍配偶子女人數愈多，教師即愈能運用各項因應措施，包括安排相關學習內容、調整教學速度、提供額外的生活及學習輔導、鼓勵外籍配偶子女與其他幼兒互動等。

另外，各項因應措施與「園所外籍配偶子女總數」、「班上開始出現外籍配偶子女時間」及「教師帶過外籍配偶子女人數」的相關則不是非常顯著，大多呈低度相關或無相關。零星的幾項顯著相關值，出現在第一題、第二題、第六題及第九題。

表 4-6-1 幼教師之因應方式與幼兒園外籍配偶子女狀況之相關係數

	班上外籍配 偶子女人數	園所外籍配 偶子女總數	班上開始出 現外籍配偶 子女時間	教師帶過外 籍配偶子女 人數
1. 我有因應外籍配偶子女需要而安排相關學習內容	.19** (528)	.09* (478)	.09* (527)	.08 (515)
2. 我有因應外籍配偶子女需要而調整教學速度	.22** (532)	.10* (480)	.09* (530)	.09* (518)
3. 我有因應外籍配偶子女需要而提供額外的生活輔導	.09* (530)	-.06 (480)	.08 (529)	.06 (517)
4. 我有因應外籍配偶子女需要而提供額外的學習輔導	.12** (529)	-.04 (479)	.09 (528)	.03 (516)
5. 我的班級情境布置有考慮到多元文化教育	.03 (530)	.03 (480)	.04 (529)	.03 (517)
6. 我有口頭鼓勵外籍配偶子女與其他幼兒互動	.18** (530)	.05 (480)	.12** (529)	.05 (517)
7. 我有實際協助外籍配偶子女與其他幼兒互動	.15** (529)	.07 (479)	.08 (528)	.04 (516)
8. 我有定期向外籍配偶說明其子女的學習情形	.10* (530)	-.03 (480)	.08 (529)	-.01 (518)
9. 我有提供意見以協助外籍配偶處理其子女教養問題	.14** (532)	-.04 (482)	.15** (531)	.10* (519)
10. 我有提供外籍配偶參加幼兒園事務的機會	.16** (530)	.04 (481)	.06 (529)	.08 (519)
11. 我有積極參加多元文化教育的相關研習	.03 (533)	-.04 (481)	.02 (532)	.00 (520)
12. 我有主動向其他教師詢問多元文化教育的經驗	.08 (531)	.05 (481)	.07 (530)	-.01 (518)
13. 我有主動要求幼兒園提供對多元文化教育的協助	.09* (528)	.01 (478)	.07 (527)	.02 (515)

* $P < 0.05$; ** $P < 0.01$; *** $P < 0.001$; () 內數字為有效樣本中所包含的人數

貳、教師之因應態度與外籍配偶子女狀況之相關

教師之態度與外籍配偶子女狀況之相關係數，呈現於表 4-6-2。在此表中，與各種態度表現關係較為密切的是「班上外籍配偶子女人數」及「教師帶過外籍配偶子女人數」，分別有四個顯著的相關係數，而且多呈現正相關的關係，顯示班級中外籍配偶子女數愈多，且教師帶過外籍配偶子女人數愈多，教師愈容易表達出負面的觀感與態度，而各種態度的表現則與「園所外籍配偶子女總數」，及「班上開始出現外籍配偶子女時間」較無密切相關。

此表中較值得關注的相關情形，如第一題「外籍配偶子女的認知發展情形造成我的教學困擾」與「班上外籍配偶子女人數」呈正相關 ($r=.16, p<.01$)，這數字顯示，一個班級中外籍配偶子女數如果太多，的確可能影響教師的教學而造成困擾。另外，第四題「外籍配偶子女的中文能力造成我的教學困擾」與「班上外籍配偶子女人數」亦呈正相關 ($r=.12, p<.01$)，是否也意味著，當班級中外籍配偶子女數太多時，這些孩子在語言上的落差，即便不是非常嚴重的落差，但因人數的問題，即可能造成教師負擔。與此情形雷同的尚有第七題，「我認為外籍配偶如無外在支持，無法適切的教養其子女」與「班上外籍配偶子女人數」亦呈正相關 ($r=.13, p<.01$)。人數不多的情形，可能是教師可以協助的，但當人數多時，教師無法一一照顧到，即可能認為外籍配偶較無能力適切的教養其子女。

至於「教師帶過外籍配偶子女人數」與各題的正相關現象，則其可能原因是因為接觸的外籍配偶子女愈多所造成的彈性疲乏結果，或是因為透過其豐富的經驗所觀察的心得，則值得進一步研究。

表 4-6-2 幼教師之態度與幼兒園外籍配偶子女狀況之相關係數

	班上外籍配 偶子女人數	園所外籍配 偶子女總數	班上開始出 現外籍配偶 子女時間	教師帶過外 籍配偶子女 人數
1. 外籍配偶子女的認知發展情形造成我的教學困擾	.16** (531)	.05 (479)	.06 (530)	.09* (518)
2. 外籍配偶子女的生活自理能力造成我的教學困擾	.08 (533)	.02 (481)	.07 (532)	.06 (520)
3. 外籍配偶子女的學習態度造成我的教學困擾	.11* (532)	.06 (481)	.05 (531)	.10* (519)
4. 外籍配偶子女的中文能力造成我的教學困擾	.12** (533)	.07 (481)	.02 (532)	.10* (520)
5. 我認為外籍配偶缺乏教育其子女的能力	.06 (529)	.09 (477)	.09 (528)	.07 (516)
6. 我認為外籍配偶對教養子女重要性的認知不夠	.07 (531)	.10* (480)	.11* (530)	.08 (518)
7. 我認為外籍配偶如無外在支持，無法適切的教養其子女	.13** (531)	.07 (479)	.08 (530)	.08 (518)
8. 我認為外籍配偶子女會降低未來我國的國民素質	-.02 (528)	.06 (477)	.02 (527)	.02 (516)
9. 我認為外籍配偶子女會影響班上其他孩子的學習	.03 (532)	.09* (480)	.02 (531)	.11* (519)
10. 我認為外籍配偶子女有助於其他幼兒學習多元文化	.00 (531)	.06 (479)	.01 (530)	-.02 (519)
11. 我希望我的園所儘量不要招收外籍配偶子女	-.01 (530)	.08 (479)	-.01 (529)	.04 (518)
12. 我希望我的班級最好不要有外籍配偶子女	-.02 (532)	.04 (480)	-.04 (531)	.02 (520)

* P<0.05；**P<0.01；***P<0.001；（）內數字為有效樣本中所包含的人數

參、教師所獲得的支持現況與外籍配偶子女狀況之相關

表 4-6-3 呈現的是教師所獲得之支持現況與外籍配偶子女狀況之相關係數。此表中令人意外的是，大部分的相關係數仍是屬低度相關或無相關的狀態，顯示教師所獲得之各種支持現況與「班上外籍配偶子女人數」、「園所外籍配偶子女總數」、「班上開始出現外籍配偶子女時間」及「教師帶過外籍配偶子女人數」無顯著相關。

僅有的幾項顯著性差異，將做簡略的介紹。其中，第一題「幼兒園有配合班上外籍配偶子女人數而調整我的工作量」與「園所外籍配偶子女總數」呈正相關（ $r=.13$ ， $p<.01$ ），顯示園所中若外籍配偶子女愈多，園所愈願意在教師的工作分量上做調整。這似乎意味著，外籍配偶子女愈多的園所，愈能瞭解體會教師帶領外籍配偶子女的辛苦。另外，此表中第三題「幼兒園在我進修多元文化教育知能時提供協助」與第九題「地方主管提供外籍配偶適切的教育輔導」，也分別與「班上外籍配偶子女人數」呈顯著的正相關。

表 4-6-3 幼教師所獲得之支持現況與幼兒園外籍配偶子女狀況之相關係數

	班上外籍配 偶子女人數	園所外籍配 偶子女總數	班上開始出 現外籍配偶 子女時間	教師帶過外 籍配偶子女 人數
1. 幼兒園有配合班上外籍配偶子女人數而調整我的工作量	.03 (526)	.13** (478)	.04 (525)	.07 (513)
2. 幼兒園在我進行多元文化教育課程時提供協助	.09 (522)	.01 (474)	.08 (521)	.08 (510)
3. 幼兒園在我進修多元文化教育知能時提供協助	.10* (525)	.01 (476)	.06 (524)	.05 (513)
4. 我班上的外籍配偶會主動參加學校的活動	.06 (529)	.02 (479)	-.03 (528)	-.03 (516)
5. 我班上的外籍配偶會對我提出的教學需求都能配合	.03 (529)	.02 (480)	-.04 (528)	.00 (516)
6. 我班上的外籍配偶有積極提升其教育子女的能力	.04 (531)	.03 (480)	-.08 (530)	-.01 (518)
7. 地方主管提供幼兒園適切的外籍配偶子女教育支持	.08 (525)	.02 (476)	.02 (524)	.05 (512)
8. 地方主管提供幼兒園教師適切的外籍配偶子女教育支持	.05 (526)	-.02 (477)	.06 (525)	.04 (513)
9. 地方主管提供外籍配偶適切的教育輔導	.10* (522)	-.03 (473)	.01 (521)	.00 (512)
10. 地方主管提供外籍配偶子女適切的教育規劃	.06 (522)	.03 (474)	.03 (521)	.00 (512)
11. 一般家長可以接受班上有外籍配偶子女	.03 (528)	-.04 (477)	-.05 (527)	-.03 (515)
12. 目前出版的教材(含教具)可以幫助我進行多元文化課程	.02 (527)	.09 (477)	.02 (526)	.00 (514)
13. 目前的諮詢管道可以幫助我對多元文化教育問題的了解	.04 (526)	.00 (476)	-.01 (525)	.00 (513)
14. 坊間或網路的資訊可以幫助我提升多元文化素養	.04 (528)	-.02 (478)	.02 (527)	.05 (515)

* P<0.05 ; **P<0.01 ; ***P<0.001 ; () 內數字為有效樣本中所包含的人數

肆、教師支持需求與外籍配偶子女狀況之相關

教師支持需求與外籍配偶子女狀況之相關情形，如表 4-6-4。表中數字顯示，教師支持需求與「班上外籍配偶子女人數」及「園所外籍配偶子女總數」相關性最大，而與「班上開始出現外籍配偶子女時間」及「教師帶過外籍配偶子女人數」兩個變項，則幾乎無相關聯。

教師在面對外籍配偶子女時支持需求，幾乎都與「班上外籍配偶子女人數」呈正相關，顯示班級內外籍配偶子女人數愈多，教師愈迫切需要各種支持。其中尤以第三題「我迫切需要外籍配偶能協助其子女了解自身文化」、第四題「我迫切需要外籍配偶的家庭問題不致影響子女的學習」及第六題「我迫切需要地方主管提供園所相關的經費補助」，相關程度最強。其他像第一題、第二題、第八題及第十題也都與「班上外籍配偶子女人數」具相當程度的相關性。

另外，教師支持需求，也與「園所外籍配偶子女總數」呈現相當程度的正相關，顯示園所外籍配偶子女人數愈多，愈迫切需要各種不同來源的支持。其中第四題「我迫切需要外籍配偶的家庭問題不致影響子女的學習」與「園所外籍配偶子女總數」的相關係數是最強的 ($r=.19, p<.01$)。另外第五至八題，也都具相當程度的相關性，而其所代表的題目恰好都是地方主管機關的支持內容，這顯示外籍配偶子女人數愈多的園所，愈迫切需要來自地方主管機關的各種支持。這正是地方政府在政策制訂時，所應多加注意的。

表 4-6-4 幼教師所需之支持內容與幼兒園外籍配偶子女狀況之相關係數

	班上外籍配 偶子女人數	園所外籍配 偶子女總數	班上開始出 現外籍配偶 子女時間	教師帶過外 籍配偶子女 人數
1. 我迫切需要幼兒園對多元文化教育的重視	.13** (529)	.12* (479)	-.02 (528)	.02 (516)
2. 我迫切需要幼兒園對教師提升相關知能的協助	.13** (526)	.12* (476)	-.01 (525)	.04 (513)
3. 我迫切需要外籍配偶能協助其子女了解自身文化	.19** (529)	.11* (479)	.02 (528)	.07 (516)
4. 我迫切需要外籍配偶的家庭問題不致影響子女的學習	.17** (529)	.19** (478)	.03 (528)	.08 (516)
5. 我迫切需要地方主管輔導園所進行多元文化教育	.09* (529)	.13** (480)	.015 (528)	.03 (516)
6. 我迫切需要地方主管提供園所相關的經費補助	.15** (528)	.18** (478)	.02 (527)	.09* (515)
7. 我迫切需要地方主管提供教師相關的進修機會	.09* (529)	.15** (480)	.00 (528)	.03 (516)
8. 我迫切需要地方主管協助外籍配偶生活適應，以免影響孩子的學習	.12** (528)	.14** (478)	.07 (527)	.08 (515)
9. 我迫切需要一般家長尊重外籍配偶子女的受教權	.07 (529)	.12** (479)	.02 (528)	.02 (516)
10. 我迫切需要更多的多元文化教材教具出版	.12** (530)	.02 (480)	.02 (529)	.01 (517)
11. 我迫切需要更多的相關問題諮詢管道	.07 (530)	.10* (480)	-.02 (529)	-.02 (517)
12. 我迫切需要更多的多元文化資訊	.08 (531)	.12** (480)	-.04 (530)	-.01 (518)

* P<0.05 ; **P<0.01 ; ***P<0.001 ; () 內數字為有效樣本中所包含的人數

第七節 開放式問題的分析

問卷的開放式問題，主要是以題數少、範圍多元的問題方式進行。第一題是「如果您有進行多元文化教育，請簡述目前所進行的方式與內容、推動時遭遇的困難，以及希望獲得的協助內容。」第二題是「其他意見」。以下分別說明之。

壹、多元文化教育進行的方式與內容、推動的困難及希望獲得的協助

雖然本開放式問題是個綜合性的問題，也準備好問卷回收整理意見時，可能會有意思不到的議題出現，但在整理後發現，教師的填答意見確實是在這些範圍中，因此，以下就以問題的先後順序進行說明。

一、進行的方式與內容

以下僅就多元文化教育的運用模式，以及教師的執行方式來進行說明。

(一) 多元文化教育的運用模式

在多元文化教育進行的方式與內容方面，填答者提到以母語教學、單元主題教學、各國的簡介與節慶介紹、戶外教學等方式進行。利用母語教學來進行多元文化課程的方式，包括運用母語學習單、訂定一週一天的母語教學日，以及邀請外籍配偶家長協助課程的進行。「我們先從『越南母語』開始認識語言的差異，每週一是『越南母語教學日』（因班上越南配偶居大多數），請二位越南籍媽媽擔任這項協助。親師並一起設計了「越南母語學習單」，期所有親師生都能在語言文化上做互動交流。」(010-02)。

以單元主題進行的方式，則是將多元文化議題融入單元課程內容中，例如，「以單元內容融入外籍子女母親母國的食、衣、住、行或節慶內容，及世界性文化活動教學。」(104-01)；「以主題方式進行，採自編教材、自編兒歌，對於課程加深加廣。」(010-03)；「進行的方式有語文及扮演的的方式，並且配合主

題單元讓幼兒豐富認知的發展。(017-01)。

此外，也有填答者在課程中，特別以各國特色及節慶的介紹，來進行多元文化課程。例如，「了解該國地理位置、認識該國國旗、各國飲食文化、服裝異同。」(004-06)；「加入國外節日之教學，例如：聖誕節、萬聖節。」(055-03)；「班上外籍配偶子女大部分是越南，當我們配合節慶進行主題教學時，就會談到各國不同文化背景，例如：清明節、端午節、中秋節、過年……等，重要節日在食、衣、住、行方面和臺灣有什麼異同，去進一步探討。」(099-03)。

最後，也有填答者特別訂定新移民家庭日，並以戶外教學的方式來進行課程。「辦理戶外教學—新移民家庭日。」(037-03)；「辦理新移民家庭成長營(戶外教學)：藉由戶外教學讓新移民更了解臺灣生活文化，拓展生活視野與豐富生活。」(037-02)。

其他填答者會利用課程時間融入多元文化教育，有些則強調多元文化教育必須從生活開始。例如，「請家長或幼兒在團討時分享。」(083-02)；「目前僅與幼兒討論父母的國籍，請幼兒帶照片來分享，會上網蒐集風景照片，讓小朋友欣賞，生活上會注意其學習狀況。」(091-01)；「從生活開始做起，欣賞不同的食、衣、住、行、民情與文化等。」(162-01)。

(二) 執行方式

在執行方式方面，許多填答者提到他們強調讓外籍配偶來參與課程，而最常用的方式是請外籍配偶家長現身說法，以及參與講座。由外籍配偶家長協助進行的課程內容相當多，其中又以美食的相關活動最為普遍。

在邀請外籍配偶現身說法方面，「以班上幼生之外籍配偶家長之國籍為基本內容，利用親子活動，請外籍配偶家長與幼兒分享其國家之特色。」(055-03)；「邀請家長來園介紹或分享其國家風俗文化，進行時間不固定或配合節日。」(025-03)「當單元進行相關的時候，能請家長來分享或帶其自身的文化、衣物、飲食習慣與孩子們共同認識。」(111-02)；「舉辦各項多元文化活動，請外籍配偶來園介紹各國風俗民情及美食品嚐活動，增進親師生的感情。」(140-01)；有填答者則提到推動多元文化教育的方式，是邀請外籍配偶家長參與講座，例如，「配合學校宣導，鼓勵外籍配偶參加學校辦理的夜間識字班、生活教育班……。外籍配偶的家庭對於學校舉辦的活動，在時間允許、先生的同意下，大多能盡量、踴躍出席。」(037-03)；「外籍配偶親職教育講座、成人教育班(老

人與外籍配偶混合班)。(055-01)。

在家長參與時，進行的主題相當多，包括人文、氣候、飲食、服裝、節慶等。例如，「請家長適時參與學校活動，並介紹家鄉的人文、氣候、景觀、食物（有家長自製米食，提供品嚐）、簡易語言的問候、服飾；請外籍配偶子女分享自己回家鄉的所見所聞，與平時和母親親屬的互動關係；請家長／孩童介紹自己另一個國籍的感覺，並配合地圖作說明。」(029-01)；「邀請外籍媽媽及臺籍媽媽分批到校，分享家鄉人文、飲食、服裝、節慶、語言等，效果頗佳。」(010-03)。

雖然家長參與可以進行的主題相當多，其中讓家長協助進行各國美食的活動，是最多填答者提到的，也可以說是目前普遍使用的方式。「美食街主題，外籍配偶來協助教做異國美食（越南春捲）」(146-03)；「藉由美食教學 DIY、心情交流與經驗分享，同時輔導異國聯姻家庭對其子女教育問題，協助孩子順利成長、快樂學習。」(037-02)；「請外籍配偶來煮該國料理，並向大家介紹該國風俗民情、地理位置等等，並邀請全園家長參與。」(074-01)；另外有一位填答者提到親子共讀，也是家長參與的一種方式。「本人曾於 96 學年度在班上推動外籍配偶親子共讀活動，當時班上有 6 對外籍配偶親子參加……，其他無工作的外籍配偶大部分都樂意參加學校各項活動，其教養子女態度也較為正面。」(043-01)。

在進行多元文化課程時，對外籍配偶加強溝通，以及對外籍配偶子女加強輔導，是填答者提到必須努力的方向。在對家長加強溝通方面，「目前以辦理『家長座談會』、『親子餐會』、『家庭訪問』方式來推行和『外籍配偶』之互動。」(134-02)；「鼓勵外籍配偶多多聯繫，彼此互通教育訊息，彼此關心。」(140-01)；溝通的目的在協助提升其教養能力，或者改變其觀念，「我個人會購買教材或書籍送給幼兒，並指導家長在家輔導的方法，以提升幼兒能力。」(140-01)；「利用聯絡簿與家長接送及親子活動時，常與家長溝通取得共識，讓家長也能在家協助指導其子女。」(153-02) 以及，「會盡力和其他家長開導、溝通，改變其觀念。」(108-02)；但是，因為外籍配偶語言能力不見得足夠，在進行溝通時，必需運用閩南語，或用更簡單的方式進行。「特別在談、溝通時，需要再加強一遍或用簡單的方式或臺語加強一次。」(108-01)。

此外，有一位填答者提到其園所是透過聘任外師來進行多元文化教育。「依教育部補助專案，請合格外聘講師進行一週兩小時的課程活動。」(110-01)；

在對幼兒的加強輔導方面，也有填答者提到是透過輔導人員來進行，「對孩子耐性指導：班上若有出現較需協助之幼兒，會請輔助員協助教導幼兒，教師要視幼兒能力情況耐心指導教學。」(108-03)。

有許多填答者並未執行多元文化課程，最常提到的原因是園所是在多種族環境，所以外籍配偶議題並不是最需要處理的議題。「本園所推動的多元文化教育是為了原住民之本土語言，加上本園（本校）外籍配偶之子女在全校比例很小，所以並沒有推動（本班是國小附幼）。」(023-01)；「本園學區組成布農族原住民與閩客族群約各半，並有少數外省族群，本屬多元（且弱勢），故並無針對新住民子女做特別的規劃與措施。」(041-02)；「本園不僅是外籍配偶子女、原住民、客家、閩南均有……，並無針對大陸或東南亞家庭的文化來進行。」(113-02)；另外有特教班教師是，「個人任教學前特教班，幼兒的口語能力表現有限，目前也未特別為他們設計其他多元文化內容，主軸仍以國語教學為中心。」(012-09)；其他如人數比過低、缺乏相關的資訊及知能來進行、沒有特別去處理或未進行等，也是填答者提及的原因。在人數少方面，「我們幼稚園目前學生只有一個小班的男生，所以目前沒有。」(165-01)；「因人數不多，且並無影響教學之情形，故未進行相關活動。」(072-02)；在缺乏相關資訊及知識方面，「因沒有這方面的資訊及知識，所以沒有機會進行多元文化的教學。」(127-01)；沒有處理的原因則是，「我們大部分都跟著教學單元進行教學活動，班上多元文化教育的推動是有些不足的，因為沒有特別區分外籍配偶或普通配偶的幼兒。在外籍配偶的幼兒出現學習或行為上的問題時，教師才會個別去輔導」(137-03)。

二、推動過程遭遇的困難

困難的一般成因，包括：與主管或同仁理念不同、教學資源的缺乏、教師進修困難等一般成因，其中父母的支持不足，更是填答者認為推動困難的原因。在主管理念不同方面，「和學校主管的理念不同，所以很難推行多元文化教育相關課程。」(001-03)；「進行多元文化教育時，因經費及同仁認知問題，不易推動。」(101-02)；在教學資源缺乏方面，包括實物、相關單位對資源的支持等。「介紹各國服飾、文化等，只能透過網路下載資訊，無實物可介紹。」(004-02)；「最大的困難點在於教材及教學資源獲得不易，教師即有心推行多元文化教

育，但在行政、主管單位的支援相當缺乏，無法有效推行，實有需相關單位支持。」(104-02)；在教師進修困難方面，「研習多辦在六、日，星期三臺南縣教師無法參與研習，星期三為整天(全天)課，一班一師。」(031-04)；在師資取得困難方面，「以鄉土語(阿美語)為例，北埔地區以北部阿美為主，但因師資問題，而以南勢阿美教師教授，造成部分語言不合當地的口語表達。」(110-01)。

在一般成因之外，父母的問題是許多填答者提及的，包括外籍配偶本身知能不足以協助孩子成長、因生活需要而對孩子教育關心不足、本身就是對孩子的關心不足、家庭對外籍配偶支持不足導致無法協助孩子成長等。在父母能力不足方面，語言問題，教養知能不足，自信不足等，都是須提升的地方。在語言能力方面，「有的外籍配偶家長語言無法溝通，造成對孩子教學上的困難。」(017-02)；「語言能力不足，加上嫁入身心障礙先生又面臨婆媳不合……等，導致下一代教育養育上各種困難。」(019-01)；「對於ㄅㄆㄇ教學，通常外籍人士無法幫助孩子在家進行(複習上有困難)。」(031-07)；「外籍配偶無法簽閱聯絡簿，致親師溝通有困難。」(166-02)在教養知能不足方面，「媽媽卻是不知該如何做才是孩子該學的，所以孩子到現在自理生活方面，全部要旁人代勞。」(108-01)；「外籍配偶大部分教育程度低，無法有效地提升孩子的能力，大部分都需仰賴教師的協助。」(140-01)；此外，因為自信不足，外籍配偶常會逃避應有的責任，因而無法改善孩子的教育品質。「家長對自身較無自信，對於參與學校事務易出現忙碌、沒空的說法。」(029-01)。

在因生活需要而對孩子教育關心不足方面，首先是經濟的壓力。「父母都忙於賺錢，故大多對於子女的學業問題會較傾向丟給教師，生活自理訓練或認知、常識及語言發展都會造成教師教學上的困擾。」(008-01)；因為經濟的壓力，外籍配偶需工作，所以很多相關活動都無法參加。「外籍配偶常因工作無法參加相關活動。」(078-01)；「進行多元文化教育活動，外籍配偶因工作無法參加。」(078-03)；「困難是有時媽媽自身有工作，或照顧更小的孩子無法抽身，或對園內事務參與度不高。」(111-02)；「學校舉辦外籍配偶親職教育活動即使在假日，因父母仍需上班，有時家中長者也不喜歡媳婦外出，所以參與意願不高。」(128-01)；「本園之外籍配偶大都要外出工作，時間長及粗重，大都沒有多餘時間和精力參加學校舉辦的各項活動。」(140-01)；一位填答者的意見，

相當能呈現出該問題。「大部分外籍配偶家庭均屬經濟弱勢家庭，參與學校活動或與教師互動較不頻繁，有些課程也無法配合指導（例：注音符號、本土語教學），學校舉辦的夜間成人教育班及研習活動，外籍配偶也因家庭因素及個人因素參與意願極低，在提升其教導能力上有其困難。」(127-02)。

最後，也有填答者提到，有些外籍配偶本身對孩子教育的重視就不足。「辦理相關活動，但外籍配偶都會因『種種原因』無法參加，而常常使活動的效果不佳，真正需要幫助的常常是那沒有來參加的一群。」(158-01)；「外籍配偶都不參加進行的活動，支持的意願也不高，與教師之間的溝通有語言上的障礙。」(162-03)；「孩子學習狀況及方式皆可適應，也可跟上，大多為父母不了解上課情況，或即使了解了也不甚重視，以致孩子學習落後或人際關係不佳，希望多將外籍配偶洗腦，灌輸其正確教育孩子的觀念與態度，因配偶們都已成年了，要改變觀念實在困難，所以才會強烈希望『強迫給予』，直至吸收達到效果。」(166-01)；「部分外籍配偶向教師請假，卻向家中謊稱上課，而和同伴去逛街，造成家人間不諒解與糾紛。」(055-01)。

然而，這些外籍配偶的問題及困難，許多填答者認為那是因為外籍配偶家庭的支持不足。「現今外籍配偶子女愈來愈多，其多半都有家庭問題與夫妻、親子之間的問題，而且問題會愈來愈多。對於教師將面臨愈來愈【多】的難題。」(047-0)；「外籍配偶媽媽對本國國字、語言認識不多，造成對幼兒教育以及學習上有許多阻礙，有些更因家庭環境、經濟的壓力，無法多一份心來教育自己的小孩，雖本所與嘉大配合實施外籍配偶子女親子共讀計劃，回歸到本質，家庭在社會上屬於弱勢族群，更希望能照顧到他們。」(047-02)；「成教班→常因工作加班而缺課；家人擔心學壞，不肯讓外籍配偶到校上課。」(055-01)。

有少數填答者提到未遇到困難，其中一位填答者提到其原因是，「在遇到困難時，學校同仁都會提供協助及輔導技巧的傳授，所以困難大致都可獲得解決。」(012-04)。

三、推動多元文化教育希望獲得的協助

在推動多元文化教育時希望獲得的協助方面，包括教師知能提升的協助、資源提供的協助、對教師直接協助的提供、對外籍配偶協助的提供等。

在教師知能提升的協助方面，包括提供巡迴輔導、舉辦宣導講座、協助

教師知能的提升。首先，由學有專精的人來協助課程進行的意見是，「若是能有相關多元文化教育輔導教師來園做巡迴式的教學，以提供我們有此觀摩學習的經驗，以便日後能自己實施教學。」(003-02)；「教授協助指導。」(025-01)；在舉辦宣導講座方面，主要是希望讓觀念可以溝通。「因為文化上的不同，在觀念上因為種族不同，在教學上會遇到和家長溝通不良情形發生，希望能獲得一些對各國文化的相關書籍，來了解外籍配偶心態，我相信在教學上一定會有幫助。」(105-03)；在教師進修課程方面，則主要是希望能增加教師的相關知能。「我希望在教師進修課程中，可以多加安排有關於多元文化教育，以及有關外籍配偶在協助幼兒學習方面之相關課程。」(028-02)；「建請提供有關的多元文化教育之活動或出版品，以利增加專業知識。」(101-02)；「提升對多元文化之認識及接觸機會(如：研習)。」(128-01)「提供『協助新住民家庭提升教養知能』之講師培訓、輔導人員培訓……等(如：證照)。」(128-01)。

在資源提供方式，希望能有教具與教材的出版，以供教學使用。其原則是，「相關機構能出版多元文化教學的教具，供現場的教師在教學上的使用，也方便讓職場上的教師能有所依據及借鏡，而發展自己園所的適當性、實用性的多元文化教材。」(003-02)；「如有適合外籍子女之教材，可以提供或分送各園所，教師也可以將適合之教材納入該學期之課程裡，以增進與幼兒互動之情，達到多元文化之教育。」(153-02-2)所謂的教材教具，包括影音資料或實物資料，尤其許多教師都提到繪本。在影音或實物資料方面，「如果有圖片或 DVD 影片做解說，效果將更佳，期待有這方面資源。」(099-03)；「協助提供相關教具，如：服裝、音樂、童玩，在進行多元文化教育時，能言之有『物』，呈現的內容會更豐富！」(172-03)；「希望能發行大陸及世界(東南亞)各國的國情與文化的 DVD 教材，供園所欣賞，或圖片、照片、書籍、刊物介紹外籍配偶的家鄉(含食、衣、住、行、育樂及慶典、物品、產物……等內容)，以利教學及增加幼兒對外籍配偶子女的了解。」(067-01-2)；其次，繪本也是很多填答者提到的。「盼能翻譯更多東南亞繪本，例如這次市圖展覽印泰等國繪本。」(004-06)；「多元文化教育教材提供，故事繪本更佳。」(110-01)；「但是發現就是國內關於異國文化的繪本相當少見，所以在引介各國文化時，幾乎都是得靠教師從網路上自行收集圖片或影音資料，內容也相對的較不充實，希望未來可以看到介紹各國文化、生活習

慣、節慶習俗的繪本或影音資料。」(065-03)；此外，也希望能有相關資訊的提供，以利教師進行蒐集與了解。「我們進行多元文化教育，但無法了解外籍配偶當地文化，無法教他們了解他們母親的文化。」(166-02)；因此，建議為：「提供相關資訊，例如：東南亞文化之飲食、服裝、兒歌、風土民情之相關資料給學校教師。相關之圖片、海報、DVD 資料。」(004-05)；「有更多的資源與多元文化的觀摩，有助教學內容的提升。」(162-01)；此外，經費的提供也是填答者們的建議。「希望可能的話，多提供多元文化之各項活動經費，讓我們推廣並鼓勵外籍配偶參加，或專為她們辦理一些活動，鼓勵她們。」(143-03)；「辦理相關活動時，多給予一些經費。」(004-05)

在直接協助方面，包括希望提供人力支援、社福單位的介入、降低人數比等。在提供人力支援方面，包括希望提供日常助理或生活訓練師、巡迴輔導教師、語言治療師的到校服務。「希望政府能多提供『日常助理或生活訓練師』給公立幼稚園教師，協助教學與生活。」(008-01)；「是否可以派語言治療，每週一次。因為有些幼兒因為外籍媽媽的口音(例：越南)，造成口齒不清，需要語言治療，又因醫院的距離而降低去做語言治療的意願。若能根據外籍幼兒的需要，派語言治療師到校服務，將可以對幼兒有直接的幫助。」(039-02-2)；「希望有類似特教巡迴輔導教師，能定期到各園所或各家庭關心並適時提供各項資源給外籍配偶們。」(140-01-2)；也有填答者建議社福單位能夠介入，「希望社福單位多推薦新住民認同臺灣文化與生活習慣的培養能力。」(071-02)；「希望透過社工人員和一些家庭溝通，對小孩子能夠多關心一點，許多家庭和文化不同，所以希望能夠幫忙溝通。」(105-02)；「除了學校教育外，仍需政府介入及社福中心的資源。」(122-01)；最後，也有填答者建議降低人數比，以降低其工作壓力。「強烈建議，若要收多元文化教育之效，實應降低班級中外籍配偶子女的比率。」(030-02)。

在協助外籍配偶方面，包括政府應提供外籍配偶課程、提供家庭輔導、提供資訊等。在提供外籍配偶課程方面，主要是希望能有識字及教養相關課程的提供。「開創多元的外籍配偶識字管道、外籍配偶及子女閱讀問題。」(019-02)；「教育局協助外籍新娘語言能力及管教子女親職講座。」(141-02)；「政府需要更積極的開設相關教養課程，讓他們能參與、發表和討論。」(029-01)；此外，協助外籍配偶的最基本方式，是對其家庭進行輔導。「外籍配偶家庭需要幫助的不只是孩子或是外籍配偶本人，而是該家庭

的臺灣丈夫以及臺灣太太，甚至是婆婆、公公，因為該家庭若原來就屬學歷、社會地位本就弱勢的家庭，外籍配偶要有所為也常常是有心無力。」(142-02)；「在進行多元文化教育時，外籍配偶的心理適應及家庭生活是否美滿，應該獲得更高的重視，畢竟有幸福和樂的家庭，才有健康、快樂的下一代。」(037-01)；「文化的不利原生家庭造成，要從家庭教育著手，提振我國的教育要有百年樹人的涵養。」(076-01)；此外，填答者們也希望能提供外籍配偶相關資訊。「希望給予外籍配偶多一點的親子（職）教養資訊及中文閱讀能力與臺灣文化了解。」(039-01-2)；最後，填答者也提到，透過鼓勵家長參與，也可以協助家長的成長。「可請外籍配偶參與加入介紹多元文化」(025-01)；「學校教的認知、教學教過，家裡也要多讓幼兒學習，爸爸媽媽應隨地的教學（從日常中多學習）。」(126-02)。

貳、其他意見

本題是開放填答任何意見，填答內容較自由。經過彙整後發現，有些意見其實應該放到第一題中，因此儘可能將之放到適當的位置。以下將填答者的綜合意見分為幾個面向，包括態度、對外籍配偶子女學習程度的看法、對影響外籍配偶子女學習因素的看法、對外籍配偶及其家人自省的期望、對政府角色的期望等。以下別說明之。

一、對因應態度與方式的看法

首先，填答者們多建議應採取一視同仁的態度來面對外籍配偶及其子女。例如，「請多用對待『一般家長』的方式和他們互動，多邀請他們參加園內活動，不要把他們當作是『另一群』。」(072-01)；「不要一直強調他的母親是來自外國，包容他即可。」(129-03)；「把他們都一視同仁就沒什麼問題……不必刻意矮化或區隔班上小朋友之間的不同，就會有太大的問題。」(030-03-1)；也有填答者提到，尊重及一視同仁的態度，以及資源的提供，可以增加外籍配偶的自尊及自信。「提供資源，增加外籍配偶的自尊及自信，是降低其子女不利學習的重要助力。」(101-03-1)。

有填答者提到，外籍配偶的問題當然很重要，但還有其他問題可能更嚴重，而且可能沒有得到應有的重視，也就是，太過強調外籍配偶的問題，可能

反而忽略了其他更多人的權益。「本地小孩和外籍配偶的小孩也一樣需要被重視，請不要以偏概全，天天做重點教育，那所有人的權益又何在？」(129-03)；「我覺得外籍配偶子女還 OK，反而本國的單親子女、隔代教養問題更多，更需要協助。」(037-02)；「外籍配偶子女學習與生活能力未必較差，許多臺籍及原住民的子女問題也很多。」(066-02)。所以，有填答者建議，「我認為應視外籍配偶子女與一般生程度一樣對待，至於有個別差異的問題，再針對問題解決。」(03-01)；以及「正視所有的弱勢，不單單只有外籍配偶子女，單親、清寒家庭都需要協助。」(162-01-1)；最後，有填答者提到，「去年曾經在幼兒閱讀課外讀物方面大力推行，外籍配偶子女的閱讀能力也是能力非凡，所以文化差異並非教育之絆腳石。」(031-05-1)；以及「需要協助的是媽媽對當地生活的適應和經濟生活的支持，小孩適應得非常好。」(129-03-1)。

二、對外籍配偶家長的期望與看法

(一) 外籍配偶子女學習問題的根源

至於對外籍配偶子女學習能力的看法，大多填答者認為外籍配偶孩子與一般孩子的學習能力沒有差異，造成差異的原因，都是在家長對子女教育的觀念和態度。「不論是何種國籍，若對子女採放任、不配合成長需要協助子女學習者，其子女的表現都較其他幼兒不佳。」(066-02)；「如果外籍配偶中，有很好的協助教養（育）人，或者外籍配偶的媽媽本身程度很好（曾經教過印尼的華僑在美國留學的），那麼孩子本身是沒什麼問題的，甚至更優於本地孩子。」(30-03)；「孩子的各項發展或是學習較慢的小孩，絕對不是因為他是外籍配偶的孩子，外籍配偶的小孩有許多很優秀，甚至提早入學一年級。」(142-02)；「外籍配偶子女與一般幼兒學習並無特殊狀況，幼兒階段較無階段、國籍的區分，外籍配偶子女只是有些刺激較少。」(168-01)；外籍配偶教育子女的觀念和態度，和國人對他們的看法有很大關係，也就是，這些孩子多是有重視教育的外籍配偶家長。「不見得外籍配偶的小孩學習認知及自理能力方面顯得較差，仍有個別差異，有的外籍家長也非常注重孩子得學習，和教師也有很好的互動及配合。」(108-02)；「其實，最根本的就是國人對外籍配偶的態度，無法從平等來看待，就會造成外籍配偶生活適應問題，之後就會衍生出教育、經濟問題、文化差異。」(23-01)。

然而，在實際的教學經驗中，因為個別差異，以及外籍配偶家長比一般家長可能有更多經濟及文化上的弱勢，有些填答者感到外籍配偶子女學習程度的低落。「部分外籍配偶子女缺乏文化刺激，認知方面的能力較落後。」(172-03)；「之前教過外籍配偶之子女，學習、人際互動、智力方面和臺灣小孩沒什麼兩樣，可是今年發現這幾個（3 個）共同的特點是，規矩差、過於好動（疑似過動兒）、學習明顯落後。」(099-03)；「外籍配偶子女學習態度與精神常顯出不專注，且無法持續二十分鐘之學習課程」(153-02-1)；「在口語表達上，如果家人沒有特別支援協助，孩子通常會比較慢。」(142-01-1)；然而，許多填答者也提到，透過教育，孩子是可以趕上大家程度的，也由此可看出，幼教教師的投入與貢獻。「除了語文能力稍落後，其餘均不錯，但與小朋友一段時間的學習之後，很快的就與小朋友打成一片，語文能力也提升了。」(080-01)；「孩子在語文能力較弱，但在協助下（鼓勵多閱讀，乾媽也加入）漸入佳境，孩子也喜歡看書，人際關係不錯，動作較慢，易分心，其實只要多關心應不致有太大的問題。」(080-02)。

（二）影響外籍配偶子女學習因素的看法

填答者們認為，外籍配偶的知能與態度，家庭經濟狀況，以及家人的觀念與支持情形，確實會影響外籍配偶子女的學習成效。

填答者普遍認為外籍配偶家長的配合度是相當高的，但語言能力會影響其對其子女的教育品質。首先，填答者們提到外籍配偶的配合情形。「外籍配偶家長非常配合學校活動，只要學校所辦理的活動，如：親師懇談會、成果發表會、校慶、結業典禮等等，皆能踴躍參加。」(037-02)；「外籍配偶對於孩子在學校教育的部分大都持支持肯定的態度，甚至配合度也高。」(061-01)；然而，外籍配偶的語言問題而造成子女教育的影響，是許多填答者提到的。「在語言方面的影響似乎比較大，因不識本國文字，加上溝通時會不太懂表達內容的意思，因此對孩子在教育上的協助很有限，也可能影響孩子的學習發展。」(061-01)；「外籍配偶尤其是越南籍新娘，常因對中文認知不足，對子女的教育和課業協助常感心有餘力不足。」(089-01)。

外籍配偶多是屬經濟弱勢家庭，因而會影響對孩子教育的重視。「外籍文化的差異及嫁到臺灣後也有生活水平（經濟）的壓力，通常教育子女會受影響。」(075-03)；「部分娶外籍配偶人士，因經濟和生活工作能力本就較一般人差，

因此也造成其子女的文化不利背景。」(089-01)；「多數因有經濟壓力負擔都忙於打工賺錢，較少與班級活動及協助孩子學習，針對其需求而辦理活動參加率也頗低。」(148-02)；「外籍配偶家庭普遍來說，家庭功能本身並非十分良好，孩子的父親多半經濟能力不佳或有身心障礙問題……等。」(128-01)；「如果父親經濟有壓力，而無暇顧及孩子的學習發展，讓外籍媽媽一人獨撐教養和學習責任，當然孩子就較不能跟上別人。」(054-02)。

大多數填答者提到，其實影響孩子學習的，都是在家庭。「學習成就之問題多在家庭教育之態度、習性，應多給予教育的是家庭、社會教育，而非孩子的因素。」(117-01)；「在帶班過程中，發現外籍配偶子女與一般學齡前幼兒並無明顯差異，學習落後、生活自理能力的情況多與家庭教養態度有關。」(120-02)；「家庭對外籍配偶的認同及支持，影響其對子女的教育及態度。總之，外籍配偶本身被家屬支持者，其子女適應能力亦高。」(130-01-1)；然而，家人的教養觀念以及對外籍配偶的支持不足，也影響著孩子接受教育的品質。「外籍配偶子女產生問題的成因，不乏本國男子原生家庭的教育觀念偏差，造成幼兒母親心有餘而力不足」(148-01)；「問題最大在於幼兒家長(家人、公婆、夫妻之間)，如 1.公婆不讓外籍配偶教幼兒說母語，而由父或公婆教……；如 2.公婆怕外籍配偶外出會不安分，而顧得很緊，婆媳間較多摩擦；如 3.外籍配偶(大陸、東南亞均同)強烈要去工作賺錢，而對孩子的家庭照顧就相對減少。」(099-01)；因此有填答者建議，「新住民子女之家庭需要政府協助其婆媳相處、教養知能、經濟能力、語言文化等面向之提升，而非一味將子女教養之責任歸咎外籍配偶。」(128-01)。

(三) 對外籍配偶及其家人自省的期望

因為外籍配偶及其家人對孩子發展的影響甚鉅，外籍配偶及其家人都必須有所自省，就像一位填答者提到的，「教育外籍配偶之子女需從外籍配偶及其家庭根本做起，畢竟家庭和母親是外籍配偶之子女最早接觸也最親密的人，若家庭及父母都不關心或不教育，教師也很難下手，真的需要外籍配偶及其家庭的配合、協助。(06-10)」。

在外籍配偶方面，有填答者提到，外籍配偶應要有接受再教育的準備。「我個人覺得既然是嫁來臺灣，就應該學習臺灣語文及各類文化。」(146-03-1)；「外籍子女來自不同國家，孩子的發展不會相同，在我個人的看法是要教育

他們的母親，讓這外籍媽媽能融入我們的家庭、社會、人際，然後再來合作一起教育他們的子女」(068-01)；然而，許多外籍配偶卻以工作為重，而忽略了孩子的教育。「外籍配偶在我的觀感上，他們只有賺錢是唯一的目標，子女的養育有點疏忽。」(28-01)；「唯一的困難是少數媽媽以工作生計為重，很少願意投入學校的親子活動，只要遇到學校有活動，一定以其他理由婉拒。」(031-05)。

其次，對外籍配偶子女教育的努力，應從其父母開始，因為父母是影響孩子學習的重要因素。「臺灣之子應該為其母親、父親安排課程，而不是為子女安排，父母沒有良好的教育、知識，孩子如何健全發展。」(07-10)；如有課程時，應該是全家人都去參與，而不是只有外籍配偶參加。「若政府欲開設教養課程，應鼓勵全家人的參與，而非單為外籍配偶，因有許多決定性因素，是與家人互動、信念、價值觀有關。」(29-01)；「外籍配偶子女的教育，除了需提升外籍配偶各方面教養知識外，另一半（先生）對於教育是否支持與參與更是重要關鍵。」(037-03)。

三、對政府角色的期望

目前協助外籍配偶的課程或政策相當多，但成效有限，有填答者建議政府應強力介入外籍配偶輔導。「政府機構應對外籍配偶加以輔導，應強迫性的讓他們在有利益引誘之下去參加子女教育方法的研習，不要每次發公文來學校，只辦活動讓學校請他們參加，但由於大部分的都是要工作，根本就只報名不參加，很可惜。」(03-02)；「政府機構應對外籍配偶加以輔導，應強迫性的讓他們在有利益引誘之下去參加子女教育方法的研習。不要每次發公文來學校，只辦活動讓學校請他們參加，但由於大部分的都是要工作，根本就只報名不參加，很可惜。」(03-02)。

在政府教育政策的觀點上，有些填答者認為，外籍配偶子女優先入園的規定是不合理的。「外籍優先入園不合理，影響其他臺灣子民抗議。外籍配偶眾多影響教學品質。」(04-02)；「部分家長認為入學抽籤應一視同仁、機會均等，不該有優先順序，認為權益受排擠。」(172-03)；如果沒有優先入園，建議可以用學費補貼的方式鼓勵私立幼稚園招收外籍配偶子女，而這也可以避免外籍配偶子女集中在公立幼稚園就讀的特殊現象。「除了鼓勵公立幼稚園收外籍配偶

子女外，可能以學費補貼的方式，鼓勵私幼招收外籍配偶子女，使公私幼班級中，外籍配偶子女的比率能均衡，避免外籍配偶子女全部集中在公立幼稚園的不均衡情況。」(30-02)。

更有填答者建議，政府對外籍配偶通婚應所限制。「建議政府對於外籍配偶通婚需嚴格規定，程度素質太差或經濟太差者，禁止結婚，以免造成國家的負擔、社會問題及國民素質降低。」(07-02)；「外籍婦女如要教育、督促自己子女，必須先具備中文識字能力，部分婦女因夫家經濟不佳而協助賺錢，無法修習中文，使得臺灣文盲比例增加，建議入籍前應具一定程度之中文能力。」(075-01)。

第八節 綜合討論

本節的綜合討論，首先是從幼兒園教師對日益增多的外籍配偶子女的因應現況、獲得的支持與所需的支持進行討論，之後就背景特性進行比較。

壹、幼兒園教師的因應現況

幼兒園教師面對外籍配偶子女教育議題的因應現況，包括因應方式、因應態度等兩個層面。

一、因應方式

本研究在幼兒園教師面對外籍配偶子女議題所做的因應方式，主要包括課程設計、同儕互動、親職溝通、資源爭取等四個層面。

在課程設計的因應方式方面，本研究結果發現，多數教師並沒有因為班級出現外籍配偶子女，而刻意改變教學的模式、內容、進度，或情境。未做因應的原因，可能是教師的相關知能不足，例如，楊媛媛(2007)發現，受訪教師在教學時多以主流文化的語言與價值觀在傳遞學校知識。黃旻濤、黃秋玉、陳淑美、勞賢賢(2008)更提到，缺乏因應的原因，是教師對外籍配偶的認

識不足、輔導專業能力不足。換言之，儘管外籍配偶子女人數逐年增加，也確實發現有部分兒童因文化不利因素而發展較為遲緩，但教師的教學並未因此調整。然而，對照教師的開放性回應時可發現，有些教師是出於主動選擇刻意不另作課程的調整，而非因為相關知能的不足，例如周秀潔（2004）就強調，外籍配偶子女身分並不影響教師的實際對待方式。而這也與多元文化教育中強調課程應 woven into 日常課程實施，而不只是以附加或特別活動來設計的理念是不謀而合的。此外，在背景資料中也發現，外籍配偶子女人數占班級人數的比例是：公幼 22%，公托 23%，當教師本身工作量大，而外籍配偶子女人數又占了班上人數的五分之一強時，確實可能因工作量太大而無能力改變其教學。在開放式問題中，是可以看到教師們的各種不同因應方式，例如，為因應外籍配偶子女的需要，填答者提到會以母語教學、單元主題教學、各國的簡介與節慶介紹、戶外教學等方式來進行多元文化課程，還會請外籍配偶現身說法，以及參與講座，而其中又以美食的相關活動最為普遍。統計結果與開放式問題有所差距，主要是統計資料呈現普遍現象，開放式問題是蒐集個別意見；也因此可看出，部分教師確實是相當努力，但普遍性可能仍然不足。

在同儕互動方面的結果顯示，教師可能經常性地協助外籍配偶子女與其他幼兒互動。在其他研究中發現，這些額外的安排與協助，確實會對外籍配偶子女的同儕互動有所幫助。例如，吳柏姍（2004）強調，活動型態會影響個案與同儕互動的情形，但是，除非教師主動給予協助，或主動調停同儕衝突，否則個案很少主動與教師互動、參與活動時很少發言，主動求助的情形更是少見，也就是，教師覺知外籍配偶子女的需求，可以協助其活動的參與度。然而，有更多研究強調，外籍配偶子女與其他幼兒互動本來就沒有什麼太大問題。許殷誠（2004）、薛百靈（2007）、林雅婷（2004）的研究均發現，外籍配偶子女與同儕互動關係大多良好，文化差異的身分並不影響同儕互動的品質，也就是同儕並未因外籍配偶子女的身分而對外籍配偶子女有異樣眼光。周秀潔（2004）也發現，外籍配偶子女的學校適應情形與一般學童並無不同。教師們經常性的協助外籍配偶子女與其他幼兒互動的發現，與部分研究結果不相同的原因，可能是同儕互動本來就是學前階段教師的工作重點，而且年齡越小的孩子在同儕互動上的協助需求，可能較其他教育階段的兒童為高，所以教師在同儕互動的協助自然較多。此外，也可能是學前階段的教育肩

負了彌補因家庭文化不利而造成的教育落差，也就是，外籍配偶子女在學前階段，確實可能因語言障礙而需要教師在人際互動上進行協助。

在親師溝通方面，本研究發現，教師對外籍配偶家長的協助是不遺餘力的。這與部分研究的結果相符，例如，詹玉琴（2007）的研究結果強調，幼稚園教師提供了親師溝通、經驗分享及給與心理、人際互動、學習上等協助，可見親師溝通確實是幼稚園教師重視的一環。儘管教師在親師溝通上用心用力，但遇到的最大困難，以及成效最不足的，可能也是在此，例如董玉如（2007）強調，教師在教學過程中對外籍配偶子女或外籍配偶的協助，並沒有確切落實。翁麗芳等（2006）也發現，目前幼兒教育或照顧機構跟家庭的互動關係多為單向；教育與照顧人員雖然已覺知到外籍配偶子女數量遞增的現象，但實質輔導作為仍待強化，這是因為教育與照顧人員與家長對幼兒教養需求的感受，經常是不一樣的。教師對外籍配偶家長盡心盡力協助，卻也認為親師溝通成效不彰的可能原因是，與其他階段的教育相較，學前階段的親師溝通更為重要，教師因此更要盡心盡力，但因為遭遇的困難以及努力與成果間的落差，因此才有其他研究發現親師溝通成效不彰的結果。

在支援爭取上，本研究發現，教師積極主動加強自己的相關知能。這與薛百靈（2007）的研究結果是相同的，也就是，教師普遍想增加對多元文化概念的了解。開放式問題也提到，教師覺得缺乏教師進修的支持，尤其是在進修時間的安排上，更是需要支持，可見教師們意識到進修相關知能的需求，但可能因為進修的困難，不必然有積極在進行。

二、因應態度

幼稚園教師在面對外籍配偶子女所持的因應態度方面，包括對孩子是否影響教學的觀點、對家長的觀點、對孩子的接受程度等三個層面。

在孩子影響其教學的觀感方面，本研究發現，多數教師認為外籍配偶子女的表現不會干擾其教學。這與部分研究的結果相符合，例如薛百靈（2007）就直指，多數教師不會將外籍配偶子女視為教學工作的負擔。其實，目前對外籍配偶子女學習成就的研究有兩極化的結論，有些研究發現外籍配偶子女確實有發展遲緩現象（張芳全，2004；蔡榮貴、黃月純，2004；鍾鳳嬌、王國川，2004），有些則認為他們的學習成就及智力測驗結果，均沒有統計上的顯著差異（郭靜

晃、薛慧平，2004；夏曉鵬，2005；席榮維，2005；教育部，2005；楊千儀，2005)。當教師經驗中的外籍配偶子女程度不會較差時，就不會視他們為教學的負擔。至於外籍配偶子女學習成就的極端看法，則可能是選樣範圍影響其研究結果。

在對家長的觀點方面，本研究發現，教師對外籍配偶的看法，可能是有其擔憂的，例如擔心外籍配偶是否有足夠知能教育其子女。可能的原因是，教師可透過其影響力而改變幼兒，但家長較不容易因教師的溝通而改變，加上其家庭背後的複雜問題，讓教師在實際接觸外籍配偶時有更多無力感。此外，也可能是學前階段的教育更需要家長的參與，因此對家長的期望與需求都較高；當外籍配偶無法配合時，失望的程度也較高。文獻中對外籍配偶很擔心的印象，其解釋相當一致，也就是認為，會有這些困難的原因，不只是外籍配偶的因素，還包括其家庭以及社會文化的因素，包括，外籍配偶家庭多為經濟弱勢（夏曉鵬，2005），其父母的學歷較低、缺乏協助孩子學習的能力，又為了生活，無暇陪伴孩子（翁麗芳等，2006），外籍配偶家庭的支持系統普遍不足（陳玉娟，2006）等。

在接受程度方面，本研究發現，教師對外籍配偶子女並無強烈的排斥感。這與相關研究部分是相同的，例如劉茹敏（2005）、林雅婷（2004）的研究發現，教師對外籍配偶子女整體而言沒有刻板印象，對外籍配偶子女的接納態度很高。在開放問題中，填答者更反對目前將外籍配偶及其子女當作弱勢人士來對待，並建議應採取一視同仁的態度（129-03；037-02；066-02），因為，外籍配偶及其子女的問題很重要，但其他問題可能更嚴重，當太過強調外籍配偶的問題，可能反而忽略了其他更多人的權益。然而，有更多的研究持相反的意見，也就是認為教師對外籍配偶子女是有刻板印象的，例如，楊媛媛（2007）的研究發現，受訪教師對於外籍配偶及其家庭成員帶有負面的偏見與刻板印象，因此結論出，受訪教師不具有文化再製及多元文化教育觀；翁麗芳等（2006）也強調，面對外籍配偶子女第一線的幼教師，對外籍配偶子女存在些許負面的意象認知，其本身多元文化訓練相當不足。王美惠（2005）則發現，教師瞭解孩子家庭背景後，可能會改變其對待方式，因而可能有負面影響。許殷誠（2004）的研究則強調，首次教導外籍配偶子女的國小教師，對外籍配偶子女的事先認知存有較多負面的刻板印象；班級中有較多外籍配偶子女的人數以及曾有先備相關教學案例經驗的教師，對外籍配

偶子女的看法較為客觀與中立。劉茹敏（2005）則發現，年齡以「41-50歲」組之國小教師，在班級經營上對外籍配偶子女的接納態度較高；「師範院校」畢業的國小教師對外籍配偶子女的家庭背景，有刻板印象。研究結果會有歧異的可能原因是，在早期外籍配偶及其子女的議題，因輔導經驗不足使成效確實不彰，加上媒體不實報導，容易造成教師的刻板印象。然而，因相關宣導不斷進行，老師們逐漸接受多元文化的洗禮，加上老師帶領外籍配偶子女的經驗越來越多，會比較以孩子的實際表現來進行判斷，因而對外籍配偶子女的排斥感較少。

貳、幼兒園教師的支持現況

幼兒園教師在面對外籍配偶子女所獲得的支持現況以及所需的支持中，可以從學校行政的支持、外籍配偶家長的支持、教育制度或政策支持，以及社會文化的支持等面向進行探討。

一、對學校行政的支持現況及支持需求

在學校行政支持的層面中，本研究發現，目前學校行政對教師的支持，較少用到調整教師工作量的作法，比較常用的是協助教師進行多元文化課程，以及協助教師進修；而在需要學校行政支持的部分，則沒有特別的突出的內容。其實，教師的工作量一直是外籍配偶子女教育的最大困難，文獻中也經常發現學前階段教師工作量大的情形。首先，孩子起始行為的遲緩，確實造成教師工作量的負荷，張永吟（2003）發現，教師是在外籍配偶子女就讀後，才慢慢發現他們一連串的學習問題，換言之，孩子家庭教育的不足，讓教師必須額外肩負彌補教育的責任。高淑清（2005）也發現，幼教教師不只是一般的教學活動而已，還包括協助外籍配偶子女在語音、構音、和識字方面困難，以及退縮、缺乏自信的人格問題。此外，家庭支持的不足，也加重教師的工作負荷。張永吟（2003）、邱豐盛、鄭秀琴（2005）都指出，當發現外籍配偶子女學習上有問題時，經常發現外籍配偶沒有能力協助，使得教師的教學益顯窘迫。翁麗芳等（2006）也發現，親師溝通的障礙讓外籍配偶無法進行求助，教師也難以掌握孩子在家中的學習狀況，使得孩子在學校與家庭間的學習，缺乏一致性和完整性。不管是教師必須負起彌補教育的工作，或

是教師缺乏家庭的支持，教師工作量之大都是看得見的，因此，更需要與教師工作最密切的學校單位的支持。

在教師之因應措施與外籍配偶子女狀況之相關方面，本研究發現，所有的因應內容、因應態度、教師支持需求，都與「班上外配子女人數」成正相關，且多達顯著水準。換言之，在「班上外配子女人數」上做適度的調整，可能是降低幼兒園教師工作負荷最迫切及可行的方式。然而，學校較少使用調整教師工作量的支持方式，可能與教師員額的規定有關。目前師生比的規定，不是針對外籍配偶子女的教育，所以，當有些外籍配偶子女需要特別協助時，工作量確實會增加。如要根本解決教師工作負荷過重的問題，可能要從法規中師生比的相關規定來修改。此外，除了師生人數比外，工作量負荷大也可能是緣自行政上的其他困難。例如，黃旒濤、黃秋玉、陳淑美、勞賢賢（2008）提到，教師的行政事務占去太多時間，對學生的預防性輔導措施也不足。以及，在開放式問題中對學校行政支持的需求內容包括：與主管或同仁理念不同、教學資源的缺乏、教師進修困難等。這些都是學校行政可以努力的方向。

二、對外籍配偶及其家庭的支持現況及支持需求

在外籍配偶家長支持的層面中，本研究發現，教師認為外籍配偶多能配合其教學要求，並努力提升其自身對教養子女的能力；開放式問題的填答結果也很類似，也就是，填答者認為外籍配偶家長的配合度是相當高的，惟語言能力會影響對其子女的教育品質。但是，很多文獻有不同的研究結果。例如陳玉娟（2006）就直陳，外籍配偶子女來自家庭的教育協助相較較低；夏曉鵬（2005）也強調，外籍配偶子女的家庭特色，包括財務資本、人力資本較少，也就是，他們多是經濟的弱勢家庭、教育理念在家中也不被強調，因此對孩子教育的投注較少；黃旒濤、黃秋玉、陳淑美、勞賢賢（2008）也強調，外籍家長未能參加成長課程、親職能力較弱、外籍配偶因語言限制而無法有效教養子女。會有這個差異的原因，可能是本研究是學前階段的探討，也就是，與其他學制相較，學前階段的教育需要更多的家長參與，因為不斷的嘗試與努力，教師感受到的支持自然較多。至於在對外籍配偶家長支持的需求中，開放式問題強調，外籍配偶應要有接受再教育的準備，因為對外籍配偶子女教育的

努力，應從其父母開始，這個意見也呈現出，教師對家長的支持，仍有更多的期許與需求。

三、對教育制度或政策的支持現況及支持需求

在教育制度或政策支持的面層中，本研究發現，教師認為地方主管機關對幼兒園、教師及外籍配偶的支持及輔導較適切，但對外籍配偶子女的教育規劃則較不適切。可能的原因是，外籍配偶議題目前是政府政策的推動重點，所以活動多；這些活動園所、教師或外籍配偶都必須配合，因此認為有較多的支持及輔導。但在其教學時，因為所有工作都是自己處理，加上可能需花費心力配合教育政策的推動，因此感受的支持與輔導較少。也可能是，政府的政策規劃，確實在這方面較缺乏。檢視內政部與教育部的政策規劃（王世英、溫明麗、黃乃熒、許文光等，2007；陳玉娟，2005；郭純芳，2008；翁麗芳等，2006），外籍配偶子女的教育照顧的政策推動，包括教育優先區計畫、國民中小學弱勢學生輔助計畫、扶持五歲弱勢幼兒及早教育計畫等，時間確實比較晚，在學前階段也僅限於入學率的推廣，對老師的支持較少。此外，陳玉娟（2005）也強調，教師對學校層級的規劃比較滿意，對縣市政府教育局及教育部層級的規劃比較不滿意，也呈現出對政府政策缺乏信心，以及教育制度或政策規劃重點調整的必要性。

對政府政策的意見內涵，可以從開放式問題中看出，例如，填答者認為，目前協助外籍配偶的課程或政策相當多，但成效有限，因此建議政府應強力介入輔導；外籍配偶子女優先入園的規定不合理，建議可以用學費補貼的方式鼓勵私立幼稚園招收外籍配偶子女，以避免集中在公立幼稚園就讀的特殊現象等。其實，文獻中也發現政府推動政策滿意度不高的原因分析。根據陳玉娟（2005），我國外籍配偶子女的國民教育政策種類眾多，然經常落實者只有：課業輔導、生活常規訓練及身心障礙調適等；至於政策規劃應遵循的原則有：規定明確、滿足需求、尊重差異、機會均等及考量廣泛等，惟目前只做到機會均等原則。薛百靈（2007）則認為，主管機關對外籍配偶的支持及輔導，呈現社區資源不足，以及政府相關資源整合不足的問題，也就是資源並未有效幫助外籍配偶子女家庭。黃旒濤、黃秋玉、陳淑美、勞賢賢（2008）則強調，制度方面的問題，包括專業人力不足、經費不夠充裕、不能有效因應外籍配偶子女之

實際問題，以及相關單位配合不夠等。周秀潔（2004）、何青蓉（2003a；2003b）更直陳，目前落實的相關教育行政措施，隱含了對外籍配偶之污名化標記。文獻中的建議，確實可以提供政府政策推動修正的參考。

四、對社會文化的支持現況及支持需求

在社會文化的支持層面上，本研究發現，教師較少遭遇一般家長的阻力，但需要更多的教材教具出版品及諮詢管道。沒有遇到一般家長的阻力，可見目前的社會大眾已能接受外籍配偶及其子女，但有些文獻卻不認為如此。何青蓉（2003a）強調，外籍配偶及其子女所面臨的社會或教育問題，可能是國人對多元文化素養其實不夠、缺乏多元文化視野，所以讓他們的處境更為艱難。研究結果與文獻有差距的原因，可能是何青蓉的研究是探討一般現象，也就是一般人不太有機會接觸外籍配偶及其子女者的觀點，但幼兒園的一般家長，是有機會實際接觸外籍配偶子女的，當他們發現外籍配偶子女並沒有特別差異，或影響其孩子的學習時，自然接受程度較高。在需要更多的教材教具出版品及諮詢管道資源的研究發現中，可見相關支持仍不足。其實，政府政策規劃中，教學資源本來就較少受到重視（王世英、溫明麗、黃乃熒、許文光等，2007；陳玉娟，2005；郭純芳，2008；翁麗芳等，2006），而這也不是民間機構的工作重點（翁麗芳等，2006），因此無法形成社會對該領域的關注。

參、背景特性的比較

背景特性的比較，是從北中南東等區域性特色，以及公立幼稚園及公立托兒所的比較來進行。

一、不同地區的差異

本研究結果發現，在每班幼兒人數方面，東部及離島地區，比北部及南部少；中部比北部及南部少。幼兒總人數方面，是以南部最多。外籍配偶子女總人數方面，南部較中部及東部高。外籍配偶子女占園所幼兒總數的比例方面，東部最高，中部地區最低。曾經帶過外籍配偶子女人數方面，北部高於中部及東部。也就是，就背景特性來看，外籍配偶子女人數集中在東部及南部，而以

中部的人數最少，這與陳玉娟（2005）的研究發現類似，也就是，目前臺灣地區外籍配偶子女人數日益增加，且多集中在南部及離島各縣市。

北、中、南、東部地區的教師，在因應措施、因應態度、支持現況、支持需求上，除少數題目外，大多未有地區上的顯著差異，這和其他研究的發現是有距離的。根據其他研究，地區性的差異確實存在。薛百靈（2007）強調，外籍配偶子女之教育需求，會因園所地區而有顯著差異；許殷誠（2004）也認為，城鄉的文化差異，會形成家長教養態度與文化刺激的不同，這對外籍配偶子女的學習適應，或者未來的發展，都有間接的影響。本研究有不同結果的可能原因是，老師是根據自己所在地區的特性及因應情形進行問卷的填答，而不是根據與其他地區的比較，因此地區間的差異較不明顯。

在少數呈現顯著水準的題目中，在因應措施上，北部及南部教師的因應方式，比中部教師更符合問卷的內容。在因應態度上，中部教師的態度相較認同度最低。在獲得協助現況方面，中部教師回答獲得的支持相對較多。在支持內容方面，則所有題目均不具地區性差異。這和其他研究是部分符合的，例如劉茹敏（2005）的研究發現中，「南區」及「12班以下」之國小教師對外籍配偶子女有較高的接納態度。然而，劉茹敏（2005）的結論，也就是「東區」之國小教師對外籍配偶子女的刻板印象最高，與本研究發現中部地區教師對外籍配偶子女認同度最低是不一樣的。本研究認為，中部地區的外籍配偶子女人數相較是最少的，所以教師接觸他們的機會較少，故認同度與其他地區相較是最低的。至於劉茹敏的東區教師對外籍配偶子女刻板印象最高的結論，可能是因為他的選樣是小學教師，與本研究的對象，也就是學前階段有所不同。

二、幼稚園及托兒所的差異

本研究結果發現，公幼老師的平均學歷較高、班級人數較多、早一年接觸外籍配偶子女，但園所平均總人數是公托多，至於外籍配偶子女占園所幼兒數的比例，則並無差異。在因應措施上，公立幼稚園教師較公立托兒所教師積極主動。在因應態度上，公立幼稚園教師對外籍配偶子女之態度，較公立托兒所教師正面。在獲得支持的現況方面，公立幼稚園得到較多推展課程及進修的協助，公立托兒所得到較多工作量調整及教材教具的協助。在因應需求中，公立

托兒所各種教學資源，比起公立幼稚園較不足。

這些公立幼稚園與托兒所的差異，可以看出公立托兒所有更多須努力的地方，但其可能原因是，公立幼稚園有國小的資源協助，教師平均學歷較高，因而在教師專業知能及園所支持上，都較為成熟。這也可以看出，幼托整合的規劃中，幼稚園老師與托兒所教保員及助理教保員可以在同一園所工作，可能有正向的互相影響，而這也將為外籍配偶子女的教育議題帶來新的希望。

第五章 結論與建議

本章第一節為結論，包括研究的結果及發現。第二節為建議，也就是就研究結果，提出有關園所、外籍配偶家長、政府單位、一般家長等建議。期望研究結果及建議，可以提供幼教工作者必要的支持與協助，使其有能力因應外籍配偶子女的教育需求、協助他們在學前階段的教育成長。

第一節 結 論

本研究採用質、量並行的研究取向，包括透過文獻分析建立問卷基礎，透過焦點團體座談瞭解相關議題，並以問卷調查，蒐集幼兒園教師協助外籍配偶子女的因應方式，以及所需要的協助內容，最後，輔以焦點團體座談，以探討對問卷結果的看法。期望資料之間能相互佐證，以增加研究的嚴謹度。由第四章的結果與討論中，研究者整理得到下列結論。

壹、外籍配偶子女接受的學前階段教育現況

在公立托兒所、公立幼稚園之比較方面，個人背景變項中，公立幼稚園教師學歷比公立托兒所高，班級人數比公立托兒所多（平均每班多兩人）。園所背景變項中，公立幼稚園幼兒平均總人數遠低於公立托兒所，外籍配偶子女總人數也比公立托兒所少，但外籍配偶子女佔園所幼兒數的比例，公立幼稚園與公立托兒所數量則無顯著差異。在園所接受外籍配偶子女的經驗方面，公立幼稚園教師接受外籍配偶子女的時間，比公立托兒所平均早一年多。

在北中南東等地區性之比較方面，個人背景變項中，東部及離島地區每班平均幼兒人數，明顯比北部及南部地區少；中部地區每班外籍配偶子女人數，以及佔班級幼兒人數比例，也明顯比北部及南部少。園所背景變項中，南部地區園所的幼兒總人數是最多的，外籍配偶子女總人數也較中部及東部高；外籍

配偶子女佔園所幼兒總數的比例，以東部最高，而中部地區則最低。在園所接受外籍配偶子女的經驗方面，曾經帶過外籍配偶子女的人數，北部教師明顯高於中部及東部的教師。

貳、教師對外籍配偶子女教育議題之因應與需求

幼兒園教師在面對外籍配偶子女所做的因應措施中，在課程設計方面，顯示多數教師並沒有因為班級出現外籍配偶子女，而刻意改變教學模式、內容、進度，或情境。在同儕互動方面，顯示教師可能經常性地在協助外籍配偶子女與其他幼兒互動。在親師溝通方面，顯示教師對外籍配偶家長的協助，也是不遺餘力的。在支援爭取方面，顯示教師們仍有成長空間，而且，有部分教師對多元文化之學習較為積極的。

幼兒園教師在面對外籍配偶子女所持的因應態度方面，在對孩子是否影響其教學的觀點方面，顯示多數教師不認為外籍配偶子女的表現會干擾其教學。在對家長的觀點方面，教師們偏向不肯定外籍配偶教育子女的能力，以及對孩子教育重要性的認知。在接受程度方面，教師對外籍配偶子女並無強烈的排斥感。

幼兒園教師在面對外籍配偶子女所獲得的支持現況中，在學校行政的支持中，較少用調整教師工作量的作法，比較常用的是協助教師進行多元文化課程，以及協助教師進修。在外籍配偶家長的支持中，教師認為外籍配偶多能配合其教學要求，並努力提升自身教養子女的能力。在教育制度或政策支持上，教師認為地方主管機關對幼兒園、教師及外籍配偶的支持及輔導較適切，但對外籍配偶子女的教育規劃則較不適切。在社會文化的支持方面，教師很少遭遇一般家長的阻力，但在教材教具出版品及諮詢管道得到的支持較少。

教師的確需要更多來自不同層面的支持，不過在各種不同來源當中，並沒有特別突出的需求，換言之，教師需要的支持來源是廣泛而平均的。

參、公立幼稚園與公立托兒所教師之因應與需求之比較

在因應措施上，公立幼稚園教師較公立托兒所教師積極主動。在因應態度

上，公立幼稚園教師對外籍配偶子女之態度，較公立托兒所教師正面。在獲得支持的現況方面，公立幼稚園在協助教師推展多元文化課程，或相關的進修時，提供的相關協助比公立托兒所多，但公立托兒所在調整教師工作量、目前出版的教材教具幫助進行多元文化課程方面，則高於公立幼稚園。在支持需求的每一項目中，公立托兒所教師所回答需要支持的程度都比公立幼稚園教師來得高。

肆、北、中、南、東部地區教師之因應與需求之比較

北、中、南、東部地區教師，在因應措施、因應態度、支持現況、支持需求上，大多未有地區上的顯著差異，但都有少數題目呈現顯著差異。在因應措施上，少數達顯著水準的題目呈現出北部及南部的教師對問題的符合情形，比中部的教師來得高。在因應態度上，少數題目呈顯中部地區教師的態度，是相較最不認同的。在獲得協助現況方面，少數題目中，中部教師回答符合程度，較南部教師為高。在支持內容上方面，所有題目均不具地區性差異，也就是，各地區所需要的支持程度是相當一致的。

伍、教師意見與教師及園所一般狀況之相關分析

教師及園所一般狀況包含：教師年齡、教師總年資、班級幼生人數，及幼兒園幼生總數。各相關係數的值大多呈低度相關或無相關，且大都未達統計上的顯著水準，顯示教師對外籍配偶子女的各種因應措施、因應態度、支持現況、支持需求，與教師年齡、教師總年資、班級幼生人數，及幼兒園幼生總數這些變項的關連性並不高。

陸、教師意見與外籍配偶子女狀況之相關分析

外籍配偶子女狀況之變項包含：班上外籍配偶子女人數、園所外籍配偶子女總數、班上開始出現外籍配偶子女時間、及教師帶過外籍配偶子女人數。在因應措施方面，所有的因應內容都與「班上外籍配偶子女人數」成正相關，且多已達顯著水準，可見班級中外籍配偶子女人數愈多，教師即愈能運用各項因應措施。在因應態度方面，與各種態度表現關係較為密切的是「班上外籍配偶

子女人數」及「教師帶過外籍配偶子女人數」，且多呈現正相關的關係，顯示班級中外籍配偶子女數愈多、且教師帶過外籍配偶子女人數愈多，教師愈容易表達出負面的觀感與態度。在獲得的支持現況方面，大部分的相關係數仍是屬低度相關或無相關的狀態，顯示教師所獲得之各種支持現況與「班上外籍配偶子女人數」、「園所外籍配偶子女總數」、「班上開始出現外籍配偶子女時間」及「教師帶過外籍配偶子女人數」無顯著相關。在支持需求方面，教師支持需求與「班上外籍配偶子女人數」及「園所外籍配偶子女總數」相關性最大，而與「班上開始出現外籍配偶子女時間」及「教師帶過外籍配偶子女人數」兩個變項，則幾乎無相關。

柒、多元文化教育進行的方式與內容、推動的困難，及希望獲得的協助

在多元文化教育進行的方式與內容方面，填答者提到以母語教學、單元主題教學、各國的簡介與節慶介紹、戶外教學等方式進行。在執行方式方面，則強調由外籍配偶來參與課程，而最常用的方式是請外籍配偶家長現身說法，以及參與講座，其中又以美食的相關活動最為普遍。

推動過程遭遇困難的一般成因，包括：與主管或同仁理念不同、教學資源的缺乏、教師進修困難等，其中，父母支持不足，更是推動困難的原因。父母的問題，包括外籍配偶本身知能不足以協助孩子成長、因生活需要而對孩子教育關心不足、本身就是對孩子的關心不足、家庭對外籍配偶支持不足導致無法協助孩子成長等。

在推動多元文化教育時希望獲得的協助方面，包括教師知能提升的協助（包括提供巡迴輔導、舉辦宣導講座、協助教師知能的提升）、資源提供的協助（包括能有教具與教材的出版，以供教學使用）、對教師直接協助的提供（包括希望提供人力支援、社福單位的介入、降低人數比等）、對外籍配偶協助的提供（包括政府應提供外籍配偶課程、提供家庭輔導、提供資訊等）等。

捌、其他意見

其他看法方面，包括一般態度、對外籍配偶期望，對政府期望等。在態度

方面，多建議應採取一視同仁的態度來面對外籍配偶及其子女，以及，外籍配偶的問題當然很重要，但還有其他問題可能更嚴重，而且可能沒有得到應有的重視，也就是，太過強調外籍配偶的問題，可能反而忽略了其他更多人的權益。

對外籍配偶子女學習能力的看法，大多認為外籍配偶孩子與一般孩子的學習能力沒有差異，造成差異的原因，都是在家長對子女教育的觀念和態度。然而，因為外籍配偶家長比一般家長可能有更多經濟及文化上的弱勢，外籍配偶子女學習程度有些確實比較低落。外籍配偶的知能與態度，家庭經濟狀況，以及家人的觀念與支持情形，確實會影響外籍配偶子女的學習成效。填答者普遍認為外籍配偶家長的配合度是相當高的，但語言能力會影響其對其子女的教育品質。

目前協助外籍配偶的課程或政策相當多，但成效有限，建議政府應強力介入外籍配偶輔導，有些則認為，外籍配偶子女優先入園的規定是不合理的，可以用學費補貼的方式鼓勵私立幼稚園招收外籍配偶子女，而這也可以避免外籍配偶子女集中在公立幼稚園就讀的特殊現象。有填答者建議，政府對外籍配偶通婚規定應所限制。

第二節 建議

本節的建議，是從幼兒園教師因應與態度、園所提供的支持、政府教育政策的方針、外籍配偶家庭的配合、社會文化的支持、幼兒園教師本身的提升、對未來研究的建議等方面來說明。

壹、對幼兒園教師因應與態度的建議

一、在教學上必須意識進行相關因應措施的必要性

本研究發現，多數教師表示自己積極主動加強相關知能，但運用在教學的改變卻顯得不足，例如，多數教師並沒有因為班級出現外籍配偶子女而刻意改變教學的模式、內容、進度，或情境，且認為外籍配偶子女的表現不會干擾其教學。可能原因是，外籍配偶子女並不需要教師額外的協助，也可能是，教師

並沒有意識到因應相關議題的迫切性，而這可能是源自教師的專業知能不足，或者根本就沒有意識到自己專業不足的問題。其實，學前階段的教育肩負了彌補因家庭文化不利而造成的教育落差，責任更是艱鉅。建議教師必須多閱讀、多參加相關研習，並不斷檢視相關知能，惟有意識到自己的不足、增加相關的經驗，才能持續改進，也才能讓孩子接受到適切的教育。

二、在親師溝通上必須更努力

本研究發現，教師對外籍配偶子女並無強烈的排斥感，但對外籍配偶的看法則較為憂心，例如更擔憂他們教育子女的能力。學前階段教育是否成功，親師關係是相當重要的；教師對外籍配偶的擔憂，不必然是針對外籍配偶本身，而是對外籍配偶整個家庭支持不足的感嘆，但也呈現出在親師溝通上必須更加努力。建議教師應接納外籍配偶及其家庭在孩子教養上的困難，並主動協助；教師也必須了解，如果不提供支持與親職教育，外籍配偶及其家庭就沒辦法改善，唯有開始努力，才能有變好的可能。

三、提升多元文化素養，以增加相關的接納度

教師擔憂外籍配偶教育其子女能力的研究發現，呈現出教師對相關議題接納度必須更高。席榮維（2005）強調，要改善外籍配偶子女的教育問題，首先要提升老師的反省力，但因為教師多半是主流文化的縮影，和外籍配偶子女的生活背景非常不同，所以很難真正感受其困難或心情。要做到真正的接納是很困難，尤其是老師們的成長背景可能都是在主流文化中，因此建議教師要以更謙和的心，真正的把眼睛打開的去看孩子背後的異文化特性，才能真正理解多元文化的精神，因而對孩子有所幫助。

貳、對園所支持外籍配偶子女教育的建議

一、具體降低教師的工作負荷，尤其是降低班上外籍配偶子女人數的協助

從研究中發現，園所行政對教師的支持，較少用到調整教師工作量的作法，問題是，所有的因應內容、因應態度、教師支持需求，都與「班上外配子

女人數」成正相關，且多達顯著水準，這呈顯出教師工作量過大的危機，尤其是班上外配子女人數對教師造成的工作負荷。因此建議，園所對教師的支持必需更具體，尤其必須考量其工作量，因此，減少各班外籍配偶子女人數是個可能的方向。本研究的個人背景資料中，發現目前班上外籍配偶子女人數為3人以下的有38.50%；4-6人的有31.40%；7-9人的有15.89%；10-12人的有10.65%；13人以上的有3.55%。換言之，七成左右的公立園所外籍配偶子女人數在6人以下，應算是在合理負擔範圍，如有超過7人的班級，即可考慮將部分外籍配偶子女轉到其他班；如果園所外籍配偶子女人數太多，則可以以減少班級總人數，或增加助理或義工等方式來降低工作的負荷。

二、持續協助教師相關知能，包括學歷及多元文化意識的提升

本研究發現，公立幼稚園教師較公立托兒所教師積極主動，態度也較為正向，其原因可能是學歷，也可能是教師多元文化意識的差異。在學歷差異方面，學歷高低會影響幼兒園教師吸收知能的能力，也會影響其在職訓練的學習成效，因此，建議園所持續協助並鼓勵教師提升學歷，並在學歷提升外，積極增加教師提升相關知能的進修活動。在多元文化意識的差異方面，從問卷及焦點團體座談的資料中發現，教師已有多元文化支持的需求，惟獨在實踐部分需更進一步配合自省，因此，建議園所應重視多元文化教育，並引導幼兒園教師省思多元文化議題，例如可以舉辦相關活動、邀請學者專家進行講座，或者鼓勵教師進行相關的研習。

三、協助教師進行多元文化教育

部分幼稚園所採用現成套裝教材，當現成教材缺乏多元文化教育素材時，教師很容易忽略該方面的課程提供。建議園所鼓勵及支持各班老師在現成教材中融入多元文化教育，或增加自編相關課程，此外，舉辦全園性的多元文化教育活動，並建立多元文化尊重的園所氣氛及文化。

參、對教育政策內容及執行方向的建議

一、教育政策應重視外籍配偶子女的教育

教師認為地方主管機關對幼兒園、教師及外籍配偶的支持及輔導較適切，

但對外籍配偶子女的教育規劃則較不適切，可見目前的教育政策與落實，仍是以外籍配偶的協助為主，對其子女的教育協助則較少或較不適切。因為教育影響孩子未來長遠的發展，甚至影響未來臺灣人口的品質與結構，因此建議政策的制定與落實，應以協助外籍配偶子女的教育為主，也應有更適切的考量。

例如，在開放式問題中，有填答者認為外籍配偶子女優先入園的規定是不合理，尤其是該政策讓外籍配偶子女集中在公立幼稚園就讀，這就是政府制定相關政策時應三思的問題。其實，文獻中有許多建議，是值得參考的。例如王世英、溫明麗等（2007）提到，美國在政府財政支出及劃分上，是以擴大法令適用對象，來避免善意分流教育可能造成的標籤現象，或者經費運用的侷限。該政府強調的是雙語教育，也就是鼓勵學童學習母語及認識多元文化，這種尊重外籍配偶原生國的文化資產的做法，也值得參考。最後，美國要求州政府負起移民者教育協助的責任，也就是，如移民者無法達到應有的語言能力的水準，州政府必須自行撥出經費來協助改善等，也是可供政府擬定政策的參考。

二、外籍配偶子女的協助政策，應增加對教師教學的直接協助，包括教學資源等

教師認為地方主管機關對外籍配偶子女教育規劃則較不適切的原因，可能還包括他們在進行外籍配偶子女教育時，得到的支持與輔導較少。開放式問題中也發現，教師除了希望能有教具與教材等出版品來協助其教學外，還希望得到直接的協助，包括希望提供人力支援（例如提供日常助理或生活訓練師、巡迴輔導教師、語言治療師的到校服務）、社福單位的介入與合作、降低人數比等。由此可見，教師在教學上，需要的直接支持與協助相當多。因此建議，在政策制定時，應以具體的教師教學協助為考量，如果有可能，還可以廣徵教師的意見，以提供最適切的幫助。目前的政府政策中，並未關注到教學資源的協助，因此無法形成社會對這個部分的關注，這可能也是必須努力的地方。

三、外籍配偶子女的協助政策，重視城鄉等地區性的差異

本研究發現大多地區在外籍配偶子女教育議題的因應及需求，未有顯著差

異，但少數問卷題目中，卻仍呈顯出地區性差異，尤其是，東部及偏遠地區教師因應外籍配偶子女的工作量較大、獲得的支援較少；中部地區相較得到的支持較多，但認同度則較低。由此可見，城鄉差距仍是臺灣必須面對的困境。建議在制定政策時，包括經費提供、進修管道、資源投注等，仍應以地區性為考量，以減少因城鄉差距而造成的文化不利現象的加劇。

四、政策協助方向應減緩公立幼稚園所的差異

本研究發現公立幼稚園及公立托兒所有許多差異，包括，公立幼稚園的班級人數比公立托兒所每班多兩人，且已達顯著性差異；公立幼稚園教師平均學歷高於大學，公立托兒所之教師則未達大學階段，且有顯著性的差異；公立幼稚園教師較公立托兒所教師，在因應方式上更積極主動，在因應態度上更正向，有更多推展課程及進修的協助，以及有獲得更多的教學資源等。會有這個結果的原因，是幼稚園及托兒所不論在立案標準、設備要求、教師要求上都有所不同，加上園所的支持系統也不同，尤其是公立幼稚園有整個國小的協助，因此兩者在因應外籍配偶子女的相關議題時，在方法及態度上都有所差異。目前的幼托整合方向越趨明確，幼稚園與托兒所會逐漸整併，建議在整合過程中，應力求品質一致，尤其應將外籍配偶子女的教育議題，納入考量的議題。

肆、對外籍配偶家庭的建議

一、外籍配偶及其家庭應提升對孩子教育支持的能力

本研究發現，教師認為外籍配偶多能配合其教學要求，並努力提升其自身對教養子女的能力，但卻也認為，外籍配偶在親師溝通上因個人語言及文化不足，確實無法協助教師進行教學。可見教師認為外籍配偶及其家庭重視孩子的教育，也努力提升其能力，但仍然有不足的地方。建議外籍配偶及其家庭應更積極參與學校事務，並透過經驗的累積，幫助自我的提升，也協助孩子的學習，也就是，外籍配偶及其家人，應要有接受再教育的準備。

二、外籍配偶家庭應提升對外籍配偶教養子女的支持

本研究發現，老師們認為外籍配偶在親師溝通上因個人語言及文化不足，確實無法協助教師進行教學，雖然他們也認為外籍配偶確實努力提升其

自身的能力。因為外籍配偶的適應狀況及學習成效，都與家庭的支持相關，因此建議外籍配偶家庭應提升對外籍配偶的支持，好讓他們能快速提升其教養子女的能力。

伍、對社會文化的建議

一、社會文化對相關議題的接受度逐漸普及，但支持度仍需加強，尤其是在教學資源，以及諮詢管道的支持

本研究發現，教師較少遭遇一般家長的阻力，但需要更多的教材教具出版品及諮詢管道，可見目前社會文化對相關議題的接受度已提升，所以家長們不再對外籍配偶與外籍配偶子女有刻板印象，或者排斥他們。然而，教師普遍需要教材教具出版品及諮詢管道，可見社會文化對相關議題的支持仍不足，尤其是教學資源方面。建議政府、民間組織、媒體、出版界除持續引導多元文化議題的關注與討論外，更應該了解幼教現場工作者的需求，並就需求內容進行實質協助，例如，出版社應積極出版教材、教具，政府及民間組織應提供更多諮詢管道等。

陸、對未來研究的建議

一、未來研究可以以不同年齡層幼兒為研究變項

本研究是以幼稚園及托兒所的一般狀況進行分析，但公立幼稚園收托孩子的年齡層，主要在五至六歲間，相較公立托兒所的收托年齡層要低得多。幼兒年齡分布是否會影響教師對外籍配偶子女教育議題的因應方式、因應態度、需求內容等，可能需要進一步的分析。因此建議未來的研究可以以幼兒年齡為變項，以為深入的分析與探討。

未來研究可以分別對大陸籍及東南亞地區外籍配偶進行探討大陸籍的外籍配偶的母語是國語，東南亞地區的外籍配偶的母語非國語，因此他們的子女在學習需求上應該是相當不同的，因此，建議後續研究可以就兩個不同族群及不同需求的人進行探討。

二、未來研究可以以城鄉差距作為分析基礎

本研究以北中南東等四的地區做為分析基礎，雖然地區性確實有所差異，但每個地區都有城鄉的差異，而該差異的重要性可能更大，例如，南部地區的高雄市和屏東縣就有明顯差距。因此建議，未來的研究可以細分出城鄉，以為深入的分析與探討。

參考文獻

參考書目

- 內政部 (2004)。建構多元文化的兒童學習環境。2005 年 7 月 5 日，取自：
<http://www.moi.gov.tw/Scripts/tornado/marker.exe>
- 內政部(2008)。內政部統計年報。2008 年 6 月 5 日，取自：<http://www.moi.gov.tw>
- 王世英、溫明麗、黃乃熒、許文光、陳昺崑 (2007)。新臺灣之子納入學校教育體系之課程與教學研究—建構國民中學補救教學模式。內政部外籍配偶照顧輔導基金補助研究報告，國立教育資料館。
- 王世英、溫明麗、謝雅惠、黃乃熒、黃嘉莉、陳玉娟、陳烘玉、曾尹彥、廖翊君 (2006)。我國新移民子女學習成就現況之研究。教育資料與研究，68，137-170。
- 王美惠 (2005)。外籍配偶家庭及其幼兒學校生活適應之個案研究。屏東師範學院教育行政研究所碩士論文，未出版，屏東市。
- 江亮演、陳燕禎、黃稚純 (2004)。大陸與外籍配偶生活調適之探討。社區發展季刊，105，66-89。
- 何青蓉 (2003a)。跨國婚姻移民教育初探—從一些思考陷阱談起。成人教育，75，2-10。
- 何青蓉 (2003b)。跨國婚姻移民教育的核心課題：一個行動研究的省思。教育研究集刊，49 (4)，33-60。
- 吳柏姍 (2004)。外籍配偶子女幼稚園學校適應之個案研究。國立臺北師範學院幼兒教育學系碩士論文，未出版，臺北市。
- 吳清山 (2004)。外籍新娘子女教育問題及其因應策略。師友月刊，441，6-12。
- 吳清山、林天佑 (2005)。外籍配偶子女。教育研究月刊，135，156。
- 吳雅玲 (2003)。新臺灣之子的學前教育契機。師友，441，13-16。
- 扶持五歲弱勢幼兒及早教育計畫 (2007.4.2)。臺北市：內政部。
- 兒童教育及照顧法(草案) (2008.11.27)。臺北市：教育部。
- 周秀潔 (2004)。外籍配偶子女的學校適應—教師的覺知與應對。國立臺灣師

- 範大學教育學系碩士論文，未出版，臺北市。
- 周美珍(2001)。新竹縣「外籍新娘」生育狀況探討。**公共衛生**，**28**(3)，255-265。
- 周美慧(2006)。**從生態系統觀點探討新臺灣之子的生活適應-以臺中縣國小學童為例**。靜宜大學青少年兒童福利研究所碩士論文，未出版，臺中縣。
- 林朝鳳(1988)。**幼兒教育原理**。高雄市：復文。
- 林進修(2005)。**新臺灣之子常有發育遲緩問題**。2005年6月27日，Yahoo 電子新聞，取自 <http://tw.news.yahoo.com/050627/15/lzwy6.html>。
- 林雅婷(2004)。**外籍配偶子女幼兒園生活適應之個案研究**。國立臺灣師範大學人類發展與家庭學系碩士論文，未出版，臺北市。
- 林業盈(2007)。**資優生個別化教育計畫生態系統模式建構之研究**。臺北市立教育大學特殊教育學系碩士班碩士論文，未出版，臺北市。
- 林照真(2004年1月28日)。普查顯示外籍之子健康得很。**中國時報**，A10版。
- 邱豐盛、鄭秀琴(2005)。**正視「新移民子女」的學習與教養問題**。**教師天地**，**137**，67-72。
- 夏曉鵬(2002)。**資本國際化下的國際婚姻—以臺灣的「外籍新娘」現象為例**。2009年3月6日，取自：<http://cc.shu.edu.tw/~e62/teacher/teacher-cha-text1.htm>。
- 夏曉鵬(2005)。解開面對新移民的焦慮。**學生輔導**，**97**，6-27。
- 席榮維(2005)。**新臺灣之子的學習議題與學校因應策略**。**學校行政**，**39**，213-222。
- 徐易男(2005)。**外籍配偶相關教育措施的現況與未來—以高雄縣為例**。在國立教育資料館舉辦之「**現代教育論壇**」論文集。2009年4月19日，取自：http://www3.nccu.edu.tw/~93152511/publication/foreign_spouse.doc
- 翁麗芳等(2005/10-2006/4)。**零至六歲新臺灣之子照顧及教育之研究**。內政部委託研究。
- 高淑清(2005)。**同心協力共創佳績—外籍配偶及其子女的教育問題與資源介入**。**教師天地**，**135**，26-34。
- 張永吟(2003)。**由新臺灣之子的學習困境談公托幼師的新壓力**。**蒙特梭利雙月刊**，**49**，22-23。
- 張明慧(2005)。「新臺灣之子」之兒童發展與輔導策略，**學生輔導**，**97**，38-53。
- 張芳全(2004年11月7日)。**誰來關心外籍配偶與新臺灣之子？**中央日報，第9版。
- 張碧如(2006)。**外籍配偶與多元文化教育相關議題的省思**。**社區發展季刊**，**114**，

- 367-374。
- 張碧如(2007)。從社會階層論探討外籍配偶生活適應與子女教育相關議題。**教育資料與研究專刊**，91-102。
- 教育部(2008)。**教育部統計年報**。2008年6月6日，取自：<http://www.edu.tw/>
- 教育部統計處(2005)。**外籍配偶就讀國小子女學習及生活意向調查結果摘要分析**。2009年3月6日，取自：http://www.edu.tw/files/site_content/B0013/brief.pdf。
- 教育部統計處(2009.3)。**新臺灣之子就讀中小人數分布概況統計(97學年)**。2009年4月28日，取自：http://www.edu.tw/files/site_content/B0013/son_of_foreign_97.pdf
- 許佩玉(2006)。**學齡前外籍配偶子女學校生活適應及其自我概念之相關研究**。國立臺南大學幼兒教育學系碩士論文，未出版，臺南市。
- 許殷誠(2005)。**從國小教師觀點探討影響外籍配偶子女學校適應之因素**。屏東科技大學技術及職業教育研究所碩士論文，未出版，屏東市。
- 郭純芳(2008)。**新移民子女教育安置輔導策略與方案之研究**。教育部九十六年度選送公、私立高級中等以下學校及幼稚園教師出國專題研究報告。
- 郭崇趁(2004年9月6日)。**新臺灣之子的教育策略**。**國語日報**，第13版。
- 郭靜晃、薛慧平(2004)。**外籍配偶母職角色轉換困境與需求之探討—以東南亞外籍女性配偶為例**。**社區發展**，105，116-133。
- 陳玉芳(2006)。**幼托園所人員對幼托整合政策覺知之研究--生態系統理論之分析觀點**。國立嘉義大學教育行政與政策發展研究所碩士論文，未出版，嘉義縣。
- 陳玉娟(2005)。**臺灣地區外籍配偶子女教育政策及其執行之研究—以國民教育為例**。國立臺灣師範大學教育學系博士論文，未出版，臺北市。
- 陳玉娟(2008)。**美國移民子女教育情況及其政策探究**。**教育資料集刊**，37，119-142。
- 陳怡靖、鄭耀男(2000)。**臺灣地區教育階層化之變遷—檢證社會資本論、文化資本論及財務資本論在臺灣的適用性**。**國家科學委員會研究會刊：人文及社會科學**，10(3)，416-434。
- 陳盈詩(2005)。**幼稚園教師在職進修動機之生態系統分析**。國立嘉義大學幼兒教育學系研究所碩士論文，未出版，嘉義縣。
- 陳美如(2004)。**側寫一位教師與異文化的相遇—從理解行動到發現**。**教育研**

- 究月刊，117，2-33。
- 曾美鈴（2006）。以生態系統的觀點看安定期國中教師的生涯定位。國立彰化師範大學輔導與諮商學系所碩士論文，未出版，彰化市。
- 馮朝霖（2001）。另類教育與全球思考。**教育研究月刊**，92，33-42。
- 馮燕（1999）。托育服務的社會福利定位--生態系統觀點的分析。**社會工作學刊**，5，3-35。
- 黃志成、王淑芬（2001）。**幼兒的發展與輔導**。臺北市：揚智。
- 黃迺毓（1996）。**臺灣地區父母之子女教養態度與子女社會化之研究（II）**。行政院國家科學委員會專題研究計劃成果報告。臺北市：行政院國家科學委員會。
- 黃旒濤、黃秋玉、陳淑美、勞賢賢（2008）。各級學校新臺灣之子現況與困境之研究。美和技術學院舉辦之「**2008 南臺灣幼兒保育學術研討會**」論文集。2009年4月21日，取自：http://mit4.meiho.edu.tw/%2Fself_store%2F7%2Fself_attach%2F4-3.pdf
- 楊千儀（2005）。當教育遇見多元文化—我們的問題，困惑與省思。**現代教育論壇**，14，533-542。
- 楊艾俐（2003）。**新臺灣之子**。2009年3月6日，取自<http://www2.inmjh.kh.edu.tw/th187/n92032.htm>。
- 楊忠斌、曾雅瑛（2007）。臺灣人口結構變遷的教育哲學省思。**教育資料與研究**，74，23-36。
- 楊媛媛（2007）。**國小教師眼中的外籍配偶子女及其學習**。南華大學教育社會學研究所碩士論文，未出版，嘉義縣。
- 萬謙柔（2008）。由生態系統觀點看影響現代華人父職參與之因素。輔仁大學兒童與家庭學系碩士論文，未出版，臺北市。
- 董玉如（2007）。**妳瞭解我幾分—學前教師與新移民女性家長對親師溝通的看法**。屏東科技大學幼兒保育系所碩士論文，未出版，屏東市。
- 詹玉琴（2007）。**東南亞外籍配偶子女幼稚園生活適應現況探討-以高雄市為例**。國立屏東教育大學教育行政研究所碩士論文，未出版，屏東市。
- 廖鳳瑞（1994）。幼教課程研究的趨勢--生態系統理論的應用。**家政教育**，12（6），22-34。
- 劉佩榕（2003）。以生態觀點思考障礙兒父母之親職壓力。**諮商與輔導**，211，

- 21-23。
- 劉茹敏 (2005)。國小教師對外籍配偶子女的刻板印象及接納態度之研究—從多元文化教育觀點。國立臺南大學教育學系輔導教學碩士論文，未出版，臺南市。
- 劉逸瑩 (1999)。國小資賦優異學生生態系統之調查研究。臺南師範學院國民教育研究所碩士論文，未出版，臺南市。
- 歐素汝 (譯) (2000) D. W. Stewart & P. N. Shamdasani 著。焦點團體：理論與實務。臺北市：弘智。
- 潘美玲 (2006)。重複性婚姻暴力加害者研究-從生態系統觀點探究其生命經驗。靜宜大學青少年兒童福利研究所碩士論文，未出版，臺中市。
- 蔡榮貴、黃月純 (2004)。臺灣新臺灣之子教育議題與因應策略。臺灣教育，626，32-37。
- 鄭伊真、張怡萍、劉韋呈、黃文琪、劉婉如、王美媣 (2006)。新臺灣之子教育政策執行--以臺北市為例。世新大學管理學院「行政管理學系學生學術研討會」論文集。2009年4月15日，取自：<http://eppm.shu.edu.tw/file/94de1.pdf>。
- 鄭秀得 (2006)。從生態觀點建構幼兒的親職策略。2007年1月8日，取自：<http://www.nhu.edu.tw/~society/e-j/38/38-19.htm>。
- 鄭青青、宋明君 (2004/6)。外籍新娘及其子女教育之研究分析—生態系統論觀點。嘉義大學舉辦之「外籍與大陸配偶子女教育輔導學術研討會」論文集 (頁92-105)。
- 鄭崇趁 (2005)。新臺灣之子的教育策略—論二十一世紀新臺灣教育的四大根基五大政策。2005年臺灣教育學術研討會。2006年2月15日，取自：<http://prin-ctr.ntptc.edu.tw/05/08.html>
- 薛百靈 (2007)。幼托園所外籍配偶子女教育需求之探討—以中部地區三縣市為例。國立臺中教育大學幼兒教育學系碩士論文，未出版，臺中市。
- 鍾鳳嬌、王國川 (2004)。新臺灣之子的語文、心智能力發展與學習狀況調查研究。國立高雄師範大學教育學系教育學刊，23，231-258。
- 簡太郎 (2007)。臺灣人口政策與人口結構變遷之探討。教育資料與研究雙月刊，74，1-22。
- 簡志娟 (1995)。影響父母教養方式之因素--生態系統理論之研究。國立臺灣師

範大學家政教育學系碩士論文，未出版，臺北市。

顏士程（2000）。中部地區國小音樂班學生生態系統之調查研究。彰化師範大學特殊教育學系在職進修專班碩士論文，未出版，彰化市。

陳仕宗（1993）。偏遠國小學生學業成就的社會環境因素之探討。國立政治大學教育學系博士論文，未出版，臺北市。

附錄一 研究小組會議紀錄

研究及行政會議

會議名稱	時 間	地 點	內 容
第一次研究小組會議	97年8月11日(星期一) 14:00	臺北護理學院樂育樓3樓會議室	資料蒐集方向、研究方法、工作模式與進行步驟進行討論
第一次行政會議	97年8月12日(星期二) 10:00	國立教育資料館2樓會議室	執行進度掌控、經費執行共識建立
第二次研究小組會議	97年8月12日(星期一) 14:00	臺北護理學院樂育樓3樓會議室	問卷初稿內容、問卷的編制過程進行討論
第三次研究小組會議	98年4月1日(星期三) 10:00	臺北護理學院樂育樓3樓會議室	問卷結果與分析討論、結論與建議初步形成
第二次行政會議	98年4月1日(星期三) 14:00	國立教育資料館2樓會議室	執行進度掌控、經費執行掌控
第三次行政會議	98年6月4日(星期三) 14:00	國立教育資料館2樓會議室	檢據單據核銷、研究報告撰寫初稿確認

審查會議

會議名稱	時間	地點	內容
內政部期中 審查會議	98年3月13日 (星期五) 10:00	內政部入出國 及移民署10樓 會議室	期中報告審查
研究內部自 我審查會議 (南區)	98年3月23日 (星期一) 10:00	屏東科技大學 幼保系會議室	江淑卿教授、楊曉苓教 授、吳雅玲教授等人提供 意見修改
研究內部自 我審查會議 (中區)	98年4月27日 (星期一) 10:00	朝陽科技大學 幼保系會議室	蔡盈修教授、楊敏鈴教 授、蔣姿儀教授等人提供 意見修改
研究內部自 我審查會議 (北區)	98年6月4日 (星期四) 10:00	國立教育資料 館2樓會議室	周祝瑛教授、翁麗芳教 授、黃馨慧教授、李慧芬 教授等人提供意見修改
內政部期末 審查會議	98年6月19日 (星期五) 10:00	內政部入出國 及移民署10樓 會議室	期末報告審查

附錄二 焦點團體座談基本資料

舉辦時間

會議名稱	時間	地點	參與單位
北區焦點團體座談會	97年9月3日 (星期三) 14:00	國立教育資料館 2 樓會議室	臺北市吳興國小附幼、臺北縣樹林國小附幼、臺北縣崇德國小附幼、臺北縣興南國小附幼、臺北縣樟樹國小附幼、臺北縣新和國小附幼
中區焦點團體座談會	97年9月24日 (星期三) 14:00	國立中興大學 農業環境科學大樓 2樓2A11會議室	大里市立托兒所、國光國小附幼、霧峰鄉立托兒所、埔里鎮溪南國小附幼、太平市立托兒所
南區焦點團體座談會	97年10月1日 (星期三) 14:30	高雄市立裕誠幼稚園	私立溫馨托兒所、私立學正幼稚園、屏東縣黎明國小附幼、高雄市立裕誠幼稚園、高雄市苓洲國小附設幼稚園、高雄市旗津國小附幼

參與成員

北區

姓名	學校	住址
周文秀	臺北市吳興國小附幼	臺北市信義區松仁路 226 號
李孟洙	臺北縣樹林國小附幼	臺北縣樹林市育英街 176 號
謝嵐君	臺北縣崇德國小附幼	臺北縣汐止市茄苳路 158 號
賴雯瑛	臺北縣興南國小附幼	臺北縣中和市興南路一段 135 巷 24 號
周麗華	臺北縣樟樹國小附幼	臺北縣汐止市樟樹一路 141 巷 2 號
李靜曄	臺北縣新和國小附幼	臺北縣新店市安和路 3 段 100 號

中區

姓名	學校	住址
廖似仁	臺中縣大里市立托兒所	臺中縣大里市大新街 34-6 號
梁佳蓁	臺中市國光國小附幼	臺中市國光路 261 號
施怡美	臺中縣霧峰鄉立托兒所	臺中縣霧峰鄉大同路 20 號
吳沛晴	南投埔里鎮溪南國小附幼	南投縣埔里鎮溪南里珠生路 68 號
廖玉琪	臺中縣太平市立托兒所	臺中縣太平市中平路 144 號

南區

姓名	學校	住址
李秀珍	屏東縣黎明國小附設幼稚園	屏東縣內埔鄉黎明村西淇路 177 號
詹玉琴	高雄市立裕誠幼稚園	高雄市左營區南屏路 391 號
楊惠玲	高雄市苓洲國小附設幼稚園	高雄市苓雅區四維四路 61 號
林英春	高雄市旗津國小附設幼稚園	高雄市旗津區中洲三路 623 號
陳卜慈	屏東縣私立溫馨托兒所	屏東縣里港鄉大平村仁和路南巷 2-1 號
賴郁琳	屏東縣私立學正幼稚園	屏東市建豐路 84 巷 8 號

附錄三 焦點團體座談引導問題

會議目的說明、倫理議題的說明（內容供研究用……）

一、自我介紹（每個人）

- （一）園所特色說明（園所介紹、區域、家長特色、外籍配偶子女人數、學費結構）
- （二）個人相關經驗說明（學歷、資格、年資、班上外籍配偶子女人數）

二、因應方式：對外籍配偶子女教育的努力情形

- （一）課程設計（提供額外輔導、調整教學進度、安排相關課程、使用其語言機會、分享其文化機會、其他）
- （二）同儕互動（協助互動、鼓勵互動、座位安排、活動安排、擔任小老師或小幫手、其他）
- （三）親師溝通（定期說明學習情形、協助處理教養問題、提供資訊、參加學校事務、與一般家長互動、其他）
- （四）支援爭取（參加相關研習、提升多元文化素養、協調一般家長、詢問其他老師經驗、要求學校協助、其他）
- （五）其他

三、因應態度：對外籍配偶子女教育的個人感受

- （一）對孩子的看法（認知程度、生活自理能力、學習能力、學習態度、語言理解能力、其他）
- （二）對家長的看法（過度溺愛、不聞不問、過度要求、缺乏教育能力、其他）
- （三）影響感受（會降低國民素質、會增加教學負擔、會影響其他孩子學習、其文化很重要、其他幼兒學習多元文化很重要、其他）
- （四）接受程度（希望園所不要招收、希望班級不要招收、其他）
- （五）其他

四、協助內容：外籍配偶子女教育目前得到的協助內容

- (一) 學校（調整工作量、鼓勵進行課程、鼓勵進修、提供訊息、協助與一般家長溝通、協助與外籍配偶家長溝通、其他）
- (二) 外配家長（主動參加活動、配合提出的需求、提升教育其子女能力、其他）
- (三) 政府（家長輔導、子女教育規劃、對老師的支持、對園所的支持、其他）
- (四) 一般家長（接受班上有外籍配偶子女、鼓勵其子女互動、鼓勵學習其文化、樂意與其家長互動、其他）
- (五) 其他

五、需求內容：期望得到的協助、困難的原因及須改進的地方

- (一) 學校（意識重要性、營造氣氛、提供配套措施、提供實際協助、協助獲取能力）
- (二) 外配家長（教育子女自身文化、鼓勵子女使用語言、學習處理家庭問題、學習處理教育問題、建立其他家長關係、參加園所活動、參加政府活動）
- (三) 政府（輔導園所、評鑑園所、經費補助、招生人數規定、提供相關進修管道）
- (四) 一般家長（尊重受教權、體諒成長過程的特殊性、檢視對東南亞刻板印象、檢視受媒體的影響、應檢視對多元文化的尊重）
- (五) 其他

六、其他任何意見，開放談話

七、閱讀問卷，針對問卷提供建議

八、同意問卷修改後協助做預試

附錄四 焦點團體座談會議紀錄及問卷修改情形

第一場焦點座談會議紀錄

一、時間：97年9月3日（星期三）下午2時

二、地點：國立教育資料館2樓會議室

三、主席：段慧瑩

紀錄：張碧如

四、出（列）席人員：如簽到表

五、主席致詞：（略）

六、討論事項

（一）案由：有關幼兒園教師對新臺灣之子教育議題的因應與需求之個人經驗與感受，請討論。

決議：討論逐字稿如附件一。

（二）案由：「幼兒園教師對新臺灣之子教育議題因應與需求之研究」問卷初稿及雙向細目表，請給予建議。

說明：問卷將在每次焦點座談後討論，修正後，再請下一場與會者給予建議。

決議：修改結果如附件二。

（三）案由：「幼兒園教師對新臺灣之子教育議題因應與需求之研究」問卷完成後，懇請協助進行預試。

說明：問卷完成後，將郵寄適當份數問卷予各與會者，請協助問卷的預試，之後寄回。

決議：同意協助。

七、臨時動議：無

八、散 會：下午5時00分

附件一 「幼兒園教師對新臺灣之子教育議題因應與需求之研究」
問卷雙向細目表（9.3 會議前）

一、因應：因應方式、因應態度

因應方式	課程設計	我有因應外籍配偶子女需要而提供額外的學習輔導 我有因應外籍配偶子女需要而調整教學進度 我有因應外籍配偶子女需要而安排相關課程 我有安排外籍配偶子女在課堂中使用其語言 我有安排外籍配偶子女在課堂中分享其文化
	同儕互動	我有鼓勵外籍配偶子女與其他幼兒互動 我有協助外籍配偶子女與其他幼兒互動 座位的安排有考慮到外籍配偶子女社會互動的需要 活動的安排有考慮到外籍配偶子女社會互動的需要 我有讓外籍配偶子女擔任小老師或小幫手的機會
	親師溝通	我有定期向外籍配偶家長說明其子女的學習情形 我有主動協助外籍配偶家長處理其子女的教養問題 我有特別提供外籍配偶家長有關教育與教養的資訊 我有提供外籍配偶家長參加學校事務的機會 我有提供外籍配偶家長與一般家長互動的機會
	支援爭取	我有積極進修協助外籍配偶子女學習的相關研習 我有積極提升對多元文化的了解 我有主動協調一般家長以接納外籍配偶子女 我有主動詢問其他老師因應外籍配偶子女的經驗 我有主動要求學校提供對外籍配偶子女的協助
因應態度	孩子觀點	外籍配偶子女的認知程度比一般孩子差 外籍配偶子女的生活自理能力比一般孩子差 外籍配偶子女的學習能力比一般孩子差 外籍配偶子女的學習態度比一般孩子差 外籍配偶子女的語言理解能力比一般孩子差
	家長觀點	外籍配偶家長對其孩子過度溺愛 外籍配偶家長對其孩子不聞不問 外籍配偶家長對其孩子過度要求 外籍配偶家長缺乏教育其子女的能力
	影響感受	外籍配偶子女會降低未來的國民素質 外籍配偶子女會增加我的教學負擔 外籍配偶子女會影響其他孩子的學習 外籍配偶子女學習自身的文化是很重要的 外籍配偶子女對其他幼兒學習多元文化是很重要的
	接受程度	我希望我的園所儘量不要招收外籍配偶子女 我希望我的班級最好不要有外籍配偶子女

二、支持：所獲支持、所需支持

支持現況	學校行政	學校有配合班上外籍配偶子女人數適度調整我的工作量 學校有鼓勵我進行多元文化教育課程 學校有鼓勵我參與外籍配偶子女議題的進修 學校有供外籍配偶子女相關議題的訊息 學校有與一般家長溝通有關外籍配偶子女的議題 學校有與外籍配偶家長溝通有關其子女的教育議題
	外配家長	外籍配偶家長有主動參加學校的活動 外籍配偶家長有配合我提出的需求 外籍配偶家長有積極提升教育其子女的能力
	政府(教育制度或政策)	政府對園所因應外籍配偶子女教育的支持妥切 政府對老師因應外籍配偶子女教育的支持妥切 政府對外籍配偶家長的輔導妥切 政府對外籍配偶子女的教育規劃妥切
	一般家長(社會文化)	一般家長可以接受班上有外籍配偶子女 一般家長會鼓勵其子女與外籍配偶子女互動 一般家長會鼓勵其子女學習外籍配偶子女的文化 一般家長樂意與外籍配偶家長互動
支持需求	學校行政	園所應意識外籍配偶子女相關議題的重要性 園所應營造進行外籍配偶子女教育的氣氛 園所應提供外籍配偶子女教育的相關配套措施 園所應提供外籍配偶子女教育的實際協助 園所應協助老師獲取相關能力
	家長	外籍配偶家長應教育其子女了解自身文化 外籍配偶家長應鼓勵其子女使用自身語言 外籍配偶家長應學習處理其家庭問題 外籍配偶家長應學習處理其子女的教育問題 外籍配偶家長應主動建立與其他家長的關係 外籍配偶家長應積極參加園所的活動 外籍配偶家長應積極參加政府提供的協助活動
	教育制度或政策	政府應進行園所外籍配偶子女教育的輔導 政府應進行園所外籍配偶子女教育的評鑑 政府應提供園所更多的外籍配偶子女教育經費補助 政府應提供外籍配偶子女教育的進修管道 政府應提供外籍配偶家長生活適應的具體措施 政府應提供外籍配偶子女教育的具體措施
	社會文化	一般家長應尊重外籍配偶子女的受教權 一般家長應體諒外籍配偶子女成長過程的特殊性 一般家長應檢視本身對東南亞發展緩慢的刻板印象 一般家長應檢視本身受媒體負面報導的影響 一般家長應檢視本身對多元文化的尊重

附件二 「幼兒園教師對新臺灣之子教育議題因應與需求之研究」
問卷（2008/9/3 會議後修改）

親愛的幼教工作夥伴，您好

本問卷目的，是想瞭解在面對人數日益增多的外籍配偶子女時，幼兒園教師採取的因應措施能否提供文化不利孩童必要的協助，以及執行其工作時所需要的外在支援與協助的內容。問卷包括三部分：基本資料、問卷內容、其他意見。請就 貴園所實施外籍配偶子女教育的經驗，以及您個人的看法來填答。該份調查資料不需填寫姓名，各題項皆沒有正確答案，所填寫的資料也僅作學術研究之用，且絕對保密，所以請安心填答。

因為外籍配偶子女人數漸增、適性教育對他們自我認同的重要影響，以及由忙碌的您來協助他們學習的困難度，您所表達的意見因此格外重要，也希望藉由對您看法的瞭解，可以作為政府落實外籍配偶子女教育政策制定的參考。唯有您的支持，本研究才能順利進行。最後，再次謝謝您的協助。尚此，敬祝

工作順利 事事順心

國立教育資料館專案研究小組

計劃主持人：王世英

研究主持人：張碧如

共同主持人：溫明麗、段慧瑩、蔡嫦娟 敬啟

中華民國九十七年九月

第一部分：基本資料

1. 您的年齡是：

<input type="checkbox"/> (1) 21-25 歲	<input type="checkbox"/> (2) 26-30 歲	<input type="checkbox"/> (3) 31-35 歲
<input type="checkbox"/> (4) 36-40 歲	<input type="checkbox"/> (5) 41-45 歲	<input type="checkbox"/> (6) 46-50 歲
<input type="checkbox"/> (7) 51-55 歲	<input type="checkbox"/> (8) 56 歲（含）以上	
2. 您從事幼兒教保育的總年資是：

<input type="checkbox"/> (1) 1 年以下	<input type="checkbox"/> (2) 1-5 年	<input type="checkbox"/> (3) 6-10 年
<input type="checkbox"/> (4) 11-15 年	<input type="checkbox"/> (5) 16-20 年	<input type="checkbox"/> (7) 21-25 年
<input type="checkbox"/> (8) 26(含)年以上		
3. 您的最高學歷是：

<input type="checkbox"/> (1) 高中職	<input type="checkbox"/> (2) 專科或大學	<input type="checkbox"/> (3) 研究所（含）以上
----------------------------------	------------------------------------	---------------------------------------
4. 您目前的職稱是（可複選）：

<input type="checkbox"/> (1) 園所長/主任	<input type="checkbox"/> (2) 幼稚園老師	<input type="checkbox"/> (3) 保育人員
<input type="checkbox"/> (4) 助理保育員	<input type="checkbox"/> (5) 職員工	<input type="checkbox"/> (6) 代課/臨編人員
<input type="checkbox"/> (7) 其他 _____		
5. 您班上目前的幼生總人數是：

<input type="checkbox"/> (1) 10 人（含）以下	<input type="checkbox"/> (2) 11-20 人
<input type="checkbox"/> (3) 21-30 人	<input type="checkbox"/> (4) 31 人以上
6. 您班上目前的外籍配偶子女人數是：

<input type="checkbox"/> (1) 0 人	<input type="checkbox"/> (2) 1-5 人	<input type="checkbox"/> (3) 6-10 人
<input type="checkbox"/> (4) 10 人以上		
7. 您的園所是：

<input type="checkbox"/> (1) 公立	<input type="checkbox"/> (2) 私立
<input type="checkbox"/> (3) 其他 _____	
8. 您的園所的總班級數是：

<input type="checkbox"/> (1) 3 班以下	<input type="checkbox"/> (2) 4-10 班	<input type="checkbox"/> (3) 11-20 班
<input type="checkbox"/> (4) 21 班（含）以上		
9. 您的園所的外籍配偶子女總人數是：

<input type="checkbox"/> (1) 0 人	<input type="checkbox"/> (2) 1-20 人	<input type="checkbox"/> (3) 21-50 人
<input type="checkbox"/> (4) 51 人（含）以上		

第二部分：問卷內容

非常同意
同意
無意見
不同意
非常不同意

一、所採取的因應方式

- | | | | | | |
|----------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| 1. 我有因應外籍配偶子女需要而提供額外的課程輔導 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2. 我有因應外籍配偶子女需要而提供額外的生活輔導 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3. 我有因應外籍配偶子女需要而調整教學速度 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 4. 我有因應外籍配偶子女需要而安排相關課程 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 5. 我有因應多元文化教育而布置相關情境 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 6. 我有因應多元文化教育而布置相關的角落 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 7. 我有安排外籍配偶子女在課堂中使用其語言 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 8. 我有安排外籍配偶子女在課堂中分享其文化 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 9. 我有鼓勵外籍配偶子女與其他幼兒互動 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 10. 我有協助外籍配偶子女與其他幼兒互動 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 11. 座位的安排有考慮到外籍配偶子女社會互動的需要 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 12. 活動的安排有考慮到外籍配偶子女社會互動的需要 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 13. 我有讓外籍配偶子女擔任小教師或小幫手 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 14. 我有定期向外籍配偶家長說明其子女的學習情形 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 15. 我有主動協助外籍配偶家長處理其子女的教養問題 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 16. 我有特別提供教育與教養的資訊給外籍配偶家長 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 17. 我有提供外籍配偶家長參加學校事務的機會 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 18. 我有積極進修多元文化教育的相關研習 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 19. 我有主動協調一般家長以接納外籍配偶子女 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 20. 我有主動詢問其他教師因應多元文化教育的經驗 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 21. 我有主動要求學校提供對多元文化教育的協助 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

二、因應所持的態度

- | | | | | | |
|----------------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| 1. 我認爲外籍配偶子女的 <u>認知程度</u> 比一般孩子差 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
|----------------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|

非常同意 同意 無意見 不同意 非常不同意

- 2. 我認爲外籍配偶子女的生活自理能力比一般孩子差
- 3. 我認爲外籍配偶子女的學習能力比一般孩子差
- 4. 我認爲外籍配偶子女的學習態度比一般孩子差
- 5. 我認爲外籍配偶子女的語言理解能力比一般孩子差
- 6. 我認爲外籍配偶家長缺乏教育其子女的能力
- 7. 我認爲外籍配偶家長缺乏教育其子女的意願
- 8. 我認爲外籍配偶家長缺乏教育其子女的支持系統
- 9. 我認爲外籍配偶子女會降低未來的國民素質
- 10. 我認爲外籍配偶子女會增加我的教學負擔
- 11. 我認爲外籍配偶子女會影響其他孩子的學習
- 12. 我認爲外籍配偶子女應學習自身的文化
- 13. 我認爲班上外籍配偶子女有助於其他幼兒學習多元文化
- 14. 我希望我的園所儘量不要招收外籍配偶子女
- 15. 我希望我的班級最好不要有外籍配偶子女

三、所獲得的支持現況

- 1. 學校有配合班上外籍配偶子女人數適度調整我的工作量
- 2. 學校有鼓勵我進行多元文化教育課程
- 3. 學校有鼓勵我參與多元文化教育的進修
- 4. 學校有提供我多元文化教育的相關訊息
- 5. 學校有與一般家長溝通有關外籍配偶子女的議題
- 6. 學校有與外籍配偶家長溝通有關其子女的教育議題
- 7. 外籍配偶家長有主動參加學校的活動

非常同意
同意
無意見
不同意
非常不同意

- | | | | | | |
|---------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| 8. 外籍配偶家長有配合我提出的需求 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 9. 外籍配偶家長有積極提升教育其子女的能力 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 10. 政府對園所因應外籍配偶子女教育的支持妥切 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 11. 政府對教師因應外籍配偶子女教育的支持妥切 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 12. 政府對外籍配偶家長的輔導妥切 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 13. 政府對外籍配偶子女的教育規劃妥切 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 14. 一般家長可以接受班上有外籍配偶子女 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 15. 一般家長會鼓勵其子女與外籍配偶子女互動 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 16. 一般家長會鼓勵其子女學習外籍配偶子女的文化 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 17. 一般家長樂意與外籍配偶家長互動 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

四、所需要的支持內容

- | | | | | | |
|------------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| 1. 園所對多元文化教育的重視，是我需要的支持 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2. 園所對多元文化教育環境的營造，是我需要的支持 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3. 園所對進行多元文化教育的實際協助，是我需要的支持 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 4. 園所對進行多元文化教育的體諒，是我需要的支持 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 5. 園所對教師提升相關知能的協助，是我需要的支持 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 6. 外籍配偶家長協助其子女了解自身文化，是我需要的支持 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 7. 外籍配偶家長鼓勵其子女使用自身語言，是我需要的支持 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 8. 外籍配偶家長能處理其家庭問題，是我需要的支持 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 9. 外籍配偶家長能處理其子女的教育問題，是我需要的支持 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

- | | 非
常
同
意 | 同
意 | 無
意
見 | 不
同
意 | 非
常
不
同
意 |
|-------------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| 10.地方主管輔導園所進行多元文化教育，是我需要的支持 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 11.地方主管對園所多元文化教育進行評鑑，是我需要的支持 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 12.地方主管提供園所合理的相關經費補助，是我需要的支持 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 13.地方主管提供教師相關進修機會，是我需要的支持 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 14.地方主管協助外籍配偶家長生活適應，是我需要的支持 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 15.地方主管協助外籍配偶家長教育其子女，是我需要的支持 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 16.一般家長對外籍配偶子女受教權的尊重，是我需要的支持 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 17.一般家長對外籍配偶子女成長過程的體諒，是我需要的支持 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 18.一般家長對東南亞刻板印象的自我檢視，是我需要的支持 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 19.一般家長對媒體影響的自我檢視，是我需要的支持 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 20.一般家長對多元文化素養的自我檢視，是我需要的支持 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

第三部分：其他意見

- 一、如果您有進行多元文化教育，請簡述目前所進行的方式與內容、推動時遭遇的困難，以及希望獲得的協助內容。

- 二、其他的任何意見，請列述之。

問卷到此，請再次檢查是否有遺漏之處，謝謝您的填答。

第二場焦點座談會議紀錄

一、時間：97年9月24日（星期三）下午2時

二、地點：國立中興大學 農業環境科學大樓

2樓2A11會議室

三、主席：段慧瑩

紀錄：張碧如

四、出（列）席人員：如簽到表

五、主席致詞：（略）

六、討論事項

（一）案由：有關幼兒園教師對新臺灣之子教育議題的因應與需求之個人經驗與感受，請討論。

決議：討論逐字稿如附件一。

（二）案由：「幼兒園教師對新臺灣之子教育議題因應與需求之研究」問卷初稿，請給予建議。

說明：問卷將在每次焦點座談後討論，修正後，再請下一場與會者給予建議。

決議：修改結果如附件二。

（三）案由：「幼兒園教師對新臺灣之子教育議題因應與需求之研究」問卷完成後，懇請協助進行預試。

說明：問卷完成後，將郵寄適當份數問卷予各與會者，請協助問卷的預試，之後寄回。

決議：同意協助。

七、臨時動議：無

八、散 會：下午5時00分

「幼兒園教師對新臺灣之子教育議題因應與需求之研究」問卷
(2008/9/24 會議後修改)

親愛的幼教工作夥伴，您好

本問卷目的，是想瞭解在面對人數日益增多的外籍配偶子女時，幼兒園教師採取的因應措施能否提供文化不利孩童必要的協助，以及執行其工作時所需要的外在支援與協助的內容。問卷包括三部分：基本資料、問卷內容、其他意見。請就 貴園所實施外籍配偶子女教育的經驗，以及您個人的看法來填答。該份調查資料不需填寫姓名，各題項皆沒有正確答案，所填寫的資料也僅作學術研究之用，且絕對保密，所以請安心填答。

因為外籍配偶子女人數漸增、適性教育對他們自我認同的重要影響，以及由忙碌的您來協助他們學習的困難度，您所表達的意見因此格外重要，也希望藉由對您看法的瞭解，可以作為政府落實外籍配偶子女教育政策制定的參考。唯有您的支持，本研究才能順利進行。最後，再次謝謝您的協助。肅此，敬祝

工作順利 事事順心

國立教育資料館專案研究小組

計劃主持人：王世英

研究主持人：張碧如

共同主持人：溫明麗、段慧瑩、蔡嫦娟 敬啟

中華民國九十七年九月

第一部分：基本資料

1. 您的年齡是：

<input type="checkbox"/> (1) 21-25 歲	<input type="checkbox"/> (2) 26-30 歲	<input type="checkbox"/> (3) 31-35 歲
<input type="checkbox"/> (4) 36-40 歲	<input type="checkbox"/> (5) 41-45 歲	<input type="checkbox"/> (6) 46-50 歲
<input type="checkbox"/> (7) 51-55 歲	<input type="checkbox"/> (8) 56 歲（含）以上	
2. 您從事幼兒教保育的總年資是：

<input type="checkbox"/> (1) 1 年以下	<input type="checkbox"/> (2) 1-5 年	<input type="checkbox"/> (3) 6-10 年
<input type="checkbox"/> (4) 11-15 年	<input type="checkbox"/> (5) 16-20 年	<input type="checkbox"/> (6) 21-25 年
<input type="checkbox"/> (7) 26(含) 年以上		
3. 您的最高學歷是：

<input type="checkbox"/> (1) 高中職	<input type="checkbox"/> (2) 專科或大學	<input type="checkbox"/> (3) 研究所（含）以上
----------------------------------	------------------------------------	---------------------------------------
4. 您目前的職稱是（可複選）：

<input type="checkbox"/> (1) 園所長/主任	<input type="checkbox"/> (2) 幼稚園老師	<input type="checkbox"/> (3) 保育人員
<input type="checkbox"/> (4) 助理保育員	<input type="checkbox"/> (5) 職員工	<input type="checkbox"/> (6) 代課/臨編人員
<input type="checkbox"/> (7) 其他_____		
5. 您班上目前的幼生總人數是：

<input type="checkbox"/> (1) 10 人（含）以下	<input type="checkbox"/> (2) 11-20 人	<input type="checkbox"/> (3) 21-30 人
<input type="checkbox"/> (4) 31 人以上		
6. 您班上目前的外籍配偶子女（包括東南亞及大陸）人數是：

<input type="checkbox"/> (1) 0 人	<input type="checkbox"/> (2) 1-5 人	<input type="checkbox"/> (3) 6-10 人
<input type="checkbox"/> (4) 10 人以上		
7. 您的園所是：

<input type="checkbox"/> (1) 公立	<input type="checkbox"/> (2) 私立	<input type="checkbox"/> (3) 其他_____
---------------------------------	---------------------------------	--------------------------------------
8. 您的園所的總班級數是：

<input type="checkbox"/> (1) 3 班（含）以下	<input type="checkbox"/> (2) 4-10 班	<input type="checkbox"/> (3) 11-20 班
<input type="checkbox"/> (4) 21 班含以上		
9. 您的園所的外籍配偶子女（包括東南亞及大陸）總人數是：

<input type="checkbox"/> (1) 0 人	<input type="checkbox"/> (2) 1-20 人	<input type="checkbox"/> (3) 21-50 人
<input type="checkbox"/> (4) 51 人以上		

第二部分：問卷內容

非常同意
同意
無意見
不同意
非常不同意

一、採取的因應方式

- | | | | | | |
|---------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| 1. 我有因應外籍配偶子女需要而提供額外的課程輔導 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2. 我有因應外籍配偶子女需要而提供額外的生活輔導 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3. 我有因應外籍配偶子女需要而調整教學速度 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 4. 我有因應外籍配偶子女需要而安排相關課程 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 5. 我有因應多元文化教育而布置相關情境 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 6. 我有鼓勵外籍配偶子女與其他幼兒互動 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 7. 我有協助外籍配偶子女與其他幼兒互動 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 8. 我有定期向外籍配偶家長說明其子女的學習情形 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 9. 我有主動協助外籍配偶家長處理其子女的教養問題 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 10. 我有提供外籍配偶家長參加學校事務的機會 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 11. 我有積極進修多元文化教育的相關研習 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 12. 我有主動詢問其他教師因應多元文化教育的經驗 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 13. 我有主動要求學校提供對多元文化教育的協助 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

二、所持的態度

- | | | | | | |
|------------------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| 1. 外籍配偶子女的 <u>認知程度</u> 並沒有造成教學困擾 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2. 外籍配偶子女的 <u>生活自理能力</u> 並沒有造成教學困擾 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3. 外籍配偶子女的 <u>學習態度</u> 並沒有造成教學困擾 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 4. 外籍配偶子女的 <u>語言理解能力</u> 並沒有造成教學困擾 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 5. 我認為外籍配偶家長缺乏教育其子女的能力 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 6. 我認為外籍配偶家長缺乏教育其子女的意願 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 7. 我認為外籍配偶家長缺乏教育其子女的支持系統 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 8. 我認為外籍配偶子女會降低未來的國民素質 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 9. 我認為外籍配偶子女會增加我的教學負擔 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

非常同意 同意 無意見 不同意 非常不同意

- 10.我認爲外籍配偶子女會影響其他孩子的學習
- 11.我認爲外籍配偶子女有助於其他幼兒學習多元文化
- 12.我希望我的園所儘量不要招收外籍配偶子女
- 13.我希望我的班級最好不要有外籍配偶子女

三、所獲得的支持現況

- 1. 學校有配合班上外籍配偶子女人數而調整我的工作量
- 2. 學校有協助我進行多元文化教育的課程
- 3. 學校有協助我參與多元文化教育的進修
- 4. 外籍配偶家長有主動參加學校的活動
- 5. 外籍配偶家長有配合我提出的需求
- 6. 外籍配偶家長有積極提升教育其子女的能力
- 7. 地方主管對園所因應外籍配偶子女教育的支持妥切
- 8. 地方主管對教師因應外籍配偶子女教育的支持妥切
- 9. 地方主管對外籍配偶家長的輔導妥切
- 10.地方主管對外籍配偶子女的教育規劃妥切
- 11.一般家長可以接受班上有外籍配偶子女
- 12.坊間的教材教具可以幫助我進行多元文化課程
- 13.坊間或網路的資訊可以幫助我提升多元文化素養

四、所需要的支持內容

- 1. 園所對多元文化教育的重視，是我需要的支持
- 2. 園所對教師提升相關知能的協助，是我需要的支持
- 3. 外籍配偶家長協助其子女了解自身文化，是我需要的支持

非常同意
同意
無意見
不同意
非常不同意

- | | | | | | |
|------------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| 4. 外籍配偶家長能處理其家庭問題，是我需要的支持 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 5. 外籍配偶家長能處理其子女的教育問題，是我需要的支持 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 6. 地方主管輔導園所進行多元文化教育，是我需要的支持 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 7. 地方主管提供園所相關的經費補助，是我需要的支持 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 8. 地方主管提供教師相關的進修機會，是我需要的支持 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 9. 地方主管協助外籍配偶家長生活適應，是我需要的支持 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 10. 地方主管提升外籍配偶家長教育知能，是我需要的支持 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 11. 一般家長尊重外籍配偶子女的受教權，是我需要的支持 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 12. 坊間出版更多的多元文化教材教具，是我需要的支持 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 13. 坊間提供更多的多元文化資訊，是我需要的支持 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

第三部分：其他意見

一、如果您有進行多元文化教育，請簡述目前所進行的方式與內容、推動時遭遇的困難，以及希望獲得的協助內容。

二、其他的任何意見，請列述之。

問卷到此，請再次檢查是否有遺漏之處，謝謝您的填答。

第三場焦點座談會議紀錄

一、時間：97年10月1日(星期三)下午2:30時

二、地點：高雄市立裕誠幼稚園

三、主席：段慧瑩

紀錄：張碧如

四、出(列)席人員：如簽到表

五、主席致詞：(略)

六、討論事項

(一)案由：有關幼兒園教師對新臺灣之子教育議題的因應與需求之個人經驗與感受，請討論。

決議：討論逐字稿如附件一。

(二)案由：「幼兒園教師對新臺灣之子教育議題因應與需求之研究」問卷初稿，請給予建議。

說明：問卷將在每次焦點座談後討論，修正後，再請下一場與會者給予建議。

決議：修改結果如附件二。

(三)案由：「幼兒園教師對新臺灣之子教育議題因應與需求之研究」問卷完成後，懇請協助進行預試。

說明：問卷完成後，將郵寄適當份數問卷予各與會者，請協助問卷的預試，之後寄回。

決議：同意協助。

七、臨時動議：無

八、散會：下午5時00分

「幼兒園教師對新臺灣之子教育議題因應與需求之研究」問卷
(2008/10/1 會議後修改)

親愛的幼教工作夥伴，您好

本問卷目的，是想瞭解在面對人數日益增多的外籍配偶子女時，幼兒園教師採取的因應措施能否提供文化不利孩童必要的協助，以及執行其工作時所需要的外在支援與協助的內容。所謂的外籍配偶，在此是指東南亞及大陸籍的配偶。問卷包括三部分：基本資料、問卷內容、其他意見。請就貴園所實施外籍配偶子女教育的經驗，以及您個人的看法來填答。該份調查資料不需填寫姓名，各題項皆沒有正確答案，所填寫的資料也僅作學術研究之用，且絕對保密，所以請安心填答。

因為外籍配偶子女人數漸增、適性教育對他們自我認同的重要影響，以及由忙碌的您來協助他們學習的困難度，您所表達的意見因此格外重要，也希望藉由對您看法的瞭解，可以作為政府落實外籍配偶子女教育政策制定的參考。唯有您的支持，本研究才能順利進行。最後，再次謝謝您的協助。尚此，敬祝

工作順利 事事順心

國立教育資料館專案研究小組

計劃主持人：王世英

研究主持人：張碧如

共同主持人：溫明麗、段慧瑩、蔡嫦娟 敬啟

中 華 民 國 九 十 七 年 九 月

第一部分：基本資料

1. 您的年齡是：

- (1) 21-25 歲 (2) 26-30 歲 (3) 31-35 歲
 (4) 36-40 歲 (5) 41-45 歲 (6) 46-50 歲
 (7) 51-55 歲 (8) 56 歲（含）以上

2. 您從事幼兒教保育的總年資是：

- (1) 1（含）年以下 (2) 1-5 年 (3) 6-10 年
 (4) 11-15 年 (5) 16-20 年 (6) 21-25 年
 (8) 26（含）年以上

3. 您的最高學歷是：

- (1) 高中職 (2) 專科或大學 (3) 研究所（含）以上

4. 您目前的職稱是（可複選）：

- (1) 園所長/主任 (2) 幼稚園老師 (3) 保育人員
 (4) 助理保育員 (5) 職員工 (6) 代課/臨編人員
 (7) 其他_____

5. 您班上的老師員額是：

- (1) 1 人 (2) 1.5 人 (3) 2 人

6. 您班上目前的幼生總人數是：

- (1) 15 人（含）以下 (2) 16-20 人 (3) 21-25 人
 (4) 26 人以上

7. 您班上目前的外籍配偶子女（包括東南亞及大陸）人數是：

- (1) 0 人 (2) 1-5 人 (3) 6-10 人
 (4) 10 人以上

8. 您的園所的總班級數是：

- (1) 3 班（含）以下 (2) 4-10 班 (3) 11-20 班
 (4) 21 班以上

9. 您的園所的外籍配偶子女（包括東南亞及大陸）總人數是：

- (1) 0 人 (2) 1-20 人 (3) 21-50 人
 (4) 51 人以上

第二部分：問卷內容

非常
同意

同
意

無
意
見

不
同
意

非
常
不
同
意

一、採取的因應方式

- | | | | | | |
|-------------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| 1. 我有因應外籍配偶子女需要而安排相關課程 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2. 我有因應外籍配偶子女需要而調整教學速度 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3. 我有因應外籍配偶子女需要而提供額外的生活輔導 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 4. 我有因應外籍配偶子女需要而提供額外的課程輔導 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 5. 我有因應多元文化教育而布置相關情境 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 6. 我有 <u>鼓勵</u> 外籍配偶子女與其他幼兒互動 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 7. 我有 <u>協助</u> 外籍配偶子女與其他幼兒互動 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 8. 我有定期向外籍配偶說明其子女的學習情形 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 9. 我有主動協助外籍配偶處理其子女的教養問題 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 10. 我有提供外籍配偶參加學校事務的機會 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 11. 我有積極進修多元文化教育的相關研習 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 12. 我有主動詢問其他教師因應多元文化教育的經驗 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 13. 我有主動要求學校提供對多元文化教育的協助 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

二、所持的態度

- | | | | | | |
|------------------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| 1. 外籍配偶子女的 <u>認知程度</u> 並沒有造成教學困擾 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2. 外籍配偶子女的 <u>生活自理能力</u> 並沒有造成教學困擾 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3. 外籍配偶子女的 <u>學習態度</u> 並沒有造成教學困擾 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 4. 外籍配偶子女的 <u>語言理解能力</u> 並沒有造成教學困擾 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 5. 我認為外籍配偶缺乏教育其子女的能力 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 6. 我認為外籍配偶缺乏教育其子女的意願 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 7. 我認為外籍配偶缺乏教育其子女的支持系統 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 8. 我認為外籍配偶子女會降低未來的國民素質 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

非常同意
 同意
 無意見
 不同意
 非常不同意

- 9. 我認爲外籍配偶子女會增加我的教學負擔
- 10. 我認爲外籍配偶子女會影響其他孩子的學習
- 11. 我認爲外籍配偶子女有助於其他幼兒學習多元文化
- 12. 我希望我的園所儘量不要招收外籍配偶子女
- 13. 我希望我的班級最好不要有外籍配偶子女

三、所獲得的支持現況

- 1. 學校有配合班上外籍配偶子女人數而調整我的工作量
- 2. 學校有協助我進行多元文化教育的課程
- 3. 學校有協助我參與多元文化教育的進修
- 4. 外籍配偶有主動參加學校的活動
- 5. 外籍配偶有配合我提出的需求
- 6. 外籍配偶有積極提升教育其子女的能力
- 7. 地方主管對園所因應外籍配偶子女教育的支持妥切
- 8. 地方主管對教師因應外籍配偶子女教育的支持妥切
- 9. 地方主管對外籍配偶的輔導妥切
- 10. 地方主管對外籍配偶子女的教育規劃妥切
- 11. 一般家長可以接受班上有外籍配偶子女
- 12. 坊間的教材教具可以幫助我進行多元文化課程
- 13. 坊間或網路的資訊可以幫助我提升多元文化素養

四、所需要的支持內容

- 1. 學校對多元文化教育的重視，是我需要的支持
- 2. 學校對教師提升相關知能的協助，是我需要的支持

	非 常 同 意	同 意	無 意 見	不 同 意	非 常 不 同 意
3. 外籍配偶協助其子女了解自身文化，是我需要的支持	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4. 外籍配偶能處理其家庭問題，是我需要的支持	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5. 外籍配偶能處理其子女的教育問題，是我需要的支持	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6. 地方主管輔導園所進行多元文化教育，是我需要的支持	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7. 地方主管提供園所相關的經費補助，是我需要的支持	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
8. 地方主管提供教師相關的進修機會，是我需要的支持	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
9. 地方主管協助外籍配偶生活適應，是我需要的支持	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
10. 一般家長尊重外籍配偶子女的受教權，是我需要的支持	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
11. 坊間出版更多的多元文化教材教具，是我需要的支持	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
12. 坊間提供更多的多元文化資訊，是我需要的支持	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
13. 相關問題的諮詢管道，是我需要的支持	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

第三部分：其他意見

一、如果您有進行多元文化教育，請簡述目前所進行的方式與內容、推動時遭遇的困難，以及希望獲得的協助內容。

二、其他的任何意見，請列述之。

問卷到此，請再次檢查是否有遺漏之處，謝謝您的填答。

附錄五 焦點團體座談逐字稿：北區、中區、南區

第一場焦點團體

A：周麗華，樟樹

B：李靜曄，新和

C：周文秀，吳興，北市，4班中大，102(15)

D：謝嵐君，崇德，2班，15

E：李孟珠，樹林，2班，8

F：賴雯瑛，興南

段慧瑩老師：各位夥伴，很高興大家有這個時間，我們可以在這邊，聊聊關於我們幼兒園教師對臺灣之子議題的一些因應需求，也很謝謝，因為連絡過程大家願意配合這個時間，因為知道剛開學，時間上也蠻困難的，真的是很謝謝。那首先，我介紹一下，我這邊，這邊是溫明麗老師，師大教育系的溫明麗老師，她是我們整個研究案裏邊，有做一個主軸，幫我們跟內政部，這是內政部的一個案子，她就希望讓我們多瞭解一下外籍配偶的部分，溫老師。

溫明麗老師：各位好。

段慧瑩老師：主持人，這個研究案的主持人是館長，他剛剛有跟各位招呼，那因為館長很忙，那因為……。

衆人：來了，來了。

段慧瑩老師：剛好講你……要強調館長很忙……。

館長：開玩笑，事實上有段慧瑩在，我那裏敢忙……。

溫明麗老師：嗯，你們那個，在他們網站都有一些資料可以用。

段慧瑩老師：有老師說第一次來這邊地。

館長：不錯啊，這事實啊。

段慧瑩老師：以後要常來。

館長：因為我們要強化你們幼兒教育這一塊。

段慧瑩老師：對啊，館長本來都說學前教育，後來我們都一直說「幼兒教育，幼兒教育」，因為馬上要納入義務教育了，馬總統政見。嗯，這是館長。然後，這邊是我們這個研究案的主持人，張碧如老師，屏東科技大學師培中心還有技職教育研究

所，還有蔡嫦娟老師，朝陽科技大學，不是技職教育研究所，幼兒保育系的。

蔡嫦娟老師：幼保系。

段慧瑩老師：幼保系的老師。我是段慧瑩，臺北護理學院師資培育中心嬰幼兒保育系的老師。那我們就順著這樣子介紹下去，那也請老師，因為剛剛，各位老師手上有大概瞭解我們個人的資料，這些基本的，然後，也讓大家，因為都是很熟悉啦，這些都是公幼的老師，然後有臺北縣，我們大家都互相見面，可以讓老師們瞭解一下，您帶的班級現在，有沒有一些行政經驗，因為我們主要是瞭解這個焦體團體，還有聊一聊外籍配偶子女的，那我相信大家的工作年資都非常長，而且都經歷過這些的部分，我們瞭解一下您的大概的背景，我們這邊是麗華老師，臺北縣。

周麗華老師：大家好。

段慧瑩老師：請坐，請坐。

周麗華老師：不好意思，目前我們班上的，就是我們二個班，然後我們的那個，新住民是，大概，應該不少於六位。

段慧瑩老師：不少於喔。

周麗華老師：對，那要先講遇到的問題嗎？

段慧瑩老師：沒關係，先這樣介紹一下，您大概說不少於六位是……。

周麗華老師：因為我們，就是大陸那邊算不算？

段慧瑩老師：算，算。

周麗華老師：那個也算，那這樣加一加大概十個左右。

段慧瑩老師：喔，十個左右。好。

溫明麗老師：所以你們六個是指非大陸地區六個。

館長：十個。

溫明麗老師：喔，四個大陸地區。

段慧瑩老師：可以問一下，你們教了幾年了嗎？

周麗華老師：嗯，五年。

段慧瑩老師：五年喔。好，謝謝。那靜曄老師。

李靜曄老師：大家好，我是靜曄。我教今年是第二十年，因為今年剛好領第二十年的服務獎章，然後就是，我們班上前幾年就是都有接臺北縣，我記得有一次就是在國立教……中央圖書館臺灣分館，做那個，在那個四號公園，那邊有做一個新住民的研習吧，我們學校這邊分享過一次經驗，另外就是，參加中華民國社會關懷

協會，他們有幫外配子女做親子閱讀，然後我們學校就是承接了半年，所以我們利用每個禮拜天，就是禮拜天的時間，園內的老師分別認養，做了一些成果。另外就是幫臺北縣的教育局，也做了新住民的外籍配偶暑期的親子營活動，所以我們學校就是都蠻多，一班都平均八位，最近四、五年，大概每年每班幾乎都有八位的新住民。然後就是，這幾年教學下來就發現，感覺在東南亞籍方面的話就是，我們是有土耳其，土耳其的孩子，然後就是，人家都一看就覺得他是美國人或外國人或覺得他是……，可是其實他是土耳其，然後，另外，大陸籍的對我們這幾年來講，反而大陸籍的媽媽的程度比較高，然後閱讀，學習單等等方面，溝通都比較沒問題，然後印尼、越南、緬甸的，那……有一些是從小就跟媽媽講母語，講緬甸語等等，所以其實有些孩子進來的時候，他是聽不懂國語的，對，目前先介紹這樣，謝謝。

段慧瑩老師：哇，那不少喔。那再來是我們唯一的臺北市的吳興國小的部分，可是我們看到吳興國小其實也蠻多外配的部分。

周文秀老師：大家好，我叫周文秀，那我們學校近年來在外籍方面算蠻多的，每年大約都有二十個左右吧，那今年剛開學完成調查，目前我們班上就有五位了。

段慧瑩老師：爲什麼那邊會那麼多，我一直很好奇。

周文秀老師：對。

段慧瑩老師：好，那老師你大概工作多久？

周文秀老師：喔，我工作今年第二十四。

段慧瑩老師：二十四？

周文秀老師：我跟著公幼成長的，對，我第一屆公幼進去的。

段慧瑩老師：等一下再問，你什麼時候發現它的演變的。再來是，臺北縣崇德國小。

謝嵐君老師：大家好，我是汐止崇德附幼謝嵐君，我們學校也是二個班級，因爲之前訪問我的時候，我是用那個最保守估計。

段慧瑩老師：嗯嗯。

謝嵐君老師：之前的舊生人數大概是五個小朋友，之後因爲我們新生報到了嘛，那前天大概就 total，整個估計一下，大概全部的小朋友大概十五位。

段慧瑩老師：十五位喔？

謝嵐君老師：對，因爲我們那個臺北縣政府，他是說每一班，每一班最少要優先三位嘛。

段慧瑩老師：每一班優先三位。

謝嵐君老師：那我們二班就有六位，他們中班，那他們幾乎都是中班就直接趕快進來，能進來就趕快進來，再加上二屆這樣子加起來，還有再加後補的，後補的他們可以先優先，先抽到優先，所以加起來大概有十五位，然後也是差不多，就像靜曄講的，之前就是以大陸那邊的外配比較多，溝通比較 OK，然後那個，因為語言嘛，語言關係，所以她們在溝通上都還算，還有一些觀念方面也都蠻接近的，那再過來就是越南的，算第二多的人數，那越南跟其他，其他什麼印尼啊，還有馬來西亞的，還有，最早最早以前我們還有菲律賓的，那個完全講英文的，都聽不懂，媽媽也都聽不懂，然後小孩來這邊才一邊學國語，一邊跟，一邊當翻譯，然後讓我們跟媽媽溝通說，小朋友回家要做什麼，有時候是哥哥，哥哥來當翻譯，所以這個，完全不懂的會比較困難一點，那再過來的就是我剛才講的第二多的越南的，我們感覺比較大的是，其實不是越南來的那邊的素質低落，其實他們不低，蠻高的，然後有些教養觀念，說實在，也是蠻正確的，可是問題錯在，我覺得啦，錯在是，我們這邊夫家的，這邊給她的那些社會地位，他覺得她們是次等的，不受尊重的，然後甚至可以叫小孩直接說，「ㄟ，你要怎樣怎樣怎樣。」，不受尊重，所以我們發現這個問題的時候，像我們去年開始有申請那個教育部那個輔導專案嘛，那就是我們有請教授入園嘛，然後我們也跟教授講了這些事情，那剛好就是那個朝陽科技大學那個吳淑玲吳老師去我們那邊輔導，那她也在提倡那個品德教育，那我們就從品德教育這方面開始著手，不管是本籍的還是外籍的，全部大家一起就是要學會尊重，對，然後這樣子慢慢帶，小孩子比較學會尊重媽媽，然後那個態度有改變，自己家裏，才慢慢這樣子，小孩也回去跟爸爸講，才會好一點點而已，可是我覺得，因為畢竟我們只是幼稚園啦，然後，你後面沒有再持續推廣的，或持續再做這些活動下去的時候，那個我覺得效果還不是很大啦，然後我覺得那個對小孩的人格來講又是另外一個問題，這樣子，這是我最大的感覺。

段慧瑩老師：嗯，差異性。

謝嵐君老師：差異性比較大。

段慧瑩老師：再來是樹林國小。

李孟洙老師：大家好，我是樹林國小李孟洙，我們也是二班，那今年的八位是算比較少的，大概都有十位左右啦，那我覺得遇到最大的問題應該是，她是新住民然後又是隔代教養，碰到這樣子的，如果再加上都是阿公阿嬤帶，然後有的是，媽媽只負責生，生完爸爸就把她送回去了，就只有剩下爸爸，然後阿公阿嬤帶的這樣

子。

段慧瑩老師：把媽媽送回去啊？

李孟洙老師：對，我們就有遇過二、三個這樣子的，

段慧瑩老師：所以就是說，都是……。

李孟洙老師：就是在溝通上，跟阿嬤講，因為都是阿嬤帶來，很多問題也跟阿嬤說，那阿嬤也沒辦法作主，她說「那你要找他爸爸。」可是爸爸通常都很晚才回家，都是那個早出晚歸型的，根本，整個學期遇到爸爸，遇不到二、三次。

溫明麗老師：那媽媽回去的情況是她的那個，居留的問題，還是說……。

李孟洙老師：應該是……。

溫明麗老師：夫家把她趕回去還是她自己要回去？

李孟洙老師：對，這三個個案裏面都有，但是大部分都是夫家把她趕回去，就是有發生一些衝突，然後把她趕回去離婚，然後把她趕回去這樣子。

溫明麗老師：那這樣子以離婚為多嘛，因為離婚的因素嘛，然後才會有隔代教養。

李孟洙老師：對，那就覺得在溝通上我們會有無力感。

段慧瑩老師：那你是做六年的行政。

李孟洙老師：嗯。

段慧瑩老師：今年才沒有做。

李孟洙老師：對。

段慧瑩老師：老師們都有兼行政的經驗……附幼大概都有嘛。

李孟洙老師：對。

段慧瑩老師：都會兼，都會輪到。那再來是雯瑛老師。

賴雯瑛老師：大家好，我是興南附幼賴雯瑛，我們因為學區比較靠近那個中和的景新街，就是緬甸街，所以那邊的緬甸華僑居多，就是我們平均每年至少七、八個跑不掉，一班裏面至少七、八個都會有緬甸的居多，然後再來就是越南還有印尼的，比較少的反而是大陸的，這大概一班只有一、二個而已。那其實嚴格講起來，我們至少一班裏面都有三分之一算外籍。

段慧瑩老師：三分之一喔。

賴雯瑛老師：嗯。

館長及眾人：喔，這麼多。

賴雯瑛老師：對，以緬甸再加別的地區的，就是會，比例蠻大的。那外籍很多，我覺得啦，很多緬甸的，他們會，小朋友，就是三、四年級回來也會跟我說，我就問

他說，「爲什麼你弟弟四、五歲才回來讀幼稚園。」他說，「因爲我爺爺說緬甸的英文比較好，所以我們要先在那邊讀英文，然後呢，我們再，我們中班再進來學中文就好。」所以，有時候其實緬甸籍的都聽不懂你在講什麼，因爲他們根本就是對華語比較少在接觸，就是溝通上面會發生一些問題，還有，飲食習慣，他們也會不太敢吃我們臺灣的東西，會比較怕吃我們的食物，在菜單上面也會有一些困擾，對啊。

段慧瑩老師：大家的經驗都非常的豐富喔，各式各樣，那其實我先聊，因爲大家都有做過行政的部分，那可以先談一下，做行政裏面，臺北縣、臺北市，在學校裏面會有那一些資源給大家嗎？……有，就像靜曄剛才講，有做新住民研習啦，關懷協會啦，啊是只有你去還是大家都要去還是？

謝嵐君老師：新住民研習，都有。

段慧瑩老師：有研習，是新住民，啊是給老師去，還是？

謝嵐君老師：老師去。

段慧瑩老師：老師去。

謝嵐君老師：對，還有一些親職活動。

周麗華老師：學校是有辦過那個，針對那個外籍配偶，媽媽，對，的一個研習，內容就是包括，因爲我們學校的話，小學，其實我們那個地區蠻尷尬的，就是除了新住民，然後我們原住民占的比例也很重。

段慧瑩老師：原住民？

周麗華老師：對，原住民，很重，然後針對新住民的話，因爲開始他們可能國語也不太會講，所以小學那邊曾經對家長開一個就是學國語的課程，然後也因爲這樣子，我們就跟那個家長比較親，親和力比較強，所以我們在辦新住民研習，我們曾經辦過大家一起來做美食，就是把她們家鄉的菜啊，然後帶到學校來，這樣子，媽媽帶過來給大家分享，啊另外還有一個，對家長就是那個，新住民對帶小孩子的方式，教養較有問題，所以我們也辦過那個教養跟醫療的研習，針對外籍配偶。

段慧瑩老師：可是你不是說她語言上會有一些？語言部分都 OK 嗎？

周麗華老師：是，不要講太快，就是你要慢慢的跟她們講，這樣子。

段慧瑩老師：她們出席如何？參與的狀況？

周麗華老師：參與喔，我們二個班大概來了十五個，十六個媽媽，我們是覺得還蠻多的了。

溫明麗老師：她們辦這個美食就是，這個目的是要做什麼？

周麗華老師：其實我們這個美食是在我們的一連串，大概連著二個禮拜的新住民，外籍配偶的研習，就是包括教養啊，醫療的問題之後，然後大家就覺得還不錯，所以呢，媽媽們就說，「那我們可以把我們自己家鄉的美食帶過來，然後我們可以每個人帶一道菜到這邊來分享。」這樣子，然後就整個，大家都覺得還不錯。

溫明麗老師：所以是文化融合情感的部分而不是有原來的那個目標嘛。

周麗華老師：對，不是，不是。

溫明麗老師：那這些家長她是不是都經過三個月或六個月的語言訓練之後才參加的，還是都有？

周麗華老師：都有地，有一些就是，他們可能就是同一地區的過來的，她們就會互相介紹，「我在這邊上那個國文，上的還不錯，那你可以繼續再來上。」不過今年就好像沒有再辦了。

溫明麗老師：她們會帶嗎？我今天在這邊比較久了，我比較熟了，我會去帶她剛進來的，我會這樣子去帶她嗎？她們自己會形成一個……。

周麗華老師：會，會。

溫明麗老師：一個 group。

周麗華老師：對，這樣子。

溫明麗老師：因為我看到有一些是她們形成這樣，都是用她們當地的語言，對，不是用國語。

周麗華老師：對，老師在的時候大概就講國語吧。

謝嵐君老師：在我們面前她們就用國語，然後她們私底下就用她們自己的話。

溫明麗老師：因為我看到的都是用她們的話。

段慧瑩老師：小朋友哩？

謝嵐君老師：小朋友，基本上她們好像沒有教小朋友她們的，幾乎都是講國語。

李孟洙老師：她們自己的母語，小孩反而不太會講。

謝嵐君老師：小孩不太會。

李孟洙老師：幾乎都不太會講。

周麗華老師：我們班是有一個迦納的小朋友，迦納。

館長：迦納。

溫明麗老師：迦納在那裏啊？

段慧瑩老師：非洲。

溫明麗老師：喔！

段慧瑩老師：我研究所的時候有迦納的同學。

周麗華老師：他爸爸媽媽都是迦納人，然後在英國求學，在英國認識，然後來臺灣做翻譯的工作，然後目前這個媽媽很用心，因為其實她的小孩子大班的時候也曾在我們學校，就是他的哥哥是去年的畢業生，因為他整個都是黑的，整個都是黑的，所以小朋友對他很排斥，然後媽媽很用心。

李孟洙老師：一眼就看出來。

周麗華老師：你真的就是，你就看得出來這邊是白的，其他整個都是黑的這樣子，然後頭髮又是捲捲的。

溫明麗老師：還有牙齒啊！

衆人：呵呵呵！

周麗華老師：喔對，牙齒白的，對，然後一開始他都不太會講，都聽不太懂中文，所以我們要英文中文摻拌的這樣去跟他溝通，然後媽媽用心的話是媽媽，因為她們非洲就是要悶著，整個那個，編那個。

溫明麗老師：女孩子嘛吼？

周麗華老師：對，媽媽，小朋友是男生，所以他是捲捲的，媽媽就用心的到學校來，就攤開來讓大家看，「我這樣編很久。」然後這學期媽媽就說她願意教我們英文，她想說先從她那邊，讓小孩子能接受，因為哥哥其實去年，小孩子真的蠻怕他的，就覺得他很髒，黑黑的，「我們都不喜歡跟他在一起。」

溫明麗老師：那你怎麼樣在班上克服這樣的問題？

周麗華老師：他不是我班上的。

溫明麗老師：喔，你不是……。

周麗華老師：對，現在弟弟是在我們班上，這樣子。

段慧瑩老師：你課程上面喔，因為我發覺是，現在就是，大家班級，這個小朋友來的國籍就，至少都幾種以上啊？

周麗華老師：幾種？

謝嵐君老師：四、五種。

段慧瑩老師：五種。

賴雯瑛老師：五種跑不到。

謝嵐君老師：基本四種。

段慧瑩老師：這跟我以前當幼稚園老師完全不同。

賴雯瑛老師：臺灣人裏面算少的。

段慧瑩老師：臺灣人裏面算少的。

衆人：呵呵呵！

賴雯瑛老師：比例，比例上來講啦。

溫明麗老師：少數啦，少數民族。

段慧瑩老師：因為我記得我當幼稚園老師的時候，就只有原住民跟……。

李孟洙老師：對啊，那時候……。

段慧瑩老師：好像連原住民都沒有。

賴雯瑛老師：現在原住民都很少。

謝嵐君老師：那時候應該外省人跟本省人吧。

衆人：呵呵呵，對啊，沒錯，對對。

謝嵐君老師：對啊！那時只有外省跟本省人，現在沒有了，現在還有加客家跟原住民，還有加其他的。

段慧瑩老師：所以……那課程的部分呢？我們課程部分，像你剛剛講那個美食，那我們也會在課程上面有什麼樣的那個延伸或者有分享嗎？

周麗華老師：去年，嗯，之前一年的話我們在帶是從美食開始嘛，那從美食的話，我們就會帶一些那個，世界觀，就是讓小朋友認識說他媽媽的家鄉是在那裏，甚至有的小朋友就會很主動跑來，「我的泰國在那裏？」，就會這樣子問。

段慧瑩老師：都有那個……。

周麗華老師：對，我們有……。

溫明麗老師：地圖，有地圖啦。

周麗華老師：對，對，對，因為大部分都……。

段慧瑩老師：以前只有貼臺灣，現在一定要貼全世界。

周麗華老師：對，對，對，東南亞這邊，小朋友就會，像有的媽媽還蠻好玩，他們會帶他們的衣服過來，就我們可能走美食，然後走世界各國以後，他小朋友就會讓那個，穿他媽媽幫他帶的那個家鄉的衣服，然後來讓我們認識說還有這種衣服，這樣子。我不曉得其他老師還有什麼非常……。

溫明麗老師：我想插一個問題喔，就是說，你們以前還沒有接觸跟接觸到教這些外配子女之後，你們對那個文化觀點有沒有什麼樣的改變啊？

衆人：嗯……。

溫明麗老師：或者是說你們跟你們沒有接觸過外配子女的這個老師，有沒有什麼樣，你們文化跟他們文化有沒有什麼……。

段慧瑩老師：大概是這幾年的事情吧。

李孟洙老師：現在大概沒有沒有接觸過的吧，每班都會有啊！

段慧瑩老師：大概這幾年的事情。

段慧瑩老師：不到十年喔。

溫明麗老師：有一些學校是完全沒有的啦，對，對。

李孟洙老師：很難得吧。

溫明麗老師：有，有一些學校是。

李靜曄老師：分享一下，就是，剛就是麗華老師在講食物的時候，我就想到，就是有一次是那個，就是……那叫臺灣省教師研習會吧，是不是？我記得好像是，有個老師到我們學校就是訪視，因為我們評鑑嘛，訪視，那時候剛好看到我們那個學校的情境，然後，她就看到我的教學吧，就是，我自己是覺得一個不同點，就像每個人他人格特質不一樣，然後我是以前，就像慧瑩主任她說以前她們帶的孩子，以前如果我們都是本地臺灣的孩子，不管他是那一省籍，就是講食物，然後你就很自然講到六大類，食物的重要性，然後去做現在認為不太環保，不太節能減碳，以前都會拿那個什麼蓋，其實食物是吃的，可是你就會蓋章，讓他去做一些美勞或等等這樣食物或垃圾食物，就講這些，可是我自己就是班上有外配子女進來以後，我就開始思考，那他們吃什麼，所以他們吃什麼，我就想說，他們一定跟我們不一樣，譬如說，剛雯瑛老師說的那個華新街很多，因為很有名嘛，潑水節，緬甸的孩子，然後我們就會有一些圖面照片，然後去呈現，然後剛好因為我做一個，就是一些活動，然後我們就會，就是會有一些，就是情境，然後有一些畫地圖，讓孩子去仿畫，你住那裏？因為他們可能就緬甸，像我們班緬甸、越南、印尼啊或等等，或他們去過什麼國家？就是帶入，我想說要讓他們瞭解所以我就說，那你們去過，用學習單的方式，讓他們瞭解，你們回去跟爸爸媽媽討論，因為我想背景、經驗很重要，不能只是自己教，所以他們就會說他們去過那裏？所以如果他們去過剛好是有泰國或是去過那裏的，就會分享以後，然後就會發現，我自己覺得這是成長，因為如果沒有這些孩子，我其實教學就很侷限在臺灣，然後我們自己的食物等等自己舊有的認知，可是這些孩子進來我就覺得因為是他們，所以我就自然講到別的國家的食物，然後別的國家的食物然後就講到那個地方的文化，所以我一直覺得這樣，之前就是前二、三年，有些地方就是推展，就是在講外配子女的時候，都是用那個什麼園遊會，然後就是講，就是講食物然後這樣過關，我個人啦，我個人認為這樣

有一點點……。

溫明麗老師：不值。

李靜曄老師：對。

溫明麗老師：太膚淺了。

李靜曄老師：對，對，我覺得教授講的好，我剛就是要衝口講說，我覺得那樣是不夠的，因為我們去認識一個地方，不只是他的吃，其實我覺得，當然吃是很好的媒介，我們教學孩子要很具體，可是我覺得這樣子，讓大家這樣晃一圈，媒體啊新聞和報紙這樣去拍，我就覺得我們難道只是每年，而且幾乎每年，不同的縣市都在做這樣的活動，我就會思考，其實用什麼樣的方式其實可以更深刻的去瞭解，其實剛剛麗華所說，孩子為什麼去排斥，也許我們就會讀一些繪本，就是剛好就會有，在我旁邊可以看，其實有些繪本講到尊重，講到關懷，或講到一些就會……你不會去那麼排斥他，我覺得繪本很好，像昨天我們開學第一天對不對？禮拜一的時候，你就會講那個什麼我好擔心對不對？我覺得那很好用啦，我會講譬如他擔心，他擔心的很多事，譬如說他擔心媽媽不來接，然後擔心什麼什麼，一堆所有的事情，然後他透過繪本，我們就可以很好的延伸，所以我覺得繪本是很好的，我會去找一些其他國家，譬如菲律賓或者有一些地方，他們的特色的繪本，我就會想說去，帶孩子去做，然後那時候，之前剛好美國那個卡基納颱風等等，就是也會講到說，他們認為就覺得美國好像很好，外國就講到美國，很多人就是也剛好怎麼樣，所以我就覺得說，可是他們也，我記得我放影片給孩子們看的時候，他們非常驚訝，今天那個影片裏面是住那個難民營，而且很慘，然後淹水啊等等什麼的，然後我就覺得對我來講那個是，對我來講那個是很好的經驗，因為後來我們就說，那我們怎麼幫助他們，所以小朋友就說，我們就把，讓愛傳出去，我們就，孩子們就會說，那我們可以，送東西給他們吃啊，做東西給他吃，就會做大飛機，然後我們就真的做很大很大的飛機，然後把他想做的東西送過去，或是有人要送衣服，就都弄到飛機上，然後飛機就很大，有些孩子就非常可愛，他就說，靜曄老師，媽媽就說：「靜曄老師，我兒子說那個，我們要把衣服送給別人。」就問我說是不是真的，我說：「對」。然後我們就把那個東西後來就送給世界展望會等等，就班上因為還有特殊生，所以我們也做過，之前舊有的一些東西，所以就是……這樣結合，然後我就覺得繪本是一個很好的媒介，也增進了老師自己對於全球那個觀點的不同，讓自己的視野把它放大。

溫明麗老師：所以，所以這些外配進來，包括這個你們接觸到學生會影響到你們老師本身自己教學多元化的視野，然後也會影響到我們小朋友，對不對？因為我們小朋友剛開始的時候就像那個……。

溫明麗老師：麗華老師說的，那個迦納的，只有二個部分是白色的，那剛開始，他剛開始同學可能會覺得很排斥，當然那種排斥很可能漸漸變成，我沒那麼排斥，可是我可能很害怕，好，然後才會去慢慢接受和欣賞他，所以這個部分可能就是剛剛那個，剛才說的，可以從品格教育切入，然後大家來欣賞彼此的文化，因為我看有一些外配的孩子，他們很有信心呢，我不曉得，我是沒有去做一個研究，可是我一直想說，各位如果可能的話，就那些孩子的父母親的背景，跟孩子是幾歲的時候到臺灣來，這二個變項，母親的背景，因為一般都是父親比較會……低的，然後母親也相對的，不一定比較低喔，不一定比較低，但就是東南亞的國家這樣子過來的，但是有一些是父母親都很高的，好，他的學歷都很高，他在小學的成果，學習的，學業成就跟自信心都比我們這邊的臺灣學生強的，有這樣子的，我不曉得在幼稚園是不是也有。所以這二個變項，一個變項是他是幾歲過來的，這個也是一個重要的因素、影響，另外一個就是說，他父母親的那種學經歷，這個也可能會影響他對教養子女，跟他在教養子女當中，孩子產生他的自信心、他的學習方法跟學習能力，所以我想說，這個部分，如果各位老師有關注的話，可以稍微幫我們留意一下，然後把資料給段主任或是給我，給碧如老師都可以，好，因為我覺得這是一個很好去瞭解到說，如果今天有這麼好的家長，那我們怎麼樣借重他的優點，讓他來奉獻給其他的家長，比我們派很多老師去教他可能都還好，對不對？好，因為他還是可以，可以奉獻這樣子，啊我們有……。

段慧瑩老師：有落差。

溫明麗老師：對，對，對。然後我們一般都會，不會想到用這些家長來奉獻，都會想到說我們外加的老師，那個 interrupt 進去，但是我是覺得，如果說由他們自己的這樣的方式，我覺得他更容易和臺灣的文化融合，而且臺灣也會更會接納，就是說他除了接納跟欣賞說，我們所謂好的文化不是只有所謂的英美國家，不會那種刻板化印象，每一個文化應該都有他的優點，就像每一個人都有他的特色一樣，覺得這個也是整個品格教育為核心，然後延展出去的那種多元文化的這種概念，剛才聽你們這樣講我蠻感動的。

周麗華老師：可以跟你們分享一個泰國爸爸的，然後我們當初是因為邀請他來跟我們

介紹泰國的美食，結果因為這一句話，爸爸很用心的去找了很多泰國的圖片，然後包括大象，泰國的一些比較好玩的，潑水節什麼都有，然後甚至他還再跟小朋友介紹那個大象的時候，他還告訴我們說那個大象的大便是香的，然後大象的大便可能可以拿來做紙，小朋友的眼睛睜得好大，「真的可以這樣子喔？」然後也讓我們自己也開了眼界，我覺得，「啊，大象的大便怎麼可以拿來，拿來做那一些回收啊，做紙。」而且他說大，因為那個牠是吃草，所以它的味道是不臭的，就有一種那個草香味，對，我覺得那個也讓我們學得蠻多的。

段慧瑩老師：泰國爸爸。

溫明麗老師：這是一個情感的因素，因為像我們的也是……。

周麗華老師：懷念嗎？

溫明麗老師：對不對？，我覺得那是一個情感，因為大象在泰國是一個很神聖的，很神聖的，這個，這個，等於是說，對，偶像也好，或是類以神的這種地位也好，所以他會有這樣子的……對話，對，我去泰國的時候，有的也是這麼說，但是我沒有，我的感覺沒有。

段慧瑩老師：這麼香。呵呵呵。

溫明麗老師：對對對。

衆人：呵呵呵……。

溫明麗老師：應該說是那種像牛，那種草香，那種。

周麗華老師：就是他講的是一種草香味這樣子。

溫明麗老師：對對對，所以他是一種情感，它是一種情感的認定而不是那種科學的認定，對，是情感的認定。

段慧瑩老師：我們兒童局喔，我在臺北市的那個托兒所有看過，兒童局有出，我不知道臺北縣有沒有，就是那應該是兒童局出的，應該臺北縣也有，他有出那個什麼，泰文的教養子女，應該是信誼的。

李孟洙老師：泰文的？

段慧瑩老師：泰文的，越文的。

周麗華老師：教養子女的書？

段慧瑩老師：對，教養子女的書，啊書就是。

蔡嫦娟老師：信誼有出一套四本，四個語言。

段慧瑩老師：對，對，四個語言，泰文。

蔡嫦娟老師：泰文，印尼，緬甸，越南。

段慧瑩老師：對，緬甸，越南，然後還有繪本，繪本也有，你們都沒有喔？

謝嵐君老師：沒有。

李孟洙老師：沒有。

周麗華老師：要講沒有才會送。

衆人：呵呵呵！

李靜曄老師：聽到沒？

段慧瑩老師：啊？

李靜曄老師：她說我們都說沒有，你才會送我們。呵呵呵！

衆人：呵呵呵！

段慧瑩老師：我去跟兒童局要。

衆人：謝謝。

段慧瑩老師：然後他堆在那邊一堆，我跟他要的。

李孟洙老師：他應該沒有每個學校發吧？

賴雯瑛老師：沒有。

謝嵐君老師：臺北縣全縣三百多，四百多所，……。

段慧瑩老師：對，信誼出的。

溫明麗老師：如果我們能要得到就用這邊的名義去跟他要，……沒關係啦。

段慧瑩老師：那當然，那當然。我是說這種資源就是政府他……。

溫明麗老師：對這也是一個問題，他沒有，並不清楚你需要的人在那裏？所以他就變成說原有，原有的線就是這些，我就把這些給你，但是有新的線，他這個，這個 connection 之間有問題，對不對？就變成說，我有發下去啊，我就發給以前的縣，那這些新的需要的我就不知道啦。

段慧瑩老師：還有一個問題是，我是去公托看的，會不會兒童局的園的……

周文秀老師：那邊的托兒所。

謝嵐君老師：托兒所有啦。

段慧瑩老師：托兒所有，啊教育部，或者是臺北市教育局有發任何的那個什麼給你們嗎？

謝嵐君老師：又還沒有幼托整合。

段慧瑩老師：不是啦。我是說……。

衆人：呵呵呵！

段慧瑩老師：你們沒有收過任何就是說發。

衆人：沒有。

段慧瑩老師：沒有？

衆人：沒有。

李靜曄老師：教育局目前的資源就是這樣，就是他分二種，一種指定有些學校，譬如說指定我們學校去承辦，縣內的一些親子的，外配親子的閱讀，一個就是請某些學校辦老師的成長，目前是這樣，可是他沒有印或是送一些東西給，就是給我們，沒有。

段慧瑩老師：老師的成長。

李靜曄老師：反而是我們自己去聽教育局……研習。

段慧瑩老師：那那個蠻多的嗎？

溫明麗老師：也不會。

李孟洙老師：你說什麼東西蠻多的？

段慧瑩老師：就是說。

李孟洙老師：他每年都會辦。

賴雯瑛老師：每年辦一場。

李孟洙老師：就類似像這樣。

段慧瑩老師：趕快看臺北市跟臺北縣有沒有那個……。

李孟洙老師：二年前辦的那個……。

周文秀老師：臺北市是每年都有辦這方面的親子的，親職的活動也有過。

溫明麗老師：喔，剛剛辦過。

李孟洙老師：那二年前的。

賴雯瑛老師：95 的。

段慧瑩老師：親子的也有，對教師的也有，對嘛，給家長，給這些外配家長的資源資料，因為我看那套，就是那套還真的蠻不錯，各種文都有。

謝嵐君老師：沒有。

李孟洙老師：我們連聽都沒聽過呢。

衆人：呵呵呵。

溫明麗老師：你們幼稚園的小朋友可不可能自己做一下繪本，然後找地方去出，因為我覺得小朋友的那種創意可能比我們大人更好。好，如果我們這個計畫可以能夠說我們這些學校然後自己找一些人，然後共同把它，不一定只有外配，外配跟我們本地的孩子，然後把那種多元文化的這種概念，然後以品格為中心，把這樣的

一個東西做出來，我想在這邊出版應該有可能。我覺得蠻好的。

段慧瑩老師：對啊。那所以他老師成長的部分，他其實上課的內容重點是要……。

溫明麗老師：教老師怎麼去教外籍子女，嗯……怎麼去跟外籍子女的父母親溝通。

段慧瑩老師：怎麼了？

李靜曄老師：就是，我不知道你們有沒有上過。

李孟洙老師：有啊，我們上次是那個洪福財老師上的啊。

李靜曄老師：你們講一下，你們講一下給段主任聽一下。

溫明麗老師：這個沒有內容啦，這個沒什麼內容。

謝嵐君老師：只有研習手冊。

溫明麗老師：就是說，我們想知道什麼內容，就是說，我們今天不是在於，在批評這位老師，這些都是我們的朋友，那我們，對，我們只是希望透過你們那個去研習的，我們也才能知道你們需要什麼，但是他可能認為這樣的結果，他所認定的不是你們需要的，所以沒有這樣的機會溝通，他就永遠不知道你們需要什麼，他也不知道我這樣下去，居然沒有用，或是收到的是這樣的東西，有些時候，承辦的學校回饋，但是第一個，回饋可能不是很認真寫，第二個，回饋之後有沒有給這位演講者，也可能沒有，所以承辦單位知道，這位老師永遠不知道，所以他就給你講十年了，還是一樣，你還是沒有，沒有，我們這研究也希望透過這樣的一個媒介，然後把你們的聲音傳出去，讓他知道說，你們真正需求是什麼，不管是物質上面，人力上面或是專業成長上面的困難、需求是什麼？啊我們能夠做什麼？

李孟洙老師：我們是都會有一個整理嘛，就成果彙整，然後不曉得局裏面會不會再請這個教授，我們就，我們就不清楚了。

段慧瑩老師：你們要做成果彙整，什麼意思？就是說你主辦單位，要……。

溫明麗老師：對對，要報告，因為他要報帳。

李孟洙老師：每一個，每一個人的那個，他的一些回饋單，你全部都要重新整理，key過，打過。

段慧瑩老師：喔，你主辦單位臺北縣的那個，你就要，啊你去那裏找老師？

李孟洙老師：老師他們找好給我們。

眾人：發言……（眾人發表意見）

賴雯瑛老師：他們會提供一些名單給我們。

李孟洙老師：一般大部分是局裏給我們名單。

周麗華老師：局裏提供名單，然後如果學校有那個也可以。

李孟洙老師：他會先問你有沒有，如果沒有他會提供給你。

段慧瑩老師：那主題呢？

溫明麗老師：由老師訂。

李孟洙老師：對啊，就那個老師訂。

溫明麗老師：對啊，但是，他會告訴他說我們現在是這個目標。

李孟洙老師：對，我們現在是新住民的這樣子。我覺得我們啦，我們啦，我們在職場上可能比較需要的是，怎麼樣去教父母親可以影響他的孩子，因為我覺得。

溫明麗老師：這這，舉個例子說好不好，不太清楚這個問題。

李孟洙老師：因為我們覺得其實針對孩子來講，孩子如果是在臺灣生的，是不是新住民根本就沒有影響啊，他從小就臺灣長大，可是最理想的是，跟他接觸最近的人，那當然媽媽應該是排第一嘛，那他的生活習慣啊，然後他的教養啊，這個都是很重要的問題。

溫明麗老師：其實這個，你會不會覺得說，這個跟我們臺灣自己的父母親是一樣的。

衆人：對對對，都一樣。

溫明麗老師：沒有什麼差別嘛，因為前二年我們做的研究，小學生做出來跟國中做出來的研究是，本地的跟那個，所需求是沒有什麼不同的，一樣，那個這個問題親子之間怎麼溝通？怎麼，怎麼不斷自己做示範者，然後還去把他教好，然後那個裏面，就是家長的教育裏面。

段慧瑩老師：那你覺得就是跟這個媽媽或者跟這個爸爸溝通上面，那當然那種泰國爸爸的比例高嗎？

衆人：低，很低。

段慧瑩老師：那你剛剛講的那種比較在比例上比較高的那種，你沒有辦法切入的部分是什麼原因？是他沒有時間來，還是他是語言上還是怎樣？

溫明麗老師：沒有時間，他都在工作。

衆人：對，對。

溫明麗老師：因為有時候媽媽還要去工作。

衆人：對，對，沒錯。

溫明麗老師：雖然都是違法，但是她會打零工。

衆人：對，沒錯。

李孟洙老師：經濟狀況應該也都不是很好，所以有機會，他們就會去工作。

溫明麗老師：因為他們也有，為什麼家庭生活，夫妻生活不好，就是因為我娶你的時候那個價值觀跟你嫁給我的時候價值觀，就跟回到這邊是不一樣的，因為我娶你是娶一個人來幫忙照顧，或者是甚至於……因為我在這邊娶不到嘛，然後……。

衆人：對，對。

謝嵐君老師：他可能想說，你是我買回來的。

段慧瑩老師：我再怎麼會講的老師，要怎麼告訴你說讓他有時間啊？

衆人：對啊，他就不來啊！

段慧瑩老師：對啊，你剛才講說，要老師會講……。

李孟洙老師：他就不來啊，他就不來，你怎麼跟他溝通啊。

賴雯瑛老師：對，他就是不來，都是阿嬤來接的。

段慧瑩老師：啊你，我再怎麼會講，洪老師啊，那個溫老師再怎麼厲害，……。

周麗華老師：你也不能給他錢啦！

李孟洙老師：所以你會發現進步比較多的，都是家長參與度比較高的，孩子的進步就會比較多。

溫明麗老師：這個就是說喔，這個就是說政策上，譬如說教育部今年他有一個中程計畫必須要完成，就是說那個輔導政策要出來，那輔導政策要輔導什麼？你只有法律上禁止他說不能去工作，可是其實到處都在工作。

衆人：對啊。

溫明麗老師：因為我老闆要挺你啊，因為我老闆也省了，省了成本啊，我當然要挺你啊，那第二個就是說，那個外配的父母親，太，太，一般是太太啦，也有相反的啦，但比較少啦，她也認為我為什麼嫁給臺灣的你，因為臺灣賺的錢比較多啊，她也會希望說賺的錢來……然後來還……。

謝嵐君老師：寄回去啊！

溫明麗老師：對對對。

賴雯瑛老師：對。

溫明麗老師：她發現不是這樣，就處不好，所以剛剛那個慧琳老師提到一個重點就是說，這些家長的著眼點不在像我從教育、從品格、從文化，不是

謝嵐君老師：NO，NO，NO，錢。

溫明麗老師：他的觀點就是錢，我的生活。

衆人：錢！

溫明麗老師：物質生活，對不對？

李孟洙老師：這是很現實的。

溫明麗老師：對，根據 Maslow 你不去解決他的這個問題是不行的啊。所以我們的物質的生活層面裏頭，除了說法律上的限制以外，能不能有一些鼓勵式的方式，譬如說像獎學金一樣的方式，讓媽媽跟她的孩子綁在一起，就是說你的孩子到什麼程度的時候，你就可以，你這個家庭獲得什麼樣的獎助，就我們以前在幫助原住民一樣，以前幫助原住民都是直接給原住民家庭，沒有用，二天就拿……。

李孟洙老師：就花掉。

謝嵐君老師：喝酒。

溫明麗老師：喝酒，買，用完了，所以現在就是直接給學校，然後學生有個存款簿，然後需要的時候就給這個孩子，透過以前那個原住民的方式，是不是比較可行？

周麗華老師：可是家裡沒有錢的，就是需要去賺錢，就譬如說我們曾經碰到一個個案，他是四歲的時候，四歲之前都是在越南的樣子，阿嬤帶的，四歲到臺灣來，然後爸爸就是也有點，也是沒有穩定的工作，然後媽媽跟他，到這邊以後，媽媽又要上班，那通常我們連絡都是跟爸爸講，因為爸爸有這邊聽就那邊出去，也沒有幫小朋友，後來我們就直接找媽媽，媽媽就直接跟你講，老師我沒有時間，老師我要賺錢，然後你寫的字太多，我也看不懂，這樣子，那我們不可能給她錢吧，對啊。

溫明麗老師：有沒有一個可能就是說，剛才講的就是務實層面，怎麼樣讓孩子在學校表現好，也等於你去外面賺錢一樣嘛，我把這個孩子教好，就等於我去外面打工是一樣的，這是一個管道，另外一個管道就是說，怎麼樣透過孩子，我們對他的那種教育，讓他回去影響父母親，這是比較理想但不是不可能啦，但這個是比較細水長流，不能一下就看到成效，但是就是細水長流，老師的教學可能要一個概念就是說，我沒有辦法直接跟父母親 touch 到，而且她的那種那種經濟的價值觀太強，而且你說不是只有她，還有她的娘家，一堆人需要她，所以她有很大的那種壓力，那怎麼樣透過小孩子，讓她去慢慢慢慢去改變一下，可能要從幾個管道。

李靜曄老師：我就是，有聽到我就直接這樣說嘛，我覺得剛剛我聽了以後，我就會想到就是，就是那個政策面，就是如果我們讓外配子女在結婚的時候，結婚登記，或是戶證單位等等，這些都要登記嘛，就是我覺得登記的時候，是不是就你就做一個簡單的通訊，因為有資訊，那他們就去上一些課程，我的意思是說。

段慧瑩老師：有啊，有，有。

李靜曄老師：真的？現在有喔！

段慧瑩老師：有。

李靜曄老師：那我真的太糟糕，竟然沒有……。

段慧瑩老師：但沒有強迫。

謝嵐君老師：但是沒有強迫，所以有的還是沒有辦法出來，有的婆家就把她關在家裏，不准她去上學，說你去上學就會教到壞朋友，就會跑到啊，就是都不准她們，只准在家生小孩。

段慧瑩老師：她不會，她會不准媽媽到幼兒園來接小孩嗎？不會吧。

衆人：不會啦。

謝嵐君老師：接，接，她就限時她，幾分鐘就要回家了啊。

溫明麗老師：她接，但是不准她去上學校安排的活動。

謝嵐君老師：你只要晚一分鐘，馬上電話就來了啊，要不然就到處去追人。

段慧瑩老師：那來接的時候會跟你們談什麼嗎？會不會這個。

周麗華老師：應該也不太會。

溫明麗老師：沒有問就不會講啦。

謝嵐君老師：沒有問不會講，除非是今天小孩有一些問題，我們老師就主動要跟她說。

段慧瑩老師：那她們，你看她跟她親子互動的那個部分呢？她們是什麼樣子的？有沒有什麼特別或是……。

謝嵐君老師：講臺語較「西查」啦。

衆人：呵呵呵！

溫明麗老師：聽不懂。

謝嵐君老師：就是很制式啦。

溫明麗老師：喔，「西查」就是很呆滯這樣子。

謝嵐君老師：對，就呆滯，然後我就是每天帶小孩，然後就是很制式的，早上要做什麼，中午要做什麼，晚上要煮飯洗澡，然後就睡覺，就這樣子，其他的沒有什麼溝通，連跟小孩講個笑話也不會啊。

溫明麗老師：爲什麼我提，剛才提那個理想的那個點滴的作法，因爲就是，記得嘛，你們應該有看過，那個電視上不是拍了，一個小朋友拍她媽媽的整個學年的歷程嘛，所以他就把他媽媽一天裡頭做些什麼，一年裡頭這樣把他拍下來，那在電視上有播，我覺得蠻感動，這個小孩子這樣一路影響到他的媽媽，他媽媽也是這樣被禁止出來接觸啊什麼，只有做田裏頭的工作這樣子，我覺得是會影響的，那如

果我們老師對這個孩子，然後形成有一些家長能夠，外配的家長能夠這樣互相影響的話，他們自己本身這樣然後我們加入，總比說都由外面的會比較好一點。

李靜曄老師：我之前就是關於品格教育，我做的是就是用品格存摺。

溫明麗老師：嗯，嗯，這個蠻好的概念。

李靜曄老師：然後那時候我是用，就是想說用累積的方式，因為我覺得孩子需要鼓勵，然後我那時候想說，就是讓孩子能夠關懷別人，幫助別人，要合作，所以我請我們全園的老師然後每個人就是設計，我們弄了十個指標，然後我今年看到臺北縣政府教育局那個劉局長，他們就是把，請十個校長，然後出了那個品格手冊，然後他給全臺北縣的用，臺北縣從今年九月開始，然後我看了那時候，那時候我們之前就是幼稚園，因為那時候接行政，那就是，我們的十個指標裏面有四個是跟國小那個不太一樣，那我請每個老師認養主題，然後我們的，我們是這樣子的，就是我們有一個，十個指標我們透過上下學期，上下學期然後每個月一個指標，然後那個指標裏面就是有故事，然後每個老師，譬如說，我寫責任，譬如說我大概是那種很愛國的那種，沒有，我都找那種中國古典的故事，我一定會找那種什麼，大禹治水、孫叔敖、白蛇那種，然後同事啊都很年輕，我是我們幼稚園最老的，然後同事說，靜曄什麼孫叔敖啊？然後我就說，他很好因為他講的故事就是他把那個蛇就是埋掉，因為他的重點是他不要讓別人看見，就是，如果我死了就死了，可是我希望就是別人能夠還活著，所以我說這是很好，因為我不喜歡，我就說，你們不要每次都講那個白雪公主跟灰姑娘，我說，中國有很多很好的故事，所以就是每個人我說要有一個故事，每個指標，然後一個故事要有學習單，然後那個，而且我是用，那時候有拜託出版社幫我們出，就是印，印本來要錢，買也是，然後我們就出了，可惜不知道今天是講外配子女跟講這個有關，要不然就可以帶來，品格存摺，然後，大本，因為展開這邊也是有相關的故事等等，然後呢，這邊就讓他們用學習單的方式，把那個相關聽到的故事，然後這邊是請他畫下來，那重點就是累積，我們存摺簿只有就是寫說，新和附幼品格，就是品格存摺，然後就是我們的新和附幼銀行，然後帳號就是他們的座號，然後他們就累積，然後第一頁就是請爸爸媽媽，就是畫一個房子，然後你們家什麼人都畫下來，然後我希望回去之後，大家彼此如果，除了你以外，全家都要做到，然後就每個人簽名，那小朋友就用畫的，爸媽都簽名，然後每個人都帶回來，然後第二頁就開始就是，每天要互相觀察，所以我這邊有像存摺一樣，只是把它放大，就是有支出跟，支出就是你做了不

好的事，譬如說我們該說好話幫助別人的，可是他就說，哥哥搶我的玩具，然後我就踢他一腳或做什麼，然後爸爸媽媽哥哥姊姊你們家的人，因為已經在第一頁都畫下來，每個人都可以去記別人，所以就看到收回來的時候是五花八門的，譬如，有些人就是，譬如說他會端水給爸爸，那有些小孩因為很會講故事等等然後，有些就寫說，今天我跟我太太吵架，然後那個就是我的小孩就說爸爸媽媽，爸爸媽媽你們不要吵架了，老師說原諒別人是一種美德等等，然後紀錄，因為上面都要記，因為記回來老師都要看，然後他會記各種，然後支出跟存，然後回來如果有累積，就是有蓋章，十個以後我們就送他，我就做了皇冠，然後等於送他一張小獎狀，這是我們園內做過的品格存摺的部分，然後我覺得那個是可以影響家人的，有時候我在想說，其實我覺得幼教啊，可能也是教很久，我就覺得其實我們每年教 30 個孩子，最多，現在特殊生都扣到，其實我們都盡量去，我覺得家長也是我們教育的一環，就是我們盡量去影響他，那我剛才在聽的時候，就是最近開學，外配子女，那個媽媽們其實都在外面，然後今天我們做了一些，就是讓他們畫日記畫等等，然後那個媽媽喔，反而是，我們學校是那個，印尼越南等等的媽媽其實她們都在外面，都還不錯，因為其實能夠讓她們出來是代表她們還好，要不然真的就是會被趕回去，然後她們在那邊想幫忙，我就說，我想說今天要來開會對不對？我還順便想說來做一下，瞭解她們生活上什麼什麼，她們就說很好，我也相信能夠來的，像有些喔，經濟好一點的還帶他們去上才藝課，那他們喔很重視就是，很重視孩子，我，可能也都有不同啦，我自己接觸的是，她非常重視孩子的成就，就是希望他學東西，然後就說老師，他如果那裏不好，一定要告訴我，然後我就要，就是有盯很緊，他就希望孩子，你可以知道，你跟她聊天你就知道她真的希望孩子能夠有成就。

段慧瑩老師：盯很緊地，有「西查」地。

賴雯瑛老師：有放任不管的。

李靜曄老師：那她有的希望盯很緊，我覺得溝通那，剛剛就是我剛剛在，嗯就是那個，就是溫老師對不對？

溫明麗老師：對！

李靜曄老師：溫教授就是講到那個就是希望我們去多瞭解，就是說在繪本方面，然後我自己對語文方面是很有興趣的，然後我就在想說，我之前在想啦，可是還沒有去做，就是我覺得喔，有時候就覺得說我們父母親自己很多，在這邊我們很多都是媽媽，我們其實工作很認真，回到家就已經快癱了對不對？然後因為我們自己

就是有唸就是幼教的背景知識，所以我們起碼還會跟孩子講講故事或等等，用不同的方式放音樂帶什麼，可是很多的人他不是唸幼教的，所以當年輕的老師跟我說，靜曄老師那些家長怎麼這樣？每個愈來愈難教，然後那個什麼唸來唸去，我就跟她講一句話，其實她們不是那個不願意，我說她們其實不懂。

溫明麗老師：每一個爸爸媽媽……。

李靜曄老師：因為每一個爸爸媽媽都希望孩子很好，我說就像我的表弟表妹，我說他已經就是，他是博士後研究，他就是很厲害，現在在某某學校當什麼主任院長什麼，可是我說他們都，結婚的時候，或小 baby 都要問我說，姊，那個就是，我要給他看什麼書啊？我說因為他們真的不知道，因為唸的不一樣啊，術業有專攻，我說他們真的是不知道，所以我說要體諒那些家長，所以我剛就在思考說，如果我們就是出類似吧，就是那種譬如睡前，譬如說三分鐘講故事之類的，就是說我可以透過簡單的一些故事，然後我只是很簡單，譬如說洗手是什麼，濕搓沖捧擦對不對？運動是什麼三三三對不對？我們有一個簡單的口號，譬如說是什麼，閱讀什麼一二三，或什麼之類，我們用很簡單的口號就是讓這邊，讓我們在臺灣的，這塊土地上的住民都可以知道，就講一個，我們自己想，我覺得東西是想出來的，像那時候我想品格教育，也是跟他們講說，好，因為我覺得心最重要，你的心是怎麼想的，你就會，可能會實現，或可能會更好，所以那時候我就跟老師們說，HEART, H-E-A-R-T 然後我們品格教育就是有的一些方式，因為我說，我一定要先讓老師也會，家長也很清楚，可是如果你是很多的口號，你就不容易記，所以那時候我是用 HEART，然後我想，如果說外配這個部分我們要做什麼，譬如說怎麼樣有個簡單的口號，然後我們用簡單的方式，譬如說一，就是每天你花三分鐘，就每天花三分鐘，然後你，也不多，也許我們還可以一個 CD 或什麼之類的，然後就讓那些外配子女能夠就爸爸或媽媽，然後他們能夠聽，然後睡前其實只要，我一直覺得那個什麼累積的力量是很可觀的，就是有時候你會講說，啊每天我背一個字或二個字英文，那我就，其實這很厲害，可是問題是沒有有恆？很少人就是會這樣去做，可是我想，告訴他說，希望他能好，我會透過，譬如剛開學嘛，跟這個禮拜的家長會，我們會很好的時間點，只是告訴家長，所以我想如果有這樣的意願跟希望去做這件事，然後有主任，有教授主導，其實我覺得就是可以，應該可以幫助他們一點，然後用簡單的方式去做，然後他們就是有一些團體吧，如果你們接觸的就是，可能比較廣，可能跟一些他們一些，譬如什麼僑會，他們都有那些，讓他們能夠也協助，因為我知道，我也聽過教育廣播電臺，好像他們

有那個不同的時段，他們有不同的語言的那個，對，我是有跟那個家長有聽那個部分。

段慧瑩老師：我問一下，現在講一種語言，你們分辨的出來是泰文、越文或緬甸文嗎？聽的話，聽不出來，啊如果家長來的話，你分，你這樣看一眼，你可以就說，知道他是泰國，那裏嗎？也看不出來。

溫明麗老師：難。

李靜曄老師：講話的話，講話的時候，因為講話其實會比較知道。講話會……。

段慧瑩老師：分不清楚她是那一個國家。

周麗華老師：因為講話時候會有腔，聽可能比看來的比較容易分吧。

李孟洙老師：大概八成，八成猜得出來。

段慧瑩老師：看的話就是看，但是她講的那個文，就是說她如果二個人嘍哩咕嚕嘍哩咕嚕你知道她是那一國人嗎？就是說泰國或越南或像你們那邊緬甸街。

賴雯瑛老師：我們這邊最多就是緬甸，然後她們互相會講緬甸話，可是緬甸他們也有分喔，是華僑那個福建的緬甸，還是那個雲南那邊的緬甸的，他們緬甸的華僑就有分派系。

段慧瑩老師：你們會講任何一個……。

溫明麗老師：還有一些就是，還有一些就是華僑的那種外配的，有些是原來的 native 的那個外配。

段慧瑩老師：你們會講任何一個那個這種東南亞的一句。

賴雯瑛老師：看不懂。

段慧瑩老師：講一句呢，什麼沙哇低咖這種？不會，都不會，就只有這。

李孟洙老師：因為我們那個那個廚房阿姨是泰國人。

衆人：呵呵呵！

溫明麗老師：其實這個建議蠻好的，像剛才靜曄老師所講的喔，你如果教 heart，然後英文，然後有中文然後你們班上有那個國家來的，都，大家都會，反正這個都叫 heart 嘛，大家都會講，你也同樣會講，那老師有時候就是直接不講 heart 不講心，就直接講那個國家的語言這樣。

段慧瑩老師：一句。

溫明麗老師：嗯。

段慧瑩老師：可能這裏年資你最久，24 年。

李靜曄老師：要多講一點。

溫明麗老師：我比較好奇心喔。

段慧瑩老師：我比較好奇，就是說啊你這樣你會覺得說，這樣慢慢慢慢這樣小朋友多了，外籍配偶多了，你教學上會有什麼轉變，會有什麼困難？或者是有什麼？

周文秀老師：我現在因你們好多的問題，我覺得我們學校好幸福喔。

衆人：呵呵呵！

段慧瑩老師：因為你們小學都在做，是不是？

周文秀老師：對啊，我們小學是這一，二年在多元文化的方面是蠻那個的，那像我們學校，我們好像遇到的困難比較多的是離婚的。

段慧瑩老師：離婚了？

周文秀老師：就是離婚，然後隔代的教養，那，其實我會覺得我們學校的這種外籍新娘她們都蠻關注孩子的，她們都會，老師，因為我是那裏來的，我都不會，麻煩你多教我孩子，因為很客氣的說，甚至離了婚的媽媽都還會回來關心或者是打電話，那很慘的是說，離了婚的，夫家不願意媽媽來，對。

溫明麗老師：對，要把它切斷。

周文秀老師：但是如果媽媽打電話來，我們照樣會，因為我會跟那個夫家說，我可以有權不讓她帶走，監護人在誰，我可以不讓她帶走，可是不讓她來看，我覺得這個親子關係實在是不太好，我會去跟家長溝通，對，還是會讓媽媽來看，對，那夫家的要求，我會做到，但是我覺得比較不合理的，我會去跟夫家溝通，因為我覺得外籍新娘媽媽她們對孩子，她既然想來看孩子，她是疼這孩子的。

段慧瑩老師：啊你們，像這種轉折，我是比較好奇，因為我是離開幼稚園比較久的，我是在想說那種轉折是怎麼來的，就是說慢慢外籍的小孩就多了，啊你看你們有四個班級嘛。

周文秀老師：對。

段慧瑩老師：啊那個小學也這樣做，啊你們有跟小學一起做嗎？還是說，學務會議的時候，大家會談一些，這個議題會拿出來談。

周文秀老師：通常小學在做，我們會配合在主題裏面加一些，就像那時候小學在做說，走廊。

段慧瑩老師：朝會啦，各國……。

周文秀老師：各國的學校什麼都有，像朝會的話，我們幼稚園就沒有加入，那在他的那個故事上面，我們會帶小朋友去介紹，這是韓國的，有些什麼東西，跟我們那些，有時候會以圖片來跟孩子們說，分享一下，你覺得他跟我們臺灣有那裏不一

樣。

段慧瑩老師：小學會記得告訴你們，他們在做什麼嗎？

周文秀老師：小學他們都會講，對，對，都會有。

溫明麗老師：我蠻好奇就是說，你們不知道還記不記得，就是說你的第一次，接到，接觸到那個外配的第一次，那種小孩的那種 feeling 還記得嗎？第一次的那種感覺還記得嗎？

段慧瑩老師：慢慢慢慢加的這樣。

周文秀老師：對，通常都是這樣，慢慢慢慢加的。

溫明麗老師：第一次應該會有一種震撼吧。

賴雯瑛老師：第一次我覺得很，天啊這個小孩怎麼都聽不懂，我跟他講話都沒有理我，他是不是智能有問題。

溫明麗老師：嗯嗯。

賴雯瑛老師：第一個反應就是這樣。

溫明麗老師：所以，第一次還是……會有一些文化的，那個認知的 gate 對不對？

賴雯瑛老師：對。

溫明麗老師：所以會認為，不會認為他是聽不懂。

賴雯瑛老師：對。

溫明麗老師：而且認為他不應該聽不懂，也不可能想像他會聽不懂。

賴雯瑛老師：然後爸爸就會說，有啊，他每天都有看電視啊，都會有反應啊，為什麼他來學校對你講的話完全沒反應，因為他們很多緬甸都是三，四歲才過來的，所以就是。

溫明麗老師：所以我在想說。

段慧瑩老師：聽不懂的小孩，你的課程是怎樣？

賴雯瑛老師：就是讓他自己能夠融入就融入啊。

溫明麗老師：所以那時候比較，因為那時候比較沒有說對老師做這個專業成長，然後也沒有教材，那個對外配的那種協助也比較少嘛，所以慢慢才有制度，然後剛開始可能讓他們自生自滅，因為他們要自己去學習，然後孩子也要自己弄，也是蠻艱辛的，現在國中的那一群，是蠻艱辛的，有已經，有到高中喔，嗯應該有到高一喔，國三或是高一。

段慧瑩老師：啊你們課程是有，怎麼改變的啊，有改變嗎？

賴雯瑛老師：他就是來學ㄅㄆㄇ。

謝嵐君老師：沒有，就是加進去，我們只有加，沒有因為他們而特別去改變什麼。

李孟洙老師：對啊，譬如說這個主題是環遊世界，那我們可能就針對班上現有的新住民的國家再多加介紹。

溫明麗老師：就是理念會慢慢清楚這樣子，現在，現在如果你們的教學的價值觀應該沒有什麼偏差，那就是說有什麼需求沒有？對政府也好，對你們這個實際本身在教學上，希望能夠更好的時候有什麼需求沒有？

周文秀老師：我會覺得，以我們學校來講，就是外籍新娘對我們的中國文字方面，因為在她們的協助方面她們沒辦法協助，就因為像我們學校有推動那個親子閱讀，那我們都有書香獎，那我們看完一本書都一定有一個學習單嘛，那會請家長寫一下心得，她就沒辦法寫。

溫明麗老師：嗯，蠻難的。

周文秀老師：對，那對這一些孩子來，就像我們這次，昨天開會吧，我們講到這學期的書香獎就有提到這一環啦，因為以書香獎來講我們會覺得孩子認真的，因為孩子畫圖嘛，家長寫心得，如果都配合很好的話，就是一班選個十名到十五名之間，但是我們外籍新娘的孩子，她並沒辦法寫啊，所以能夠入圍的也是很難，像我有，有一屆吧，嗯，前二屆就有一個，我覺得那孩子真的很棒，很想畫得很好，很認真，其實媽媽也很想幫他寫，就是不會寫，所以媽媽有跟我講，那在入圍的時候他就不能入圍，我就不理別班我就把他入圍了，所以我會覺得說……。

溫明麗老師：你這樣做是對的，我覺得從我的教育理念我覺得你是對的，因為，你可以這麼做就代表說你有一個因材施教有教無類的概念，然後學校那種規定是不能改變，那個是，他認為我的制度就是這樣，是死的，所以每個人要符合到這種程度才能夠接受，但你會認為說，每一個學生的要求他可以訂自己的那個成長目標，對不對？我今天，家長沒辦法表達，我總可以用說的，然後把它畫下來，可不可以？容許不容許？如果容許 OK 嘛，然後從寫可以寫二個字，然後慢慢變成可以寫四個字，這也是她的進步嘛。

周文秀老師：對對對。

溫明麗老師：我覺得這個概念要讓老師有。

周文秀老師：因為我覺得不能因為說，家長不配合，孩子他就……。

溫明麗老師：要不然家長會不怕啊，因為他完全放棄啊。

周文秀老師：而且我會覺得不只是對外籍的，就像我們自己臺灣的家長，就是忙得不管孩子也，有的孩子他很希望他能夠得到獎幹嘛，但是媽媽就是沒時間，所以。

溫明麗老師：有時候她也就沒辦法嘛。有時候隔代教養也一樣，所以這個沒有區別啦。

周文秀老師：對，我記得我一個教授他就說，我孩子功課，喔你們老師一天到晚出什麼學習單，我跟他說，我跟老師說，我都不會，因為教授他聽了時候就想說。

段慧瑩老師：絕對不是，絕對不是我跟她的。有可能你們二個的。

周文秀老師：不是，所以我就覺得這種家長觀念喔，不能因為，因為現在大家都推動那種親子的，那不能因為推動這種親子，家長不能幫忙，對那些孩子就一個打斷。

溫明麗老師：我是曾經聽過臺北市，你臺北市嘛？

周文秀老師：對。

溫明麗老師：我曾經聽過臺北市的家長有這種抱怨啦，也是教授啦，他說，現在的，臺北，他說現在的老師很懶惰，什麼東西都派一大堆給我們家長做，我說，他是要給孩子做啊，他說，我們孩子不做不行啊，回去學校以後那個比不上別的孩子啊，所以就變成家長競賽不是孩子競賽。我覺得這個方向有一點本末倒置了。

周文秀老師：對，有點那個，說真的就是這樣子，在學校我們就覺得說都是，其實這是家長在比賽不是孩子在比賽。

溫明麗老師：對對，然後家長是拿著這個，這個護照，什麼什麼護照，然後到故宮到那裏去蓋章，因為孩子要在家寫功課，所以他就代替去蓋章啊。

段慧瑩老師：如果小朋友剛進來的時候，其實如果沒有看過家長也沒有看過基本資料，你們會分辨的出來啊這個是外配的小孩嗎？

李孟洙老師：他有的從小就在這裡生的。

溫明麗老師：有的可以啦，有些明顯，像她那個你怎樣都可以……。

眾人：呵呵呵。

李孟洙老師：那個膚色，那個膚色不一樣，如果是東南亞的，很難啦，如果在這裡生的，就沒有。

段慧瑩老師：所以他的唯一的，有區辨的這個部分，只是說他是不是在這裡生的，或者是三、四歲回來的，那這種三、四歲回來的，你說他會有什麼不一樣嗎？

賴雯瑛老師：他會聽不懂啊，很明顯他就是聽不懂。

溫明麗老師：這個也有二類啦，有一類就是說，他在那個，那個譬如說他在泰國，他也有學華語了，這個就比較好一點，那或者是，他的家，他的家族是，已經是泰國籍，但是他是華僑的泰國籍的，這也會好一點，因為他會去讓，他父母親在家都會說國語，所以這個都比較好一點，最困難的就是，他本身就是泰國人然後也

是泰國籍，然後嫁過來，然後又把孩子在那邊三、四歲然後再回來，這一群是最難的啦。

段慧瑩老師：他們除了聽不懂之外，他們平常日常表現生活自理能力啦，那些……。

溫明麗老師：這個都還好。

段慧瑩老師：那些部分呢？

衆人：看家長怎麼帶。

賴雯瑛老師：要看家長怎麼教，有的差很多喔，有教跟沒教差很多。

謝嵐君老師：對啊，有的阿公、阿嬤、媽媽做太好，就沒辦法了。

周麗華老師：不見得會，不見得會好。

段慧瑩老師：不見得。

溫明麗老師：那個，那個我覺得那個跟臺灣的情況是一樣，有些家長教養好他就好，不好就不好。

衆人：對，對，對。

溫明麗老師：不是因為他是外配。

衆人：對，對，對。

李孟洙老師：應該是這樣沒錯。

段慧瑩老師：所以像這樣子，他又聽不懂，生活常規又差的，你們怎麼辦？

周麗華老師：慢慢教啊。

謝嵐君老師：慢慢教啊。就跟…… 這樣帶啊，像帶自己的小孩一樣。

李靜曄老師：我會用圖卡，就是我覺得孩子很多像我們班有一位特殊生是自閉症中度，可是因為他讀過一年了，所以其實某些的部分，生活自理等等其他還好，那有幾位反而都是沒有手冊的，然後可是他們，第一天你會發現，你叫他或是做什麼，然後，第一，一定是先叫他，然後可能我們要來集合要來前面，或是要出來或是要出去穿鞋子，他完全沒有反應在那裏，你就會想，我就會，他聽得到嗎？因為都還沒有跟家長，因他第一天送來還沒有跟家長聊天家長在外面，然後呢，你就會想他聽得見嗎？他是不是聽不見，可是我想他是不是聽不懂我的語言，然後我就心裏想，對，我就會特別看，因為，每人習慣不一樣，像我就會比較注意那個，那些比較需要幫忙的孩子，因為我覺得很聰明不用看，不用教反正他就會很棒，以後他應該也是會很棒，就看那幾個孩子，然後，我就昨天我就，我整個還帶著，我就覺得就是，這是昨天晚上做要拿出來，居然今天一天早上一進教室以後，竟然忙到都沒有拿出來，我就覺得，因為在處理

別的，在做別的事，然後就，對啊，然後我就嗯，我就覺得一般的孩子，譬如說，我們要讓他去上廁所對不對？這邊剛好是生活自理，我們要擦屁股，因為昨天有個小女生，其實她就是沒有上過學，然後她就擦屁股，然後我想說，我一定要知道今天有幾個人就是上過廁所，因為我在上課的時候，我的 partner 就跟我說，靜曄，那個某某便便了，你可不可以去幫忙擦一下，然後我就心裏想說，我在這裏上課，然後她不想擦對不對？我這個人是 OK，反正我能做我就儘量做，因為個性的關係，我想說，她叫我做，我也不會說我不會做，我在上課，不會，我就知道就好，然後我就心想我在上課，可是我不能馬上去幫她擦對不對？她也不願意擦，我一定要處理，所以我想說，我回家做，我就想說我要知道那些人上了廁所，那如果會我會教他一個就是自己寫號碼，不會的貼名字，因為都給他們名條，然後就是譬如我覺得圖示很好用，我個人的經驗是我教他怎樣，那一定有孩子這樣，因為昨天……。

溫明麗老師：然後你那個圖可能還要再改一下那個蹲的，因為，因為在學校裏頭，那個大部分是蹲的。

衆人：喔，沒有，都是坐的，我們幼稚園都是小馬桶。

溫明麗老師：喔，你們都是，幼稚園都是坐的喔。

衆人：對啊。

溫明麗老師：喔。

李靜曄老師：我們幼稚園都是這樣，我覺得圖……。

謝嵐君老師：孩子還不會蹲啊！

溫明麗老師：大班也一樣喔。

衆人：對。

段慧瑩老師：還有床可以睡。

李孟洙老師：蹲的他會衰下去啊。

謝嵐君老師：他們重心還不好。

段慧瑩老師：所以小一的適應很困難。

賴雯瑛老師：對，他們會有落差。

李靜曄老師：我覺得就是小朋友就是，我覺得有些孩子就是你需要圖示給他，因為他其實有些是臨界，他媽媽爸爸不想給他有手冊，他明明就是發展遲緩然後等等，我就覺得超好用，因為我很喜歡用圖片，我就跟他說一要做什麼，二做什麼，三做什麼，然後他就會按照這個去做，然後拖地也是，因為我的 partner 就會說，靜

曄，每天要拖地這樣，然後你就知道，我有點懶惰這樣，我就想說，當然，可能就是每個人的習慣，我覺得孩子要會，不止老師拖，當然我也會拖，可是我就跟他講說，那我們可不可以訓練我們班孩子很厲害，因為我說，我以前喔，因為他是很久沒有來教學了，然後我就會說，那我來，我說我以前喔那個家長都會說哇這班的很棒，為什麼？因為我們班每天有值日生都會拖地，然後家長就睜大眼說哇好厲害，回家也會拖，然後，她說那怎麼叫孩子拖地，我就說，我先拖啊，然後我教他們啊，然後我就留，開學今天第三天嘛，就留，每天留二個值日生，然後我就跟他講，因為我喜歡去買書，然後我就說，做這個也一樣，就值日生，就拖把練習，然後我就讓他們用水這樣，然後小朋友就是會去拖地，然後果然拖得也很棒，因為我說你們可以進來，然後就是可以赤腳，其實我們不一定要穿鞋，因為那個教室，有人是穿那個室內鞋，可是本校都不穿室內鞋，是穿那種一般的拖鞋。

溫明麗老師：其實小孩子比較喜歡打赤腳你知道啊。

李靜曄老師：對，然後而且其實，赤腳對身體也比較好，然後就是練習拖地，所以我就是覺得對於有些聽不懂的孩子，我真的覺得圖面超好用的，尤其……。

溫明麗老師：我覺得你這個東西是非常好的東西，而且如果你把它上電腦的話，我不曉得你們小學這樣的設備可以夠不夠？就是說讓你們有那個單槍，然後把它出來，有嗎吼，所以我覺得不用一直都去……沒有的話，你們就要建議，因為我們這個報告可以把這樣的需求講進去，像這麼好的這個教材不需要每一年每一個人人都去做，就同樣的東西然後可以放大一點，然後可以那種次序啊等等，可以重覆去教學，那那種次序讓他小朋友自己去操作，怎麼怎麼一、二、三是什麼？那我覺得這個放大然後又有一點動態的東西，我覺得跟電腦結合是不錯的，是可以用的，而且大家如果分工合作，每一個人只要做一點點，大家都可以用，就蠻好。嗯，我也蠻喜歡就是說，因為我教過六年小學，我都覺得說，小孩子在第一個月你好好去訓練他，當然有一些會比較慢，但是用小孩子再去訓練小孩子那個功效，比我們直接去訓練他好，因為我們會沒有耐心，講了五遍之後我就脾氣就來了。

衆人：呵呵呵。

溫明麗老師：但是小朋友我們就把他變成你們這個，你們這三個人是一組或五個人一組，他就變成是比賽，我們這組跟他一組比賽，喔，你知道嗎？他在罵小孩子比我在罵小孩子還兇。

賴雯瑛老師：對。

衆人：呵呵呵。

謝嵐君老師：沒有，我們都是舊生帶新生。

溫明麗老師：對對對對。

謝嵐君老師：啊我說都不用說了，舊生就自己教了。

段慧瑩老師：啊你說舊生，啊如果像你們那個比較緬甸街的緬甸小朋友會比較聚集在一起嗎？不會像他……。

謝嵐君老師：不會。

賴雯瑛老師：我們會把他拆開也。

溫明麗老師：其實老師可以有意把他拆開。

段慧瑩老師：你們會把他拆開。

賴雯瑛老師：我們讓那個能力比較強的跟他們坐在一起，然後能力比較強的都會當小組長。

溫明麗老師：而且有時候要比較多變化一點，不一定是我們三個，有時候是我們三個，就是讓他們……。

謝嵐君老師：對，他們自己要會分組啊，學會分組，然後要跟他們講，這一次的組別要跟下一次不一樣，他們就自己會去分了。

溫明麗老師：對對。

段慧瑩老師：所以也就是說，我們在課程上面的安排其實是反而就是說不會去他原有的國籍，你說潑水節你會不會，就是不會讓小朋友就是說，他自己家人原來是有那些，比方說泰國爸爸也不會，他也不會講嗎？

周麗華老師：有時候應該是家長他們自己私底下會有一個聚會，所以小朋友私底下那幾個也會很熟悉，像這種狀況小朋友就會聚在一起，那要是說你私底下沒有接觸的，不會說你是那一國人，不會像我們大人這樣子。

李靜曄老師：幼兒比較不會，小學可能會。愈小，其實我覺得我們一直說在理論上講可塑性最大，我真的覺得幼兒是就很好的，因為他其實喔，不會去想說你怎麼樣怎麼樣，因為今天第三天嘛，然後，有個孩子就是第一天沒哭對不對？有的孩子第一天大哭，然後有的是第二天第三天才哭，然後就是大哭，我就會，有些人就會這樣喔，你看有的孩子有的人就是這樣，喔，就會這樣摀耳朵這樣，吵死了，老師怎麼這麼討厭或什麼之類，然後今天，因為第一天都沒哭我就非常就覺得不錯，就只有一個在那邊小哭而已，然後我就哭第一天，第二天不要哭什麼的，

然後就第二天，第二天就，那個本來昨天哭的沒哭對不對？然後就換一個新的孩子哭，對，然後我就一個男生就這樣子，他就是這樣很生氣，老師，吵死了吵死了，然後我就說，我就跟他講說，對，我就說有人，我就說，有不同的聲音，就開始講，希望這樣聽，然後我就說誰很棒，願意幫助別人，就教他們說你不要哭，我就說那個人很棒，然後就給他，請大家大量的給他鼓勵跟讚美，然後我就說，對，就是，就是有人他其實，因為有人是沒有聲音，因為我們班有疑似的，可是他是沒手冊，他都不知道在那裏，叫他拿一個東西，他都把別人的東西都拿了，就是拿彩色筆，他就拿去別人，然後別人都在那邊哭找不到，然後我就說，有人生病是因為，我說他就大腦，可是他，所以我們班有人，我不會說那一個，我說我們班有人就是他可能不太會講話，講不清楚，然後有人呢，是那個，就是他可能不小心會一直去碰到你，弄到你，可是他都不是故意的，我就一直講，然後小孩子其實都很好，他都會幫助別人，而且老師讚美他就可以，可是我覺得小學喔，小學生比較不是，小學生常就會，他們可能那個觀念比較強，所以我覺得幼兒……。

溫明麗老師：看老師啦，也要看老師啦，老師對孩子的影響很大，對。

李靜曄老師：我覺得如果說，我覺得我們小孩子就是能夠這樣有愛心的關懷別人是很棒，所以我覺得他們剛開始會這樣，之後過幾個月，或慢慢不是，然後都會幫助別人這樣，不覺得很棒嗎？

溫明麗老師：那我想問另外一個問題就是說，你們都是這麼棒，而且教育理念都是這麼好的老師也都這麼有愛心，那你們一定看過你們的同事或是一些沒有嘛，那怎麼樣能夠幫助那些人跟你們一樣？因為有些人不是你們這樣子也。

段慧瑩老師：就是說有沒有同事真的就是說他們特別講說，我們班上儘量愈少外配小孩愈好，……不會。

謝嵐君老師：不可能啊，不可能啊。

賴雯瑛老師：我們人數比較多，所以我們就是會先分，一班一半，比較公平啦。

溫明麗老師：那每個人都會自己去像你們一樣克服問題嗎？有的人就是比較不會，他就是，哇撫效兜撫效啊（我不會就不會啊-臺語），管他。

謝嵐君老師：教學分享的時候就大家會拿出來談論啊或討論啊。

周文秀老師：如果有問題就拿出來討論。

溫明麗老師：喔，所以是透過教學討論會。

謝嵐君老師：啊你說那個分班，那不可能，因為我們臺北縣就一定固定一班三個人嘛，

那我們那邊一定是大爆滿的，怎麼可能分，撫可能地代誌(不可能的事情—臺語)。

周文秀老師：我們沒有依這個分，所以每班不一樣。

溫明麗老師：所以現在是老師的問題不是分班的問題，因為我沒有辦法選不要嘛，所以就變成說，被我教到的孩子很可能很幸福，被他教到的孩子，不是，被我教到的孩子可能很不幸，啊被他教到可能很幸福，因為我就是那種，不會就不會，因為我覺得沒有辦法做到這樣，因為有的老師那種真的很不一樣，那你們怎麼樣讓，有什麼辦法讓那些老師跟你們一樣好？

謝嵐君老師：也不見得啊，我覺得有時候也看人格特質啦，他不願意接受還是不願意接受，他願意接受的還是願意接受。對，她願意改變自己，然後去對小孩……。

溫明麗老師：那些人常常是不願意改變的人才會這樣啊。

謝嵐君老師：對啊，那就沒辦法。

溫明麗老師：因為你願意改變是會去問人家說，啊你是怎麼做的？或是你這樣做我也可以做做看，有的則是根本你做你的，我不要。

謝嵐君老師：你做你的，你講你的啊。

李孟洙老師：可是我覺得大家會有一種想法就是要爛大家爛，所以只要有一個人願意站出來這樣做，應該其他人就會跟著這樣做。

溫明麗老師：那個人不會成為眾矢之的嗎？你打破行情啊。

謝嵐君老師：不見得，不見得，不見得一個人站出來就一定要，除非是我……。

溫明麗老師：有一個小的 group 才行啦。

謝嵐君老師：對對。

李孟洙老師：啊如果大家都不做，就變大家都覺得說，擺放給它爛就好啊(臺語)，所以我覺得還是要，一定要有人。

溫明麗老師：所以那個 leader 很重要，譬如說校長或是……。

謝嵐君老師：對對，校長啦。其實校長蠻重要的。

周文秀老師：像我們公幼就是校長，園長不見得。

溫明麗老師：嗯嗯。

段慧瑩老師：那你對於就是說那種三、四歲來的，然後又不太那個，那你們課程上面，然後就是他一起就是跟著，把能力比較強的擺在他旁邊嘛對不對？那其他時候呢，你們有沒有其他的，有沒有其它對他特別的或是他家人或是，因為這種其實是最需要幫助的。

賴雯瑛老師：因為我們就會請家長多多注意他跟小朋友的落差。

段慧瑩老師：會跟他，會告訴他。

賴雯瑛老師：嗯，會跟他講，然後希望家長回家可以多複習功課或者是什麼的。

段慧瑩老師：你會帶給他其他的資料，不會。

賴雯瑛老師：不會，就按照原來的，可能就是會跟你說，老師啊我們在推母語，啊就不會講啊，他們都不會講，有的連國字都不會寫嘛，然後他就會跟我們說，希望我們可以 copy CD 給他回去教，有的阿嬤很認真，她會教，因為爸爸、媽媽都在賺錢。

段慧瑩老師：喔，就是學校要什麼，他會拜託你再給他一份。

賴雯瑛老師：對對，再給他一份。那我們如果可以燒的話，copy 的話，就 copy 給他，讓他可以回家練習。

溫明麗老師：這些家長都是可教的。

段慧瑩老師：啊對啊，那些學習單永遠沒有回來的小孩，他們……。

賴雯瑛老師：那個真的沒有辦法，因為有時候跟爸爸講說功課怎麼做，他也聽不懂，然後學習單回去就是一去不回，有去沒有回啊，那跟他講，就是會分享別人的學習單，然後他就知道說，喔，我沒有。

段慧瑩老師：那他跟小朋友的互動呢？

賴雯瑛老師：互動就是有，剛開始當然就是會比較陌生啊，但是玩久了都還是可以玩得很好，功課歸功課，玩耍歸玩耍，沒有區分那麼快。

段慧瑩老師：搶溜滑梯歸搶溜滑梯。

賴雯瑛老師：玩的，因為打的，罵人也是一樣的啊，但那個行為都是跟正常的小朋友會發生的都是一樣。

段慧瑩老師：像你們，你會上那個興華街那個，所以你會特別上潑水節什麼之類的嗎？

賴雯瑛老師：華興街喔？就是他們會回來說，老師我有去潑水節，然後就一班就十幾個人舉手，我昨天也有去，我有遇到你啊，爸爸媽媽這樣子，那當然，我會說，喔，聽說有潑水節喔，啊你們可以叫爸爸媽媽帶你們去，就不是，不是緬甸的，然後我們會有宣傳，然後就是說父母有興趣的話，因為去的話可能會在路上遇到同學。

李靜曄老師：以後，我帶孩子去過，我帶孩子全班。

賴雯瑛老師：那是假日咁。

李靜曄老師：不是，就是在華興街那緬甸，我潑水節是。

賴雯瑛老師：上次是禮拜天。

李靜曄老師：對，可是我是說，華興街我參觀過，因為班上有緬甸孩子，然後我就帶他們去校外教學，就是去那邊參觀，然後去吃那個食物，那邊的食物大部分都是幼稚園會講到的主題，然後又要吃不同的東西，那像我們的，譬如說印尼啊或那邊的媽媽就會煮那印尼板條等等來學校她自己準備，那譬如說那種很好的經驗就是一樣的口味，所以你會發現那不吃東西的孩子那天就吃二大碗，然後就會有不同的情境，你會發現他們很好奇，那因為其實緬甸對我們跟我們學校其實也不是很遠，所以我有帶孩子去過，然後你就會發現那個經驗的刺激喔，所以我覺得幼兒園吧，就是他多累積點經驗，可是他不一定很會什麼，可是他他去參觀了以後，他其實在參觀以後他就有很多的問題，然後我覺得他也會，所以我一直覺得，一直用灌輸的其實是很不好，所以其實我們經驗到那邊，他其實可以知道說，ㄟ，我們今天去緬甸，然後我們就畫，譬如說我們畫緬甸的國旗，對不對？然後就是到不同的國家，我們知道那個國家的國旗，就大概跟他講一下，他會有一點概念，然後大概是什麼，所以我覺得其實那些孩子也許他忘記了那一個國家他可能會記得大象就是泰國對不對？因為那是很強烈的，然後我覺得剛剛，剛剛就是段主任講到說，那個教學啊，我覺得我學習單收不回來我是這樣做的，因為我覺得媽媽看不懂字，那是一定的，所以我怎麼樣讓我的效果是什麼？我的學習單一個就是希望孩子學到什麼去畫，一個就是我要先知道他的背景知識，我通常學習單只有前跟後發嘛，所以他們都看不懂字，我都口述，因為我覺得我的目的是什麼？希望孩子能夠提升啊，所以我就對他講說這個是做什麼，這是今天我希望你畫一下你們家長什麼樣子？我就口述跟他講，然後因為他會來接送，我們的好處是每天可以看到爸爸媽媽，大部分，然後我就說畫房子，所以他知道了對不對？然後有的外配是他就覺得說小孩不會畫對不對？我教過的，他都是……。

周麗華老師：他就幫他畫。

李靜曄老師：對，那不管，那我就會說，這樣子，我就跟媽媽板臉說，不行，我說喔，如果以後你畫喔，我就會說，那他就不能起來或玩什麼或玩什麼？我帶他出去玩溜滑梯，他可能要先畫完，那他就省的時間，他就會改進，然後用這個方式，因為我覺得他聽不懂，你一定要換別的方式跟他，就是讓他去瞭解，然後那個教學就是，我還會用小老師，就是班上一定有那個，你知道有些一進來你知道他人際技能很好對不對？或是那種非常會那個，會照顧人的，老師請穿鞋，不用吧，就是那種很愛表現的，我就說，你這麼能幹能幫忙，那你可不可以幫忙這位孩子，

然後我就說他是誰，你來照顧他，然後他就會，你知道那種孩子就是很想帶他，然後有些孩子當然就是不一樣，所以你會看，那我覺得安全質第一的，就是你沒有安全什麼都沒有，所以尤其是在安全混亂的時候，然後我都會找密探，你知道那幾個對不對？特別伶俐，然後就去幫助我們班上除了特殊生之外，還有幾個是那種疑似我自己認為是疑似，他們需要幫忙或者是外配生說，剛剛像我們講比較晚進，他一定都是聽不懂，因為你第一天在講什麼他都聽不懂，你就知道他需要幫忙，或是拿錯人家東西，一定那幾個孩子，我覺得班上每年大概都有三、四個能幹的，就去幫助那個，那有的人會這樣，還去幫助那個人的，我說你顧好你的就可以，他會想要幫助二個，然後就四個這樣，就是，我覺得那是個方法，然後剛剛講到協助老師喔，有的老師就會這樣子，「唉，我最好呢」因為剛開始，我記得是民國 91 年，91 年的時候臺北縣就指定，第一年臺北縣指定某學校，因為本校還有的學校被指定去參加的，為什麼？就是貴校那個什麼，外籍配偶子女人數眾多，請派主任或組長一名參加研習，我記得那時候還三天二夜，在那個什麼地方，就是要規定我們，三芝吧，就是我們一定要，然後全臺北縣，臺北縣好像有二十所我記得，就是我們要去那個地方，我記得 90 或 91 年是臺北縣第一次辦，從那時候之後，就是開始，開始就是讓我們去辦就是外籍配偶就是他新住民的親子閱讀營跟那個學校，然後是這個樣子，然後我覺得，對，他是叫種子園吧或什麼的，然後我覺得就是……。

段慧瑩老師：種子教師。

李靜曄老師：對，因為我們學校幫教育局辦過好幾次。然後我覺得有些老師真的是那個，就是喔，因為我想來參加座談一定希望聽到問題嘛，好的就不講，我講，因為我就覺得有些老師會這樣，「我最喜歡喔，教到那些外籍配偶子女了，因為他們怎麼也不會來要求我，什麼也不會來說那麼多，然後呢我就會平，相安無事，我最討厭教到那個什麼老師的小孩或幹嘛。」，他就會說那個就是，就是問題很多很麻煩，他就說，教到那個問題比較少，因為比較沒有問題，不用去就是親師溝通方面，然後我認為就是怎麼樣幫助老師喔，我做的是這樣，就是在那個研討，就是我們的教學會或是園務會議的時候，之前當行政的時候，就是我會放影片，我覺得我有時候覺得那個是情意的東西，因為我覺得人格特質我們大家都知道那個難改變，可是我覺得你要讓有一些老師改變，用說也沒有用，因為他已經那麼大了，所以我會放影片啦，我覺得放一些影片或簡單的一些 PPT 或什麼，然後有些書本是就是寫下，你寫書他不一定會看，可是就是看一下影片，然後覺得很棒，

然後就希望他們透過那些影片能改變一點什麼，就像我們有時候在教學裏面，放影片給孩子看一樣，我覺得那是情意的東西一定要透過影片，然後來分享，我是覺得所以我們用怎麼樣的方式，或是自編吧，或是怎樣寫那種短短的劇本，或是用怎麼樣的方式去影響老師，我想那個應該也是一個方法。

段慧瑩老師：這有沒有現成的教材？像信誼有沒有現成的教材，就是說啊這種，有，我們有外籍子女有這些，或是有現成教材譬如說就告訴你，你要幫，你要讓小朋友認識多元文化或是東南亞文化啊是適合小朋友，就像我們一定要養蠶寶寶。

李孟洙老師：一個系列這樣子喔？

段慧瑩老師：對對，一套一套的現成教材。

李孟洙老師：繪本是有一些單獨的。

周麗華老師：有一些單獨的繪本。

李孟洙老師：但是一整個系列好像……？

溫明麗老師：現在很難的原因就是因為幼兒園的這塊，我不曉得講得對不對？好像也沒有像國小有固定的，那一個年級到什麼樣能力指標，沒有嘛，沒有嘛，就是讓各自去發展嘛，對不對？

段慧瑩老師：教材啦，就譬如說跟那個新學友啊或者是……。

溫明麗老師：但那個也是我可以不用可以用的……。

段慧瑩老師：對對對。

溫明麗老師：不是一套這樣子。

段慧瑩老師：可是像小袋鼠這樣子，那個單元裏面會不會有，就是有加入這個部分的？

李孟洙老師：那是以某個主題吧。

溫明麗老師：就你們如果，像段老師講的，就是你們如果選新學友，難道你們就是小、中、高都要這樣嗎？不用嘛，你們是自己選擇嘛，老師有選擇權嘛，對不對？因為我也想知道就是說在小學裏頭有一些家長是蠻不錯，他會要求說我可不可以到在教室裏頭跟小跟我的孩子一起上課，因為這對他來講是一個學習嘛，在幼稚園也沒有這種情況？

謝嵐君老師：第一天嗎？

溫明麗老師：不是。

謝嵐君老師：一整學期喔？

溫明麗老師：對。

謝嵐君老師：比較少。

溫明麗老師：比較少。

周文秀老師：不過這個的話，像我們有一屆是，那個不是外籍的，是我們本國籍，本土書生，那個媽媽跟著，可是到後來她升小學時候擺脫一年，在社會行為上面就有問題，對，因為他常黏著媽媽，所以通常以我班上來說，家長來我會拒絕，因為我覺得說家長來他在你的教學裏面，其實我覺得有的老師在擔心家長在看，但是我覺得說，除非你覺得你自己的教學不夠那個。

溫明麗老師：把他變成資源啦。

周文秀老師：對，我覺得很好，而且我會覺得就算家長看到什麼，等於有個人糾正你，對，那，其實家長。

溫明麗老師：而且有時候是他的觀點是錯誤的。

周文秀老師：對對對，就可以溝通，然後我覺得以我的經驗來說，沒有說像老師說的那樣長期，他們都會說，反而進來一下，很同情老師，老師你們好辛苦，對，然後我就覺得他會跟別的家長之間的感情都會去那個，我蠻喜歡這種。

溫明麗老師：我們前二年做的研究裏頭有去看到小學是，他們那個家長有空，那他也願意學習，所以我們是要求那個老師說，不能讓他跟，他要求跟他孩子坐一起，我們不准，我們希望他坐在後面，他等於是說，孩子學到什麼，他比孩子先學到，他才能夠去幫忙，要不然他都跟老師講說，我沒有辦法幫我的孩子，因為我不曉得你們要什麼東西，所以他每一次都打電話給其他的同學，人家都覺得很煩嘛，問老師，每一次都這樣，所以老師最後就是說，你有沒有空，有空的話你就可以來，他就願意來，那我覺得這樣子減少老師很多問題或那種親子的溝通也比較好，就像你說的，他有提到一點說，喔，你們老師很辛苦地，我教他的時候就很辛苦，你們要整個這樣，他才發覺這個老師很辛苦。

周文秀老師：對，其實家長來入園的話，是蠻好的……。

溫明麗老師：家長就真的。所以他慢慢的就會很多事情不會去麻煩老師，他會想說我自己做，不行的時候再去麻煩老師，因為他說老師很辛苦。

周文秀老師：其實在教室會幫忙老師。

溫明麗老師：對，他會幫忙管孩子。

周文秀老師：對，那像我現在分享的就是，有一次也是多元文化，在介紹食物，就是一個越南的媽媽，來教他們的那個春捲，他把食材通通帶來，然後介紹，一個一個介紹，然後再分組包著這樣吃，所以蠻好的。

溫明麗老師：所以這些外配他們如果能夠加入我們學校的志工的團體。

段慧瑩老師：沒時間啦（臺語）。

溫明麗老師：不是，就是說。

賴雯瑛老師，他們要賺錢啦（臺語）。

謝嵐君老師：看地區啦，看地區啦，嫁的好命一點的就有時間啦，歹命的，就去賺錢（臺語）。

段慧瑩老師：啊他們跟一般家長，其他本地的家長會互動嗎？

溫明麗老師：會啦，會啦。

謝嵐君老師：覺得還好，還好。

溫明麗老師：你不要把他想說外配，就是一般的孩子一樣，就是一般家長他也不會去跟別人打招呼的。

段慧瑩老師：不會。

周文秀老師：我感覺，以我教那麼多年喔，在我們班上，從來沒有感覺有外籍孩子。

溫明麗老師：對啊，就是不會說，你是外配才有特別的這個問題。

謝嵐君老師：我們沒有給他標籤就是一般的孩子。

李孟洙老師：新住民孩子，他反而他的學習成就很好。

溫明麗老師：比較明顯的可能是語言的部分，這個部分，其他的不會。

李孟洙老師：就是好跟不好的那個落差是很大的，好的很好，比我們原本的還好，然後差的就很差這樣。

賴雯瑛老師：主要還是看父母的教育態度。

溫明麗老師：像我那時候訪問金華國中的一個女生喔，他就講說，那個女老師就講說，我叫學生過來，我說慧瑩你過來，她就過來，但叫這個雯瑛過來，雯瑛就會來問我說，老師你為什麼叫我過來沒有叫她過來，老師就要跟她說理由，因為她很會維護自己，她認為我會思考的，我邏輯思考是很清楚的，那我們經過那個那個數據統計出來，那個外配學生的他的邏輯思為也是沒有比我們低，甚至比我們高，他只是語言上沒有辦法轉換，所以老師試過一個動作就是說，他的數學考得不好，但是如果老師把題目用唸的，他理解了，他就能夠把他做出來，那這樣子一個例子呢，跟老師找到一個臺灣的，然後他的數學不好，同樣的也是用講的，他也是可以做出來，一樣的問題，所以不是因為他是外配，而是語言能力的問題，不是因為外配，只是外配他有文化上的弱勢，就是他的語言就比較差一點。

段慧瑩老師：然後這幾年就是說，譬如說小學或者是教育局啊，或者是什麼會有發什麼東西特別要你們發給外配的小孩的家庭，都沒有？

周文秀老師：沒有這樣，像臺北市是相當有這種親子，外籍的親子活動，在假日。

謝嵐君老師：是親子活動。

段慧瑩老師：喔。

溫明麗老師：所以你們認為有需要嗎？你們認為有需要嗎？

李孟洙老師：研習的訊息啦。

段慧瑩老師：研習的訊息？是親子活動的訊息？

李孟洙老師：對，就是親子活動的訊息給家長。

賴雯瑛老師：學校他們會辦啦，然後問題是譬如說今天早上，因為他們就快要辦了，在下個禮拜，可是那個我今天早上發了十幾張，只有一張回來，因為大部分的家長都會跟我說，老師我禮拜六要上班，不行，然後不然就是，嗯，反正都是都會跟你說，他沒有辦法去參加。

李孟洙老師：我們學校晚上有開那個外籍配偶的班地。

賴雯瑛老師：那是爸爸寫的，媽媽不會寫字，很多都不會寫字，這個是因為我跟那個爸爸很熟請他當場寫給我的，可是他還跟我說他不可能會去。

溫明麗老師：我們政府在發這個東西，他沒有考慮到說外籍人士的需求，對，或者是說他有一些圖什麼之類，這麼多，密密麻麻的東西他可能，我們看很簡單，但是一般他可能不曉得，嗯，我覺得這個是要改進的。

段慧瑩老師：所以你們沒有拿過越南文的任何的宣傳單或是什麼。

溫明麗老師：有啦，也有一些，但是不多。

段慧瑩老師：不多，不多啦。

李孟洙老師：宣傳單，越南文？沒有。

賴雯瑛老師：沒有。

段慧瑩老師：或是說外文的，沒有？

謝嵐君老師：老師就看不懂了（臺語）。

賴雯瑛老師：老師自己就看不懂了（臺語）。

溫明麗老師：沒有，他一定要是二種語言的，老師才能幫助。放一種，我們就不知是啥米啊（臺語）。

段慧瑩老師：你剛說的那個繪本，你不是有說，剛講說有那種就是外籍，那種多元文化繪本是那一些？

謝嵐君老師：那是中文繪本，中文的啊，中文繪本。

李孟洙老師：剛剛有一張。

賴雯瑛老師：那個那個。

李孟洙老師：大概教室裏面幾乎都有啦，差不多都有。

溫明麗老師：我看過的是有雙語的，就是中文跟他的泰文或者是中文跟越文這樣。

李孟洙老師：但是我們的都只有中文吔。

謝嵐君老師：這個應該是要去僑委會那邊拿。

段慧瑩老師：僑委會，所以也沒有，移民署也沒有給你們任何的那個……。

謝嵐君老師：沒有。

李孟洙老師：我現在想說，他們知道他們自己的學歷嗎？

溫明麗老師：我覺得雙語都不夠，現在三語，英文是一定要進去，然後中文，然後再加上可能是泰語可能是越語，這樣才對。

李孟洙老師：我拿到都是中文的。

賴雯瑛老師：這個部分可能要發給他的爸爸媽媽，去這樣子對照著練習會比較好，不然班級裏面那麼多種的話，拿那一種出來都。

溫明麗老師：所以，聽你們這麼講喔，我一個感覺但是沒有去查證啦，就說，我們外配的移民中心，有一，就是他們一定要教這些外配的這些人嘛，不管是男的女的，我覺得這個部分沒有很落實，若這個部分落實的話，可能學校就不會，就減少很多這方面的問題，他沒有很落實，你就來上課就好了，但是我沒有去看他的績效如何，是不是真的學到了三千個字、四千個字，因為他們有一個目標是這樣，那我就把你教過就好，不管你會不會，所以第一個要教的應該是那些教外配的這些人，第一關的那些老師，那個老師的資格要去把關。就我們現在都放在幼兒園或是國中小的老師，其實方向是搞錯了，應該是他們第一關才是更重要的。

周文秀老師：就像我剛才說的那個閱讀的，如果說老師沒有處理好的話，這孩子就很不注意，他的情緒上面就是一個那個，而且我覺得外籍的孩子都算蠻內向，都不太講話，其實你真不去問他，發現的話，很難發現他裏面的變化。

段慧瑩老師：那如果我們現在，就是說，如果說譬如說你們有去泰國玩啊，或是什麼去東南亞的這些國家玩時候，你們會不會有去注意說，帶個什麼東西回來，然後班上小朋友……。

衆人：會啊。

賴雯瑛老師：他們會帶回來。

段慧瑩老師：喔，他們會帶回來給你們是不是？

李靜曄老師：或是帶什麼主題的時候，會請他帶世界各國的東西回來。

賴雯瑛老師：或是他們吃的東西。

李孟洙老師：或是班上其他臺灣的孩子出去，也都會。

周麗華老師：擺飾。

段慧瑩老師：擺飾也會。

段慧瑩老師：你們班教室裏面都會有，然後就會說這是那個小朋友的。

謝嵐君老師：帶回來的，要放在教室給大家一起玩的，還是一起吃的。

賴雯瑛老師：就分享啊，大家……。

段慧瑩老師：有沒有很高興拿回來說這是我媽媽拿的……，他會告訴你，

賴雯瑛老師：會啊。

段慧瑩老師：就像我帶金門，糖果……。

賴雯瑛老師：對對對。

溫明麗老師：這是外配的。

段慧瑩老師：外配在這裡。

衆人：呵呵呵！

李孟洙老師：有的小孩他會跟你講我是大陸人，……我是印尼人，老師我是印尼人，
這樣講。

溫明麗老師：這一點跟國中小不太一樣，國中小有一些孩子是不願意承認的。

李孟洙老師：而且他不願意讓人家知道。

溫明麗老師：對。

李孟洙老師：幼稚園不會。

謝嵐君老師：幼稚園不會，他很開心。

賴雯瑛老師：我們阿嬤是緬甸人，什麼的，我們家在緬甸怎樣怎樣……。

段慧瑩老師：就這幾年，我們自己會不會說對這些國家有比較清楚還是比較不清楚？

賴雯瑛老師：會知道啊，會教了以後就知道他們的國旗長什麼樣子吧，然後他們大概，
會比較瞭解一點點。

溫明麗老師：有沒有，有沒有另外，這是我突發奇想啦，剛才這樣談我突然想，有
有可能說，我們現在都在談外配子女，外配怎麼樣去教嘛，有沒有一個可能是
政府有一個政策，是讓你們學校跟譬如說跟外配，譬如說泰國某一個學校做一個
學校跟學校之間的結盟，然後有一些時候是你們，譬如說在這個暑假，你們就把
孩子，不管外配子女，如果同意的話，父母親也可以，小孩太小，父母要跟著去，

那經濟上也要許可，那政策來支應的部分是他們要有部分補助才可能，然後把他帶過去那邊，由他們的老師來教你們，那有時候是他們帶過來，那是從外交的政策，做一種教育上的外交，變成說你們二個學校，我是在泰國，你在臺灣，然後你的學生帶過來我教，然後我的學生帶過去你來教，那老師同時也交流，那我們的學生不只是學國語還學到泰國語，然後這邊學生除了學泰國語，也學到國語。目前沒有，目前沒有補助嘛。

李靜曄老師：目前補助的是老師，就是譬如說之前我們學校有辦就是跟泰國是姊妹校，然後就是泰國老師來我們學校，就是我們學校老師教那些泰國老師中文，然後他們回去是要教……。

溫明麗老師：教中文嘛。

謝嵐君老師：華語學校。

李靜曄老師：對，目前是這樣。

溫明麗老師：因為泰國蠻缺中文老師。我說的是整個，因為文化裏頭不能只要求，現在就是從大學裏頭要求我們收外籍的學生，但是這樣的政策不對，我覺得不對，應該從小學、幼稚園讓兩邊交流，那我們也要會泰語，然後也會國語，他們也是，這樣子交流以後，他以後怎麼不來唸我們的學校呢，一定會啊，因為他沒有語言上的障礙啊，你們這一路走上來，也減少那種障礙啊，我們今天沒有，這一道不管，然後就管大學去招外籍學生，然後這個中小學不管，那個你們幼稚園以上這個不管，然後去，對不起，剛進來的那一段也不管，然後去管幼兒園中小學這一段，就是做那種相反的事，這很有問題，政策，重點。

段慧瑩老師：我可能要拜託老師，就是說，因為剛時間上有跟老師說，老師們幫我們看一下問卷部分，等一下我們來看看問卷的內容，還有一些其他的部分再請教，這個只是試做，然後看不懂的，或覺得題目那一個部分可以修改的。

張碧如老師：那個老師們，先跟你們說解一下，這個問卷不是說讓你們填答，你們可以填，那最主要就是說，去問，幫忙思考一下，這個問題，這樣會不會怪怪的。

溫明麗老師：有沒有意義。

李孟洙老師：我們需要答嗎？

溫明麗老師：你們可以試著答答看，對，然後看看，如果其他老師要回答這些問題的時候有沒有問題，然後會不會產生誤解，或是有沒有意義？

張碧如老師：或者是說，這裡面是不是有疏漏的地方，不是你們要回答，而是希望你們提供意見啦。

- 李靜曄老師：因為你們要發下去，所以需要我們……。
- 張碧如老師：對對對，幫我們先看一下。
- 李孟洙老師：因為你們發的對象是公私立都有。
- 張碧如老師：公私立幼稚園、托兒所都有。
- 李靜曄老師：名片？
- 蔡嫦娟老師：對不起我今天真的忘記帶。
- 張碧如老師：名片還是筆？
- 李靜曄老師：名片。
- 張碧如老師：沒有。……我們這種人都沒有在帶名片的。…… 如果不介意，我們等一下留我們的資料，不好意思。
- 賴雯瑛老師：不會。
- 張碧如老師：那個，不好意思再說明一下，最後這二頁，其實就是問卷的題目，也就是說，我們是把，這個就是問卷的題目就是在……這邊呈現的內容，而只是說我們把呈現的內容再做分類，那比較容易看的清楚。
- 謝嵐君老師：直接就把它打上去了。
- 段慧瑩老師：那一個？
- 謝嵐君老師：後面這個分類的部分，就直接打上去了，要不然我們都很容易從前面開始看，然後因應啊，什麼叫因應？
- 段慧瑩老師：你說那一個分類的內容？
- 謝嵐君老師：就後面那二頁。
- 段慧瑩老師：後面那二頁的。
- 謝嵐君老師：對，那個這些分類的方式啊，課程的設計啊，同儕互動啊，就這張表格打完後就直接說後面有那些項度。
- 段慧瑩老師：雙向細目表是不是？
- 謝嵐君老師：對對！
- 段慧瑩老師：喔，你在講雙向細目表。
- 謝嵐君老師：對，因為前面的問卷這樣看起來會比較，卡霧煞煞。
- 段慧瑩老師：雙向細目表是……。
- 謝嵐君老師：雙向細目表這邊，因為它這裡已經分類好了，老師也可以看起來就……。
- 李孟洙老師：你說再分細項就對了。
- 謝嵐君老師：不用啦，因為這邊就是前面的題目了嘛，那你前面的題目沒有分類啊。

段慧瑩老師：雙向細目表不用看，各位不用看雙向細目表，那個是……。

賴雯瑛老師：不是，她現在的意思是說，這比較明確。

謝嵐君老師：對，這雙向細目表比較明確，我們要勾選那些項度的時候，較容易看。

賴雯瑛老師：讓老師勾選的時候很容易看，瞭解您在問的點在那邊。

溫明麗老師：所以你說用這個來取代這個就可以了。

謝嵐君老師：對對對，直接把後面這個項度貼上去就好了。

溫明麗老師：那個會不會要有無意見會比較好？會不會大家會想都勾那個無意見？

賴雯瑛老師：沒有感覺的就會。

謝嵐君老師：趕時間，懶惰一點就會勾無意見。

溫明麗老師：5、4、2、1，3 仍然空下來，因為這樣子就，統計輸進去的時候也是 5、4、2、1，然後有一些問卷可能它有一些辨別性的誤用，我們就可以把它視為是 3，算是減少那個無效問卷，不會趨中。

段慧瑩老師：對，好。所以你第一個建議就是說你希望把這個分類直接放在前面的問卷內容裏面，關於課程部分……。

溫明麗老師：分類不一定讓他們知道啦，但是就是說，他的意思是說，這個用法跟文字的用法，是這樣的意思？分類不一定讓你們知道嘛？

謝嵐君老師：分類要知道。

賴雯瑛老師：分類要讓我們知道，我們才知道你現在在問課程的部分還是同儕互動的部分。

謝嵐君老師：我們要知道分類，因為這樣子看下去，看不懂你的那個 focus 的點在那裏？對，是在課程方面還是在互動？

溫明麗老師：再跟嫦娟老師決定一下，因為這個問卷他們編他們有目的，就是要不要讓你們很明確知道這個，還是不要？

段慧瑩老師：你們不用看的啦。

謝嵐君老師：可是這樣在它的資料，我看不懂你要的點是什麼？

溫明麗老師：重點？舉一個題目說好不好？舉一個題目說。

謝嵐君老師：光第一個就好，我有因應外籍配偶子女需要而提供額外的學習輔導。

溫明麗老師：變成是，額外的部分到底是生活的，還是各種的學習都在裏頭。

謝嵐君老師：對對對，太多了，比較籠統。啊如果你說只有課程設計上面，那我就知道課程我有沒有額外給他，就比較明確。

溫明麗老師：那可不可能這樣喔，不可在題目上直接就是很明確的提到說我會不會

因應這個從課程設計上考慮到…… 加以輔導……。

謝嵐君老師：課程方面加以輔導。

溫明麗老師：對對，會不會從課程設計上面，因為我要問的是課程設計，會不會考慮到他們的課程設計。

蔡嫦娟老師：那可不可就是先不要看雙向細目表，然後……。

段慧瑩老師：雙向細目表還我……呵！

衆人：呵呵！

蔡嫦娟老師：但是，現在不是問卷內容嗎？就是從這第一題開始，每一題你幫我看看，這題我不知道你在問什麼？

溫明麗老師：像剛才這樣。

謝嵐君老師：就剛才那樣啊。

蔡嫦娟老師：有那樣的題目可不可以麻煩告訴我們一下。

周文秀老師：就像第一題好了，就像剛剛他說的就是說，感覺譬如說搞不好我在生活上有額外的學習輔導，那課程上搞不好在我們的主題裏面我沒有額外的學習輔導，那我不知道我該是填還是不填。

蔡嫦娟老師：對，只有就這樣子的題目麻煩告訴我們一下，就是這種題目訂得不清楚。

張碧如老師：那個，我先跟各位老師說明一下，一般我們發給老師們問卷就是這裏，那，但是，因為我們視各位是專家，那專家的話，經驗也是專家，那我們在做那個專家效度的時候，其實如果有這個雙向細目表能夠讓你們更清楚我們的歸類是怎麼樣，那所以說，可能老師們的角色，還有要幫我們的地方，可能就是要幫我們去釐清，這樣的歸類，可以幫助老師瞭解我們歸類的方式，連這個歸類，他歸的好不好，我們需要老師給我們建議，所以說像第一題，放在課程裏面，很恰當，我很知道放在課程歸類，可是如果我要用這樣的方式呈現給答問卷的人，你就覺得，啊這樣不清楚。

周文秀老師：對，我不知道他在指什麼，某方向有，某方向沒有，我到底該答嗎？

張碧如老師：所以說，這個如果有看到這一個，你們可能就覺得很模糊，不知道怎麼定義，可是看到這個再看到這個，就是我講說，啊課程，你要把它鎖定在課程，所以說，這個雙向細目表就是幫老師瞭解我們背後的思維，那用這樣子的方式呈現，老師覺得可以嗎？

蔡嫦娟老師：那是不是建議先填看看。

溫明麗老師：我是有一個建議啦，不曉得這樣的方式是不是老師們同不同意啦？我倒

是覺得說我們這幾個不如一題題唸唸看，然後就馬上把 40 題做完了，那這樣子有沒有問題就馬上提出來，這樣比較快，而且大家有意見就馬上提。

張碧如老師：那我們就是一題一題唸，那老師們當場給意見說這個部分。

段慧瑩老師：好，可以嗎？第一題，我有因應外籍配偶子女需要提供額外的學習輔導。

周文秀老師：那就像我們剛才說的，可能要指向是那部分的出來，較明顯的，是課程的額外輔導還是生活的額外輔導。

段慧瑩老師：有二種，課程或生活輔導，就是生活習慣嘛，然後課程輔導，第二個，因為外籍配偶需要調整教學進度，可以嗎？教學進度，那這就有的有，有的沒有嘛，還是說因為剛那個溫老師有說，幼兒園的部分，教學進度很難去說。

衆人：點頭。

段慧瑩老師：啊，課程進度呢。

衆人：其實沒有……。

段慧瑩老師：沒有特別的啦，你們整班看，好。

李靜曄老師：調整教學內容。

段慧瑩老師：教學內容比較多，不是教學進度是教學內容。

李孟洙老師：因為我們沒有進度。

段慧瑩老師：沒有進度有教學內容。

張碧如老師：那個教學內容我比較是偏向第三題的設計。

段慧瑩老師：第三題，為因應需要安排相關課程，

賴雯瑛老師：相關課程是大部分都有。

段慧瑩老師：都有，所以這題，不是，我們現在是說，句子 O 不 OK，可以看得懂？

李孟洙老師：進度的話。

段慧瑩老師：進度會難答嗎？

周文秀老師：這個進度的話，要看填答的老師，他的那個解釋在那裏？譬如說，以我的進度來說，我可能今天要上到那個地方？我今天要教些什麼？那這小朋友可能達不到我這個進度，我有沒有額外再去還是我覺得說我配合這個學生，我可能進度就慢點，今天可能教到二，我可能只教到一，那我覺得就是看各老師他的解析，他是怎麼解析。

張碧如老師：那如果說改成教學的速度呢？這樣會不會更混淆？

周文秀老師：速度跟那個變成說，跟那個內容就不大一樣。

李孟洙老師：內容放第三地，現在放第三。

張碧如老師：對，我當初設計的時候放第三，其實第三就是我的內容，然後第二就是你會講的比較慢一點。

李孟洙老師：速度，速度。速度可能會比進度好。

段慧瑩老師：速度，好，速度。好，第四個，安排在使用其語言，可以喔。來，安排分享文化，OK。鼓勵外配子女與其他幼兒互動，OK。這裏只是看題目喔，不是問你。協助外配子女跟其他幼兒互動，鼓勵跟協助，可以喔。好，座位安排有考慮到外配子女的互動需求。活動安排有考慮到外配子女社會互動需要。

李孟洙老師：活動的型態是不是？

段慧瑩老師：對對，你們可以同時勾答案喔，嗯，勾答案給我們看一下。

張碧如老師：活動的安排還是活動的型態？

段慧瑩老師：安排跟型態有點不一樣喔。

李孟洙老師：這個是歸在同儕互動。

段慧瑩老師：活動的安排還是活動的型態？

李孟洙老師：同儕互動。

段慧瑩老師：嗯，安排好好像比較大，對不對，安排包括型態，包括什麼喔。好，來，我有讓外籍配偶子女擔任小老師或小幫手的機會，有定期向外籍配偶家長說明子女的學習情形，主動協助外籍配偶家長處理其子女的教養問題，特別提供外籍配偶家長有關教育及教養的資訊，提供外籍配偶家長參加學校事務機會，還是園所？還是事務學校？都學校可以啦喔。我有提供外籍配偶家長與一般家長互動的機會，我有積極進修協助外籍配偶子女的相關研習，我有積極提升對多元文化的瞭解，啊，可以喔，我有主動協調一般家長以接納外籍配偶子女，19我有主動詢問其他老師因應外籍配偶子女的經驗，可以喔，我有主動要求學校提供對外籍配偶子女的協助，可以回答嗎？～？你要同時勾啊，你都沒勾，喔不用勾，不要勾，外籍配偶子女的認知程度比一般孩子差，外籍配偶子女的自理能力比一般孩子差。

張碧如老師：那個對不起，我想請問一下，比如說像 21 題，外籍配偶子女的認知程度是不是有些比較好，有些比較差，所以這一題你們會答……。

周文秀老師：無意見。

張碧如老師：無意見，就不同意或非常不同意嘛。

眾人：對。

謝嵐君老師：不同意。

張碧如老師：不同意嘛。那這樣就沒錯了。好，那 23 題。

段慧瑩老師：23，外籍配偶子女學習能力比一般孩子差，24，外籍配偶子女的學習態度比一般孩子差，25 外籍配偶子女的語言理解能力比一般孩子差，26 外籍配偶家長對於孩子過度溺愛，27 外籍配偶家長對其子女不聞不問，28 外籍配偶家長對其子女過度要求，29 外籍配偶家長缺乏教育其子女的能力，29 像你們剛剛講的，你們會答什麼啊？

李靜曄老師：本人不同意。

段慧瑩老師：你不同意。

李孟洙老師：我在講，以外籍配偶開頭的這個，21 到 34 要加上我認為嗎？

段慧瑩老師：21 到 34 要加上我認為？

李孟洙老師：那是我個人啊，不是……。

周文秀老師：我剛就在想。

謝嵐君老師：不是所有外籍配偶

衆人：嗯！

段慧瑩老師：加上我認為，我有，21 到 34 加上我認為，30 外籍配偶子女會降低未來國民素質，31 我認為外籍配偶子女會增加我的教學負擔，32 我認為外籍配偶子女會影響其他孩子的學習，33 我認為外籍配偶子女學習自身的文化是很重要的，你們認為呢？我很好奇這個答案，重要啊？

賴雯瑛老師：他們自己就會教啊。

段慧瑩老師：喔，自己就會教。

賴雯瑛老師：他們如果很重視他們文化的部分，他家長就會跟孩子講。

段慧瑩老師：家長自己會教。

賴雯瑛老師：對。

段慧瑩老師：好，34。

周文秀老師：這一點我會覺得說，我不知道，以我來說大部分都是以父系啊，我就是臺灣人，不覺得我要去學媽媽那邊的文化。

段慧瑩老師：嗯，我們這邊的外籍，我們這邊講外籍就是那個外籍的那個家長為主，不是……。

周文秀老師：對對對，我的意思是說，孩子會想到說，我會去學媽媽或是，我覺得這好像是以家長嘛，這個媽媽願意把她的文化教給孩子的話，孩子就會有接觸，不然媽媽沒有教孩子，那孩子恐怕也不知道從那裏……文化。

段慧瑩老師：那你認為呢，你認為媽媽要不要教？

周文秀老師：我認為媽媽要不要教喔？

賴雯瑛老師：我覺得應該要教啊。

周文秀老師：我覺得她可以教，因為她畢竟有時候要陪媽媽回娘家那邊去的，對。

張碧如老師：我現在有個問題喔，這一題，33 題，我其實要問的題目是老師們覺得這些外籍配偶小孩要不要學他本身的文化。

衆人：(發表意見)

李靜曄老師：我勾同意啊。

張碧如老師：我的意思是說，這樣子閱讀有閱讀到這個意思，就你們有覺得這些孩子學他們的文化很重要。

衆人：(點頭)

張碧如老師：有嘛，而不是說外籍配偶的家長教不教孩子是很重要的，不是嘛，

謝嵐君老師：不是。

李孟洙老師：不是。

李靜曄老師：把那個語詞調一下，我認為外籍配偶子女應學習自己的。

周麗華老師：比較委婉一點，這樣說它很重要的樣子。

張碧如老師：會這樣寫的原因是因為想要跟下一句一致。

衆人：喔！

段慧瑩老師：34 我認為外籍配偶對其他幼兒學習多元文化是很重要的。

張碧如老師：那所以說 34 題可以改成我覺得……。

周文秀老師：我覺得怪怪的。

李孟洙老師：對其他幼兒，喔，就是說，他本身就是學習的對象就對了。

賴雯瑛老師：他跟同學之間。

謝嵐君老師：一個是他自己，一個是講其他不是，……。

李孟洙老師：他對其他幼兒學習多元文化是很重要的，因為有他的存在，所以影響到其他幼兒，……要想很久地。

段慧瑩老師：要想很久。

張碧如老師：如果改成我認為外籍配偶，我認為班上有外籍配偶子女可以幫助其他幼兒學習多元文化。

衆人：嗯，這樣比較容易。

賴雯瑛老師：對對對。

李靜曄老師：這樣好多了。

張碧如老師：我認爲班上有外籍配偶子女可以幫助其他幼兒學習多元文化，好，謝謝。

段慧瑩老師：好，35 我希望我的園所儘量不要招收外籍配偶子女，36 我希望我的班級最好不要有外籍配偶子女，支持現況跟協助喔。

張碧如老師：不好意思喔，我們知道題目有一點多，啊不過老師就辛苦，我們……。

李靜曄老師：不會，剩二頁而已。

賴雯瑛老師：對啊，我們還收過四、五頁的哩。

段慧瑩老師：常收到嗎？

周麗華老師：會啊，還是會收到啊，再寄回去。

李靜曄老師：它裏面會送你一隻筆。

李孟洙老師：他們會直接把筆寄給你，

周麗華老師：有時候還有收到 memo 紙，還有髮夾，什麼東西都有。

段慧瑩老師：頻率哩？

賴雯瑛老師：每個學期都會有，研究生都會找我們。

謝嵐君老師：3 到 5 份都有。

段慧瑩老師：記下來，這個所以研究的比政府的還要多。

衆人：對。

蔡嫦娟老師：所以都被罵到臭頭了。

段慧瑩老師：這要記下來。

謝嵐君老師：都會想說愈明瞭愈好，因爲看太多了，看到後來頭都昏了，所以想說，愈明瞭就趕快勾一勾，因爲我們沒有太多時間去勾這種東西。

賴雯瑛老師：真的。

李靜曄老師：繼續繼續。

段慧瑩老師：研究案。

謝嵐君老師：其實研究案我們都不排斥去勾選這種東西，沒有，問題是你寫的很不明，寫得太文鄒鄒，我們還要去想，就很浪費我們的時間。

賴雯瑛老師：一份要我們寫半個小時到一個小時，那那麼多時間啊。

謝嵐君老師：沒有那麼多時間去寫，希望是說 3 分鐘之內就可以把它解決完了。所以我爲什麼會講說把後面那些細目直接項度用，很簡單啊。

段慧瑩老師：好了，主持人，我們繼續，你不做紀錄。

賴雯瑛老師：不要再倒水了。

李靜曄老師：下次我來倒好了。爲了活動可以順利進行，你快吧。

周文秀老師：有需要，大家再自己去倒好了。

李靜曄老師：好，現在不要吵，段主任要繼續唸，然後你們趕快……。

段慧瑩老師：好，這裡要寫我的學校嗎還是寫學校就好？可以喔，學校有配合班上外籍配偶子女適度調整我的工作量。

衆人：等一下。

段慧瑩老師：有配合班上外籍配偶子女人數適度調整我的工作量。

李孟洙老師：那是沒可能的代誌。

李靜曄老師：各位，這個指的是問題，又不是問你們，又不是問你們。

張碧如老師：支持的情形。

賴雯瑛老師：下一題。

段慧瑩老師：學校有鼓勵我進行多元文化課程，學校有鼓勵我參與外籍配偶子女議題的進修，第 4 個，學校有提供外籍配偶子女相關議題的訊息，第 5 個，學校有與一般家長溝通有關外籍配偶子女的議題，第 6 個，學校有與外籍配偶家長溝通有關子女的教育議題，這講都是學校喔。

衆人：嗯，對。

段慧瑩老師：第 7 個，外籍配偶家長有主動參加學校活動，第 8，外籍配偶家長有配合我提出的需求，清楚嗎？

衆人：嗯！

段慧瑩老師：外籍配偶家長有積極提升教育其子女的能力，這題可以嗎？

衆人：嗯！

段慧瑩老師：政策對於園所因應外籍配偶子女教育的支持妥切，妥切還是適當？還都可以，11 個，政府對於我們老師因應外籍配偶子女教育的支持妥切，適合，適合妥切，還是看不懂。

周文秀老師：不好意思，我是要打斷一下，因爲我現在不好意思，我現在回想到第一題，因爲支持現況的話，譬如說我現在自己說，以我現在學校能支持我的話，我可能勾不同意，但是如果說，我希望學校支持我的話，我會勾非常同意，所以在這個地方我是以什麼角度過去看他，是以現況來看，還是以我的期盼來看，希望學校可以支持呢，還是以現況學校現在有沒有支持？

張碧如老師：我的設計喔，是從那個 17 題跟 18 題做區隔，17 題之前是你得到的支持情形，所以說是現況。

周文秀老師：所以在這個地方我就是說，因為我現在看到的，事實上支持現況所需協助，所以在第 1 題我就會留意了，是所需的協助呢？還是支持的現況？

張碧如老師：OK，OK，瞭解，瞭解，所以這個地方應該要清楚區分喔。

周文秀老師：對對對，不然的話，我就以這二個角度來想就會不一樣的答案。

張碧如老師：你對，對對對。

李孟洙老師：這一頁的支持現況。

張碧如老師：對，支持現況，然後所需協助是從第 18 題開始，對對對，謝謝，謝謝。

周文秀老師：沒有，不好意思，……。

段慧瑩老師：第三，第三大項，好那，12 題，政府對外籍配偶家長的輔導妥切，這是政府喔，然後 13 題，政府對外籍配偶子女的教育規劃妥切，14 題，一般家長可以接受班上有外籍配偶子女，15 題，一般家長會鼓勵其子女與外籍配偶子女互動，16 題，一般家長會鼓勵其子女學習外籍配偶子女的文化，17 題，一般家長樂意與外籍配偶家長互動，現況這都是現況，好，18 題，園所應意識外籍配偶子女相關議題的重要性，19 題，園所應營造進行外籍配偶子女教育的氣氛，可以嗎？

衆人：嗯！

段慧瑩老師：可以啦，20 題，園所應提供外籍配偶子女教育的相關配套措施，

溫明麗老師：那內容是什麼啊？

段慧瑩老師：所需協助。

溫明麗老師：不是，我說相關配套措施是什麼？那是什麼內容啊？

段慧瑩老師：沒有沒有，我們只是問他同意不同意？

溫明麗老師：對對對，就是我們設計的時候，那個配套可能會考慮到那些配套措施？你們可能需要那些配套措施？譬如說。

周麗華老師：親子閱讀。

溫明麗老師：譬如說，你們剛才說的那個什麼繪本的教材啊，或者是給外配他們一些研習啊，嗯嗯。

段慧瑩老師：21 題，園所應提供外籍配偶子女教育的實際協助，發錢……實際協助。

周文秀老師：你需要什麼，學校就答應你去做。

溫明麗老師：學習上的還是行政？行政上要提供外籍配偶子女教育那些協助？實際協助是什麼？

張碧如老師：我當初的想法是跟第一題做配合，當初是想跟第一題到第六題做配合。

周麗華老師：譬如說語文問題是職療師介入的那種嗎？職療師介入的嗎？

張碧如老師：職療師？

賴雯瑛老師：因為其實我們現在都有收特殊生，那他們都會有職療師……。

周麗華老師：如果比較遲緩的話，我們會請教那個語文語療師，幫我們評估看看，這個小朋友是屬於文化差距、經驗不足，還是說真的他就是能力不足，他是那個發展遲緩，這樣子。

賴雯瑛老師：因為他都聽不懂啊，所以我們……。

張碧如老師：這個稱為什麼，職療師？

周麗華老師：職能治療師，因為臺北縣目前是有這樣子，我們曾經碰過這樣子的。

段慧瑩老師：有，我同事在做，童寶娟，嗯，就是她都會。

張碧如老師：這好像不是針對外配。

謝嵐君老師：沒有針對外配，是每個學校他都會有那個語療師進學校輔導，我們是順便問他。

李靜曄老師：我們回歸到這個問題好不好？我覺得，因為我想，那個老師希望的應該就是希望我們勾是同意嘛，對吧？

段慧瑩老師：沒有，不見得。

李靜曄老師：園所應……。

張碧如老師：對啦，這個是這樣的假設沒有錯。

李靜曄老師：所以我覺得那個內容是實際協助 OK。

段慧瑩老師：實際狀況有沒有？

李靜曄老師：因為他說園所應提供啊。所以我們會重點會在於應該嘛，所以大部分老師會勾同意啊。

李孟洙老師：不知道所謂實際協助是什麼內容？

溫明麗老師：但是會有一個，另外一個，這是第一個問題，第二個問題就是說會跟 20 題有什麼差別？

周麗華老師：20 題，相關配套。

張碧如老師：相關配套，我當初的想法是說，一些規定，規定或者說。

周麗華老師：像什麼規定？

張碧如老師：像什麼規定？

謝嵐君老師：這樣就沒什麼法律規定，像不自由。

李孟洙老師：你是指，園所提供他一些，一些比較屬於……。

溫明麗老師：應該也是實際協助也，因為譬如說可能要研習，可能要對他的孩子多一

點親職的溝通等等，應該也是都是實際協助。

張碧如老師：我覺得喔，我覺得這樣子，我的理解的問題是相關配套措施跟實際協助之間是很相近，那而且，什麼樣的相關配套措施？什麼樣的實際協助？在這邊我再去細列嗎？

周文秀老師：不用，因為每個學校的情況不一樣。

李靜曄老師：不用，因為每個學校的情況是不一樣，而我們需要是說，你應該提供而已啊，所以不需要細項寫出來啊。

張碧如老師：不需要細項。

周文秀老師：搞不好你講的這，我覺得我不需要。

李靜曄老師：像我們剛所說的我們就差異非常大。

溫明麗老師：等一下，碧如老師，我請問一下喔，這個提供外籍配偶子女教育的，就是針對老師而言嘛是不是？

張碧如老師：對。

溫明麗老師：就是說，是不是應該協助就像後面你所提的，那老師都把他改成教師，園所應該提供外籍配偶子女，應該提供教師。

李孟洙老師：這是要提供給誰啊？

溫明麗老師：提供教師，關於外籍配偶子女的相關配套措施，或是提供教師外籍配偶子女教育的實際協助，這樣子可能就比較清楚。

周麗華老師：比較清楚一點。

張碧如老師：就是把對象。

衆人：對對對，教師。

張碧如老師：OK！

段慧瑩老師：好，20，21 都是外籍配偶子女的教師吧，是吧，提供教師，因為 22 也是教師，針對就是說……。

溫明麗老師：教師也是那個行政可以做的。

段慧瑩老師：對，好好，所以 22，園所應協助老師，教師獲取相關能力。

李孟洙老師：相關能力要不要……要不要跟外籍配偶有關啊。

周文秀老師：相關外籍配偶之能力。

溫明麗老師：對對對，因為爲什麼，因為前面都有，所以就……，如果都不要有，就都不要有。

段慧瑩老師：好，相關外籍配偶教育的相關能力，外籍配偶子女教育的相關能力，好，

23，外籍配偶家長應教育其子女瞭解。

溫明麗老師：獲取是不是把它變成提升會比較好？

李孟洙老師：嗯，提升。

溫明麗老師：應該協助教師提升外籍配偶教育的相關能力。

衆人：嗯，對。

溫明麗老師：不用太陽，已經太陽夠熱了。

段慧瑩老師：那個升。

溫明麗老師：現在改成這個升了，以前都是這個升是錯的。

李孟洙老師：國字改來改去的。

溫明麗老師：對，沒錯。

段慧瑩老師：現在不要太陽了？

溫明麗老師：對。

段慧瑩老師：外籍配偶家長，24，應鼓勵其子女使用自身語言。

衆人：23

段慧瑩老師：23，外籍配偶應教育其子女瞭解自身文化，好，24，外籍配偶家長應鼓勵其子女使用自身語言，25，外籍配偶家長應學習處理其家庭問題，26，外籍配偶家長應學習處理其子女教育問題，27，外籍配偶家長應主動建立與其他家長的關係，28，外籍配偶家長應積極參加園所的活動，29，外籍配偶家長應積極參加園所活動。

衆人：多了，一樣的。

賴雯瑛老師：這二個是一樣的。

張碧如老師：抱歉，誤植了。

溫明麗老師：沒關係，到這裡稍等一下，這裏變成都是易難面，觀念面，啊現況裏頭呢？現況，就是說，是不是覺得同意他現在是不是需要或是不需要的部分呢？

段慧瑩老師：這裏，上面，有，有。

溫明麗老師：我不知道，我沒有詳細看，他有沒有問出來說，外籍配偶已經，或者是說不需要，或是需要，已經有能力處理他的家庭問題，譬如說這樣，這樣才知道說他現況是有沒有能力需要幫忙的是什麼啊？因為這裏是問概念啊，外籍配偶會認為概念上當然要這樣，但是他會眼高手低啊，我概念上認為……是要做，但是我做到了還是你都做到了，你可以自己處理了，有能力自己處理了，同不同意，如果不同意那代表他認為這樣，但是他沒有辦法做到。

張碧如老師：那個，那個 23 題到 28 題，那個 29 題我是誤植，那個要麻煩看一下後面的雙向細目表，他是外籍配偶家長應積極參加政府提供的協助活動，抱歉喔，這個誤植，對。那我基本上如果看雙向細目表的話就會比較清楚，就支持現況我是學校，然後外配家長，家長，然後政府，就教育制度或政策面以及一般家長，那支持需求也是這四個部分，那所以說我家長的部分他的支持現況我是上面有三個題目，啊其實我在設計這個問卷的時候，我有發現我的支持需求的這個問題比較細，那，那個在支持現況那個問題比較，比較，題目比較多啦，啊其實我這個是有一點掙扎，那個目前我們七十幾個題目，就我的感覺，太多了，雖然說老師們很善良，說你們還填過更多的，可是其實我的目標是把它定到六十題，所以說在設計這個的時候，我就已經有點掙扎，我期望是五十五到六十題中間啦，所以說在設計這個問卷的時候，我就開始有點掙扎。

段慧瑩老師：先說明我們總共有三場，這是第一場，中部、南部，然後到最後還會再做修正。

張碧如老師：我會修正完以後才會到中部去，然後再修正完才會到南部去。

溫明麗老師：我再打岔一下喔，那個，請問一下那個碧如老師，就說，我們這次題目，對新臺灣之子教育議題因應，這裏是，因為後面需求我知道嘛，後面需求就是說，就是要寫那個英語摘要的部分感覺有困擾，我不曉得因應是什麼意思？就是說，你現在是外籍，就是導師們對於外籍配偶子女教育的這個議題的因應。

張碧如老師：所做的策略嘛，所……。

溫明麗老師：就他們已經採取的行動嗎？

張碧如老師：對。

溫明麗老師：已經做的。

張碧如老師：已經做的，做的那些改變，所以說我在第一部分是因應的方式，那做了這些改變之後，做了這些調整之後。

溫明麗老師：所以要把方式加進去才明確。

張碧如老師：因應方式。

溫明麗老師：嗯，嗯。

張碧如老師：所以我就說可以看雙向細目表，那這個因應方式之後，我想要瞭解的是你做了這些調整之後，那你的態度有沒有什麼樣的改變，還是說你的態度還是一樣，就是說我想瞭解你用這樣的因應方式，那你目前對，譬如說孩子，你認為孩子是不是，每個都程度很差，外籍，外配的小孩都程度很差，啊或者說家長，

你會不會覺得家長都漠不關心小孩子，或者說那你覺得這些外配小孩子會不會對社會啊，對國家造成什麼樣的影響，或是說對教學造成影響，所以我的整個問卷設計是這個樣子，因應的，改變的情形，那你這樣子的改變，你的這樣的經驗之後，你的態度有沒有什麼改變？以及目前獲得的需求，以及你希望得到的需求。

溫明麗老師：不過，我倒是有一個想法，碧如老師您說之後，我有一個想法是覺得說，從這裏看，沒有辦法問出來你那個東西，就是說，我沒有辦法看到說，我採取的因應措施是什麼？因應的方式是什麼？然後我因應之後，這應該是二個部分，一個部分是我採取，不管你是分什麼同儕啊、課程啊，親子溝……分幾個 dimension 沒有關係，就是說我第一個部分的問卷就是導師對這樣問題你採取的因應，你是不是有很好的因應，還是你現在還是沒有，覺得沒有因應很好……之類，然後第二個是你經過這樣以後你感覺到你教學是比較好，還是什麼價值觀改變，或是你的親子溝通改變，或是你發現……這樣才對。

張碧如老師：就是把……。

溫明麗老師：變成二個主要的部分。

張碧如老師：對，所以說，其實這一個問卷目前我是把它分二個部分，這樣的話就是把它分四個部分，因應方式，態度的改變，支持的現況，所需協助的需求，就把它分成這樣四個部分。

溫明麗老師：嗯嗯嗯。

張碧如老師：這樣會不會比較清楚。

衆人：嗯，對。

溫明麗老師：這樣你在統計的時候比較清楚，可以做比較，要不然你這樣混在一起喔，你很難去 sort, search 出來這個東西。

張碧如老師：這樣可以吼？

衆人：嗯。

溫明麗老師：就再把它類別分一分就對了，那你自己知道就可以了，你自己把它知道說第幾題到第幾題是，或是第幾題是，或是一字體的是做什麼，或 1、2、3 題是……。

張碧如老師：我們自己知道就好，還是要在問卷上。

段慧瑩老師：問卷就給他分一、二、三、四。

張碧如老師：就分成四個。

溫明麗老師：可以啊，也可以。

張碧如老師：我覺得問卷上面就分四個……。

謝嵐君老師：我覺得是讓填答者也比較可以瞭解說我到底方向是在那裏。

溫明麗老師：因為有一些時候問卷是這樣編的，就是說，爲了讓那個填答者比較立即思考就會說，我第一個思考我對於這個，這樣子的親師溝通不良的時候，我都採取循序漸進的方式，譬如說循循善誘的方式譬如說這樣子，你同不同意？然後第二個就說，你採取的這種改變教學的方式，改變教學或是增設學習單，有很多方式嘛，第二題就馬上問，你改變了這教學之後，你覺得你的，看你要問的是他的感受還是他的班上的效益，還是對小朋友，還是他自己比較好，就是馬上說我，這個是因應，第三個就問說，你覺得政府或是園所還需要給你什麼樣的協助？

張碧如老師：我遇到的困難是，我不曉得老師們的因應方式是什麼，因為每個園所，每個老師的方式不一樣。

溫明麗老師：所以就要請我們的這些園所的老師或是園長提供給我們你們有做的策略是什麼？用開放式的問卷，把這個部分蒐集過來，然後你們做的策略，這個蒐集過來，然後我們再根據這個把我們的問卷跟他的做一個配合，因為有些東西是他們沒有做，但他們並不知道要有這樣的理念的，那有些時候是他們知道但他們並沒有填進去，但是我們也要知道，其他的老師可能，不是他們有，他們是有，但其他老師沒有的，那個就是有一些像這樣子的易難性的部分，我們認爲需要的就把它進去。

張碧如老師：所以說，我才會還是有那個，這個開放式問題的部分，就是說你進行的內容、方式，用質化方式蒐集。

溫明麗老師：不過就是說，因爲你這個問卷這樣出來以後，然後等你有這個開放式的部分，第一個開放式問卷一般如果不是全部都是有意的去 search 某些人的話，他不會跟你填，填的回來的很少，第二個是，填了之後，要去改變這個很難去改變，你只能做語言上的描述，你並不能改變這分調查的價值，這個我們要，你能力所採取的心意，然後……。

蔡嫦娟老師：這是我們……的目的，但是我們還是，就是說我們還沒有開座談會的時候只有這分，但是我們座談會之後會修正。

溫明麗老師：可以修正。

段慧瑩老師：所以開放式問答太多了，開放式問答大概都不會寫。

周文秀老師：以園所老師來說，他的時間上來說，會覺得說我有沒有時間這樣詳細去幫你去寫。

段慧瑩老師：不可能，用勾選的比較快。

蔡嫦娟老師：不過我們幾次的那個都有呢，都蠻，記不記得我們幾次……。

段慧瑩老師：對對對，我們做了幾次。

蔡嫦娟老師：其實幼稚老師很可愛，都給我們蠻多……。

張碧如老師：其實這個開放式題目跟我們之前發的問卷開放式題目還真是像，

周文秀老師：那就是對象不同，我們研究生就……教授的就趕快多寫一下，

張碧如老師：不過那個開放式問題的部分，我們等一下來探討，或許，其實我覺得可以，老師的意見可以考量，因為其實四個問題。

段慧瑩老師：五個。

張碧如老師：五個喔！

段慧瑩老師：就是說，二到三個。

周文秀老師：因為我的問卷就是……被同學罵死了，被同學罵死說，你寫這種那有時間幫你寫這些。

溫明麗老師：不是，這是二個階段啦，一個階段就是說我們要收集一些老師們的因應策略等等之類，那有些是我們從理論上面，從文獻上面所抓出來的一些策略嘛，然後加上老師們的東西，所以如果說我們開放性的問卷，你說這四個 dimension 裏頭，如果我們也提出一些，認為是不是有這個因應有沒有的部分，因為剛開始第一次就是，你有沒有這樣子，認不認為這個是重要的，然後再有一些你還認為其他的有沒有因應的措施，譬如我們列了十項、二十項措施，他可以複選，啊有有有有有，然後需要什麼，填進去，那這樣我們根據那個再來把這四個面項問卷編一編，可能會比較符合你要的東西，我們要的東西。

段慧瑩老師：好，那我們繼續好不好？30，政府應進行園所外籍配偶交於子女教育的輔導，31，政府應進行園所外籍配偶……。

溫明麗老師：等一下，等一下，30 題的意思是說，政府要做嗎？要直接去做嗎？

李孟洙老師：看字面上的感覺好像是這樣。

張碧如老師：嗯，看老師們，老師們覺得政府應不應該去做？因為他的支持，支持，所需的支持分成四個 dimension。

溫明麗老師：政府，政府直接這樣做是不太可能，政府一定透過教育去做嘛，那政府透過教育算不算政府做？也算啊，但是這樣的題目會變成是，好像政府要直接而

不是透過學校，會給受試者這樣的感覺，不知道，我的感受是這樣。

張碧如老師：教育、教育局、社會局，若改成教育主管單位呢？

衆人：嗯，教育主管單位。

段慧瑩老師：我們發的也有托兒所。

張碧如老師：所以說，托兒所也算教育主管單位吧，

段慧瑩老師：地方政府，地方主管單位啦。

賴雯瑛老師：喔！

張碧如老師：地方主管單位。

段慧瑩老師：因為像這個喔。

溫明麗老師：因為你要叫他們輔導什麼啊……。

段慧瑩老師：沒有，就像這個啦，你像這……固定的經費，固定的經費，可是問題現在就是說，現在有教育部有做，內政部也有做，內政部，那這二個部會不一樣的做法對象都一樣。

溫明麗老師：我知道你的意思，但是我覺得那文字會，會，有一點，我不曉得，我覺得文字上會給我一些，給我自己有一些誤解，我會覺得是政府要自己做這個事，但是以你們說的是，應該政府來支持，或是來輔助，或是來參與，或是來怎麼樣，應該不是進行地，我覺得進行，進行一會讓我感受到是直接政府去實施。

李孟洙老師：他不是第一線。

張碧如老師：目前，目前各區園所有地方教育主管單位進行輔導工作。

溫明麗老師：對啊，輔導啊，但是，但是他輔導是，政府應輔導，政府要輔導，不是政府去做外籍配偶子女教育的輔導，政府應該輔導。

張碧如老師：應輔導園所進行外籍配偶……。

溫明麗老師：啊，對對對對，這樣應該就是懂那個意思。

段慧瑩老師：好，政府應輔導園所外籍配偶之子女教育的，然後政府應輔導園所外籍配偶子女教育的評鑑，這個又不一樣喔。

溫明麗老師：評鑑吧。

段慧瑩老師：不是，不是。

溫明麗老師：也是政府應該評鑑吧，應該對這個外籍配偶來進行評鑑，這時候才有進行。

李孟洙老師：那這個就可以進行啊，……可以用進行啊。

溫明麗老師：對對對，要對這個外籍配偶子女。

李孟洙老師：31 是進行，31 就不改嘛。

段慧瑩老師：31 不改，然後 32，政府應提供園所更多外籍配偶子女教育經費補助，33，政府應提供外籍配偶子女教育的進修管道。

溫明麗老師：等一下，32 題有一點點多餘啦，因為沒有人會覺得經費是不夠的，我是覺得說是不是給另外一個思考方向是，合理可能會更好，因為他可能老是認為說現在有但是不合理，可能該多的部分不多，但是需要的，不需要的部分他，他反而，其實可以在有限的經費裏頭，他可以那些部分有些分配上的這個，如果。

張碧如老師：所以說改成合理，嗯。

溫明麗老師：對對對，因為如果，合理就是每個人去定位合不合理嘛，就他自己去定位，啊不然更多的話，沒有人會說，你跟我的薪水該不該增多？當然應該增多嘛。

段慧瑩老師：好，33，政府應提供外籍配偶子女教育的進修管道。

溫明麗老師：這個是要問？

段慧瑩老師：要給老師的啦，還是要給老師。

溫明麗老師：這是老，應該提供老師，應該提供教師，有關教育外籍配偶子女的進修管道。

段慧瑩老師：好，這個也是教師。

溫明麗老師：應該這一題跟剛才提升那個不是一樣嗎？跟提升的老師的那個專業成長不是一樣？

賴雯瑛：對啊。

李孟洙老師：你說第一頁是不是？

衆人：沒有，22 頁。

賴雯瑛：21。

溫明麗老師：一個是園所，一個是，啊如果是這樣喔，那個，那個我們下一次回去的時候就把那個相類似的題目放在一起，會不會比較好？

李孟洙老師：一個是園所，一個是政府。

張碧如老師：……不一樣，一個是園所，一個是政府。

溫明麗老師：好吧，好吧，一個是園所，一個政府，但如果公立的園所呢？

段慧瑩老師：公立園所他就是跟著那個小學老師中山校進修。

溫明麗老師：公立的園所。

段慧瑩老師：對啊，對啊，公立的園所，那個中山校不是啦，……。

溫明麗老師：那還是把他變成是你剛才說的，那個地方政府，或是那個，那個主管機

構，教育的主管機構，因為教育主管機構有一個 tricky 的部分是幼兒園跟家庭教育的再教育部分，是在社福的部分。

張碧如老師：現在的話就是政府都改成地方主管單位嘛。

溫明麗老師：對對對，我覺得這樣比較好。

張碧如老師：已經都改了。

溫明麗老師：已經都改了嘛。

段慧瑩老師：已經改了，好，那，地方政府應提供外籍配偶家長生活適應的具體措施。

溫明麗老師：這什麼意思？這個跟 35 有點那個……。

段慧瑩老師：……提供……教育子女具體措施。

溫明麗老師：這個是什麼意思？

李靜曄老師：提供給誰？

段慧瑩老師：家長。

李孟洙老師：給家長嗎？

段慧瑩老師：家長。

李孟洙老師：是給家長嘛。

段慧瑩老師：家長，生活適應的具體措施，好，然後是，35 是應提供外籍配偶子女教育的具體措施。

段慧瑩老師：家長，家長，家長，家長。

溫明麗老師：思考一下，這個我再思考一下。

段慧瑩老師：譬如說我剛講那個，兒童局出的那個書有沒有？那個越語的書他就是說你如果這樣，就應該是……。

溫明麗老師：你那個意思我知道，我們是說這個用語上面需要……。

張碧如老師：具體協助。

溫明麗老師：對，就是說，該……。

李孟洙老師：地方主管單位。

溫明麗老師：地方主管單位應……。

賴雯瑛老師：外配子女教育的具體協助。

段慧瑩老師：具體協助。

李孟洙老師：地方主管單位應提供家長……。

張碧如老師：因為我是比較想要具體含括，具體協助有人認為是這樣，有的人認為是……。

賴雯瑛老師：生活上的啊。

李孟洙老師：那會比較廣，對啊，他會比較廣。

張碧如老師：我當初的想法是這樣啦。

段慧瑩老師：一個是生活事，一個是教育，回去再改好了，就是不清楚，但是你瞭解我們想要問的一個是生活適應部分。

溫明麗老師：第四喔，可不可以就不要提那個具體措施或是，就是直接是我們應該協助外籍配偶家長的生活適應。

周文秀老師：生活適應。

溫明麗老師：這樣就好了，那個具體措施那個就不要了。

段慧瑩老師：不要了。

溫明麗老師：對對，啊那 35 題是外籍配偶是要教育子女嗎？還是說直接對外籍配偶的子女教育，這是那一個？這種意思，是對於……。

李孟洙老師：對家長，提供家長。

段慧瑩老師：這裏都是提供家長。

李孟洙老師：提供家長。

段慧瑩老師：這個對象都是家長。

溫明麗老師：啊這就變成教育子女，不是子女教育，就變成是外籍配偶教育子女，教育其子女。

段慧瑩老師：好，這個是政府作為，36 是一般家長，一般家長應尊重外籍配偶子女的受教權，一般家長應體諒外籍配偶子女成長的特殊性，成長過程特殊性，38，一般家長應檢視本身對東南亞發展緩慢的刻板印象。

溫明麗老師：這題目就已經有刻板印象了啊，像你們臺灣之子這八年就……。

李孟洙老師：不一定東南亞。

溫明麗老師：對不對？就是說對於臺灣以外地區啦。

李孟洙老師：對啊，不然發展緩慢拿掉。

溫明麗老師：對，啊你們只要問東南亞地區嗎？因為……。

李孟洙老師：外籍。

溫明麗老師：外籍配偶所屬國啦。

李孟洙老師：外籍配偶所屬國的刻板印象。

溫明麗老師：嗯嗯，所屬國文化的刻板印象。

段慧瑩老師：這是針對一般家長的部分，然後一般家長應檢視本身受媒體報導的影響。

溫明麗老師：受媒體的影響，報導就不用了。

段慧瑩老師：然後一般家長應檢視本身對多元文化的尊重，這裏問的都是老師的認為，老師的觀點，是不是有這樣不一定。

溫明麗老師：這個恐怕我們到時候要前測做一下鑑別度，因為我看很多題目是沒有鑑別度，除非我們要做的是剛才說的，易難面觀念一個，然後實質上一個，這個才有意義，就是我們要看的是這個落差，你認為都應該都應該都應該，可是沒有沒有，這才有意義嘛，那如果只是問易難面，這個題目會變成有一些部分是……對對，有沒有做才是我們要關切的，你認為這樣，你做到了嗎？你做到了，都做到還是沒有做到，還是該有一個……。

段慧瑩老師：好像我有積極做這些。

溫明麗老師：我那時候做教師品格就是做，你認為尊重重不重要？很重要，但是你認為你做到了沒有，很難做到。

謝嵐君老師：就像政府，大家都認為應該啊，那政府有沒有做？

溫明麗老師：對，老師認為說應該做，但是政府有沒有做到？那老師你認為有沒有，老師第一線最清楚有沒有做到嘛，只有老師感受到有沒有做到嘛，這樣比較才有意義。

段慧瑩老師：所以可能要列二個。

溫明麗老師：嗯嗯，一個回答這樣馬上就知道。

段慧瑩老師：這個一樣這樣，有沒有做到，實際執行部分，對照馬上就……。那其他意見部分，如果你有進行其他多元文化請簡述目前的方式與內容。

溫明麗老師：很難打地，研究所入學考試地。

周文秀老師：我如果拿到，可能會選擇不要答。

段慧瑩老師：那我們先暫緩。

溫明麗老師：這個你們要問什麼？這個要問什麼？既然你們設計出來題目就有它的意義在，可是題目沒辦法展現出來，你們要問什麼？

蔡嫦娟老師：當初我的想法是因為前面的問卷，有些東西很難非常具體，有些是因為不同的園所不同的老師，做法可能不一樣，所以說有些東西。

溫明麗老師：那我可不可以這樣問，就是說剛才也有問過他們的，就像那個靜擘老師提的，你會不會因為有外籍配偶的子女，所以你改變了你教學的策略或是理念，改變理念是什麼？策略是什麼？或是教材是什麼？或是輔導是什麼？這樣就一項一項的具體，那我們就分你的理念，你的課程，你的教學設計或是方法，或是什

麼教具或是什麼等等其他，這樣一項一項就比較，他比較有聚焦，不然，這很難答，我也答不出來。

段慧瑩老師：就不要如果，直接就是說……。

溫明麗老師：當你班上有外籍。

段慧瑩老師：第二個是在推動多元文化教育是否遭遇其他困難。

溫明麗老師：其實這合併成一個題目就可以了，你會不會改變你的教學方式內容等等，然後，若有改變，你希望改變但是遇到的困難是什麼？可能是執行上的困擾，或是資源上的困難，或者是教學相長上的困難，你專業知能上的困難，或是家長配合的困難，或是什麼文化氛圍的困難，就分幾項，然後讓她去敘述一下，這個困難是什麼困難？請舉例說明嘛，然後再放在其他。

段慧瑩老師：還有一個我會提出來就是說，各位認為多元文化教育或者是有特別要提就是說對新臺灣之子的教育。

溫明麗老師：這個有二個意義，一個意義是你要透過這個來教育受試者說，其實你教外籍配偶就是一個多元文化的教育，這個你就用這樣的東西，如果你認為不需要，要明確的去談說，我談的就是，因為同樣的文化我也可以多元教育啊，我不需要是外籍，如果你針對外籍的話，就直接用外籍，因為你在研究報告你可以說這是一個多元文化，不需要讓受試者去做這樣子的，因為我都沒有外籍配偶，我還是可以多元文化教育啊。

周文秀老師：對啊，像原住民啊！

段慧瑩老師：第三個就已經變成第二個，推動多元文化時你是否希望園所給予協助。

溫明麗老師：廢話，當然需要，這個一、二、三合起來就可以了，因為你同樣的問這樣的東西，就是問他的困難，然後他需要的協助是不是有給予，這樣把他分出來就可以了。

段慧瑩老師：好，所以這些都是改成那些協助，那第四的部分就是比較……。

溫明麗老師：我們就把它變成下列協助，然後下列就把它列，有關於什麼什麼……。

譬如剛才說的，他們可能沒有單槍，可能沒有教本、教材，可以協助的助理老師。

段慧瑩老師：你們這邊還是比較需要半結構式的開放式，還有一個其他。

溫明麗老師：這樣他才好作答，不會讓我們收到問卷以後失焦，因為他答的不是我們要的。

段慧瑩老師：我們再加比較半結構的，比如說那種教材方面，或者是設備方面。

溫明麗老師：第四題也一樣，可以加在寫需要一起的。

段慧瑩老師：好，第四，在推動多元文化。

溫明麗老師：所以這二個題目嘛，一個題目是這樣，然後一個是還有沒有其他意見，要不然五個題目會把人嚇死。

段慧瑩老師：好，第二張會變成是個人部分。

溫明麗老師：三、四是個人、園所，地方主管單位然後其他。

段慧瑩老師：最後一題就是其他，好，這樣就比較會寫多一點字喔。

衆人：對。

溫明麗老師：如果要政策就可以列在下面那個他需要協助的，像政府的部分就可以列政策，有沒有需要有什麼政策。

段慧瑩老師：我問一下，比如說你們辦這種研習，這種活動的時候，同時會不會開安親班，我的意思就是說她帶她的小朋友來。

謝嵐君老師：不會。

段慧瑩老師：不會。

某老師：什麼意思？

某老師：南部有。

李孟洙老師：二、三百人地，怎麼可能啊。

段慧瑩老師：對對，就是說他比另外會提供，托兒的部分。

某老師：工讀生。

李孟洙老師：不是，這個對象是老師地。

段慧瑩老師：對，我是說像家長啦。

衆人：有啦，一定都要帶過來啊，一定親子，不會針對家長。

段慧瑩老師：不會家長，從來都沒有。

某老師：有啊，還是會有啦。

李靜曄老師：家長的部分是識字班。

段慧瑩老師：那是晚上的時間。

溫明麗老師：還有一些親職，職責的職，不是兒子的子。

李孟洙老師：有啦，那個有，莒光他們在辦的時候就是一邊家長，然後一邊就是小朋友，然後就二邊做不一樣的活動。

溫明麗老師：然後後來會結合。

李孟洙老師：然後後再一起。

溫明麗老師：親子互動。

段慧瑩老師：他們現在都有編經費，就是。

李孟洙老師、溫明麗老師：有有有。

某老師：我們縣政府有做這個。

段慧瑩老師：好，真的是本來預計二個小時，這是我們第一場。

溫明麗老師：你們臺北縣有沒有設一個外籍配偶中心。

某老師：有，安坑國小，安坑市中心。

溫明麗老師：現在是臺北縣，臺北市沒有嘛，桃園也設。

謝嵐君老師：另外一個城教資源中心。

溫明麗老師：不一樣，那個不一樣，城教資源中心不一樣。

謝嵐君老師：他也是外籍的在一起，類似教育推廣的那種，現在很多都會摻在一起，要不然你說分的太多太細，沒有那個經濟。

段慧瑩老師：我再問一個最後一個問題，你們園所裏面有沒有什麼，比如說泰語的兒歌啦，或者是越語的兒歌？

某老師：我們自己去馬來西亞買。

段慧瑩老師：你們自己去買。

溫明麗老師：那個就是你們寫需求的部分嘛，教材啊。

謝嵐君老師：我們學校有去參加那個創業的那個，剛好招待去馬來西亞，那就跟我們另外那個潘老師，我們就去吉隆坡，還去問人家說，他們有沒有他們當地的兒歌或……。

段慧瑩老師：你特地去買？你去的時候特地去找？

周麗華老師：網路上不是有嗎？

謝嵐君老師：NO，連當地人都不知道說他們有那些。

段慧瑩老師：網路上有。

周麗華老師：有嘛，我記得我找過也，有一些啦，比較大的國家會有，泰國

謝嵐君老師：泰國有，馬來西亞沒有，全吉隆坡就只有雙子星的藝技國書屋才找得到，五冊，他類似像。

溫明麗老師：這個就是政府要協助，因為他透過僑外，駐外單位跟國家的文教處，駐外單位就可以去把這個東西要，然後共同把他收集起來，我們現在就是橫的連貫不夠，所以變成外配跟中心一個，然後國教司宗教司一個，然後政府內政部又一個，所以他並沒有橫的連線，駐外單位也沒有結合起來。

段慧瑩老師：也沒有泰國童話或是越南童話？

溫明麗老師：包括我們的教科書都沒有啊。

謝嵐君老師：像我們要童謠，就要請那些外籍媽媽，她們有回娘家時順便買回來，

段慧瑩老師：都是我們自己利用國外的。

謝嵐君老師：這些都是我們自己要去收集，變成老師自己去。

段慧瑩老師：跟園所也無關，就是自己的。

李靜曄老師：自己整理出來的，自己找的。

謝嵐君老師：幼稚園老師就是這樣，大家很克難。

段慧瑩老師：這種研究不會發給你們？

某老師：有去參加才有啊。

段慧瑩老師：就是這種東南亞文化介紹的研習。

某老師：沒有吧。

謝嵐君老師：他有用投影片做介紹啦。

段慧瑩老師：有沒有請東南亞的那個他會瞭解，就是在東南亞長大會講那個華文的，告訴你介紹東南亞文化的，……那個也沒有。

溫明麗老師：那個不會在這裏。

段慧瑩老師：爲什麼？有一個東南亞文化手冊你知道嗎？

某老師：不知道。老師你有嗎？

段慧瑩老師：我有。

某老師：老師可不可以給我們啊。

段慧瑩老師：網路上 download 下來的。

某老師：東南亞文化手冊喔，有也，有。

謝嵐君老師：種子教師才有啊，我們又沒有參加種子教師。

李靜曄老師：跟幼兒上課都有。

<一陣討論>

段慧瑩老師：所以你們覺得那個也是有需要的。

謝嵐君老師：教師的基本的先備知識要吧。

李孟洙老師：他不一定要學到會，可是他要接觸啦。

溫明麗老師：就是讓老師學會那個自己找資料的方法，然後要給老師一些這種基本的……。

周麗華老師：對啊，這個網路上之前我們還單槍啊，介紹說話，甚至兒歌都有也，網路上有。

段慧瑩老師：你是研習的嗎？

周麗華老師：網路上自己找。

段慧瑩老師：都是自己找，都不是研習。

李靜曄老師：都自己找，研習的時候都告訴你，東南亞地理圖，東南亞國家人口多少，面積多少，都講那些。

溫明麗老師：你們剛才沒講完啊，那個洪福財老師那個跟你作演講之後，那個結果是怎樣？沒聽到啊。

李孟洙老師：他一開始是先介紹東南亞國家的文化背景，去瞭解他的文化背景跟我們不一樣，然後就是再來，覺得他重點是在觀念，我們對自己班上，你看孩子時候，覺得他重點在這裏，但是沒有講到教學的策略。

溫明麗老師：所以你們需要的是教學的策略。

李孟洙老師：對。

段慧瑩老師：所以你說，剛剛講，如果，我講兒童局那種資源，而且是用泰文寫的，告訴你說，如何教養子女，那個就很需要，像你剛剛講，這個老師有收集的那種兒歌，你唱生日快樂的時候可以用越語唱，可以用越語唱，那種調子大家知道，這種是，自己去的時候會自己去買，啊再來就是說，對東南亞文化的那個部分，東南亞文化就比如說他有嫦娥奔月的故事，我是不知道他們的故事，這種...，對啦對啦，就是類似，那種泰國童話故事，我們會有印印地安童話故事，就是沒有泰國童話故事，越南這種，這種童話很少。

謝嵐君老師：他們那種故事大概就跟佛教有關。

段慧瑩老師：對啊，類似啊，什麼白象啊，什麼白龍王啊那種，那我們也完全沒有……，所以是這種就是……，然後現在坊間也沒有這些教材，也沒有這些東西。

某老師：臺灣這種太少了。

某老師：像麗華老師你自己在網路上找到那些東西，那是誰整理出來的教材？知不知？

周麗華老師：誰整理出來的喔？忘記了啦，因為之前我們要上到那個教世界各國，又要去找伽納又要去找泰國又要去找越南的一些資料，所以我就一直找，就無意間就找了兒歌，可是他不多喔，他沒有很多，他就是一些代表的，一點點這樣子，他不可能跟你放很多的資料。

李孟洙老師：用 mp3 呈現這樣子喔？音樂啊。

周麗華老師：音樂，我當初是，因為我們教室是可以接網路。

李孟洙老師：喔，就直接放給他們聽這樣。

周麗華老師：啊如果網路有問題，我就會把它抓下來，整個轉檔以後抓下來，再給小朋友看，所以我們會常常用到單槍，對。

某老師：所以像那個歌是怎樣呈現的？

周麗華老師：一小段啊，就一小段而已。

某老師：只有音樂。

周麗華老師：對對對，然後有小朋友唱這樣子，但是沒有說像他們找的那麼詳盡，那麼多，一小段一小段這樣。

段慧瑩老師：他國文化比較多。

衆人：對啊對啊對啊！

溫明麗老師：我們沒有……這個國家的文化彰顯出來，他的特色，跟我們文化融合，然後形成一個新的文化，這個新的文化具有活力的，而且是有創意的，沒有做這個。

段慧瑩老師：客語有。

某老師：原住民也有。

李孟洙老師：可是他給我們也不會用啊，那個客語給我們很多那個 CD 啊。

某老師：有有有，最近有一些可以要的那個，很多。

賴雯瑛老師：不會用啊，因為沒有人會講客家話。

某老師：我們也不會用，拿了也是放在那邊。

賴雯瑛老師：就連母語教學，有時候拿到，喂，這句要怎麼唸？還要再去……。

某老師：母語比較好問。

某老師：有啦，有 CD 啊。

段慧瑩老師：在花蓮我們就發現，她就是會客語的老師，她真的就會帶，她會帶全園的，而且她帶得很高興，然後原住民民族語，她自己就當場唱，然後就比較多。

某老師：所以就是要老師變得多元化。

段慧瑩老師：這是都會地區跟那個一般的……。

某老師：有落差的，會啦，都會有。

溫明麗老師：所以一樣，你們現在也沒有這個……。

周麗華老師：聽說那個客語的經費補助超多的，比原住民還多，就是去申請那個客語的一些經費補助，然後你可以請耆老，或者是請教師，他們的補助都很優，對，你可以用期耆的方式，你也可以申請教師。

段慧瑩老師：所以給你們 CD 也沒用。

某老師：不會講。

溫明麗老師：所以我們要建議政府建立這個外配子女教育的輔導教師，然後這個輔導教師是要認證的。

周麗華老師：現在原住民有認證啊。

溫明麗老師：對，鄉土語也有。

周麗華老師：對，鄉土也有。

溫明麗老師：但是這個沒有。

周麗華老師：這太多了。

段慧瑩老師：我們本來是預計十二個鐘頭，可是給大家到三個鐘頭，那可能還會再繼續打擾各位老師，然後讓我們有更進一步，因為這是第一場，然後也是北區的一場，我們還有中區、南區，全部彙整完，我們可能還要再麻煩各位老師，那就到這邊。

<互相交換 email 資料及寒暄>

段慧瑩老師：謝謝，那我們最後希望以後那個教育資料館這邊大家常來，因為館長已經允諾這方面要給我們大力的推動，有溫老師在協助，謝謝，謝謝。

中區焦點團體

A：高素貞

B：吳沛晴

C：廖以仁

D：廖玉琪

E：梁佳蓁

F：施怡美

段慧瑩老師：還有我們這個專案的主持人張碧如老師，是屏東科技大學師資培育中心的老師，我們有兩位貴客……。

嫦美老師：我是臺中縣政府特教的老師，我承辦的業務是幼稚園老師的研習，外籍大陸配偶的親職教育，課長看到這個議題就叫我過來上課。

段慧瑩老師：那我回去準備一張研習交給妳。不用，那太好了，不然我怕回去準備……那也謝謝純美老師，也是負責這個部分，然後，我們後面也有一位兒童局的，那是她的秘密身分，實際上她是長春藤學生，所以來瞭解我們焦點團體的進行，接下來就是請老師們自我介紹一下，謝謝！

施怡美老師：我是霧峰鄉立托兒所的老師，我在南北柳托兒所，南北柳托兒所在……。

段慧瑩老師：什麼托兒所？

施怡美老師：南北柳，南北的柳樹的柳……。

某老師：公托的分所啦！

段慧瑩老師：為什麼是柳？

施怡美老師：因為我們的地方就是南柳村跟北柳村的中間，所以才叫南北柳托兒所，我們那邊村裡托兒所是以當地村名作為托兒所的名字。

段慧瑩老師：妳們托兒所大概多少人數？就是妳們南北柳這個分所……。

施怡美老師：40 個。

段慧瑩老師：外配小孩大概多少？

施怡美老師：大概 13 個外配小孩，就是很多才會要我來，應該是我們最多的……。

段慧瑩老師：不會，臺北縣還有比妳們還多的，妳們料不到。

施怡美老師：霧峰裡面算我們最多，而且這學期少了一點點，上學期更多，上學期有 18 位。

段慧瑩老師：連外配都不想生。

梁佳蓁老師：大家好，我是國光國小附設幼稚園，剛好在中興大學對面，那我們學校外籍配偶子女人數，今年是比較多一點，我們有 6 位，往年還不會這麼多，往年大概一、兩位，對，那今年應該是比較多的，尤其是東南亞籍的，那 6 個都是東南亞籍的。

段慧瑩老師：妳們幾班？

梁佳蓁老師：兩個班！我們總共人數是 57 人。

段慧瑩老師：好，謝謝佳蓁老師，再來玉琪老師。

廖玉琪老師：大家好，我是廖玉琪，我服務在太平市立托兒所，在中平分所，我只知道我們班的耶，外籍~我們班 7 個，我們班 25 個人，7 個。

段慧瑩老師：那妳們是兩個老師嘛，兩個教保員。

廖玉琪老師：對！兩位。

段慧瑩老師：去年也是 7 個。

廖玉琪老師：去年 10 個。

段慧瑩老師：去年外籍小朋友大概都是這個人數，差不多沒有多沒有少。

廖玉琪老師：對，可是去年 20 個小朋友，一個，去年我是帶中班，所以是同一班的，那前年的話我帶 20 個，7 個小朋友是外配。

段慧瑩老師：比例很高，20 個，那妳一個人帶喔！沒有，前年她一個人帶班。

廖玉琪老師：我們算是去年改成 15 個人一班。

段慧瑩老師：15 個人帶一班，有看到我敬佩的眼神。那以仁的老師。

廖以仁老師：大家好！我是廖以仁，我是大里市立托兒所的，我們目前，我在公所附近，我們總共有差不多 8 所，那我們這所人數最多，差不多 200 多個小朋友，在小班的時候我們班有 3 位小朋友是外籍的，目前大班剩下 1 個小朋友。

段慧瑩老師：妳們那邊怎麼這麼少？

廖以仁老師：我們班上，那其他班級好像多多少少都有一兩個都有。

段慧瑩老師：妳們算少的喔！

廖以仁老師：比例上，對，那我覺得在北斗的話比較多。

段慧瑩老師：妳們班上多少小朋友？

廖以仁老師：我們 25 個。

段慧瑩老師：兩個老師嘛？

廖以仁老師：我們通常是兩個，有時候有一個禮拜資源老師會沒有就這樣子。通常是

有兩個啦。

段慧瑩老師：謝謝！沛晴老師。

吳沛晴老師：我服務在南投埔里鎮的國小附幼，我們學校比較特殊啦！在埔里鎮的外環道，會經過一座橋溪流，所以，只有那個地區的小朋友，那我們班今年才 18 位小朋友，新住民 6 位。

段慧瑩老師：妳們班也是兩個老師嘛？

吳沛晴老師：對！去年 29 位只有 4 位。就今年就……。

段慧瑩老師：有高有低不一定啦！

吳沛晴老師：那因為我們招生是屬於比較特殊，就地區而已嘛，就沒辦法說像整個鎮上。

段慧瑩老師：是國幼班，一班？

吳沛晴老師：沒有，我們也是成立 7.8 年到現在，我們是外環道的地區。

段慧瑩老師：所以不是國幼班的。

吳沛晴老師：不是。

段慧瑩老師：已經是成立蠻久的。

吳沛晴老師：對，二十幾年……。

段慧瑩老師：素貞老師。

高素貞老師：大家好，我是高素貞老師，現在就職在彰化市美利亞幼稚園，私幼，目前我們全園大概有 100 多個小朋友，我沒有算仔細，不過，大概有 5-6 位是外籍配偶的。

段慧瑩老師：全園 5.6 位？

高素貞老師：對，就是會有兄妹這樣子，如果以個體來講的話，人數大概 5.6 位，就是會有兄妹，我們班目前有 21 位裡面有 2 位是外籍。

段慧瑩老師：21 位有 2 位外籍。

高素貞老師：對，一個老師。

段慧瑩老師：妳是園長嘛？

高素貞老師：不是，班級老師。

段慧瑩老師：經驗是怎麼樣？

高素貞老師：經驗喔，我們帶法和一般小朋友是一樣，只是純粹說在學習過程裡面，他們在學習的過程裡面，其實孩子應該都還 OK 啦，最主要應該是家長，最主要的是家長他們沒有辦法再家裡面幫孩子做一些基本上的教育。

段慧瑩老師：歹勢，我問一下，因為他們會讀私幼的原因是，等於說應該私幼稍微收的費用稍微比較高嘛，所以，他們會進私幼，所以背景上面有什麼特別嘛？

高素貞老師：背景方面喔，其實還好耶，這幾位家長的話經濟上可能都還 OK，然後再來可能因為這附近有隔壁家庭裡面的一般正常的孩子來到我們學校，就覺得說老師在這個方面就是，他們是看老師，再來是看環境，這幾位來講的話，當然，這幾位來有就讀的話，大概都是這樣子的原因，最主要瞭解老師跟……對他們來講都是已經認識的，比如說可能是隔壁的小朋友是給這位老師帶的，她覺得說還不錯，她就會蠻信任這樣子。

段慧瑩老師：公幼呢？他其實因為收費比較便宜……。

吳沛晴老師：因為我們這個是地區性的，大部分是這樣，今年是全部的原因是這樣，去年有一個比較特別是說，他在鎮內喔，騎車過來差不多 10 分鐘，是爸爸騎車把他送過來，他們家境也是小康，不過，也就是選老師選學校啦，爸爸比較會有這方面的想法，教養比較有在帶。

段慧瑩老師：都已經在注意選老師選學校……。

吳沛晴老師：去年有一位而已，今年完全都是因為就近，才來就讀的。

段慧瑩老師：他們有什麼特別嘛？就是今年就是因為就近過來，所以他們對於孩子教育方式，或者是什麼之類，有什麼？

吳沛晴老師：就目前這樣子，有幾位家長是可以聯繫可以互動的，大概有一半啦，通知單拿回去也不會拿回來，頂多就只有用電話可以跟爸爸問，然後，老師代為勾選這樣子，就是家長沒那麼多時間去關心孩子的學習跟學校的活動。

嫦：可不可問一下，會來關心說要挑選園所是爸爸的行為還是媽媽的行為？

高素貞老師：像我們目前來的都是媽媽比較多，以我們學校好了，比如說她可能是外籍，她也是外籍，她們目前可能都會有交集，交集之後可能就會去討論，其中當然可能有一兩位，可能就是比較正常一點點，就是可能家庭背景上面，她的歸屬比較正常一點，可能有就讀了，然後，他們才會開始有這種狀況。

嫦：所以，是媽媽來選的。

高素貞老師：可是，也遇過我們，目前來講的話，像剛剛老師有提到說那個，他們經濟的部分，會跟我們園長商量，我們可能就會給他個分期，如果說她有時候會跟我們講說，她可能會沒有辦法一下子說每個月很正常的一個支付方式，少數是這樣。

段慧瑩老師：可是她願意付比較高額。

高素貞老師：對，少數，我們目前 5.6 位裡面很少，就是大概有一、兩位而已，其他都還蠻穩定的。

段慧瑩老師：但是喔，妳們那個兩百多個那麼多個，怎麼……。

廖以仁老師：因為我是覺得可能跟城鄉也是有關係。以前在北斗的時候我們有外所的，幾乎 25 個喔，裡面有十幾個，對，就是比較高，我們那邊好像也有 6.7 個，我來這邊，我是覺得，小班時候只有兩班，那時候差不多 3 個，隔壁班也差不多這個人數，那我們到中班會再分成四班，就覺得可能跟那個有關係。

段慧瑩老師：那妳帶這兩個班有沒有什麼不一樣？一個人數比例比較高，一個人數比例比較低。

廖以仁老師：對，我們在鄉下那邊人數是比較少，其實來讀這邊，我們那所是因為他們都要抽籤的，所以，家長對這個……有些外籍他可能想說，外籍的可不可以有優先收托？但是對身心障礙，單親的，我們會優先收托，那目前外籍的比例也慢慢在增多，有些家長可能會說，那外籍的可不可以優先收托，這樣子……。

段慧瑩老師：有嘛？

廖以仁老師：目前是沒有……。

段慧瑩老師：目前沒有……。

廖以仁老師：對對對，對於單親的，身心的或低收入戶的家庭，我們有先。

段慧瑩老師：那妳現在對那些班級有的外籍比例比較高的跟比較低的有差別嘛？

廖以仁老師：那目前我們班是這個小朋友，目前大班這個小朋友，因為那個還有阿公、阿嬤，爸爸都會來幫忙，那如果媽媽有什麼事，我們有寫一些文章啊，回去要回饋什麼的，那媽媽就可能說她不會寫，尤其小班的時候可能說那個時候，如果老師有什麼問題，你可以跟爸爸講，那可能就是有些要寫的字方面，那就可能比較不會，就這樣子……。

段慧瑩老師：所以，他可能跟一般家長跟妳的互動跟那個……。

廖以仁老師：其實他們都還蠻重視小朋友的那些……有時候如果有阿嬤的他們也是滿重視的，因為那個爸爸也是差不多四十歲才娶，所以他對於小孩子的教育也是滿重視的這樣子。

段慧瑩老師：聽起來你們這邊比例比較高吶？

廖以仁老師：對呀我們比較高，就是我剛調回來那年比例比較低，就是好像只有幾個，對，那就是那班的素質會是比較齊全，老師也就不用那麼擔心因為就是溝通上完全沒有問題，後來接到比例那麼高，就會想說可能就是我跟他們溝通都是我開口

頭跟他們講，但書面資料我還是給她，那跟他媽媽講得很詳細，因為我覺得小孩是妳要在帶，不能完全依靠先生，我覺得不能完全依靠先生，因為有的先生是身障者，他本身也是不行，所以就是要給媽媽這種觀念，就是可能從中班的時候我就會跟他溝通這樣、跟他解釋，做作品能夠協助做就一起做，對，我說假設你真得不會教他沒關係，我們會錄 CD。

段慧瑩老師：什麼 CD ？

廖以仁老師：就是因為有的時候教材老師是有複 CD 的，但是因為經費的關係學生是沒有。

段慧瑩老師：噢 那個兒歌那個，就教師用的才有哄。

廖以仁老師：對就是可能譬如說拼音方面，他們就是不懂我們的字，其實要看家長，有的滿認真的，我就是覺得奇怪為什麼旁邊寫了一堆我看不懂的文字，他就是用他的印尼文或是其他文字附注，他聽那個聲音去轉成他們自己的拼音，所以我覺得就是看家長，還有就是他的配偶，若他的配偶有心要教的話，有的程度會比本籍的還好。

段慧瑩老師：那他的小孩會講他的印尼文嗎？

廖以仁老師：不會，應該是不會啦。

段慧瑩老師：就是他完全就……。

廖以仁老師：應該是不會啦，因為他媽媽也都是跟他講國語。

段慧瑩老師：跟他媽媽也是講國語這樣子，可是他看不懂就用他自己的印尼文下去拼？

廖以仁老師：她媽媽想要表達，那她媽媽很認真，她就用自己的文字註記在旁邊教他小朋友，對，我是說譬如說我如果知道市公所裡面有辦什麼教育，他們只要有符合的，我就會盡量鼓勵他們去參加。

段慧瑩老師：普遍都這麼認真嗎？

廖以仁老師：我會希望說。

段慧瑩老師：哈哈，搖頭。

廖以仁老師：沒有啦就是說其實我覺得是老師要家長認真的態度，不能說就這樣哈哈，你從幼稚園就要給他說這個孩子，這個孩是是你的不能靠別人的，我說你聽不懂可以，我可以跟你講，你聽得懂臺語我就用臺語跟你講，你聽得懂國語我就用國語跟你講，那就是我覺得就是不能把責任推給誰，不能讓他有這種觀念，剛開始……。

段慧瑩老師：哈哈，搖頭。有沒有不一樣的？

施怡美老師：我發現他們很認真賺錢，如果以我們這麼多年來，從有臺灣之子，其實最大的影響，應該是在這五年內，比較有感覺到就是小孩和我們期待有不一樣的地方，一剛開始還沒有這麼多臺灣之子的時候，我發現剛她們嫁進臺灣來的新娘有兩極化不同的遭遇，可是大部分來到這邊就會有點、她們不太敢和人交談，好像是矮人家一截，或許是他們家裡。

段慧瑩老師：不敢跟一般家長交談。

施怡美老師：或許我們本來臺灣就有那種婆媳的問題，我們那些阿桑都認為她們都是買來的，她們看她們或者是對待她們就可能比管家還好一點點，或許啦我不知道，或許那時候前幾年這些外籍新娘給我的感覺就是不太敢跟老師講一些話，所有的事情都必需透過阿嬤或者是爸爸，甚至於爸爸都要賺錢，所以就是阿公，就很少看到這些新娘，可是漸漸的就像剛剛老師所講的情形之外，他們會有很多，像我們那裡有越南、印尼的、大陸的，甚至於柬普寨的都有。現在同一國的會形成一個 group，就變成說，我的朋友在這邊，而且他們假日朋友間的聚會的交集很多，會比我們一般已經結婚的太太，來得這麼得，好像朋友間的情感會很深，意氣相挺，異鄉情緣，好像來到外地都用其語言溝通，就像他們來自不同家鄉同一個地方他們還是會很好。然後這些媽媽變得很強勢，甚至於決定任何事情常常是他說了算，然後先生婆婆都要看他的臉色。這二年已經變成這樣，然後我會有一些比較深的感覺是我發現這些外籍配偶的婚姻都不很正常，你會發現如果來的嫁給爸爸是不正常的，這個媽媽就會很認命，一個人賺錢養一家子，不是只有養他們一家人，還養公公、婆婆、阿伯、沒娶妻的，這樣的外籍拼命賺錢她也不會跑。但也有另一種來的時候，先生真的跟他談戀愛，而且還認真的教他中文兩個培養感情很好，那表示他先生對他真得是以同等心在對待，真的在對待一個老婆，對不對，然後小孩子大了就讓她出去工作，讓她開店，就把家鄉的姊姊、妹妹也弄過來、媽媽也弄過來，開店開開，然後她拍一拍就跑了，本來好的就變壞了，本來我們覺得她是壞的，但又不見得很壞，不然就是也爲了錢，反正我們外籍配偶常常在跑，然後就會聽到爸爸來說：「如果媽媽來要帶走小孩，不要讓他帶走，過兩天他又回來。」

段慧瑩老師：妳說他們這樣常常一群對不對，那他們這樣在一起後，譬如說你那邊園所辦活動，那她們是不是也是一群都會來？

施怡美老師：會，他們都會來，除非說是要養家的那種、要加班的那種，不過妳會發現她們就算下班她也會趕來，就像我們每年開座談會呀甚至於去戶外教學呀她們

來的都會喜歡參加，剛開始前兩年過來的，她們就像躲在背後像小媳婦這樣，現在這兩年都會出席，甚至於都會精心打扮，哇這樣子，比一般的媽媽來的很時髦。這樣來參加。

段慧瑩老師：所以因為她們比較有支持力量，所以參與園所活動的次數也變多了？

施怡美老師：不知道是不是他們人數變多了，她們的勢力就比較強了，所以她們會出來，以前是一兩個她們就不會出現，現在十幾個，等於她們就一群哄，可能就是比較有伴啦，所以她們參加活動的次數較高。

段慧瑩老師：你辦活動會不會擒賊先擒王這樣？還是都一樣？

施怡美老師：倒不必這樣子她們就會主動參加，而且我們有一次化妝舞會，我就邀請她們把當地的服裝穿出來，她們也很高興，甚至於叫家鄉的媽媽寄過來。

段慧瑩老師：你們也這麼有心嗎？

梁佳蓁老師：呃 沒有耶，可能是我們學校在市區，所以今年突然接那麼多新住民，尤其是東南亞籍的我們都很驚訝，因為我們看以前的資料，好像有一波稍微下滑一點，可是今年都覺得市區不會這麼多，結果市區是最多的，那進來的也較多元化各種家庭都有。但是我覺得這些我們現在有六個都是東南亞籍的，那有一個是他孩子一出生來媽媽就跑掉，是單親的都是姑姑在照顧，那我覺得孩子本質都沒有問題，那重要的是他可能一方面他缺乏家庭的愛，還有我覺得是爸爸很聰明，爸爸是那種智慧型的爸爸根本就不用上班，因為他們知道政府的一些政策，譬如說優先入園方案，所以他們就會來搶，然後因為他們優先入園的方案對我們市區的公幼來講，我們一般人的家庭來講，他們會覺得他們佔據了太多的人數，所以家長會抗議說為什麼他們是可以優先入園的，因為我們每次報名的人數都超過我們編制的人數。

段慧瑩老師：所以公幼有保障外，公托都沒有？

梁佳蓁老師：對目前公托沒有。再來就是教育補助案嗎，三十萬以下、三十萬到六十萬，那我覺得這些爸爸很聰明，他們在國稅局中都沒有財產的，然後他們有兩三個都不用上班，你從來都不會看到媽媽出現，他們每天都是爸爸接他上下學，然後除了領教育補助款外，他們還有身心障礙補助、低收入戶補助，他們就是有辦法可以找到這些可以支持、證明他的文件，就是說他們可以領，所以有兩、三個爸爸他們都靠補助款生活的，可他們一樣過得很好，我覺得他們很聰明。媽媽從來沒有出現過，因為他們這些爸爸聰明到他們不是透過仲介的方式去娶回外籍新娘，而是他們去那邊認識那邊的女孩子把她帶回來臺灣，就不用仲介費。所以有

兩三個我都覺得他們太聰明了，她們也不用花仲介費他們就直接把她們娶回臺灣，一般我們進來呀她們都會有識字教育那些外籍新娘，可是這些進來的女孩子呀她們不會講中文，然後也看不懂中文字，我今天要過來我前幾天還特別跟我們班上幾個孩子聊一聊，我說你在家裡都怎麼和媽媽聊天呀？他說媽媽聽不懂中文啦！那我說那媽媽說什麼話？他說媽媽講柬普寨的話，那爸爸怎麼和媽媽講話？他說爸爸講英文，講英文媽媽是聽得懂的，那爸爸是靠一點點基礎、一點點基礎這樣來教媽媽，所以媽媽她是被養在家裡她都不用外出的，所以事情都是爸爸做的，目前我看到的二、三對都是這種狀況，有些家長呀，他們是會覺得說像優先入學，國家政策這些法令呀他們覺得是不公平的，譬如說他們國稅局沒有任何財產證明呀，可是一般努力工作的老百姓，國稅局都會有報稅，報稅都會有資料嗎，那這些人就是要繳學費，可是你沒有證明國稅局沒有財產證明的人就是不用繳學費呀，而且還可以有一些補助款，然後有一些福利，所以我覺得好像很多元的家庭因為我看他這樣子這麼多個不同的狀況，有些家長是很配合的，但是我們看到的是爸爸鑽法律漏洞的。

段慧瑩老師：所以說妳從來都沒看過這些外配的媽媽？

梁佳蓁老師：嗯沒有，我還曾跟爸爸說柬普寨的女孩都很漂亮，可不可以帶來讓我們看看呀，爸爸就說不行呀，不行！呵呵。

段慧瑩老師：所以活動也是爸爸來參加？

梁佳蓁老師：對，爸爸參與率倒是滿高的。

段慧瑩老師：那你們有辦外籍配偶的家庭活動嗎或親子活動嗎？

梁佳蓁老師：我們很少辦，因為我們這個區塊占新移民人數不多，在今年才比較多，是今年才辦的，因為他把他優先入園的六條裡面，就身心障礙、弱勢家庭、單親，有些老師難免會把他跟那個比較不太正常的家庭畫上等號，老師心裡的想法「優先」就是因為特別才會優先，所以剛開始收進來的時候，我們就把他分成這邊三個、那邊三個，一班三個，本來是隨機分班啦，但是老師會刻意去分，因為老師難免心裡會有壓力，但其實這些孩子他本身是沒有問題的，其實有的時候他們的反應還比一般孩子的反應來得好。

施怡美老師：有人說混血兒聰明，真的很聰明，但語言能力真得比較差，因為他有腔調。

段慧瑩老師：新臺灣之子也會講他的母語嗎？

施怡美老師：我們那邊有，他婆婆允許，他們就會講英語。

高素貞老師：媽媽少出現的原因，因為先生和家人怕他們太太們形成太大的勢力，所以不希望讓他們遇到同鄉，因為他們都很相挺，有拔刀相助的感覺，因為一出去，他們的活動會越來越多。聽說有人出去工作後就沒有回來，可能還相約去做色情工作。

段慧瑩老師：那你像一般家長這樣反應的時候，你們會怎麼辦？

梁佳蓁老師：譬如說「優先入園」我們就說，我們依照上面的指示辦理，因為就是一張公告，招生的時候後面都會貼一張公告，就是哪些人是優先入園的對象，那比如說教育補助款的時候呀，縣市政府也都會來函，就會附給家長，然後上面就會寫說相關的條件，請你簽名蓋章，然後三階段：第一次發通知給你，第二次你要來簽名、第三次領支票。

段慧瑩老師：家長會不會禁止他們小孩跟外配小孩玩？

梁佳蓁老師：不會，但有時候我心理會覺得滿難過的，因為聽說連國小部的老師不太讓自己孩子唸附幼，因為附幼中有很多優先入園的，然後她們不喜歡自己的孩子和這些外配的孩子同班，所以呢，我覺得老師的信念或者倫理是還要再加強，也可能是大環境有刻板印象。

嫦：但是妳的班級妳會觀察到一般家長不喜歡孩子接觸外配的孩子嘛？

梁佳蓁老師：不會耶，其實因為他們來的時候都看不出，只要（媽媽）不出現，永遠都不會知道是外配的孩子，他們的媽媽到目前為止，我一直跟她聊我們班親會也辦啊，新生座談，然後，始業式也都辦啊，想辦法邀請她過來，他還是都不出現，那跟爸爸講，爸爸就會有很多的原因，比如說媽媽不舒服啊或者媽媽現在懷孕啊，或者媽媽生病啊，她就會有很多的理由告訴你。

段慧瑩老師：那其他的會出來嘛，就只有那一、兩個聰明的爸爸，其他的還是會出來。

梁佳蓁老師：我發現啊，如果把他們幾個跟東南亞籍的放進來看，我發現大陸籍的他們的媽媽和學校的團體都很融洽，我反而我覺得我的感受最明顯是越南、印尼、柬埔寨的，就是非大陸籍的人，他們的媽媽都不會出現，這兩年我看到的情況是這樣子，族群要夠多的時候才會出現。

梁佳蓁老師：族群夠多和一個凝聚的力量，可能他出來也可能覺得自己很~因為他語言不通啦！

段慧瑩老師：那你說你可能一開始會說這個很重要，可能用臺語或者他們懂的語言……。

廖玉琪老師：因為我覺得外配都很關心小孩，比較擔心說是阿嬤帶的，可能父母都不

在的，那種連阿嬤的我們都很擔心。當知道那個的比例比較高的時候我們就會想說，他們一定沒辦法說回家複習，那只好我也就是想說那我也不能跟他們回家，但是，我會利用譬如說早自修的時間，就是我們律動之前的時間，我就跟那個媽媽講說，那你就讓他早點到，我會幫他複習，沒有關係，或是我會幫他錄 CD，就回家讓他放，放著讓他自己聽，妳多聽多聽幾次就會了，那媽媽妳也要學。

段慧瑩老師：那小朋友會知道他媽媽和我媽媽不一樣嘛？

施怡美老師：比較聰明的小孩甚至會講說，媽媽妳教這樣不對，但是，我會跟他們講說，其實妳不能這樣子講，或許你到他們的國家妳講，你也不會啊，那是因為他到我們這裡。

段慧瑩老師：那你平常就是會說，像妳們這樣子比例這麼高，就是說家長不同啊，小朋友會知道就是說，我們的小朋友的家庭都不一樣。

施怡美老師：不會，只有帶他們回去的時候，臺灣孩子會很羨慕，因為他們一年，假如說環境跟狀況比較正常的，他們幾乎兩三年會回去一次，都大包小包，可以休息一個月，那其他的同學會覺得「好好喔，怎麼會有一個阿嬤住國外」回來還會帶禮物。

段慧瑩老師：那小朋友也會帶一些小禮物，小朋友也會知道他家……。

吳沛晴老師&施怡美老師：他們會說我媽媽住外國，外國人這樣……。

段慧瑩老師：其他小朋友會講說他住哪裡嘛？

吳沛晴老師&施怡美老師：沒有，都是他自己講出來的。住在哪裡不重要，重要的是要坐飛機。

段慧瑩老師：實際上小朋友是搞不清楚他坐飛機去哪裡。

吳沛晴老師 & 施怡美老師：去找阿嬤。

段慧瑩老師：我是說他的同學。

吳沛晴老師 & 施怡美老師：你是說知道他去找阿嬤這樣子嘛，哪裡的阿嬤不重要，重要的是坐飛機。

段慧瑩老師：他們帶東西回來會想全班嘛？就是他們的名產。

吳沛晴老師 & 施怡美老師：通常都會買糖果。所以，小朋友都說他出去帶回來這樣子。除了這種……因為像我們上次在北區，尤其是政府，就像我們剛剛講的外配方案，我們這邊公托有嘛？

吳沛晴老師：像我們班就是融合了，就沒有分開辦活動，組一個綜合性的活動，不過，我們南投縣有獨立出來的地區，專門辦兩場，國小部會辦。

段慧瑩老師：專門針對外配會辦。

吳沛晴老師：十對多就有了。

段慧瑩老師：辦什麼內容？

吳沛晴老師：就一些什麼親子動手做烹飪、棄球、陶藝。

段慧瑩老師：所以，不是我們這個附幼，是全部的附幼一起來。

吳沛晴老師：鄉鎮集合一起辦，我們學校辦，有家長會報名，我們學校不做額外的安排，這樣變成說參與率不高，就是會有那種感覺，其實小朋友不太瞭解。

段慧瑩老師：那個公托連優先入園都沒有，那連活動也一模一樣嘛？

廖以仁老師：都是親子活動，小朋友一起過來，參與率高。我們小班之前有一個柬埔寨，爸爸是身心障礙，可是，他也蠻支持媽媽出來的，她老公對他很好，就是讓他去學一些中文，小孩子就是常常，我們大型活動那邊有一個讀經班，常小朋友去上課，因為小朋友讀經班的時候以個家長成長營，一起陪同參加，所以，那個家長有些就是還蠻重視小朋友的，所以，剛開始接到的時候想說，可能在鄉下，阿嬤也沒有受教育啊，就是小朋友學習上可能比較有問題，來這邊，可能媽媽有出來，有一些在上課啊，媽媽如果有不懂，會說老師我不懂的地方可能就沒有辦法，可是，他們都很有心參與活動，我們學校如果辦家長座談會或者期末座談會，幾乎都會參加。

段慧瑩老師：會參加，那有沒有會跟你講說，小朋友表現怎樣？

廖以仁老師：對，那他們記憶力都還蠻好的，有時候唸那個唐詩，家長回去還是會做複習，像這個是大陸籍的，就是口音，小孩子口音聽起來就是跟我們有點不太一樣。

段慧瑩老師：那你有邀請這些媽媽來校分享他們國家的一些風土名情和活動嘛？

全：沒有，都忙著在賺錢。

段慧瑩老師：課程會提到這些嘛？比如說小小世界啦！

高怡美老師：跟著主題，如果主題介紹的話，像我們的主題是水果嘛，那我們就會跟他們討論到一些水果，很多種水果，那我們就會跟一些小朋友講說，你看喔！我們臺灣沒有山竹，山竹在哪個國家會有，對啊泰國啊，然後我們就會討論到那個國家的文化，因為我們班也有泰國小朋友，那有的小朋友也會講說有什麼，然後，我們就會融到主題裡面，比如說介紹服飾，我們從自己中國，最傳統千年的延伸到各國服飾，儘管我們班上沒有新移民。

段慧瑩老師：會去借哪些不一樣的服飾。

梁佳蓁老師：像我們學校這種幼稚園，每週有一天是泰雅族母語課程，社團裡面的。

段慧瑩老師：國小部，還有客委會也有客語……。

梁佳蓁老師：幼稚園是最好實施多元文化的活動。

段慧瑩老師：妳們有參加過多元文化教育的研習嘛？

梁佳蓁老師：有，像國立科教館這次就辦，5/6 開始就連續三天，三峽那個也是，三峽就是去年……。

段慧瑩老師：國家教育研究院，那就是公托……沒有？私幼也沒有……。

梁佳蓁老師：國家教育研究院研習是每個縣市兩個名額，名額有限，全省 50 個人。

段慧瑩老師：一個縣市才兩個名額？

梁佳蓁老師：所以，我們都會去搶啊……全省 50 個名額，每個縣市支配兩個名額。

段慧瑩老師：那是種子教師嘛？

梁佳蓁老師：應該算是啦！受訓這樣子，除了國家教育研究院以外，像一般國小附幼啊，我們也常辦，週邊的學校啊，都常常辦多元文化研習，像中華今年暑假就辦了好多場，辦了 6 場。

段慧瑩老師：那你們那麼多，你有參加研習嘛？

施怡美老師：我參加過種子教師研習，去年還是前年？去年舉辦過一場。

段慧瑩老師：那什麼內容？

施怡美老師：內容主要是分享、研究，看怎麼樣去關心他們啦，他這種不是教育方面的，主要是期望他們有一些問題，希望我們扮演橋樑的角色。

段慧瑩老師：橋樑的角色。

施怡美老師：不是單單就幼兒方面，主要是希望包括家庭、婚姻，來幫我們上課的教授希望，新住民某些方面是貧乏的，能夠做伸出援手這個角色。

段慧瑩老師：那你那麼多族群，如果他講一句分辨出來他是柬埔寨、越南還是印尼的嗎？

施怡美老師：現在講話口音就可以聽出來。

段慧瑩老師：口音就可以聽的出來，而不是講那個。

吳沛晴老師：我們都有勾選，你是哪個？要調查才知道是他。

段慧瑩老師：不然我們聽也聽不出來，就像我們常常被誤認為是韓國人、日本人這樣。

所以這樣人數增加對你們會有一些困擾嘛？帶班級的部分。

梁佳蓁老師：不會耶~我覺得孩子都很優秀。

段慧瑩老師：你們也是？都不會，都還好。

廖玉琪老師：我是覺得有差，他們的飲食，雖然有的吃白飯，有的就是他會挑食，就算他不吃芹菜，我們不是有的芹菜會放在上面嘛？煮餛飩的時候嘛？他可以像這樣把它挑出來。

段慧瑩老師：臺灣的小孩也會這樣啊？

廖玉琪老師：沒有，他的嚴重要白飯吃一個學期，白和喔！

嫦：還是普遍外配的小孩都會這樣。

廖玉琪老師：我是覺得我帶這三個班級一共五年，我感覺啦！是真的外配的飲食習慣，可能就是，我們是小孩本來就會挑食，可是他挑的是非常的奇怪。

嫦：他是某些東西不吃就對了。跟他的飲食習慣。

施怡美老師：我們是炒飯喔！他把飯吃下去，其他通通都留著。玉米、紅蘿蔔、肉末什麼的，通通把他挑掉。

段慧瑩老師：你怎麼改善？怎麼跟家長講？

施怡美老師：我當然也是先問他媽媽說，你自己是不是也是如此？他應該是，因為我們都很熟，我問他說，你是不是臺灣的食物你吃不習慣？對啊，我就會問他你不吃些什麼？臺灣也是啦，小孩子會挑食和父母有很大的關係，那我就會跟他們說，那你們不想吃的時候不要讓他們看到，慢慢鼓勵他們吃一點吃一點，我後來從一片葉子，一小塊肉，一丁點蛋，這樣慢慢後來他就肯。

段慧瑩老師：最近這幾年你們像說學校啊，國小啊，有沒有外配的一些協助，那私幼是否得到政府協助？

高素貞老師：私幼還蠻少的。

段慧瑩老師：就完全沒有這些。

高素貞老師：比較少，現在資源都在他們身上。

段慧瑩老師：他們說也沒有。

其他：公托也沒有。

高素貞老師：不要這樣子說，我們也沒有，據我所知得到的消息，真的不多，就我們自己說跟家長~就是會互相，儘量能夠告訴他就告訴他，對啊，不然很少，真的蠻少的。

高素貞老師：這樣子聽下來我覺得我們學校那幾位真的都很優秀，家長其實都還 OK 耶，都沒有像你們這樣子的問題，反而正常的孩子問題太多了，因為正常的孩子家長太保護了，所以，反而會有這麼多的問題，反而他們這些，對他們來講他們不會過度的保護。

嫦：可能唸私幼的家長背景真的不一樣。

段慧瑩老師：實際上我們兒童局其實蠻多資訊的，蠻多那種，就是沒帶來，他有比如說父母教養手冊，越南版的，有沒有人看過，父母教養手冊有越南版的，印尼版的，有柬埔寨文版的，有泰語版的，有英文版的，就你剛剛講的有英語交談的，一直都有，他是信誼出的，他是一本的喔，還連錄音帶喔，還有單張的一些簡文或者繪本啦，跟小朋友的繪本喔，也是印尼文什麼什麼文寫的，都沒有人看過？

梁佳蓁老師：我知道國家教育研究院他有出上中下三本，他有一些我在網路上就有一些很清楚的資訊。

段慧瑩老師：哪個網路？

梁佳蓁老師：國家教育研究院出版品，你按出版品他下面就會有一些，比如說是給一些新移民民族，比如說家長，也有給老師的。

段慧瑩老師：你們知道說他有。

梁佳蓁老師：因為我上去看，因為我去年去三峽三天嘛，然後研究院就會介紹說他們已出版了哪些書？除了那三天研習外，我們可以做什麼努力，他其實發了三本書給老師的，上中下，有法規，文化，還有一本是班級經營，對，那他也有針對成人的就是新移民家庭的，就是我們可以從那個地方告訴家長說，那個地方有一些書是可以看的。

段慧瑩老師：一樣公幼，你們都沒有？

廖玉琪老師：沒有，就只會叫我們去研習，研習幾乎都差不多。

段慧瑩老師：你們有研習？哪一種研習啊？

廖玉琪老師：每次講都是說，你要尊重他，有什麼早上不洗澡，他一天要洗三次，就是這樣子。

段慧瑩老師：誰辦的啊？

嫦：大家都有去嘛？還是一個園所一、兩個。

廖玉琪老師：我們是規定都全部要去。

段慧瑩老師：規定要去，所以，他比較偏重在？

廖玉琪老師：就是他會介紹各國文化像我們外配那些的國家的文化，就是說你要尊重他，也沒教我們說要怎麼做。

段慧瑩老師：也沒教你們說怎麼做？

廖玉琪老師：對，我覺得是說~其實我們比例算高的，算占三分之一，算高。

段慧瑩老師：課程上面有什麼改變嘛？

廖玉琪老師：課程上其實要看小朋友的程度，對，也是看他的程度，也就是說……也就是用比較多的方法去滿足他，也就是說老師要能要複習，也就是把家長的那一份抓過來幫孩子複習，就自己比較累，就變得很累，因為知道家長沒辦法，但是也是要跟小孩子說，那你也要跟媽媽一起聽，有的比較聰明的小孩會上，對，他會說你教錯了。

嫦：所以，老師負擔會重一點嗎？

廖玉琪老師：我覺得有的感覺是會啦！我不知道其他老師。

梁佳蓁老師：我喔！我覺得還好。

廖以仁老師：可能我們只有一個，還好，但有聽孩子說過「我媽很笨喔！他都不會」，因為他們可能教什麼跟我們不太一樣。

吳沛晴老師：在人際互動方面我們是沒這個問題，但是，可能在認知方面的學習，可能就要有一點的補救。男女又有別喔，女生就是這樣嘰哩瓜拉講的很順，男生很明顯的發展差很多，有發展的比較慢，又相對的我們學國語，還有教一些比較認知方面的東西，就會比較弱比較慢，就要多講幾次啊，不然就是要抓過來在跟他講。

嫦：所以，妳覺得孩子有影響。

吳沛晴老師：對，但是如果說情緒，不對，人際關係就不用擔心。

段慧瑩老師：所以他講話聲音怪怪的，一般小朋還會排斥他嘛？會不會？

吳沛晴老師：我們那邊還好耶~可是我覺得他們構音方面有明顯的缺陷，不過，都這樣說臺語啊~其實小孩沒什麼感覺，小朋友都沒感覺。

段慧瑩老師：就都沒差這樣？玩還是玩在一起，沒什麼差別啦！

吳沛晴老師：都不會排斥什麼的，都沒有發生過。

段慧瑩老師：你剛剛講說小朋友會在班上講柬埔寨語，不對，印尼語。

施怡美老師：對，我們問他他才會講，他會講，我們就玩，然後，剛剛老師說那個口音，其實不是說聲音的不一樣，其實是他發音跟我們不太像，小孩子聽不出來，老師比較聽的出來。像我們的有一個越南籍的小朋友，他媽媽自己本身……其實也要看媽媽啦，有的媽媽本身比較有語言能力，比較有天份的，一下子就感覺不出他是越南來的媽媽，有一些媽媽可能他本身比較，你到現在我們聽不清楚他媽媽在講什麼，那個小孩本身就會有問題，就是有一些捲舌音，小孩子他沒差耶~他不覺得自己這樣子講話很怪，真的沒有不一樣的感覺，同儕間比較沒有問題。他學習上我後來發現，我會跟這個媽媽比方說我要他做些什麼，我會先教媽媽，

我會跟他媽媽說我們今天做這個，然後，你就跟他講，你就這樣唸，那如果你做的到你就做，如果你做不到，所以，還好，後來我發現學習上，因為你有時候不要說外籍媽媽，有時候臺灣的媽媽，你丟一個東西給他們，他有時候也不知道這個該怎麼教。

段慧瑩老師：我要問一個比較像有有沒有園所老師班上特別不要？不會。都沒關係。

衆人：這樣不行。

段慧瑩老師：是因為不行，不是不能不要。

施怡美老師：好像也沒人敢講不要。

段慧瑩老師：所以說分班的時候就會分好。

梁佳蓁老師：也不見得每一個學校都會這樣，是因為我覺得這幾年一些方案，讓老師會有一點害怕，就是會預設立場說他們是不是不好，所以，因為剛開始，我記得前幾年我們也是會隨機啊，也就是發到哪一班就哪班啊！

段慧瑩老師：根本不管他……。

梁佳蓁老師：對啊，前幾年我們都還是這樣子，因為這一、兩年就是那個條款出來以後，不知道為什麼那個新移民的人數就突然暴增，然後老師就開始會有一點擔心。

段慧瑩老師：只有那個會平均分，低收入戶的不會平均分。

梁佳蓁老師：會。

段慧瑩老師：所以那幾個條款會平均分。

梁佳蓁老師：特殊幼兒我覺得是應該的，他必須比較多的人力嘛，對不對？那像那個，我就是覺得老師是不是有一個想法就是把他跟將特殊孩子畫上等號那種感覺，要不然有單親的啊，也不會特別去分，對不對，而且我現在聽到好多個學校都是會這樣分耶。

段慧瑩老師：那老師在分的時候有沒有特別，有時候就是會……。

梁佳蓁老師：那我就會特別問說有很大的影響嘛，其實不會進到班級後你來看，也不會啊，只是剎那間你登記的時候來看，他們就會拿他們的證明來，證明說是外配，老師就會打勾，放到旁邊，對，老師就是會害怕。

施怡美老師：我覺得還 OK 耶~我最擔心的還是身心障礙，我們還沒有遇到，我只是遇到一個不講話，一直都不講話，可是他聽的到喔，可是就是不講話，也不太跟人家溝通，這樣子的小孩才其實真的會讓你頭痛，那我們其他同事也遇到那個大小便不講，那真的是老師……他不是不會啊。

段慧瑩老師：跟外配沒關係。

施怡美老師：嗯，他就是不說，一天到晚要處理這些問題，這反而會比較吃力。

段慧瑩老師：那你們園務會議、所務會議會討論這些嘛？會拿出來討論嘛？

施怡美老師：會啊！

段慧瑩老師：都是自己交換一下，那老師們大部分都是提到哪些方面？還是說我們會特別提出來為這些外配做一些課程的變化，尤其你們人數又那麼多，就是都是看老師看夥伴？

廖玉琪老師：我都是自己調整，是因為班上的中數，就是說去一個點，就是說好，譬如說你資質好的，像你拼音不錯的，那我可能就說我先讓你拼一句，我是依學生的資質去分的，那若能說你比較差的，我可能就說好，就是像關卡，你過第一關，好，我們再過第二關，就可能把內容比較難的，分開的更細，我是這樣子做。

段慧瑩老師：那只有你這個老師會這樣子做嘛？全園的老師都會這樣子做？

廖玉琪老師：應該大家都會這樣子做，因為他們曾經我們有一個是大陸籍的配偶，他小孩子來，我覺得，平常老師我自己看他小孩子不行，我覺得是不 OK 的，被那個老師教到，算是蠻有，算是很守規矩的，對，因為我平常就會看到那個老師把他叫過來在旁邊，特別教他，我們都會有這種共識啊，所以，我們不會特別提出來，我們特別提出來就像老師講是可能特殊的，對，那比較困擾的，就會問他的老師有什麼意見，那就是特別提出來，譬如說他可能就是什麼都不說的，或是說現在情緒反應和上學期不一樣的，那我自己可能我已經用盡辦法沒辦法解決的，那我們在所務會議的時候才會提出來。

段慧瑩老師：才會提出來處理。

廖玉琪老師：我們其實說是，如果老師在帶的話，我會比較看重的就是說家長配合度啦，還有就是就像講的，有的家長真的近年來就是過度保護，把他孩子看做是金子，金子。

段慧瑩老師：金子。

廖玉琪老師：而且還要看說，哪一個？你跟我說那個穿黑色的打你對不對？結果就被他的阿嬤聽到，阿嬤就很生氣跟我說，老師他說的是不是我孫子，我說……我很想說不是，但是只有他就真的穿黑色，可能就有點那個，就是老師很難去評量。

段慧瑩老師：但是這個跟外配有關係嘛？

廖玉琪老師：沒有，我覺得家長就真的，以前就不會真的有這種問題，不管是外配本籍的都是 OK。

段慧瑩老師：現在是因為現在小孩生的少的原因。

廖玉琪老師：也就是告訴他爸爸就在門口看，剛好又被他阿嬤聽，阿嬤就跟我說了，就像你講的就是說，他孩子是金子嘛？不然就放在家裡啦，不要帶來，我孫子也是金子啊，我也是金孫啊。

段慧瑩老師：你很厲害，還要複習錄音帶，又要注意誰碰誰。

施怡美老師：有時候我們會希望是大小，就沒什麼事嘛，我們小時後也會碰人家，別人碰我，我的感覺是沒什麼啦，那有的家長就是會覺得說，那老師你就是要處理，我對這方面會比較困擾，不喜歡，家長是爲了這種事，如果家長真的是爲了小孩子說，好，我認知方面真的不行，我人際方面關係方面不行，你跟我討論我覺得我 OK，可是，你……這種事情就是會覺得說，根本太挑別了。

段慧瑩老師：你們那群勢立很龐大的外配會跟一般家長互動嘛？

施怡美老師：會。

段慧瑩老師：也會喔！

施怡美老師：他們比較熱情，臺灣家長比較冷漠。

段慧瑩老師：怎麼說？

施怡美老師：除非說他們是隔壁鄰居，才会有互動，如果是……不是認識的這樣子，人家講的，我覺得臺灣的家長比較，臺灣的媳婦，我不會講耶~我發現臺灣人比較害羞。

段慧瑩老師：你說以前也是這樣？

施怡美老師：年輕這一帶也是。

段慧瑩老師：上網就不一樣了。討論區就不一樣了。

施怡美老師：這樣你跟他聊天，你會發現大陸籍的媽媽喔，他們真的很，講話比較咄咄逼人，可是他們講起話來也就真的就是很大方。

段慧瑩老師：很熱情。

施怡美老師：對啊，是啊，可能我們臺灣的媽媽就是會比較……就是那種天性啦，環境啦，還是文化，我不會講，他們還是會，像我們出去爬山啦，就是戶外教學，他們還是會一群一群，會分開。

段慧瑩老師：還是會分開。

施怡美老師：但他們也不會排斥。

段慧瑩老師：那你上次說你有帶他們去借衣服回來，是做什麼活動？會借衣服？

施怡美老師：那一次是辦一個化妝舞會。

段慧瑩老師：化裝舞會？

施怡美老師：對，化裝舞會。

段慧瑩老師：聖誕節喔？

施怡美老師：大型的活動，我們學校就是會辦全鄉一起，你可以用環保的方式，或是各種方式，然後，穿不一樣的衣服，我們會以一份，家長自由報名，每一個班就想一個主題，有一個班就是什麼花仙子，就通通都是用葉子，用膠帶，那像我們，我們就是想說用化裝舞會，就是像越南尖尖的帽子，大陸的媽媽也拿那個大的、長的，就是那種旗袍，他們就會這樣子，那我就說好啊，我們就走這種路線。

段慧瑩老師：所以，就讓他們這樣子呈現。

施怡美老師：因為那個東西通常他們嫁過來時會帶過來。像是那種圓形的越南的帽子，媽媽就會跟我講這個是……。

段慧瑩老師：只跟你講，那他們有沒有跟小朋友介紹這個？

施怡美老師：活動的時候是沒有啦，之後我們是有跟他借來介紹一下。

段慧瑩老師：你有跟他借過來，介紹給小朋友。

施怡美老師：對，我是有問他為什麼你們的帽子。

段慧瑩老師：那你是什麼情況會介紹這個帽子？

施怡美老師：就剛好他這個，又剛好有這個東西，然後我們就隨機教學。像我現在也想要跟他們，請教他們一些幾個簡單的打招呼的語言。

段慧瑩老師：他們會寫嗎？他們自己越南文會寫嘛？

施怡美老師：我沒有想到這一塊。

段慧瑩老師：叫他寫在黑板上，就給他放著啊，越南文的你好，泰文的你好。

施怡美老師：這個會牽涉到，因為我們小孩現在在學中文，怕他們那個筆劃。

段慧瑩老師：還是希望他們先講。外配家長都是希望他們學中文比較多嘛，都沒有想要說。

施怡美老師：可是，現在這時代有差，不可以講他們當地的話，不可以跟小孩這樣講，用那個很不標準的話跟他講，現在，阿嬤好像都接受說多學一個語言，以後多一個賺錢的機會。

段慧瑩老師：賺錢的機會。不一樣啊！

施怡美老師：是啊。

段慧瑩老師：另外有一份問卷初稿的部分，幫我們看一下，因為我們等會可以請大家

幫我們討論，這之後我們會發給園所啦，來做一個問卷的瞭解，一邊吃一邊我們看一下。

段慧瑩老師：那你們常收到這種問卷嗎？

某老師：還好啦。

段慧瑩老師：那你們都怎麼樣？一、丟垃圾桶。二、……。

某老師：一定要交。

段慧瑩老師：一定要交。

某老師：因為他會去配對。

段慧瑩老師：他會不會去記誰啊誰寄給你們。

某老師：不知道誰寄給我們，就是一堆。就是一些什麼……。

段慧瑩老師：比研習還多。

某老師：研習也是有。

某老師 2：……很會寄問卷嗎？

某老師：睡覺的時候就一堆，有時候都……。

某老師 3：不是我，我已經不知道 N 年沒有寄過問卷了。

段慧瑩老師：所以其實老師都有接觸啦！都會常會碰到這些問卷這些內容。像這樣，你們會覺得是政府像這樣組織……，你們還有覺得什麼東西我們可以多做一點的嗎？

某老師：還好，其實就是像剛剛有一些可以給他們。就像剛剛跟你們講一下，就是覺得說，像我現在目前當上六個小孩子的媽，我覺得非常……，他最近開始 在上課，其實我覺得說這個部分我們可以鼓勵他們多去上。

段慧瑩老師：上什麼課？

某老師：就是一般他們像我們國小很多人在上。

段慧瑩老師：補校。

某老師：對，補校。然後他去上課，他很高興，因為剛開始的時候，是我們班上的小朋友，他媽媽自己跟我講說，他回去會教他拼音。因為他會講，他會講我們這邊就是中文，但是他不會寫，所以聯絡簿什麼，其實他很想要幫忙，可是不太會，然後有時候其實我們想要瞭解到一些，像我們剛剛講，媽媽雖然是外籍，爸爸為什麼會娶外籍配偶，就是可能爸爸很有可能他這方面也有問題，所以可能就是沒有辦法有工作能力，或者就是他本身非常害羞。那我現在才發現爸爸看起來一表人才，但是後來媽媽跟我講說他可能都不會，因為他也不會看書，也不會寫，可

是我只知道他會簽名，因為剛開始的時候我認爲他會。

段慧瑩老師：你認爲那個爸爸會。

某老師：對，我們都會轉述說：『好，我跟爸爸講。』可是後來我才知道說，原來爸爸每次難怪我們要辦活動做什麼，他都會很不想參加，就是會勾他不參加，不然就是他可能我們需要做什麼，可是他完全跟你的意見是不同的，所以就必須一定要跟家長用口頭上這樣子。就是要跟媽媽，媽媽也比較仔細比較謹慎一點，他比較不容易這樣。所以後來他會，就是媽媽自己告訴我說他孩子回去教他，就是唸注音符號，然後教他怎麼拼音看字。因爲我們會教孩子認字嘛，然後他會教他認某個字這樣子。然後他父母親就是因爲這樣的狀況，所以他可能讓我們心動，他就去報那種補校，然後他現在會寫聯絡簿喔，他的聯絡簿是用拼音的，所以這一點我們蠻贊同說，是不是能夠落實他們這些，因爲有一些是他們沒有辦法去參加的，可能有一些家庭會給他們限制說不要讓他們出去學。

某老師 2：他們好像有參加拿身分證的，好像越南籍、印尼籍，他們好像一定也要參加要去讀書，才可以拿到身分證。哪像大陸籍好像就要等八年。

段慧瑩老師：政府會常常請你們轉發一些資訊給這些家長嘛。

某老師：那沒有，或是很少。那可能說這個孩子，這個媽媽可能聽到隔壁鄰居有很多阿嬤去讀嘛，然後學校願意讓他們不分國籍或是什麼，就是有辦法讓他們上。

段慧瑩老師：所以這種資訊是他自己知道的。

某老師：對，因爲我們也沒有，是他自己知道然後去上，他自己也上的很快樂，而且他現在就是用聯絡簿去寫，這個部分我覺得很好，然後我們也可以順便教他，他自己也多了一份這樣的資訊，就是自己怎麼樣去跟孩子互動。

段慧瑩老師：就比較少這些。

某老師：據我瞭解，好像都是村里辦公室給的那個資訊，不是透過我們。讓他們去上課，這好像是自由參加，可是他是給你一個時間，就是好像你得讀多少書以後，才可以……。那好像也有一些爸爸不喜歡媽媽，我覺得那個爸爸的心態很奇怪，他可能認爲說老婆如果拿到身分證就抓不住，所以有的也不讓他們去上。也有先生不讓他去上。

某老師 2：對呀，就是怕會有這種狀況，其實可以協助他們儘量如果可以的話，如果這樣的話他們自己就有能力，可以去閱讀。這樣的資訊對他來講就有教育，他孩子本身來講會有相當能力的成長。就我剛剛講的這個問題就是，之前因爲不知道，所以他不知道怎樣去教他的孩子，那現在知道他怎麼樣去教他的孩子，他們的互

動會更好，而且他還自己比我們更親近孩子……，那這個部分我們就會覺得說，其實一般我們現在這種孩子他們都很正常化，像我們班上的孩子，他其實完全都沒有口音，家長反而口音很重，那孩子完全都沒有口音上，這孩子的互動可能都很 OK，學習上。可是我覺得在教他們的過程中，理解程度會比較不好，應該不是他們的智力差，而是說因為長期時間，在家裡面父母沒有辦法，就是可能父親比較沒有問題，那媽媽來講，要跟他溝通上面就是會有困難，因為在家可能需要用到……，可是他不知道要怎樣轉換成中文，譬如說我們在教他學習過程，他不知道要怎麼樣，譬如說我們有五隻小鳥就是做什麼做什麼，這些東西來講，他沒有那麼多輪轉的話來跟他對話，然後孩子在學習上，我在教的時候會覺得他很多這樣子的問題，他對這方面就很差，你必須要怎麼樣去跟他對應，就一對一，要找簡單的給他對。像美勞，不是真的丟本書給他……。媽媽雖然不會教，也不會做，就是給他簡單的啦，不要勉強。他們很容易凸顯的就是他們的閱讀會很好……，他們比某老師還更容易進入狀況，而且他們都會表現的很好，這方面學習到某一個階段，他就沒有辦法跨越這樣子一個障礙。

段慧瑩老師：小朋友唱他們母語的那個兒歌，或童謠，那個會講，他也不會。

某老師：他不會講跟我們不一樣的話。

段慧瑩老師：就是說他們媽媽也不會哼他們那個童謠。

某老師：或許會，可是我會發現他會講，可是他不會願意講。不會大家可能會講英文，故意講個兩三句這樣，他們不會，小朋友會講閩南語跟國語，他就是只講這兩種語言，他會喔，他也不講。

某老師 2：你們有沒有試著在班上，譬如說：來我們請某某小朋友告訴我們印尼語怎麼講你好，像這樣子的話。

某老師：有，我就想說那小孩這樣，有這樣子分享。

某老師 2：那他們會講嗎？

某老師：會講。

某老師 2：試著做過這樣子的活動。

某老師：我通常會有假日分享，我們在團討的時候會有……。

某老師 2：所以你有試著讓全班來學一下，譬如說越南話的你好，這樣子，或是說有沒有唱過兒歌、生日快樂歌，越南版的生日快樂。

某老師：因為其實不曉得他們會不會唱，因為他媽媽出現的次數也不多。

段慧瑩老師：那你再額外做一些錄音什麼什麼的，園所有特別給你一些經費嗎？我在

講天方夜譚，哈哈，就是你自己願意。

某老師：只希望家長不要檢舉我說我是盜版就好，可是我是真的為他們好，那個是很重要的，那你都沒有辦法教什麼，就只好叫親戚教給小孩。但我會希望說你就陪同。

段慧瑩老師：所以做了外配家長也會跟著你這樣，就會被你感動這樣。

某老師：對，就是希望說，我能夠教的孩子，那你也要這樣子跟著我來做。

段慧瑩老師：老師們我們來看一下問卷的部分，那其實就像剛剛那個老師提到的，就是說這樣也太多，只有四頁，也是太多？

某老師：我會期望的就是說，……，在修的過程中，所以說或許各位……。

段慧瑩老師：好，那我們就逐題來看，第一個基本上還可以吧，年齡、總年資，這個都可以吧，就是只要有工作，然後最高學歷。你覺得這個題目你的有些可以修改，就馬上跟我們分享。目前職稱可以不選，班上幼生總人數，然後外籍配偶子女數，這邊外籍配偶指的包括大陸子女，要包括在後面嗎？不用。這樣就好了。園所公立私立，幼稚園、托兒所，我們這邊都涵蓋在裡面，園所的班級總數，然後園所的外籍配偶總人數，就是這九題，可以嗎？如果有問題馬上就幫我們回答好了。再來我們有分第二個問卷的內容部分，一個是因應方式，一個是園所的態度，還有一個獲得的知識現況，還有需要的支持內容。這樣分四大類可以嗎？先看這個表格，我都不做解釋，因為要讓大家跟我們回饋。會看著個標題嗎？會看。可以嗎？這四大標題，有沒有不清楚這樣。因應方式不清楚。

某老師：他說我有因外籍配偶的需要，而提供額外的課程內容，那要回答同意不同意，可是我覺得應該是符合，或者是不符合。因為我會覺得他是要問我們同意這個想法，還是說我有做到。

段慧瑩老師：所以這邊您的意思是說，我所採取的非常符合、符合、無意見、不符合、非常不符合這樣。

某老師：好像同意，跟前面，應該是我有做，或是我沒做。這也是同不同意這個方式，可是他的問法跟答案是不同的。

段慧瑩老師：我有沒有做，跟我同不同意要做這些。

某老師：那就是寫這種的話，老師當然都是勾同意，那你有沒有做，其實就是要看現實的啊，所以答案跟題目幾乎是。

段慧瑩老師：所以就是第一大部分，所採取的因應方式，我有因應，或是說我有做，或是我非常符合。

某老師：那如果說我採取的因應方式應該是非常符合，……。

某老師 2：可是你說非常符合，我覺得那個程度上很難拿捏，就覺得自己做的是非常符合嗎？

段慧瑩老師：良心大考驗。

某老師 2：那老師就會覺得說，如果我勾非常符合，所長拿去看，你勾非常符合，你就要自己負責囉。

段慧瑩老師：你就非常符合啊。這不會所長拿去看。

某老師 2：沒有，就是說我們可能收回去給長官看，假設我們填問卷我心裡都會想，我填這個問卷我之後會多做事嗎？或是說，政府真的會給我嗎？我只是每次填問卷心裡都有問號，就是說填的這個是有用的，我就真的會很認真填。如果這只是要調查，就隨便填。基本上他沒有記名我覺得還好啦，但是他有記名嘛！

段慧瑩老師：這個，因為是教育資料館，我也知道他其實就是館的出版名的部分，那據我瞭解，他們會再根據這個研究做出來之後，可能後續會出版一些這相關方面的教材，然後希望就是我剛剛講的，就是說有這種印尼版越南版或什麼等等的，能夠盡量很簡單的，然後發到園所或機構去，像我們就有建議教育資料館做一個最簡單的，就是歡迎光臨的海報，其實你們自己也可以做啦，那就是有各種語言的歡迎光臨，或是請媽媽來的時候，歡迎光臨就請他簽名在那邊，寫歡迎光臨，用越南用印尼寫，就貼在門口就好了，對，就這個緬甸籍媽媽寫的，他寫多小多大都沒有關係，只要掃描再把它放大都可以，小朋友會說這我媽媽寫的，就比較不會說，我媽媽是笨的人，因為他寫出來的語言不同。那或者是我們會建議說，有這種比較具體的策略，有這種對孩子一部分的策略，這樣做，可是因為問卷都不敢講說我們日後這個是，第一個不記名是有寫啦，第二個將來你會不會多做一些事情，我們也不知道。第三個長官會不會看，因為我們送去的時候，是會寄到貴園所的話，其實附回郵信封，長官可以從勾選看到你們所費心嗎，應該看不出來啦。

某老師：應該看不出來，……。

段慧瑩老師：呵呵，目前應該沒有這個經費，這個都是我們董事長，董娘要求董事長動的，這個地方都是董娘要求董事長提供的，……，所以這個可能日後內容裡面會不會再加強。因為問卷基本上不會寫說，不過政府會給我什麼作為，我們就盡量寫出來，那希望能夠有做一些回應，這個可以獲得的部分。

某老師：教授，我可以給這個一個建議嗎？

段慧瑩老師：問卷刪掉。

某老師：對，因為我覺得因為我們就要想他的想法，那我就選無意見是不是可以不要。

段慧瑩老師：好，我們這個收錄起來，來做最後的統整。好，這個四大類的部分，那所獲得的知識現況也是同意不同意嗎？所需要的支持內容是同意不同意還是符合不符合？就是那個。

某老師：對。

段慧瑩老師：內容都同意不同意厚。好，那我們一題一題來跟各位做這個。第一，我有因應外籍配偶子女的需要，提供額外的課程輔導。可以厚。我有因應外籍配偶子女的需要，提供額外的生活輔導。我有因應外籍配偶子女的需要，而調整教學速度。我有因應外籍配偶子女的需要，安排相關課程。我有因應多元化交流布置，相關情境。這邊都不是在做，就是那種考績。可是回答起來會有那種考績的感覺。

某老師：不會。

段慧瑩老師：不會，我有因應多元文化，而布置相關的角落。

某老師：寫問卷的人會如實回答嗎？

段慧瑩老師：怎麼說？

某老師：因為我發現這個都太細了。

段慧瑩老師：太細了，那哪些可以合併？有沒有哪些可以合併？

某老師：我不知道我們寫這份問卷，主要也是提供現在目前對這個狀況在調適的狀況。

某老師 2：我有一個小小的想法，就是題目太多，要怎麼說，譬如說，那個情境和角落，我覺得應該是屬於環境布置影響。

段慧瑩老師：環境布置。

某老師 2：然後像那個課程跟教學速度，我覺得也可以把他融諸一項，因為題目實在是太多，那如果說以老師來看的話，有時候很多老師因為很忙，然後題目很多，這樣勾到一半的時候小朋友就來叫，他就會覺得斷掉，然後重新再來，然後有時候人都會有視覺疲勞，題目看太多最後都花掉了。那像學校裡面，因為我是國小老師……，我們主任常常會叫幾個年輕的人幫忙寫，主任都知道我拒絕寫，然後主任就會說：某某某，這有筆喔，這有什麼特別的小小的犒賞。那後來因為讀研究所之後，老師就會說：研究生都要有觀念，互相幫忙，將來做研究的時候要靠很多人幫你喔！所以爾後再接到大大小小的問卷，不可以拒絕，只要是上過研究

所的，都要配合。因為有時候學校裡面也是雜事很多，有的老師就不寫，他就擺著說：我不要。

段慧瑩老師：所以五十題以內這樣子的意見，然後字要大是不是？就是題目不要太多，字可以大一點。好。

某老師：像那有一些題目，用意其實應該要檢討，像那個語言和文化這個，這也都是我們在課程相關裡面，就是如果我們刻意把他拉出來，家長會覺得不適應，因為他們覺得說他們……，就是把他們刻意拉出來的時候。譬如說我們這樣的一個主題在走，自然把他們帶進去我們情境裡。譬如說主題裡面剛好講到……，就像老師剛剛講到衣服的部分，其實這邊的時候你再進去，直接進去裡面，再去探討，然後剛好建造出來，不要刻意的去把他抓出來，其實像那個課堂中使用其語言，這樣就會覺得很奇怪，反而你把他們講出來的時候，小朋友覺得很奇怪，這樣的話小朋友都不知道你在講什麼。我的意思是會特別，因為其實有一些家長會不喜歡，被看越南新娘那種感覺，他不喜歡這種感覺。會有把他標新立異的那種感覺，或把他們貼上標籤起來的感覺，因為他們有時候也努力在跟我們一樣。

段慧瑩老師：所以實際上我們有做，可是我們卻不會刻意安排出來，所以在填這個問卷的時候，就會有困難是不是？

某老師：就是很刻意，把他刻意抓出來做。

段慧瑩老師：就是我有不刻意的安排。

某老師：不是啦！其實我的意思是搭在活動，譬如說就是搭在情境角落這些啊。其實應該已經包括在外籍配偶子女需要，而安排相關課程裡面。

段慧瑩老師：喔~第四個，我有因應了相關課程，就已經包括情境角落、語言文化，就算成一題這樣，只要相關就全部，還是說相關課程後面括號情境、環境，後面就是用括號變成一題，然後把剛剛講的環境，或什麼什麼這樣子。好，這樣就可以。

某老師（似乎是教授長官）：剛剛那個議題蠻好的，你剛剛是不是有提到，其實家長或是孩子他們不喜歡被刻意被認出，或者是標籤化這樣子。你覺得是大人比較會這樣，還是孩子？

某老師 2：大人，其實小孩子他，如果說我們很正常，譬如說我們在教學上，不管他是不是外籍，或是說什麼都一樣，其實有時候我們在處理孩子的行為上面，也是一樣。他不喜歡人家刻意的去把他拿出來說。譬如說有時候我們剛好上了一個文

化課程，譬如說我們剛好教到越南地理位置，或者是他們國旗，我們這個小朋友
他會覺得說：我不要，我不要你說我，我要跟你們都一樣，我不要變成很特殊的。

某老師 3：不會，有的小朋友他會覺得很光榮。

某老師 2：可是有的小朋友不一定會這樣子。

某老師 3：你的經驗是不一定。

某老師 2：像我們班上有一個原本在大陸的，然後爸爸現在在那邊工作，媽媽也是大陸的，現在就是變阿嬤帶，可是我覺得他來這邊他就是會這樣，連轉學的原因，會來我們學校的原因，就是因為這樣，他自己會很刻意，他說別人會去笑他，所以他才不願意這樣，因為在別的學校小朋友會去笑他，所以他不要，所以他要來這邊讀書。

某老師：其他老師呢？你們有遇過像這樣子嗎？

某老師：剛剛講到一個重點，就是在課堂上，我們講到一個點，或是講到什麼，把他拉出來，他會很高興，他會很驕傲。可是如果是講到那個誰誰誰你們過來，這樣他們會覺得他們跟別人不一樣的時候怎麼辦？

某老師：那這種情況會發生嗎？

某老師 2：其實我發現在我們班的外籍配偶子女，他們……，那你刻意拉出來，……，如果只用分享的話，會不會比較好。

段慧瑩老師：像剛剛講的這種都是你們的經驗出來的，沒有什麼任何資訊，或研習的時候老師講的，都實際的，第一手經驗。

某老師：教授，如果介紹各國文化，研習也是有啦，像那研習老師會提到，可能印尼的就喜歡洗澡，早上他也會洗澡，那剛好就是我們有一位家長也是這樣，就覺得很奇怪，為什麼他的小孩子是相同的。他就說他早上一定就是出來，他覺得要乾淨的見大家，這樣精神才會好，這樣就跟我學到的其實是不合的，那就會因此瞭解，因為那時候……，好像就是他一直洗澡，他婆婆認為說浪費水，浪費電，很浪費瓦斯，所以就是因為文化上的不瞭解，但是我會覺得……。

某老師 2：我們班有小朋友每天早上發現他頭髮都濕濕的，他媽媽說：因為我有幫他洗頭髮啦！所以就可能想說為什麼會早上洗頭髮。

某老師：所以我們上課的時候，就跟上課內容結合起來，就會瞭解說，原來媽媽是這種用意，他媽媽或許解釋不出來，有的人像我已經變習慣了，我每天早上要洗澡，但是我不知道為什麼，有的家長講不出來，那我覺得說如果我在學校要教這種文化的話，可能會先問媽媽：你要不要我特別提出來，或是說就希望小朋友可以回

答出來，……，因為我覺得我們班的小朋友，你突然問他，他也不會講，你長大想當什麼？別人都當警察，我也跟著做警察，那大部分的人都警察。所以我可能就不能突然想要教什麼就教，不行，事先就是請家長回家問他，問卷在我手上，提示他：你之前說你想當什麼？他才不會有就像那個文化一樣，他才不會說，突然問我我不出來，變成說本來我應該很驕傲，變成我很丟臉。

段慧瑩老師：跟別人一樣就好了。

某老師：那可能他要回去阿嬤家，如果我下次可能要教到這個地方，我會跟他說：那你回到阿嬤家特別看喔，跟我們臺灣有哪裡不一樣？回來老師考考你喔！可以把牠記起來，以後上到這裡的時候，可以請他來分享，他才有東西講，不要突然把他抱出來說：坐飛機回去看到什麼？那如果他楞住：沒有啦，我吃飯而已。……，你要他幹什麼，你要他做什麼，你要先跟小孩子講，先跟家長講，你就先跟家長講：你去飛機場要照飛機喔！因為我們剛好教交通工具的，需要事先跟他講，不然突然一破，他會嚇到，我也會嚇到，因為他不會講。

段慧瑩老師：所以一般的孩子也是要讓他先有個準備。

某老師：對，家長也是，要來參加活動，我會先跟他講說：今天要縫香包，你會縫嗎？不會縫沒關係，媽媽塞棉花就好，我來縫；或是我縫到一半，你收口就好。就是不要給家長說，來了有挫折感。

段慧瑩老師：你們園所每個老師都像你這麼有心嗎？

某老師：不是啦，其實他們都很有心，可是可能他們都是這樣子大家經驗傳承，開會的時候就講。

段慧瑩老師：好，謝謝，那我們來，就是你剛剛講的，鼓勵他跟其他小朋友互動，所以先給他有一些他想要做的事情，所以鼓勵協助九跟十，OK，這樣可以嗎？我有鼓勵，跟我有協助。十一、座位安排考慮到外籍配偶子女互動的需求。十二、活動安排有考慮到社會互動需求。十三、我有讓外配子女擔任小老師或小幫手。十四、我有定期向外配家長說明子女學習狀況。十五、我有主動協助外配家長處理子女的教養問題。這些都比較關係家長的部分，如果各位覺得可以合併的，就給我們提供意見。十六、我有提供教養資訊給外配家長。十七、我有提供外配家長參加學校事務機會。十八、我有積極進修多元文化教育的相關研習。十九、我有主動協助協調一般家長接納外籍配偶的子女。二十、我有主動詢問其他教師因應多元文化教育的經驗。二十一、我有主動要求學校對多元文化教育的協助。老師們可以再幫我們提供，就是說題目或是合併題目的部分。有沒有哪些

可以合併的？

某老師：我個人感覺九到十二好像都是跟人互動，我不知道怎麼改。就覺得說他是，如果在排，我都是感覺他是跟別人互動。

段慧瑩老師：社會互動，就是說這九到十二看怎樣排成一條。

某老師：甚至到十三都還有看到課程。因為你小幫手還是一樣是，對。

段慧瑩老師：好，就是有互動，然後後面一樣把他括號，例如這些這樣。

某老師 2：我可不可以就是，剛剛談到……，我在想說，因為第一個是額外的課程輔導，……。然後第七跟第八，好像是課程的部分，所以這兩個不要，把他們刪掉，……，那第九跟第十，我目前考量是我覺得……，那協助的部分就是說，譬如說十一跟十二，其實我覺得都是協助的範圍，我比我比較建議，九跟十保留，十一、十二可能就是刪除。然後，我目前在想的是，十四跟十五應該還算清楚，……，家長如果有需要的話，我要怎麼去協助，……，十九、二十、二十一，……，就是五跟六合併，七跟八刪除，十一、十二、十三刪除，十六刪除。

段慧瑩老師：這樣就少很多題了。

某老師 2：所以少七題這個就是老師自己提出的。我不知道耶，因為我在規劃整個主題課程的時候，情境是包括在裡面的，所以我會覺得說這個都是一起的，而且鼓勵協助，你鼓勵只是言語啊，可是協助是要有特殊的行動，我覺得是在程度上，他其實一個前製跟後面，我覺得鼓勵是說鼓勵，協助是……，會覺得說本來在付出行動的時候，本來前面就會有鼓勵，不會覺得是一樣的，所以我會覺得是一樣的，就是鼓勵也是協助的一種，所以我才會覺得說，他其實全部都是互動，人際互動的課程人際互動，再來就是學校的相關事務……，提供資訊。

段慧瑩老師：好，這個部分，那接下來是因應所持的態度，所以方式是具體的，態度就是各位認為的。一、我認為外籍配偶子女的認知程度比一般孩子差。我認為外籍配偶子女的生活能力比一般孩子差。我認為外籍配偶子女的學習能力比一般孩子差。我認為外籍配偶子女的學習態度比一般孩子差。我認為外籍配偶子女的語言理解能力比一般孩子差。我認為外籍配偶家長缺乏教育子女的能力。我認為外籍配偶家長缺乏教育起子女的意願。我認為外籍配偶家長缺乏起子女的支持系統。所以一到五其實是對幼兒本身的部分，六七八是指家長的部分，這樣可以嗎？可以厚。因為這個有一些我們希望比較仔細。

某老師：其實以前我們在填的時候，我自己就會有個矛盾，因為我帶的七個小孩裡面，可能兩個非常好，五個非常差，但你填呢？無意見、不同意、同意，那就會在那

裡掙扎，因為他的差距是很大的，所以在填這個話，……，不會啊，有兩個真的還比別人多，所以覺得在填每一項都還能填，但是就是有的就是非常好，有的就是非常差，或是在中間。

某老師：其實我們比較希望老師就一般的經驗來，因為孩子真的就是不一樣，有的就會，有的就不會，像偏食有的就會有的就不會。但是如果我接觸的不是一個孩子，而是五個孩子、八個孩子的時候，我就會比較有個一般的，不是考慮個別的。就比較一般性的。那或者是我們應該都要都寫一般，如果都寫會好像都有差，那還是會很困擾嗎？不好寫嗎？不會。

段慧瑩老師：其他老師有沒有困難。

某老師：覺得還好耶，譬如說我們在一個班級裡，然後人家問你這個班好不好帶，然後我們班上一定有兩個不好帶，所以我覺得填問卷就是說，以後我們的政策移民，所以我覺得是應該說，你原來可以對他們的印象舉例，你覺得這些會比別人差嗎？像那以後會不會改變？有改變，為什麼改變？因為我沒有教到好。為什麼好？是因為他媽媽他爸爸用心。那他的……，不然你填這我覺得沒意義。

段慧瑩老師：原來認為的，原來的刻板印象跟教完之後。

某老師：現在我教了十七個，之間的落差，為什麼？老師沒有去做調查。像我們班有個真的要跟他講聽不懂，……，可是他講話非常好，我每次教他兔子，他都說：老師，雪兔。大概中班大班，還有一次教救護車，我說：為什麼救護車來了這輛車不要停的好。他就說：我爸爸說要尊重生命。講的真好，他講的非常好，所以就去研究為什麼，因為他爸爸教的非常好。原來我們可能會有一種刻板印象，我之前就是帶，會有這種刻板印象，那之後我覺得要去調查這個，那你要取平均數大家都是差不多，看不出來。我會覺得說你調查一定有個目的。

段慧瑩老師：好，我們這邊把他記錄起來，可能會有老師們的看法，就是說跟原來，因為我們這邊是講因應所持的態度，比較沒有去比較他原來跟接觸之後的差別部分，不過老師講的蠻有道理，就是各差異就考量在這裡面，我們再把他看怎麼樣讓老師們更瞭解。然後再來，第九、我認為外籍配偶子女會降低未來的國民素質。第十、我認為外籍配偶子女會造成我們教學負擔。十一、我認為外籍配偶子女會影響其他孩子的學習。十二、我認為外籍配偶子女學習自身的文化是我不喜歡的。我唸漏了，應學習自身文化。十三、我認為外籍配偶子女有助於其他幼兒學習多元文化。十四、我希望我的園所儘量不要招收外籍子女。十五、我希望我的班級最好不要有外籍配偶子女。這下面應該都是很清楚的，因為這個是來看老師們的

這個態度的部分，也就是接觸過之後的一個態度。所以第三個，所獲得的支持的現況，也是用同意不同意的部分，一、學校有配合，這裡講的學校就是整個，可能就是全部。學校有配合班上外籍配偶子女適度調整我的工作量。這個我們在北區的時候，我才一唸完，就有很多「哼」的聲音，我們中區比較客氣比較含蓄。二、學校有鼓勵我進行多元文化的教育課程。三、學校有鼓勵我參與多元文化教育進修。四、學校有提供我多元文化的教育訊息。

某老師：教授，他的答案，像第一題學校有配合班上外籍配偶子女適度調整我的工作量，那要回答同意，還是不同意。

段慧瑩老師：他們的意思都是非常不同意，因為「哼」的一聲就是非常不同意。

某老師：非常不同意就是等於沒有。

段慧瑩老師：對，意思是說……。現況也要符合。好，這邊改成符合或不符合，跟前面的第一大項的用符合，會不會好一點？一、三都是符合，二、四是同意。這樣可以嗎？那有沒有可以合併的？有沒有需要合併的？課程跟進修合併。好，二跟三可以合併。好，五、學校有與一般家長溝通有關外籍配偶子女的議題。學校與外籍配偶溝通有關子女的教育問題。在講的是學校喔，不是你個人。然後，外籍配偶家長有主動參加學校的活動。外籍配偶家長有配合我提出的需求。九、外籍配偶家長有積極提升教育子女的能力。所以七八九是關於家長的主動性。可以嗎？還是一樣會不會有困擾，就是說家長他的差異性蠻大的。那如果有這種的話，就是用一般普遍的狀況。第十、政府對園所因應外籍配偶子女的支持妥切。十一、政府對教師因應外籍配偶子女教育的支持妥切。十二、政府對外籍配偶家長的輔導妥切。十三、政府對外籍配偶子女的教育規劃妥切。政府就是我們現在在座的長官代表，所以園所有教師有家長，還有外籍配偶子女的部分，還是說要合併。還是要分開。那我們就先保留。十四、一般家長可以接受班上有外籍配偶家長。十五、一般家長會鼓勵子女與外籍配偶子女互動。十六、一般家長會鼓勵子女學習外籍配偶子女的文化。十七、一般家長樂於與外籍配偶家長互動。這是一般家長的部分。可以嗎？好這邊勾的比較快是不是？比較明確是不是？所以比較快。這邊大項我們就是把他改成符合不符合的部分。第四大項，所需要的支持內容，包括園所對多元文化教育重視是我需要的支持。園所對多元文化教育的環境的營造是我需要的支持。三、園所對進行多元文化教育的實際……是我需要的支持。第四、園所對進行多元文化教育的體諒是我需要的支持。五、園所對教師提升相關知能協助是我需要的支持。一到五是關於園所

對老師支持的部分。

某老師：支持對多元文化教育的體諒，我不瞭解他的意思耶。

段慧瑩老師：不容易瞭解，那我們這裡再做修正。

某老師：這裡一到四是不是可以併成一題……。

段慧瑩老師：一到四就可以併成，就第一個園所對多元文化的重視，就是一到四，好，所以建議二三四就是一就包括在裡面了。那五是不一樣的。好，第六、外籍配偶家長協助其子女瞭解自身文化是我需要的支持。外籍配偶家長鼓勵其子女使用自身語言是我需要的支持。第八、外籍配偶家長能處理其家庭問題是我需要的支持。九、外籍配偶家長能處理其子女的教育問題是我需要的支持。這個是關於外籍配偶家長的部分。也就是說，像這些問題有沒有是各位需要的支持？好，應該蠻明確的，有需要就是需要，沒有需要就沒有需要。地方主管的部分，地方主管輔導園所進行多元文化教育是我需要的支持。地方主管對園所多元文化教育的進行評鑑是我需要的支持。地方主管提供園所合理的相關經費是我需要的支持。地方主管提供教師進修機會是我需要的支持。地方主管提供外籍配偶家長生活適應是我需要的支持。地方主管協助外籍配偶家長教育其子女是我需要的支持。要求地方主管蠻多的，有六題。同意不同意。評鑑。不同意。還是要把這題刪掉。刪掉。為什麼？因為進行評鑑就要做事情了，要加夜班，尤其是對園所的部分。平常心。所以就是第十個地方主管輔導園所進行多元文化教育，這個就可以代表很多。那錢呢？給錢的部分要不要？留著，經費補助是我需要的支持。對呀，要留著嗎？還是刪掉？

某老師：留著，有錢好辦事。

段慧瑩老師：留著好辦事。進修機會呢？也要。生活適應，協助。最後十六、一般家長對外籍配偶受教權的尊重是我所需要的支持。一般家長對外籍配偶子女成長過程體諒是我需要的支持。一般家長對東南亞刻板印象的自我解釋是我需要的支持。一般家長對媒體影響的自我解釋是我需要的支持。一般家長對多元文化素養的自我解釋是我需要的支持。可以嗎？這一般家長需要的部分。好像太多了。是一般家長對外籍配偶的子女受教權，還是二十個一般家長對多元文化素養的自我解釋是不需要的支持。

某老師：經驗裡面，一般家長會有意見嗎？

段慧瑩老師：他剛剛就有講，占去名額了。

某老師：但是好像剛剛是說學校老師的子女，反而不愛念。一般家長沒有這個反應。

段慧瑩老師：一般家長是說他們占去名額，是說他們人太多占去名額。

某老師：但是就是說除了占去名額之外，他們一旦進來就讀，一般的家長對於外配子女，或是與外配家長有沒有什麼不一樣的。有沒有因為其他的家長，造成譬如說在教學上，或是跟其他家長的互動，跟外配家長的互動，有什麼困擾？

某老師：家長有時候看小孩看不出來，看到大人就知道，喔，媽媽是外籍新娘。

某老師：那知道了以後呢？知道了以後會怎麼辦？

某老師：會說怎麼會這麼漂亮。

某老師 2：在抽籤的時候知道，其實我覺得他也會去講說身心殘障者，我覺得那個都不要去在意。

某老師：那家長抗議的多嗎？

某老師：應該是不接受的就直接不會來讀了，就不會抗議了。有一些就覺得不來了，他就不會跟你講說不來是因為怎麼樣怎麼樣。或者是其實進來的就已經接受了，在班上都是抽到的，自己的抽到了就不管別人了，沒抽到的很生氣的，我們也接觸到。

某老師 2：那其實看園所跟看老師，而不看小孩，因為那小孩進來以後問題很大，他可能會揍你，可能會偷他們的東西，那都行爲上，那都沒關係。

段慧瑩老師：好，最後一頁的部分是開放式問卷，應該是最好不要放最後一頁，不然大家都不會選。那我們儘量把他縮在裡面，這種開放式的你們填的機率大不大？

某老師：通常前面就暈倒了，後面就不行了。我覺得可能就是長官們對老師的要求很高吧……。其實我把小孩教好就好了，將來是你自己要管好……。

段慧瑩老師：所以基本上就是說，外配他們有這種家庭的部分，其實我們身爲現場老師並沒有任何管道再去轉協。你可以去問哪個機構。我的意思是說，給他轉到……基金會，可以去那邊什麼的。就因爲好像這種家庭的問題，不是我們幼教老師處理。

某老師：我們有一個高風險的家庭要幫忙通報。

段慧瑩老師：那個有，那個都有電話，高風險通報，社會局那邊都有。

某老師：或是受虐什麼的，我們都還是要提供，因爲公文都會來，那如果真的發現這種問題，就要通報。

段慧瑩老師：就是屬於社工的部分去進行。

某老師：就是跟園所裡面的，請他去請求協助。

段慧瑩老師：你說長官會要求你去協助這個。

某老師：不是，可能就是政府什麼公文來，或是說我們需要去上課，一樣是研習的，就高風險家庭。

段慧瑩老師：你剛剛講說長官不要求我們說，連他家裡的事情都要協助，有嗎？

某老師：不是，因為你看這樣子，不覺得嗎？我還要把他多元文化素養，自己也都不一定有多元文化素養，我覺得多元文化的素養是你能認同別人的文化，尊重他，前面如果勾的是我覺得最好不要招收這些，自己就有問題了，你自己的心態上就需要調整了，管得到家長嗎？就像有的老師說，一般家長只會跟一般家長互動，幾乎看到都是外配跟外配。

段慧瑩老師：所以就認為說十六到二十這邊，一般家長已經不是我們要去對應的部分了。所以十六到二十題目的部分，其實可以不需要。

某老師：我感覺是這樣子。我個人的感覺，我們不需要，其實我們在教育上教育的好的話，由小孩去影響他的家長，而不是要分外配跟本籍的，因為本籍也有原住民啊，像我就是客家人，本籍也是有分很多種的，...

段慧瑩老師：這邊就是說要不要把一般家長的部分，也要拿到我們因應的一個領域裡面，其實我們會列出來的話，如果你說勾不同意，其實就是說，其實很多事情真的不是我們的事情，不要把他放在我們，呈現這樣一個。好，謝謝。那最後開放式問題的部分，很簡單，那如果有機會填，開放式問題，就問卷來講，填的也不多。那最後的時間不知道老師們有沒有給我們一些，在題目上面，或者是有一些綱要的部分，因為我們再來這個還是預測的問卷，再來修正之後，可能還要麻煩老師們再幫我們填看看。這個預測的問卷也是會比較瞭解，最後會再發比較多的問卷到全臺灣去進行的。那最後謝謝各位老師，之後會再跟各位作聯繫，有任何出版的話，一定第一個送給大家。

某老師：.....。

段慧瑩老師：所以你的意思是說他可以出那種幼兒越南文化教材，或是幼兒東南亞文化教材之類的，給幼兒看的，瞭解這個文化教材。

某老師：就是出版方案。

段慧瑩老師：做成一套一套。你是說跟整個單元鑲在裡面的，不要拉出來一個一個的。

某老師：像，我是假設啦！像番薯，為什麼會有番這個字，因為他們是外來品種，那也就是是不是可以介紹，是哪一個國家，就自然而然帶到，而不要特別我就是進行這個，沒有進行這裡就永遠不瞭解。

某老師2：一般的教科書應該蠻多這類的。已經有一些有了。

某老師：我說的不是說很專門的，是鑲在裡面的，就是我講到食物，我下一個單元我要教動物，可能越南有我們臺灣沒有的，課本裡面就應該要有。

某老師 2：像我們曾經有過，我們之前介紹世界各國的不同種族的人。然後他裡面就會衍伸到他們說的話，就每個孩子都會去練習譬如說日本、韓語，也有越南的，因為我們講了以後就忘記了。

某老師：當特別的一個，那可能很久才會再重複到，所以如果能夠把他打散。

某老師 2：所以老師的意思是說，我們現在的主題，自己就把他帶進去，講到世界、講到動物、或者是講到食物，就把別的國家的東西帶進去，那把這些東西鑲在裡面，就有這些東西出來。再來就是我去參加越南……，這個就是刻意，你要刻意去做，才會真正去瞭解。

某老師：可是我是想說我們主題啊，主題老師本來就有要加入主題的努力，那就是我們自己要去找一些資源，只是說我們找到的資源，這些語言多不多，像現在資訊發達，如果我們有一個網站，去架構那個網站，老師如果需要什麼就可以去那裡抓，或是教資館去做，這樣會比較多耶。畢竟你把他鑲在課程裡面，像我們小學課程裡面，他就是這樣刻板一條一條，那幼稚園是因為我們沒有固定的模式，那如果他有一個很不錯的資源網，我覺得就比較豐富。

某老師 2：像大型教具啊，方不方便可以多放一份這樣。要不然像我們列印下來，……。因為我們會放在角落，……。如果出版商已經都做好了，我們只是要增刪，或增減，因為每個城鄉資源不是像老師說的，我們每個老師都有那個時間，都有那個精力，像我們只有辦公室有網路，所以出版社可以去找的東西，一定是非常深入，就是說他會先經過篩選的，而且有一些東西不能夠下載，還要去買。

段慧瑩老師：其實老師提的意見都蠻好的，我們這個就是會再刪去全部匯整出來之後，我們再給大家，如果有任何的補充，再盡量給我們，謝謝。

南區焦點團體

A：詹玉琴（高雄，裕誠，市幼）

B：楊惠玲（高雄，公幼）

C：林英春（高雄，公幼）

D：李玉珍（屏東，公幼）

E：賴郁琳（屏東，私幼）

F：陳卜慈（屏東，私托）

段慧瑩老師：好，謝謝。很高興，我們大家老師都這麼忙當中都這麼準時，然後都可以參加我們這次的會議，剛剛那個老師就有問到說這是什麼會議？這是什麼活動。那其實這個就是內政部它有一個外籍配偶的相關活動。然後國立教育資料館他去就是說請我還有娟娟跟碧如老師。那張碧如老師是國立屏東科技大學師培中心的技職教育所的老師，她也是這個計畫的主持人。那蔡娟娟老師是朝陽科技大學的幼保系系主任。那我是段慧瑩，國立臺北護理學院。所以我們也是也就是協助國立教育資料館做這方面的一些關於外籍配偶子女在幼兒園的一些部分。所以我們很不好意思的就請長官坐在這邊，因為你們是主角，然後我們都是理論派、學理派或者行政派的，那就請六位，因為我們這個有分三場焦點團體，就是北中南，這是最後一區南區的部分，所以其實要請大家就是說談談我們自己在這方面的經驗，因為剛剛……老師就說這我們家就是，這種很多很多豐富的經驗。我們就請看這邊老師要不要過來，妳先跟我們瞭解一下說老師妳是在園所裡面的班級，妳的班級大概有多少小朋友？有多少經驗帶這個外籍的小孩，包括……都有就是這種越來越多的情況。好，請……。

林英春老師：大家好。因為想說這個議題蠻親切的，因為剛好我們家就有外籍配偶，因為我自己的親屬裡面，那我在學校的時候，我在馬祖任教的時候就遇到大陸配偶、印尼配偶還有越南配偶，所以那時候開始接觸大概九年前就開始接觸，那我回到旗津，那我們學生有 60 位，我這一班是去年剛接的，那有 2/3 的孩子是外籍配偶的小孩，那今年的話，新生進來的話，因為今年外籍配偶有優先錄取，那今年也大概占快有一半，所以我們學校應該是有 50% 以上是外籍配偶。

段慧瑩老師：所以你是全園所有多少小朋友？

林英春老師：60 位。

段慧瑩老師：60 位？

林英春老師：去年有外籍配偶子女優先入園，可是今年沒有這個優惠方案。

段慧瑩老師：他有限制名額嗎？還是全部可以入園所？

林英春老師：沒有沒有，如果我們報名的有 27 位，只給三個孩子，臺灣的小孩可以抽籤，可是引起很大反彈，可是政策已經下來了，我們依循政策，可是今年好像有收到一些反應，所以今年就沒有這樣的規定，就說用中、低收入來優先入取。

段慧瑩老師：……。

林英春老師：也是很高。

段慧瑩老師：另外那一個林洲也是，也是這樣嘛？

楊惠玲老師：我這幾年都是以代課老師在考試，所以我等於說只有 95 年跟 97 年在林洲，那 94 年跟 96 年分別在復興跟信義國小附幼，那在復興國小就是 94 年的時候，我在復興國小的時候班上沒有外籍配偶的小孩，然後直到 95 年我進林洲之後，那時候班上有 31 位小朋友，有兩位是越南的，一位是中國大陸，96 年的時候班上有 26 位小朋友，一中一越，今年是 97 年，我們班上有 30 個小朋友，有一中兩越。

某老師：一區一區差很多吧？

楊惠玲老師：對對對！我在復興時候，復興應該算是行政區吧，可是它跟林洲並不會離太遠，只是學區不同，中間隔了一個很大的中山路，但是我在 94 年在復興時並沒有外籍配偶的小孩。

段慧瑩老師：都集中到前面去了喔？

林英春老師：我們那邊資質很好。

段慧瑩老師：家長不會抗議喔，因為他們優先入學就是了？

林英春老師：對對對！臺灣的家長就是很希望可以進來唸。

段慧瑩老師：不會抗議他們，把他們的小孩素質降低？……。

林英春老師：剛開始有一些疑慮，就是註冊的時候，就是我們……報完名，抽完籤的以後，散會的時候，就很有多人開始跳動，她們就認為說：『蛤！』，她就看到那麼多的保障名額是外籍配偶的時候，他們就非常的驚訝，有點驚恐，他說怕把他們的素質被拉低，他們就說：『哈！一班二十幾個喔』，到後面還有外籍配偶還不願跟外籍配偶在一起，他說太多外籍配偶怕大家一起往下掉，所以到後面，開學那一天，他們……會產生一些化學變化，開學那一天，正式來的大概是 20 位，可是到今年有幾個畢業出去大概是 17 位，可是到後面還是會有一些掙扎，外籍配偶跟外籍配偶可以在一起嗎？我們會不會學不到臺灣文化，程度有沒有降低，其實

他們有這種憂慮，臺灣的憂慮更多，尤其是阿嬤那代。

段慧瑩老師：阿嬤憂鬱他們的孫子。

林英春老師：對對。

段慧瑩老師：那外籍配偶是爸爸媽媽來猶豫還是阿嬤在猶豫。

林英春老師：對，都有。他們就是我們都要去學校學了，還跟一群外勞在一起(哈)。

還跟人家說這種話，結果往下掉。可是就是我們知道這樣的情形，我們在接班的時候，暑假在課程上面就有特別的安排。

段慧瑩老師：特別安排？什麼樣的特別安排？

林英春老師：我們在課程就安排旗津小達人的爸爸的故鄉開始著走。

段慧瑩老師：旗津什麼？

林英春老師：旗津小達人的議題，從爸爸的故鄉開始，這樣我們不著痕跡就可以介紹媽媽的故鄉，第二個議題就是介紹媽媽的故鄉，就開始希望讓很多人瞭解外籍配偶的家庭，還有媽媽有很多的長處跟跟臺灣媽媽是一樣，所以我們利用很多教學的議題把他們帶進來，所以慢慢的到後面，我們已經不分什麼外配跟臺灣了，都會再一起而且變成很好的朋友。

段慧瑩老師：所以你是說跟去年這樣，也是 1/3 一半這樣，也是每年都會做旗津小達人？

林英春老師：我們去年一開學就馬上做旗津小達人，因為我們是中班階的，所以我們一開始就先，因為我們怕他們會想說『老師您有陰謀喔』，因為我覺得家長一定會，因為他們開始就有一個疙瘩，就是在觀望，有沒有要繼續讀，因為這樣的組合他們會覺得很奇怪，到後面是我們老師不想讓學生流失，想辦法留住學生，所以我們才用這個議題，用活動把學生跟家長留住，到後面都沒有流失，連一個孩子都沒變。

段慧瑩老師：他們家長跟家長之間會互動嗎？？

林英春老師：會啊，我們就安排很多議題，像說旗津這個議題時，就請旗津的家長進來帶活動，會走入社區，然後讓旗津的阿公阿嬤進來上課，那當媽媽這個議題的時候，媽媽的故鄉的時候，我們不只講外配，我們有也講到原住民，因為有一個人的媽媽那邊是原住民血統，所以有講標題原住民，有人是大陸的會講到海南島，會講到大陸的一些文化，那有的媽媽說我們是臺灣人，也會再介紹臺灣，那就再慢慢的把……，所以他們會有冠軍媽媽，因為我們希望每個家長都是最棒的，所以不是臺灣的媽媽最棒，每一個人我們會讓每個家長進來上課，發揮他們的專長，

所以他在上課的時候很多家長都會樓上邀樓下大家約約來上課。

段慧瑩老師：大概什麼時候？

林英春老師：就白天啊，我們小朋友在上課，他們當講師。

段慧瑩老師：他們會來？

林英春老師：要用很多手段，就連哄帶騙，標心利誘啊，不用獎品，他們一定不要。

我們會自己製作那個獎狀感謝狀，而且每個禮拜五的親子手冊裡面我都會大賜感謝、感恩，反正只要有出現露個臉我就會給你寫上去，不管他看的懂看不懂，我都會唸給小朋友聽，小朋友回家就會覺得誰的媽媽有來上課，就會覺得有面子，就會說那個印尼的 nana 阿姨來上課。就慢慢的是因為不瞭解才会有疙瘩，才會有些誤會，就我這樣慢慢的帶下來，發現戶外教學的時候他們感情都很好，剛開始第一次戶外教學，外籍媽媽一群走後面，臺灣媽媽一群走前面，他們講什麼都聽不懂，……分成兩派人馬，可是到後面出去玩的時候就變成他們不可交集，就變我們進行一個課程的時候發現……，而且我們發現這樣是不夠的，外籍配偶的問題不只是爸爸媽媽，應該是婆媳，那個婆婆、阿公的角色很重要，所以我們到聖誕節辦的活動，我們就希望阿公阿嬤叔叔阿姨什麼的，你們家裡有親戚可以來的，來的越多畫的圈圈越多，所以我們希望他們知道我們會做一個成果展，就讓所有的……，就是外籍媽媽的才藝和付出，連讓她自己的婆婆對她的媳婦有更多的認識，因為她在家裡不會表現，可是沒想到她的媳婦在學校就這麼厲害，可見那種感覺就是不一樣的。

段慧瑩老師：那你屏東有這樣嗎？

李玉珍老師：我們好像家長比較不會去排斥他是外配還是什麼，我們學校是多元的，有原住民、有外配、有閩南人的，所以族群算蠻多的。

段慧瑩老師：大概多少？

李玉珍老師：像我今年 20 個學生，我們附幼一個班，那我 20 個學生外配就 4 個，去年我 19 個學生外配就 6 個，每一年都會不一樣，像剛剛那個老師他說他們會有家長抗議說你們班有外配之類的。

林英春老師：就是那個臉會露出很疑惑的表情，那我就可能感覺到這個可能會下學期不會再唸了，就趕要打預防針。

李玉珍老師：所以我們這一方面比較少看到家長有擔心的臉龐，這樣。

段慧瑩老師：你們比較少呀？

李玉珍老師：家長好像也沒有跟我說我們怎麼有外配的學生，因為我們族群算蠻多的。

段慧瑩老師：靠哪裡呀？

李玉珍老師：靠近在屏東內埔鄉，靠近那……山，靠近三地門那邊的。

段慧瑩老師：所以你們那邊不會就是，多半就是客家……。

李玉珍老師：閩南，那個村莊是閩南，原住民就在旁邊，就隔壁村，就種族蠻多元的。

段慧瑩老師：那玉琴老師，我們這裡呢？

詹玉琴老師：裕誠幼稚園嘛，我們這邊，那個也是蠻多元的，除了我們這裡所有外籍……因為之前我們是優先讓外配進來的，就是也沒有拒絕那些歐美的。所以我們學校收的人數大概都還蠻平均的，不過就是東南亞還是會多了一些。不過因為我們學校的人數比較多，所以不要不會像……或者是有一些國小附幼他們一班就有很多個外配，我們就都會平均分配。

段慧瑩老師：你們全園有多少個小朋友？

詹玉琴老師：300 個。

段慧瑩老師：然後，每一班呢？

詹玉琴老師：每一班大概有 3、4 個。

段慧瑩老師：3、4 個，一班就 3、4 個？

詹玉琴老師：對啊。

段慧瑩老師：就平均就是了。

詹玉琴老師：對，我們大家同事都會配合。

段慧瑩老師：那你們是怎麼分配的？

詹玉琴老師：就隨機。

段慧瑩老師：隨機的，不會就說，我要那個美國的，不要這個？（呵）

詹玉琴老師：喔，沒有。不會！

段慧瑩老師：……。

詹玉琴老師：因為我們分到的，就家長所表現出來的並沒有那麼強烈，園長在新生座談會的時候也都會先跟家長講說，我們學校會有一些外配啊，或者是一些身心障礙或者低收入戶，那這個對小朋友來說也是一個彌補的機會。

段慧瑩老師：碧如老師還說我們這邊是什麼什麼中心，是不是？

某老師：……（討論）

段慧瑩老師：……，一個政府的政策。

詹玉琴老師：有有，有辦一些研習。

段慧瑩老師：……的研習，研習就在你們這邊辦？

詹玉琴老師：是我們跟……。

段慧瑩老師：跟……育幼院。

詹玉琴老師：……。

段慧瑩老師：……。

詹玉琴老師：……。

段慧瑩老師：就是說，像這種外配老師的總體教師研習營，就在你們這邊辦？

詹玉琴老師：總體教師研習，沒有耶，沒有一定。

段慧瑩老師：沒有一定，高雄市有這樣的整體教師嗎？就是外配、研習？

詹玉琴老師：研習有，很多場。

段慧瑩老師：很多？那都是哪裡辦的？

詹玉琴老師：嗯。我們學校也有辦過，就教育局委託我們辦的。像那個埔山也有辦。

段慧瑩老師：所以就是，就是那來參加的就是全高雄市都……。

詹玉琴老師：老師。

段慧瑩老師：那托兒所有來嗎？

陳卜慈老師：嗯，因為我們是屏東，那屏東辦的話大概都是那個屏東家庭教育中心對我們辦的。

段慧瑩老師：你在屏東哪裡啊？

陳卜慈老師：我在屏東里港。屏東縣的里港。

段慧瑩老師：里港，喔里港。

陳卜慈老師：對。

段慧瑩老師：喔，那你們托兒所是？

陳卜慈老師：我們是比較小型的學校，我們一個學校大概 50 個小朋友，那就各一個班這樣子。那現在平均來講，一個班大概就是孩子 1~2 個這樣子。那我們，其實我們里港那邊的外配狀況，外配的人數也算多。但是因為還有比我們還更便宜的學校（笑），所以就大部分其實第一個，年紀不到，比如說小班他基本上小班不入學，因為就是太貴了有沒有。然後第二個，他已經要大班了，然後非不得已他到大班一定要選擇就學了，那他就去找便宜的學校，大部分會有這樣子的狀況啦。那所以就是有可能外配的狀況，可能就會越便宜的學校就越多，以我們那邊來講。

段慧瑩老師：所以讀你們那邊是比較有錢的外配。

陳卜慈老師：呵~也不會捏。還好而已啦，其實我們里港那邊，學費都不高。只是他們一定要找到更便宜的，他們進來第一個問的就是價錢。第二個問的就是那個可

以拖到幾點？第三個問的就是禮拜六、禮拜天收不收。他們的問題，因為其實這個家長的素質落差很大，有些我來我就是要做工作，那我禮拜六、禮拜天都工作，妳有沒有辦法幫我托育？對，那一聽到禮拜六不行唷，就那「喔，好！」就走了。

段慧瑩老師：公立的有禮拜六？

陳卜慈老師：喔，我們是私立的。

段慧瑩老師：所以那他公立的連問都不問就直接問私立的。

陳卜慈老師：公立的更不可能啊，公立的星期三又放半天，那托育上他們就沒辦法，除非說家裡有阿公阿嬤可以幫忙帶這樣子。

段慧瑩老師：那我們郁琳老師。

賴郁琳老師：那我屏東市…… 幼稚園，我們那邊是算私幼。

段慧瑩老師：私幼。

賴郁琳老師：所以我們全園大概，這學期比較少一點大概 160 幾個小朋友。那今年外籍配偶的部分只有 6 個，有東北的、湖南、越南、印尼這樣子。

段慧瑩老師：也都是有錢的嗎？

賴郁琳老師：嗯~基本上會去我們學校，應該是經濟能力還不錯的。因為多是先生在大陸經商，然後太太是娶回來這邊照顧家庭。所以選擇我們這邊大部分都是家裡的長輩啦，家裡的長輩來決定來看幼稚園。外籍新娘自己來看得很少，都是阿公阿嬤決定我們幼稚園的。因為我們幼稚園比較不教認知的，就是以活動的體驗活動為多，一般如果是外籍新娘自己來看的，他是要學寫字的ㄅㄆㄇㄏ的，比較不會選擇我們學校。因為我們寫字的機會比較少一點。

段慧瑩老師：那我們公幼外籍媽媽會強調寫字嗎？

李玉珍老師：嗯~也還好，不過他很希望孩子學好注音符號，我覺得會不會是，我在猜測會不會是不是他們自己本身語言方面，他們一來就會像我們學校有開識字班嘛，那識字班的媽媽也是從ㄅㄆㄇㄏ開始學，所以他就會很強調老師我的小孩注音符號會不會，好像比較偏重這一方面。

段慧瑩老師：那你怎麼回應？

李玉珍老師：我是跟她說，因為我是上課我也沒有特地另外去安排些什麼，就是走主題，然後我們是以生活經驗，我會比較強調給孩子生活經驗的東西。那注音符號我會上，不過我強調還是以認為主這樣。就遊戲中去認，比較少去握筆去寫這樣。

段慧瑩老師：那跟一般的臺灣家長一樣的。

李玉珍老師：對。對。

段慧瑩老師：但他們比臺灣的家長還著急？

李玉珍老師：嗯~差不多耶，我覺得好像都是一樣的。而且像我們那邊可能是因為比較鄉下，大部分的家長就很擔心孩子會跟不上，所以他還是會自己就會要求，所以除了外籍的家庭，其實一般家庭的家長也是會有一些要求。

段慧瑩老師：那你怎麼跟他聯絡聯繫，有些還是？

李玉珍老師：就用講的，像我有發通知單或辦活動，那我就是那些外籍媽媽可能就幾乎都會自己來接，那我就會直接當面再跟他講，有什麼重要活動。然後他們通常比較不好意思，像我今天辦親子活動，對，然後外籍媽媽都不好意思來。我說「沒關係，你來」他們會比較害羞。那來的話就是一群來，來的時候就坐一下子，老師我要走了。就我覺得他們比較害羞一點，就都一起這樣子，就像3位老師，我們可能就是3個印尼的，可能另外一個鄰居可能就被邀過來，然後3個就坐在一起，就啦啦啦在那邊我們在玩活動，就老師我先走了喲，等一下再來這樣子，就感覺他們很不自在這樣。

段慧瑩老師：那所以他們參加這些活動的時候也就是說會跟其他的家長那個？那他們的小孩呢？

李玉珍老師：他們的小孩不會，就都會一起。

段慧瑩老師：就都一起。

李玉珍老師：對對。

段慧瑩老師：因為我們有時候也聽說過一些外籍就是說，一個是你跟講話他會不好意思講，有的是因為沒空來，會有這種現現嗎？或者是說就家庭不讓她來，因為她要賺錢。

李玉珍老師：看家庭狀況，有的要上班的她就沒辦法。那有的是真的專職的家庭媽媽我覺得他們有的其實還蠻熱心的，就像我去年有的家長就還不錯，我辦那個什麼，就團圓吃火鍋什麼的他們家長就很熱心，外配的媽媽就好幾個跑過來幫忙煮這樣，所以可能也要看家長的那個態度。

段慧瑩老師：他們煮什麼？

李玉珍老師：沒有，就我們在吃火鍋，就在家裡用東西來吃吃一吃這樣。

段慧瑩老師：那小朋友會講嗎？會說她媽媽叫他去啊？回越南去，回來他們會講嗎？

李玉珍老師：他們很少回去，他們的話像今年就有一個，那個小朋友他就跟我講說我會講我媽媽的越南話，他就會這樣分享，可能媽媽在家有在教，可是一般我發現外籍媽媽很少再教他的母語，那時候我們上課剛好在講到語言，因為我客家人嘛，

所以我就會用閩南語、臺語、國語、英語簡單的就跟他們玩這樣。就那天剛開學沒多久，那個小朋友就說老師我會講越南話喲，他就很有自信這樣，然後我就問你們那其他小朋友會不會講其他的話這樣，因為觀察下來好像也比較沒有這樣。

段慧瑩老師：他的意思是說我會講越南話，就是要講個大家聽嗎？

李玉珍老師：對。我請他出來，他就又不好意思了。

段慧瑩老師：他就不願意。

李玉珍老師：對。(笑)

段慧瑩老師：可是他就講給你聽這樣。也沒講？

李玉珍老師：對，也沒有，他只是陳述我會講這樣。

段慧瑩老師：喔。

李玉珍老師：那我說那你下次回去就再跟媽媽學你再來教我們好了。

段慧瑩老師：然後就沒有下次了？

李玉珍老師：就沒有，小朋友他就一直心之所知在講。

段慧瑩老師：那你們那邊有講嗎？

林英春老師：剛開始他也不敢上課講，像媽媽我是說妳們來做妳們家鄉的美食，因為我們臺灣的媽媽有來做捏，因為我會剛開始先跟媽媽說讓媽媽先帶，他們來教以後自己也在看別人怎麼教，她就有個底知道大概怎麼教。他也吃過別人的，我就說「你也吃過別人的你也要給人家吃」。材料老師出這樣子，他們就會約2、3個一起煮，煮那個越南的意麵啊、越南的炸春捲。喔！一般就會看到春捲不一樣。也會做一些印尼的甜湯，還有做一些炸印尼的蝦餅，還有做越南很多很多種的東西。

段慧瑩老師：你是說最後臺灣的家長會跟他們互動，是互動？

林英春老師：就是因為她們在做菜的時候，她們會在旁邊，因為她們要幫我洗鍋碗瓢盤，臺灣媽媽負責洗鍋碗瓢盤，她們就負責掌控，她們就是主角，那們臺灣媽媽我會分配工作她們也會幹，因為每個人都很重要，只要沒上班的人都無一存倖。

楊惠玲老師：沒上班的人很多嗎？

林英春老師：嗯，大概有快一半的人。

段慧瑩老師：楊惠玲老師在你們自己的學校看外配有什麼不一樣嗎？

楊惠玲老師：嗯，我覺得像歷年來我發現說，越後面的這幾年家長的素質越好，社經地位也比較好。像95年我第一次遇到越南的小孩，她是一個女生，頭髮從來沒有剪過，所以非常的長，所以媽媽每天都花很多的時間來綁她的頭髮，我就覺得很

像越南小女孩，還打耳洞戴耳環，甚至之前還帶著一個手鐲，我就跟她說這種貴重的東西不要再戴來學校，那後來手鐲就沒有了，可是耳環還是一定要，媽媽堅持她的耳環一定要戴。然後那個小女孩，講話大概是我聽不太懂的，她的話一半以上我是用猜猜出來的，然後我想說他怎麼這麼難這樣。另外一個男孩更嚴重了，他的話我只有聽到他在哭的時候，大聲說話的時候我才聽得懂，不然其實平常我在跟他說的話，他接受了但他不見得知道我們叫他做那件事情。

段慧瑩老師：所以他都用越南話跟你對應？

楊惠玲老師：也不是，他的那個話，好像又是國語又像越南，可是你就是聽不太懂，就是用猜的，然後我們在講他聽得懂。所以你就是要一直跟他確定你是不是要怎樣怎樣。然後他就說「對、是」這樣。然後媽媽，嗯~等於說爸爸是小兒麻痺，算是身障，然後媽媽是正常，非常的漂亮，那所以夫妻關係不是很好。因為爸爸一直認為媽媽會跑掉，住在家裡的會怕跑掉。那另外一個小男孩的爸爸，是長年累月都在外面工作，而且又是做工寮的那一種，就是非常粗工、出勞力的那種；然後媽媽就把全部的心思放在家裡做手工，那她賺的錢都花在孩子的身上，所以他投資在個小男孩的身上算投資的蠻多的，然後媽媽能忍受爸爸長年累月都不在家都沒關係只是要賺錢回來。所以她又希望爸爸放假回來至少陪陪兒子，可是她又怕他回來是因為沒有工作，所以那個心裡是蠻掙扎的。只要爸爸回來就是沒有工作可以做，可是他回來小孩好高興，因為爸爸會帶著他到處吃喝玩樂去玩。那所以我們心裡也是覺得說不知道是什麼心理，因為你看到那個爸爸 50 幾歲了，那媽媽才 20 幾歲，那爸爸來帶著這個小孩就去吃喝玩樂他要什麼他就給他，所以就孩子物質需求，都來自於中下階級的人出勞力，然後他們都願意.....。那那個小女孩的話我是覺得說後來她這個媽媽，這 2 位媽媽非常不同的點，就是那個生女孩子的媽媽不會看中文，所以她非常仰賴家裡的那個爸爸，她會說但是就是有那個口音非常重。然後你叫他來唸那個，就是晚上幫她們外籍配偶設置的一些課程，她不是很願意出來，因為她說她要做事，她要工作然後她們又不能找一些需要投保的，她們都打零工啊，比如說去人家家裡打掃、還是像那種基金團體的那種去幫忙。所以他們的工作時間就剛好跟晚上的課程班會衝擊。那有時候你請她們出來上課她們不見得要。因為我發現第一次那個通訊發回去的時候課程表發回去的時候，小孩子什麼東西都沒有帶來，後來我們口頭問她的時候，她說「蛤~有這件事嗎？為什麼老師都沒跟我們講？」我們就說「有啊。就寫在那個上面。」我不知道她們看不懂，一開始沒有把這些家長.....，以為家裡會有人幫忙，結果沒

有。我發現我們那一區的會娶外籍配偶的家庭幾乎都沒有公婆，或者是其他的情形，都是一對一要不然就是他自己，然後如果婆婆在的話婆婆也不太管她們，所以她也不會幫她們看孩子，讓她去上課。

段慧瑩老師：所以她白天也不會到學校來？

楊惠玲老師：對，而且她白天要做手工，就一直工作。

段慧瑩老師：她對小朋友有那個有學習壓力……學注音符號這些要求？

楊惠玲老師：會，她們會很害怕、擔心不會ㄅㄆㄇ……，尤其像今年連中國大陸她們的媽媽……她們很害怕符號這個東西，對她來講完全陌生的東西，然後她就很擔心，她會覺得爸爸都在大陸經商，等於家裡就沒有……也沒其他的人可以教。我就會跟她們說不用擔心，像我們從小爸爸媽媽也沒有在家裡給我們學這些東西，我們也都是進到學校才開始學這些東西，所以就是讓她心裡有比較安定，不會那麼恐懼。就是放心的教給老師，讓老師帶著些孩子去學習。她自然也會覺得說不要把她的擔心變成孩子的壓力，所以她就送去讀那個什麼正音班，在外面學的那個補習班這樣。才四歲而已，因為她很擔心啊，你們臺灣的小朋友好像都會，……我們還有越南的、印尼的怎麼辦，你的國語還講的那麼標準，你還怕什麼？對不對，可是他一樣的她相對需要我們給她一個很安定的感覺。而且她就說她唯一的重點就是爸爸不在家，所以她不會教，她們都認為媽媽應該交給老師。

段慧瑩老師：那妳說後期的外配就不一樣了？

楊惠玲老師：對，我是覺得她們的社經地位比較好，比如說她們嫁過來的先生基本上家裡都比較有錢，那像去年我在信義碰到的那個越南籍的媽媽她的口音就非常、非常的淡，因為她幾乎被同化了，她來了大概五、六年國語講得非常好，除了長相稍微可以看的出來她不是臺灣人的媽媽，可是如果你在講話當中，你沒有刻意去注意聽聽不太出來，那可是她對孩子是非常的溺愛，到了四歲、五歲了還在用奶瓶喝奶。然後不吃飯都吃奶。當初我就在想奇怪怎麼會有這種教育，那所以爸爸就只負責開汽車材料店的工廠的老闆，他就只負責他的工廠的部分，家裡的小孩通通給這個媽媽，那所以他就用這麼方式去教導這個小孩，小孩不吃學校的東西，那就他來的時候適應非常的不良。

段慧瑩老師：也是一樣不會閱讀文字嗎？

楊惠玲老師：一開始一定是不會，可是後來這個媽媽會喔，這個媽媽會講話會寫字，但是寫的字就是像小學生那樣的筆跡，剛開始他非常的膽怯說他字寫的不好看，可是我們都給他增強，很棒耶，你看也會講又會寫，有的人都還不會寫字，我覺

得你應該要自己來帶領，不要把這東西轉給爸爸，因為爸爸不負責孩子的部分，你給他還是一樣，他簽了名，我們還是沒有跟他直接的互動，每天來還是媽媽，爸爸沒有過來。

張碧如老師：我很比較好奇像這樣的外籍配偶……有什麼事情是覺得需要一些協助的……？如果其他老師有想要講話，可以直接講，不見得……。

楊惠玲老師：其實我覺得說我們，一開始並沒有把一些孩子貼標籤，並不會說他怎樣怎樣，都是來了我們看到了，實際的狀況再說，那像我後來發現比較嚴重的是『關係』，而不是認知的東西，比如說家人的關係很不好，然後每個人的位子那個功能都沒有出來，才會影響到這個孩子的缺失，剛剛我說那個 96 年我在……的那個越南小女孩，他就因為爸爸……就會常常會打媽媽，好的時候好愛好愛，打的時候可以打到弄壞東西然後手上全部流血，那孩子常常會遇到那種血腥的場面，後來我們就利用家訪，我們一直要去他家，其實我們不是因為這小孩有問題，我們等於說主動性的安排做家庭訪問，每個小朋友都有機會讓老師去他們家裡，結果我們真的要去的時候，他已經三番兩次約他，他不讓我們去家裡，是到後來他自己主動，因為他行程一直被排到最後面，然後有一天她突然講說『老師，那我來學校好了』，那就三個人一起來，爸爸媽媽帶著這小孩一起來，然後爸爸那天手上還掛彩，剛問他自己還不講，後來他自己承認他打他們，打到手都流血，玻璃全部都砸碎了，後來那個小孩還就是去關心那個爸爸，爸爸後來那一天就……從那一天之後，我發現他們的關係突然變好了，因為媽媽後來說爸爸沒有再打我，而且他還有再找到一個工作，就是去自助餐幫忙，而不是去別人家裡幫忙，而爸爸非常不喜歡給他去人家裡幫忙，我不知道原因在哪裡，而到後來……，比較精準了，都有準時回家啊，小孩子他就帶回家，吃飯也不用再另外包……，變得穩定這樣子，那後來發現這個孩子上一年級之後，跟家人的關係都很好，而且很念舊，一直跑回幼稚園，我就發現說這個爸爸後來也跟學校老師的關係都非常好，然後我就覺得孩子的學習好不好是跟家人的關係，他的功能有沒有出來，不是說只有賺錢回來，或者是都是放一個人在家，那種的小孩我們都比較擔心。

段慧瑩老師：像這種個案的，你們園所裡面會有怎麼樣的研習，或者大家可以互相討論嗎？

楊惠玲老師：研習目前好像還沒有特別著重在這上面，可是老師私底下會互相討論，妳們班有沒有這種情形，然後你們都是怎麼處理的，譬如說我們都是徒法煉鋼的，沒有人告訴你要……不然就要像……老師這樣子他們就是自己想些策略。

段慧瑩老師：他們不是有辦那個委託……。

楊惠玲老師：可是有些研習並不是所有老師都會出席啊！

詹玉琴老師：他那個研習談的都是大概，我之前有去參加，他是先介紹東南亞風俗民情，他也有就是有一些就是理論方面，要如何來帶一些外配的小朋友學習，類似這樣的，可能是研習時間的關係吧，比較少說這樣面對面，就是老師提出問題，因為有時候研習到下午，大家趕著要回家，也都不會說有沒有老師提出問題，可是有一半的老師大概都比較難在那個場合把自己的個案講出來，讓大家做回憶這樣子。像我自己有遇到一個越南籍的媽媽的小孩，他是媽媽跟家人的關係都不太好，可能已經離婚了，他就是有來學校帶小孩，他一直說，就是帶小朋友來的時候就有告訴我們說，如果他媽媽來不要讓她看，然後我們就是想說，好！竟然您，我們有問他說那你們離婚的時候有講好不要讓他看？他說有，後來媽媽有一天就有來看，我們想說爸爸有講嘛，不過基於人道的，我們還是有讓他跟小朋友有互動，只是說請他不要帶走，我們還是有打電話跟爸爸說媽媽有來看，爸爸就抓狂了，阿嬤就來了，就說『為什麼你們學校可以讓不認識的人進來？』，我們就說『因為她是媽媽』，他說『可是我們已經有跟你們說不能讓她看』，就一度的跟我們講，如果下次再這樣，他就不讓小朋友來上學，可是我們也沒有辦法，媽媽要來看，我們也不可能把他擋在門口，所以我們是想說請爸爸寫一張切結書，就是說決定不讓媽媽來看，我們也覺得很為難就對了，也不知道說用什麼方法可以幫忙之類的，阿嬤來就罵他的孫子，就覺得這樣對小孩的身心都不是很好。

段慧瑩老師：所以在這種情況，園所有比較多嗎？

詹玉琴老師：這是個案，不是普遍的。

段慧瑩老師：像這種情形，我們沒有什麼協助或是說？

詹玉琴老師：因為也無從去查詢說，到底那個媽媽能不能夠來看這小孩啊。

段慧瑩老師：我們不知道法律規定。

詹玉琴老師：我們也沒辦法去警察機關去查啊，因為那個資料我們可以查到嗎？不太可能。然後爸爸又說……如果我們再讓媽媽來，就要把小孩帶走就要帶走不讀我們學校了。

詹玉琴老師：這間學校，就我的經驗，不只是東南亞的外配的小孩，他們在學習上在語言上有個案有困難，像我們班有一個……，然後有一個美國的，他們發音有時候不是很標準，所以我覺得除了大陸配偶……，這是個案啦，像我們臺灣的小朋友也有人就是語言的發展不是那麼好。

張碧如老師：我比較好奇的是課程，譬如說妳們在教學上……。

詹玉琴老師：我們沒有刻意喔，我們學校沒有刻意，我們有的時候會有一個主題，像介紹高雄，就會帶到每一個家庭他們不同的文化，像我們這一學期，是有教授來學校輔導，我們是走文化，所以各個班級會有……。

段慧瑩老師：他們是大宗。

林英春老師：因為我們遇到的時候就想辦法解決。

段慧瑩老師：那你們教材都從哪裡來？

林英春老師：自編。

段慧瑩老師：世間坊間都沒有嗎？

林英春老師：都沒有，兒歌自編、學習單自編，所有東西都自編，包括旗津小達人、包括……都自編。

段慧瑩老師：就是說請這些外配媽媽進來的，介紹他們自己國家，也是媽媽自編……？

林英春老師：我們剛開始都用一直面談，問妳們會什麼？他們就會說『我不會啦，我什麼都不會，老師你不要找我啦』，講話都不太標準，因為我自己家裡就有一個，所以我猜的到，我都很清楚在講什麼。

段慧瑩老師：家裡的是誰呀？

林英春老師：我弟媳婦，他們家的小朋友也是一男一女，那小孩都跟我們小朋友一樣都很小，一個是今年是大班，一個是大概是小班的小孩，所以我都清楚小孩子的整個過程，那我就跟他說『沒關係啦，老師在那邊站著，你不用擔心』，而且不只一個，我會叫兩三個，左右護法，幫你站著，不行時老師會介入，這樣他就會很羨慕老師，慢慢以後大家就會變成一個團體，因為彼此現在外籍配偶跟我們臺灣的媽媽感情都很好，現在已經沒有在分了，現在感情已經，因為我們從小孩當中，沒有人會……小孩會覺得這也沒什麼啊。

段慧瑩老師：那你會把小孩穿插坐一起嗎？不會？

林英春老師：我們剛開學第一天來的時候就讓他們自由去坐啊。

段慧瑩老師：像你說的那個口音沒辦法去說中文的小男孩小女孩旁邊會放一個比較強的嗎？

楊慧玲老師：剛開始並沒有刻意分開耶，都是遇上了才去把他們分開。

詹玉琴老師：我們會介紹他們去找語言老師。

楊慧玲老師：譬如說我們會跟他講，這位哥哥很厲害，這麼姐姐很厲害，……，他們就會自己去做。

段慧瑩老師：小朋友不會排斥就是……。

楊慧玲老師：反而是他們的媽媽，私底下，譬如說那麼兩個小朋友的媽媽，雖然都是越南人，私底下會講越南話，一看到老師就不講了，其中一個人會看我們的通訊錄，她看的懂，我就會拜託他說，你看完了以後你覺得說你可以跟她聊天的，你稍微……，可是跟他講完之後，她好像刻意去避免這件事情，不知道為什麼，也沒有特別去問他為什麼，如果我們是異地而來可是是故鄉人的話，可能我會把我知道的話告訴她，那個媽媽並沒有這樣做，後來我就故意把他們併在一起，反而建立他跟另外一個人的關係，也許，然後通常會需要我們去協助他們，好像都是…譬如說在經濟能力上面，像有一個他本來是中國大陸籍媽媽的小朋友，原本她是抽到……班，中午一回家，爸爸酗酒，然後出去外面鬼混，家裡都沒有大人，因為媽媽要負責去做生意，那小孩的中餐、晚餐、甚至洗澡，都沒有人去照顧他們，他們就在路上跑來跑去，跑到媽媽晚上回來，然後發現小孩子沒有吃飯也都沒有洗澡，就來問老師怎麼辦，那我們可以協助他的是，把他延長到……，爭取這樣的機會，這樣至少可以僱到他的中餐，甚至有時候讓他打包回去，不然真的好可憐，他們沒有地方去托兒，他們沒有錢。然後。

段慧瑩老師：他們沒有什麼補助嗎？

楊慧玲老師：可是他們也沒有低收入呀。

段慧瑩老師：所以他們其實在資訊上面……。

楊慧玲老師：對，他們需要學校協助的可能是這一個部分，是最直接的。

某老師：……可是現在教育局，不是有一個扶幼計畫，……。

楊慧玲老師：扶幼沒有外配，而且他也不滿五歲。四歲兒沒有扶幼計畫。

林英春老師：可是有一項是經濟特殊幼兒，有一項。

某老師：那個是課後留育。

林英春老師：對對對，那一項。

楊慧玲老師：課後留育，現在外配也取消了。

某老師：……。

林英春老師：不管他是哪一國人，他有經濟上的困難，教育局有一個很好的方案，就是在課後留育裡面就有這一塊。

楊慧玲老師：可是他連中午到下午這段時間都沒有人照顧耶，去給他課後留育到四點後的時間，對他來講。

段慧瑩老師：所以妳們有特別的針對這種外配的或者是資訊要轉知給這些……。

楊慧玲老師：有，我們都有發布，可是現在好像那些方案都沒有，都取消掉了，今年都取消掉了，之前好像外配的……今年都沒有了。

段慧瑩老師：有一些政府出版品是用越文寫的或是泰文寫的，一些相關育兒知識、育兒常識？

某老師：以前有發過。

某老師：……我們會送……。

詹玉琴老師：研習的時候他有發，內容就是如何照顧小朋友呀，還有一些可以諮詢的電話。

段慧瑩老師：是用越文寫的還是？

詹玉琴老師：也有英文，也有中文，也有泰文。

段慧瑩老師：會有這種，去研習才發一次喔？

陳卜慈老師：我們開會的時候就會告知，會先用個一兩本，如果有需要再去縣政府申請。

段慧瑩老師：開什麼會的時候？

陳卜慈老師：我們通常都會有個園所長會議、主管會議呀，常常會有一些宣導。

段慧瑩老師：開會的時候才有，沒開會就沒有，那沒有去開會就沒有？

陳卜慈老師：他會有公文呀，有需要就去縣政府申請，他會通常會附個一本或兩本。

某老師：……我們幼稚園沒有。

某老師：幼稚園和托兒所是兩個不同單位的。

段慧瑩老師：他是幼稚園啊，他有啊！

某老師：可是我們是屏東。

某老師：我們是社幼課，你們是什麼課？

某老師：我們是社會福利課，我們不一樣。

賴郁琳老師：我們家長大陸有些會寫簡體字，有時候他聯絡本回來我們都還要猜，就辦公室大家一起猜他可能什麼意思，尤其是大班要慢慢練習寫聯絡本，家長有時候可能會看不懂，如果是媽媽為教育主體的話，有的話可能看不懂，尤其是小一小二，小學一年級九月的時候不是會有什麼小學入學通知，有很多細項，你就要慢慢講給他聽，他都會回來找你，你就一個一個慢慢要講給他聽，因為爸爸有時候都不在，通常有時候你說要叫他晚上去上課，如果假如他家裡生一個小的，那都要照顧，有時候晚上去上課的課程都會中斷。

林英春老師：可以帶去嗎？晚上上課的時候小嬰兒兩三個約在旁邊……。

賴郁琳老師：因為小一小二，像我們有安親班的話，他功課有時候真的是家裡沒有可以幫忙協助，你就是聯絡本都要幫他，有時後幫他簽又好像就會覺得那是家裡應該幫他簽的。

段慧瑩老師：叫他繼續留下來讀安親班。

賴郁琳老師：所以有時候她問題在幼稚園的階段就還好，因為幼稚園書寫的比較少，小一小二有時候問題就慢慢跑出來，尤其是那邊需要聯絡本方面的，像他有很多習作嘛，慢慢增多，有時候就要安親班老師就要幫她，有時候家裡真的沒辦法幫他，阿公阿嬤有時候真的也沒辦法。

段慧瑩老師：爸爸不在，媽媽上班。

賴郁琳老師：對，像我們學校回家功課就是鼓勵閱讀，閱讀書籍，通常外籍新娘那邊比較沒辦法協助，要爸爸媽媽唸書給他聽，通常我們就會在學校幫忙唸故事書給他聽，因為我們學校的作業就是你唸故事書給他聽，小朋友有時候她聽完那個故事書，他就會找一頁他最喜歡的故事畫下來，因為小朋友他口音就是……國語發音就一定有腔調，譬如說有的印尼一定講客語，我們學校有推母語是以客語為主，我們是客語推行學校，所以他通常講的那個方言……有時候又是以他……有的印尼籍又講客語，他們那分布地區我也不太瞭解，她是印尼的華僑，他又講客家語，所以又不一樣，所以他……會找客家語的老師幫她，但是要慢慢的。

段慧瑩老師：什麼時候呀？是小朋友放學以後嗎？

賴郁琳老師：對啊，有時候在班上我們會有閱讀時間

段慧瑩老師：那小朋友不會講說，為什麼他找你的不是他的媽媽？

賴郁琳老師：不一定是我，有時候會叫已經會認識注音符號的小朋友唸給他們聽。

段慧瑩老師：所以小朋友就是說回家閱讀，請老師閱讀也可以。

賴郁琳老師：小朋友還有其他小老師都可以。

段慧瑩老師：請小朋友唸也可以，回家就請家人閱讀也可以。

賴郁琳老師：對，通常他們這一項作業，都比較不完整啦，有些媽媽說『你們臺灣人的字筆劃有夠多的，像我們大陸的，寫的這麼簡單』就國籍之間就有分，雖然說無國界，可是他們就會分一下。生活習慣也差很多，譬如像東北啊，跟我說流鼻血呀，我想說怎麼會流鼻血，因為她吃很多荔枝，因為東北沒有荔枝，一直吃荔枝吃到流鼻血，就說他的小孩是不是撞到什麼，他也不知道那個水果不能多吃，多吃有時候孩子就會流鼻血，有時候國籍習慣、飲食習慣不一樣，就會造成誤解。

段慧瑩老師：剛開始如果他不講說他從哪裡來，你分的出來嗎？

賴郁琳老師：他自己會說我們是從哪裡來的。

段慧瑩老師：他們會要求你有一些什麼在小朋友的課業，他都抱怨這字很難寫了，他會不會要求小孩就是要寫？

賴郁琳老師：他就會說把孩子教的乖就好了。

林英春老師：他會講臺語喔？

賴郁琳老師：講臺語喔？不會，她是學他婆婆講的，他很想融入我們，他就會想要講，可是那年輕媽媽都二十幾歲，二十出頭而已，他很容易就學會，因為我們那裡有個千禧公園，他們很容易聚集在公園，你只要找外籍新娘就去公園找，他們還是有群體性的，那幾個公園都很好認，那裡有越南有印尼的，不然他們還是關在家裡，他們就很喜歡聚集在公園，聊一些媽媽經隨便什麼的。

陳卜慈老師：我想就那個課程……，我在思考個問題，我覺得其實我們目前外配的媽媽，我們有點不太一樣的是因為我們是私立托兒所，我們必須承認我們沒有按照常規來，我們是要必須教注音符號，必須書寫的這些，因為應關注要求，我們比較擔心的一點就是，其實媽媽他們基本上所有的責任就是，他進來第一句話就說『老師，我什麼都不會，你要把我的孩子教好』，你跟他講什麼她就是『我就是不會才要給你教呀！』

段慧瑩老師：那妳怎麼辦？

陳卜慈老師：老師真的要比較辛苦，他就是非常的拒絕，那妳也跟他講，不過坦白講有一些很好，她一進來就問『老師，你可不可以先教我ㄅㄆㄇ』，因為她很擔心她的孩子不會，她又擔心孩子在學校學習不夠，回家之後他自己又沒有辦法，『老師你可不可以先教我，那我回家再教他們』，可是偏偏媽媽的發音又不太標準，對孩子其實會有錯覺，因為老師教的跟媽媽講的又不太一樣，會有這樣的情形，那我會發現說，其實非常重視教育的家庭，真的不是只有，譬如說我們有像柬埔寨、印尼的、泰國的也有海南島的，比如說像她們這樣子。我們也有一個中國籍的，他現在目前是升上二年級了，他還有一個弟弟，那升上二年級的那個我印象很深的是，他剛升上一年級的時候，第一次月考他就回來找我了，因為他很緊張。他說「那個考得很差，考 98 分」。「考得很差，我快氣死了」。我說妳怎麼這麼生氣。他說「你知道嗎？我昨天（就是考試的前一天）我五點就叫她起來唸書了捏！」我說，喔！一年級，第一次月考。

段慧瑩老師：……。

陳卜慈老師：因為他的弟弟在我們這邊唸書啊，他就說「考得很差」，我聽到 98 分考

得很差，「我五點就叫她起床了，還考這樣」。所以其實他們對孩子的那種期待是非常的高的，他們就是真的要滿分的那種，才是他們的標準，所以我會覺得他們在課程上是真的非常的重視，然後他自己有沒有那個能力，有沒有辦法去帶這個孩子他也不管，老師你要負責。其實我心裡面再想，他會回來唸說他只考 98 分，他可能也有心理是說是不是你教不好，所以我們只考 98 分。我坦白講我心裡那時候這樣想。

段慧瑩老師：那是一、二年級？

陳卜慈老師：就一年級的時候，她今年升二年級嘛！他剛進國小第一次月考的時候，對，他就會覺得說，怎麼考的這麼差。就那種心態上，那其實大部分。

段慧瑩老師：你們幼稚園有教ㄅㄆㄇ嗎？

陳卜慈老師：對，我們應觀眾要求。我們每天都必須要做那件事情。那比如說老師提到閱讀的問題，那在家裡坦白講幾乎不太可行，因為文字上面的家長看不懂，那家長就是看圖猜猜看，會看圖猜猜看還不錯。那如果不看圖猜猜看的，真的只能靠學校這邊引導孩子練習拼音，變成說只能讓孩子回家說故事給爸爸媽媽聽，你說如果要讓媽媽講故事給孩子聽，那真的能看圖猜猜看的就還不錯了。我覺得他們在教育上來講變成兩極化，也有完全不管的。對，很積極的就變很積極，她自己不懂，就會追著老師問，他現在學到什麼程度了，那班上孩子怎麼樣，那我們現在在哪個段？是前段？中段還是後段？她就非常的關心，但她自己使不上力。她自己就覺得蠻無力感的，可是她就會追著老師問他有沒有比別人差？這點倒是很注意。然後其實像這種比較關心的家長他跟老師的互動非常的高，她可以每天都來問，她就每天都來問，問問今天學校教什麼？回家我要教他做什麼？他可以每天做這件事情。

段慧瑩老師：那私立的我們在編班的時候，會不會把他們放上比較會教的老師？

陳卜慈老師：其實我們不會，因為我們只有一個班，也沒有所謂什麼會教，什麼不會教。像我們來講的話，我們是平均兩個禮拜開一次園務會議，兩個禮拜開一次教學。所以園務教學、園務教學這樣子，那通常家長的問題老師都會再園務會議提出來，如果說像剛剛有提到家暴的問題，那老師也會提，那也問會說。其實說真的我們的資源，大家除了我們能夠做的啦就是。有的時候因為爸爸大部分我們的感覺，像這樣子外配的媽媽通常也自認為自己是弱勢，所以他們都還蠻臣服於爸爸，我的感覺啦。所以其實說我們每次這樣談下來，其實你說你跟媽媽講這部分，與其讓家長講，不如我們會去跟爸爸提，那因為爸爸其實說真的爸爸覺得說，

我娶這種買來的老婆，已經怎麼樣了。所以會那種心態上是跟一般不太一樣的。所以我們通常妳也不能夠很常跟他講，我們就會用開玩笑跟他講「你在練拳頭喲，不要這樣啦！」就是會開玩笑這樣跟他講，因為那個爸爸你不能對他太那個，就是自己想辦法，就是大家彼此間，那我們比如有老師提出什麼樣問題，我們學校的處理方式就是我們園務時間，老師不管是不是你針對那個家長問題提出來，我們彼此之間都會講。如果今天這事情發生在你你怎麼處理，那因為我們人數也少嘛，就一個班一個老師我們通常都會講，不管做的好做不好，我們都會希望老師去拋出，如果這件事情真的發生在你身上，你怎麼處理，那我們大家就會中和一下，然後如果這是臨時提出來的話，我們就是大概找一些親子教育的文章，那其實會是刻意的，因為我們平時。

段慧瑩老師：給幾個懂中文的看。

陳卜慈老師：對，我們通常給爸爸看，跟爸爸說我們今天有貼一個什麼什麼的，其實會不會看我們也沒有把握。然後像自己的部分確實要猜猜看，他們寫的字我們真的看不太懂。不過像我們有一個泰籍的媽媽，她真的很厲害。她國臺語妳真的聽不出來她是泰籍媽媽，她國臺語也寫得很好，講的也很好，都很好。可能是因為文化上的不同，她就會覺得，她非常，其實是我覺得像這種比較關心孩子的這種，相對的像剛剛老師提的會比較溺愛孩子，她會覺得孩子講的都 OK。現在這個泰籍的孩子她已經中班了，在學校就 OK 啊，在家裡面，因為他家是在河堤旁邊，所以媽媽每天吃晚餐就是伴著黃昏路燈就帶著孩子到河堤去，你就會看到一個媽媽端著一碗飯到處跑，追著孩子吃飯，到現在中班了還是在餵他，追著他吃。然後呢孩子生病了，她們覺得說沒關係，只要孩子要我就給，孩子生病了他還是給她吃冰，因為孩子要吃思樂冰，她還是給她吃，生病了告訴她不能吃西瓜，西瓜太冷這樣跟他講。她就說這樣沒關係，西瓜沒有冰，就是說不是加冰塊的那種，可是在我們認知裡就會覺得西瓜是比較冷較涼性，她不會認為是這樣子，她就覺得沒關係，我的孩子說要吃就給他。所以就覺得她在學校的狀況都很好，他跟小朋友之間的互動也很好，可是到家裡就不行了，就是霸王這樣子。這個孩子她就覺得說沒關係，只要你願意我就給你這要樣子，在家裡爸爸也是，偏偏爸爸也是，所以就變成這樣，那因為婆婆也不管，也不管家裡面的狀況這樣子。可是我覺得他們有一個共通點，是他們對於孩子的學習成效，這兩極化。當然那撇子是不管的，他們這種就是非常非常的在乎這樣子。而且她會覺得她的孩子，聽到孩子覺得這種東西是 OK 的，他就會去隔壁鄰居說我兒子很厲害、我兒子怎麼樣之類的。

我覺得他們這個就感覺上孩子是他們優越，好像是追求優越的唯一目標這樣的這種感覺。

張碧如老師：我好奇的是，私立園所會進行多元文化教育嗎？

陳卜慈老師：我們通常是跟著主題走，主題有走到的話就會上。其實都會啦，只是就是說像我們來講的話，其實因為我們的人數也不是很多。那可能小朋友裡面就有兩個，通常像這樣子的話，我們也會像剛老師提到的邀請媽媽來，通常妳會發現她們，我的感覺，她們是不好意思來。其實她們是很想參與，可是我覺得說，她們覺得我們的感覺她們把自己的部分已經有一點，可能也覺得自己不是那個。我感覺她們來 就像老師剛才提到，他來參與，一會可能就會想要走。她們可能會說她家裡有事或是怎麼樣。可是你去問她們左鄰右舍，妳會發現她沒事啊。可是她又覺得我的孩子那個學校辦活動，我好像應該要來，否則只有別人來，那我的孩子回去，會說妳都沒有來。她會因為回應孩子的要求來。可是來一下子她就走了。那也有可能啦，我們自己也有一個想法，也有可能就是她真的也聽不太懂，因為很多事情我們必須慢慢跟她解釋。那比如說有時候妳跟他說孩子的狀況，她還會意不過來，妳要用非常白話去跟那個家長講，她才會聽的懂，而且妳要常常講，因為妳這次跟她講，她也不一定真的都聽的懂，妳要多講幾次，她才會瞭解。那她們通常就是全權交由老師處理。她們通常比較不會說，喔，我在家裡教他什麼什麼。這個機率比較低。

段慧瑩老師：所以像班級裡有外配小孩跟沒有外配小孩，老師在教學上會不會有困擾，或者是還是有一點增加負擔？

陳卜慈老師：針對教學的部分，我覺得孩子的學習其實沒有所謂的本籍和外籍的差異。但是家長的部分，來自於家長他每天詢問的壓力，他要知道我的孩子 O 不 OK？可能就是那個部分，那可是偏偏呢，就是說其實這個要看孩子的家庭背景。那比如說家裡面有家暴的情形的孩子，通常，其實我們做這麼久，應該看孩子的眼神就知道他有沒有自信，通常一個沒有自信的孩子，妳說要他能夠學習非常的優越，我想那個也不太那個啦。通常那樣子的孩子，因為他，比如說妳把他帶到身邊來，妳帶他，他就很害怕了，因為他通常被爸爸媽媽叫到身邊來，通常都是被罵或是被打的部分。所以妳帶他來，妳就看他的那個眼神閃爍，妳就知道孩子在害怕。那通常這樣子的孩子，妳說那他要學習到很那個，我覺得，他自己的心態已經開始害怕了，他不知道妳是要教他還是要罵他。所以我覺得像這樣子的家庭背景是屬於家暴的孩子，其實他們的學習是會受到影響。

張碧如老師：我比較好奇的是，像就只有您是所長，站在這個角色，那你有沒有特別意識到要怎麼去幫助或支持，運用什麼方式，不管是家長或是孩子？

陳卜慈老師：其實我針對這個部分，外配的這個部分，我反而比較會去談的，當然開會裡面老師可能沒有做，在外面，我通常會對本籍的家長，我很常去談這個部分。我都告訴他們說，你看這些新移民之子，你要想唷，如果今天我們沒有對他一個很好的教育，你想以後你的孩子，我的孩子 20 年後他們是一起競爭的。他們在社會上，我覺得我有點在威脅那些家長，我告訴他說，你看，以後他們是一起競爭的，那他們這些家長，你看他們對孩子的教育是非常非常的很堅持，然後也真的是，我的感覺啦，真的是他們的目標，所以其實，這樣子在 20 年後的好處就是說，這些人搞不好，這些新臺灣之子搞不好這些是社會上的精英中流，可是不一定唷，很難講，因為媽媽要他們凡事都很 ok，可是從另一個角度看，也有那種完全不管的。那我們也很擔心啊。那你想，這些孩子，完全不管的，他們在 20 年後在社會上是一個什麼樣子的角色。那我會這樣子跟家長談。那在回頭，我們在想一想，天啊，20 年後，那我的孩子和他的孩子一起在社會上競爭的時候，那大家在社會上，不管是社經地位，現在來講，就有那種感受。那以後，是我的孩子帶著他的孩子，還是他的孩子帶著我的孩子在社會上成長，我就覺得說，會有那種疑慮啦，會有那種擔憂。所以我都會常常告訴老師講說，越是那種家庭放棄的，你真的不能放，因為你放了，真的完蛋了。因為家庭都已經放棄他了。那通常像這種孩子的話，我們已經習慣孩子，因為我們也有安親班的孩子，我們習慣我們大班孩子畢業之後，都還會跟家長聯繫，他上一年級之後的狀況，那有一些他如果轉到外地的話，那我們就沒有辦法。如果是附近國小的話，我們大概會跟國小老師有一個聯繫，因為大家也都還滿熟的，就跟他聯繫一下，班上的某某小朋友是我們這邊畢業的，那他在班上的狀況大概有沒有什麼樣子的問題，或者說我們會大概跟他講一下孩子的個性，他的學習狀況，家庭狀況，大概會跟國小老師大概稍微提一下這樣子。那所以像那種比較特殊，比如說，像剛老師提到說在外面騎腳踏車的孩子，那我們就會特別跟老師講一下。就會講一下他的家裡面比較忙啊，可能爸爸沒有工作要忙著應酬，那可能老師你要多辛苦，要多麻煩你了這樣子。因為我覺得，我的感受是你不管他，他可能就真的是，就被遺忘掉了。所以針對老師的部分，我們會提這個部分。然後針對家長的部分，我會用 20 年後你的孩子的那種生活啊，去希望說本籍的媽媽去多關心然後也不要去看這些孩子。我覺得，歧視沒有幫助啦。其實我覺得還好，可能是我們外籍的還滿少的。平均

一個班級就一兩個一兩個這樣子。所以基本上也不太會有什麼好像本籍媽媽去鄙視外籍媽媽的那種感覺，反倒是外籍媽媽自己心態會我好像矮人家一截的感覺，反而辦活動的時候，我們本籍的媽媽還會「那個誰的媽媽來來來」。

段慧瑩老師：那如果說，我們像講一些東南亞的文化背景，就不只是讓人家土法煉鋼的話，各位會覺得說，我們會最需要那些資源，政府給的資源。

詹玉琴老師：因為我讀書的關係，所以我在那個，就是去年前年對高雄市的所有外籍配偶的子女，就是說我是對他們的老師作了一個調查。他們在學校、幼稚園生活適應的情況，就是針對他們的學習態度，學習意願還有自我適應作的調查。其實最後的結果，統計出來，其實並沒有那個，在幼稚園階段並沒有媒體、或者是一般人這樣子，就是外籍配偶子女他們的適應生活、適應情況是很不好，是很嚴重。都是一些個案。所以一般的老師，她們對於外籍配偶子女在學生活的適應上面，她們也沒有跟處理一般小朋友的情況一樣。除非和旗津一樣是一大群人有那個個案。或者是說像她們班整班、大部分都是這樣。所以她們會特別設計跟這個有相關的。

段慧瑩老師：所以我想說沒有特別需要什麼資源。現在。

詹玉琴老師：除非家長有提出他的需要，我覺得是國小，因為她們有課業的壓力，而且外籍配偶的讀寫能力，可能沒有辦法回來幫小孩子做複習。

段慧瑩老師：現在想說給園所一筆錢，給大家有需要去買教材什麼的，都沒有？

陳卜慈老師：屏東曾經有委託過編教材，他委託的是家庭教育中心那邊，我不知道是不是各鄉鎮，他就有一些是給外籍媽媽的課程，然後會希望我們把訊息告訴爸爸，因為通常媽媽願不願意出來取決於爸爸。然後我們發現其實我們把這些訊息給她們，通常會出來的人數非常的少。他們會覺得說，平常時比較沒空拉，要整理家裡。可能就，我不知道後續還有沒有辦。但確實曾經真的有辦過，是針對於家長的部分，那我們其實能夠做的就只有這樣。

林英春老師：我回想我以前就是跟老兵相處下來，因為我在大陸在馬祖。因為我是外省的，可是我是臺灣人，可是我在馬祖，是我變成外省人。他們本身是講福州話，然後我本身是講臺灣話，會很奇怪。我就開始角色錯亂。我想說四十年前就有外省人的議題了。外省人他們跟臺灣人結婚生孩子。跟我們現在很像。那我們為什麼要一直硬把他們分。而且是用刻板印象去把孩子做一個辨化。所以我發現是，老師用一種平常心，那他就是一樣的。只是家長不一樣，但是品質作出來都是一樣的。那我本身是會用自己的經驗與家長分享，說例如四十年前老兵進來，不是

多很多新臺灣之子嗎？那我就覺得這個品質超棒。超多朋友都這種的。像我是原住民，那我也是很好的，對不對？像我是覺得以後沒有差。那我就會常常跟家長講我家裡的經驗如何，我們家的有出來唸書，然後就會學會很多東西。像我們家姪子現在唸書，我弟弟是完全不管的，他讀公立高職畢業的，所以他程度也很好。因為他工作很忙，功課都是他太太在看，盯功課，而且還盯的比我嚴格。而且她所有文字都看的懂，老師的聯絡簿都看的懂。那我就用這個經驗跟大家分享。請願意來上課，請報名來上課，老師上到九點，因為我去年有上外籍新娘的師資班，而且家長跟我們老師很熟。所以他們晚上很願意來上老師的課。因為我跟她們就很熟，所以她們就很願意晚上來上課。我說你來的話，你以後這些聯絡簿都看的懂。這是做一個誘因這樣。

段慧瑩老師：你是那邊的總召，你的這些資源，就是你本身旗津國小他有晚上師資班，那你有上網去看一些相關訊息，不然你怎麼知道這麼多。沒有上什麼移民署這些的。

林英春老師：都沒有，因為我回到旗津才三年，因為我去年就遇到，我剛來第一年才沒有遇到，因為以前沒有被保障名額，去年就有被保障到名額。就有那麼多人，在我暑假研究所畢業，比較有心有餘力。怎麼這麼多，這是一個美妙的開始。我就想我們要怎麼樣和平相處。讓她有個漂亮的火花。遇到不會的教材，也是會遇到就會了。因為剛開始真的不知道，也是會互相因應。

楊惠玲老師：應是融入生活，生活議題就是我們最重要的課程議題。就不會特別要著重於回應外籍的，然後就過去了。想留長髮就留，打耳洞的就讓他打，除非有小朋友說為什麼他要打耳洞，你才特別把這件事情拿出來講。就問他，為什麼你有打。那他就會自己講，講給全班小朋友聽，不然就是這一區，剛好我們在聊天，那他就會跟我們大家說。他有時候會請很長的假，一請就請個要請將近一個月。就回越南去了。那回去在回來的時候，就可以問問他，那邊怎麼樣之類的。你會問他說你在那邊都叫阿公什麼？他就會把那個越南話講出來。可是他都會說他不會叫他們。他其他都不會了。可是他會聽唷，他會聽雙語唷，爸爸的話聽的懂，媽媽的話也聽的懂。那代表在家裡媽媽有在跟他講話。另外一個，小男孩那個，那媽媽會特意不跟他講話，差異很大。所以我覺得是她們的關係，看他媽媽是怎麼樣去跟孩子營造這個關係。然後她們每個家庭的關係是怎麼去運作的。所以說，重要的是「關係」。像剛剛英春老師就真的是奇葩。

楊惠玲老師：英春老師是奇葩。那我就問他說你有開另外一個班級嗎？他說有耶。那

我就問另外一班他是怎麼經營的。是不是也像你這樣。他就跟我說他不知道。

林英春老師：像我們針對這樣的一個趨向，像我們今年剛好是別的學校調進來兩個。那因為她們今年是新班，外籍配偶大約有十出頭。那我發現她們可能第一次遇到這樣的東西。她們也不會覺得怎麼樣。可能我把他當成一個，我希望能打預防針，在初期求學家長最信任的時候給予信心，讓他完全接納，沒有任何反彈的餘地，就要全面攻陷。希望開始去營造多元文化，因為我發現很多觀念是屬於大人給的，給孩子的，所以孩子才會有這種觀念。尤其是老一輩。在一直傳承下來。那我們發現說，那就慢慢推回去。

詹玉琴老師：不只是老一輩，現在也有一些年輕人，是因為媒體，比如說報導之外，家暴、賣淫。他們也對外配的刻板印象，也讓人的想法侷限了。以致於影響他們的想法。不然小孩跟小孩之間也不會有特別想法。

楊惠玲老師：就是他們講的話會通，雖然聽不太懂。像我們剛進來那個小孩他講話我聽不懂，可是小孩聽的懂。你就會叫小孩來翻譯。你就說他在講什麼，那小孩子就會講出來給我們聽。其實我們被丟到國外去，說不定我們也會這樣子被人家看待。久了之後也跟那個團體融入啊。就是說別人的眼光看我們是外來的，但事實上你不能想去跟這個環境同化。對啊，我想說如果我們不這麼刻意的把這個問題當成是一個區塊的話，他搞不好就是一大塊，並不是其中的一小塊。可是我們要尊重他們。就像我們剛剛說的，我們爸媽那一代，都是一半一半啊。所以每次到了選舉時，都要把我們切成誰那一邊的。那妳就會覺得很無聊，從以前到現在，每次都是這樣子。可能我爸爸那一代人都不知道到哪裡去了，然後你們還在這邊吵吵吵。然後我們發現我們小時候如果環境也是對的，那我們是天才，那我們環境被放在一個不好、錯的地方，我們就是蠢才。那剛好我們被放在的地方都還不錯，所以我們是占優勢。就像是說是國語。講課那時候是推動國語，那我真的是天才。我覺得說，我們要去尊重，而不是說我要去同化這個、同化那個。我們把這些人的生活面向，正好大家都有興趣的時候，我們都來共同的討論，甚至去研究它。讓外籍配偶進入到課程中，通常是用「美食」的議題介入，不管是我們學他的，還是她們來學臺灣的。他們很容易就進來。所以當大家在吃吃喝喝的時候最沒有壓力。

詹玉琴老師：像之前說有什麼需要幫助的，我覺得像例如特教生的通報，因為都是個案，不是普遍的情況。那像我遇到的這個問題，像說爸爸不讓媽媽來看孩子，我遇到的這個問題，是不是有個地方是可以讓我打電話去問的。或者有沒有這樣的

機構是可以讓我去尋求這樣的協助，讓老師去問，像她們家是不是有個人可以協尋。而不是老師自己想。不是透過一個研習，然後老師自己想我們班有五個外籍配偶，那我要怎麼幫助她們。

段慧瑩老師：像外配現在好像沒有特別什麼科？

楊惠玲老師：之前在兒福館有一場研習是針對這個議題，其中，就有說美濃有一個從越南嫁過來，她的社經地位很高，那他那邊是大學生。那他來到美濃鎮，看到很多外籍配偶被欺負，她就自己成立一個姊妹會。這樣好像就一定要她自力救濟，我們才看的到她。她本身是被孤立的，如果沒有這個人出來，她等於沒有這個線在牽著這些人。我們才知道原來有這個問題。那像我自己待的國小裡面就有兩名非常嚴重的，爸爸扣住媽媽身分證，不讓他去申請身分證，所以媽媽一直都是寄在這個爸爸名下的，他永遠都不能走。爸爸也不讓他走，一個是越南籍的，一個是中國大陸籍的。尤其是那個中國大陸籍的，那個孩子的家長。那好啊，我當初娶你 40 萬，那你至少給我 20 萬，我才給你身分證，你就走。你說他去哪裡拿 20 萬出來，所以我說這樣的東西能不能去協助她。我剛一直在說他的生活、關係，最嚴重的是她的關係的問題。

段慧瑩老師：你怎麼都知道這些內容，其實我們的困擾不是在教學課程而是生活。所以我們需要就像我們出國留學，臺灣同鄉會之類的。給我個電話、給我的網址、救救我之類的。

楊惠玲老師：她們沒有朋友，他也不知道到哪裡找人來協助她。只好到學校找老師，因為她相信你會幫忙她。而確實我們也這樣做。在學校的部分我們會幫助他，而在家裡的部分，就比較不知道。但她那個身分證，我真的覺得無題。你看，你扣了人家四五年，還是不讓人家申請出來，爸爸爲了幾次這個媽媽，不讓他去學校唸書，就是不讓他去認識字。不讓他審核通過，拿到這個身分證的資格。他要拿到那張證件，他必須可能要上那個成人教育班怎麼樣的，要畢業什麼的。你才能拿到那張證件。可是不是媽媽不要出來，是爸爸不給他出來。然後我們開了這樣的免費課程，是鼓勵她們出來的，參與的人不多，我們又不能強迫你說你一定要來。就像國小一定要強迫入學是一樣的，他並沒有要強迫入學。那所以這些福利，每年這些錢都撥下來，可是享受到的人在哪裡。然後我們也不能去要求他，如果說學校介入的話，那就還好，那也不是我們的角色。

李玉珍老師：這兩三年，每年都會有一兩個個案，幾乎都是外配媽媽，都會來講說就是先生對她怎麼樣，像去年就有一個是家暴的。然後還有一個是丈夫的工作酗酒，

然後就是媽媽要努力去工作的。就是好像老師變成他們同鄉之外的朋友，我們的課程和教學不是最有狀況的地方，最有狀況的地方，而是後面家庭關係的部分。

賴郁琳老師：像我兒子大班，因為我們一個大班、今天三班，中班就四班，小班兩班。其實我們外籍新娘在我們學校不是很多。可是我們小朋友他同班就有一個外籍媽媽，是越南華僑，他是講客家話，我們學校是有幾個單元是每學期是一定要做的，像「小客人小主人」。就是你去他們家作客人，他就會介紹那是我媽媽、我是誰，那他們家的媽媽就會教她們那個家鄉的兒歌，教小朋友。小朋友回來就會講，因為我不是客家人，我是會聽的懂一點點。因為我們學校有推母語，客家語，所以我是會聽的懂一點點。他講的是客家話。他就會跟我們說，那是梁雨婷的媽媽教我們的。他媽媽不是住在臺灣的唷，是住在哪一個地方。我們是開娃娃車去他們家。這是我們學校既定的一個行程，我們會發通知單，如果他願意，我們就可能每個月他們班就排一次。也許這一班有，這一班有，所以我們就會常常出去。他們家很簡單，就爸爸媽媽，弟弟跟他而已。也很希望有人去他們家走動。就會準備這種小點心，請喝茶。就用客家語講。還是說就用她們的話教我們。有一個大陸的，就會帶故事書來，雖然都簡體字我們都看不懂，所以他媽媽就是會照翻，這是我們大陸的故事書唷，你們要不要聽啊。我覺得其實也滿有趣的，就是互動性。因為我覺得我們每學期有個既定的活動，教學流程。像我們客家語和小客人小主人也是。像互動性比較低的，如果老師請外籍新娘帶東西來，幾乎都是不會帶來。是比較負面的。那比如比較正面的，像我覺得小客人小主人就是很不錯的。就互動性，因為媽媽會刻意準備，像我們也知道他的國籍在哪裡。那他說：唉呀，那你們要來我們家做什麼呢？我們就可以提供他一些訊息，你可以做什麼。就帶一下兒歌啊，我們回家也唱一下我們在學校教的兒歌給你們聽。就也不用額外做什麼小禮物、小卡片這樣子。也是邊學邊做啦，現在碰到這個問題，我們也是儘量幫忙。那媽媽也很高興，終於有人重視到他這個部分。那媽媽也跟我差不多年紀，來臺灣探親，人家就看他長的不錯，家長互相介紹。所以有時候媽媽就會覺得好像我們很有緣這樣子。就會跟我們聊一下，說你們來我們家，我們不知道要做什麼耶。我們就提供一點小技巧給他。覺得還不錯的話，我們小朋友回家會講，其他爸爸媽媽也覺得不錯啊，你去他們家做什麼啊，就是有一個聊天的點。以孩子的視野為出發點。我覺得還滿融入的。

段慧瑩老師：今天非常謝謝各位，有一份問卷要麻煩各位。不過這份問卷不是要請各位填，而是請各位填看看，好不好。做個修正。點心也趕快吃吃喝喝一下，看一

下，請大家幫忙填看看。

<休息時間 十分鐘>（不是很清楚的討論）

詹玉琴老師：那還有一點，之前外配子女都是優先入學，像我們就是要抽籤，他們都不用抽籤，那我不知道是不是教育局那邊有人反映，家長反應，所以就取消了。還有另外一個就是……那在法源上並沒有法源的保護，……我覺得是取消對一般孩子較公平，但有一些個案他們真的還是需要，應該優先錄取，因為如果沒有，他們就無法讀書，因為沒有錢，他們只能讀公幼，沒讀，就不能讀了。是否可以申請低收入戶。

某老師：區公所檢具資料申請。

楊惠玲老師：扣身分證的個案，是否可以有諮詢的機構。

李玉珍老師：去年也有身分證的問題，因為要放棄那邊的國籍，怕在臺灣發生什麼事（臺灣可以承認雙重國籍，但他們的國家確有嚴格的要求）

<開始>

段慧瑩老師：我們來看一下問卷，基本資料，年齡、教保總年資。你們有常收到這種問卷？你們都怎麼處理？

某老師：都很認真寫一寫，因為自己也曾經做過這種事。

某老師：就給她勾一勾。

段慧瑩老師：職稱可以不寫，幼生總人數。班上外籍配偶的人數。園所是公私立，園所總班級數、園所外籍配偶子女總人數、所以我們這邊十人以下改成？

某老師：屏東縣沒有很多人。如果說是一般縣市就很有可能。

某老師：所以那個統計跑回來，樣本相差太大的話，但他是全臺灣的。

段慧瑩老師：基本資料的部分還有沒有老師要提供的？可以喔。那問卷內容部分第一個，是採取的因應方式，第二個是所資態度，也就是我們幼兒園憲法教師，對外籍配偶教育，我們重在教育部分的議題。所以因應方式，用符合不符合。然後態度我們用同意不同意。一題一題看。

段慧瑩老師：採取因應的方式，1 我有因應外籍配偶的子女需要而提供額外的課程輔導？

某老師：應該是課程設計。因為老師對於輔導這兩個字會有點……。

某老師：課程安排。

段慧瑩老師：那第 2 個，我有因應外籍配偶子女需要而提供額外的生活輔導？第 3，我有因應外籍配偶子女需要而調整教學速度？第 4，我有因應外籍配偶子女需要安排相關課程？ 5 我有因應多元文化教育而布置相關情境？6、我有鼓勵外籍配偶子女與其他幼兒互動？7、我有協助外籍配偶幼兒與其他幼兒互動？8、我有定期向外籍配偶子女家長說明其學習情形？9、我有主動協助外籍配偶家長處理其子女教養問題？10、我有提供外籍配偶家長參加學校事務的機會？11 我有積極進修多元文化教育相關研習？12 我有主動詢問其他教師因應多元教育的經驗？13 我有主動要求學校提供多元文化教育的協助？

某老師：那個課程速度，建議改為進度，因為速度是一時間的。

某老師：像我們在做那個主題單元的話，其實並沒有很強調要到什麼程度，到什麼地方？除非是你有一些課程，比如說注音符號、1234 認知類的才會有。主要白天都是走單元主題的話，好像就沒有那種速度在分。就是依小孩子的興趣再發展。如果依照認知的話，就會有進度，這地方就會比較茫然。這個地方就有盲點在。

某老師：如果是在主題活動的話，可能就沒有。如果是在認識課程的話，如果是像他們講的ㄅㄆㄇ一些比較有組織的東西。

段慧瑩老師：整體大概的教學。

某老師：如果是整體的教學，就比較 OK。

段慧瑩老師：另外一個是你說要把教學進度改成教學內容，還是再增加一個教學內容？

某老師：因為幼稚園裡沒有制度。所以改內容會比較好。

某老師：那安排改成調整呢？

某老師：因為剛開始都會有安排，之後看課程會去需要調整他的內容。

段慧瑩老師：好，這個我們把他收起來，看怎麼樣去改這個題目，讓老師不會這麼困擾。第二個，所持的態度部分。1.因為外籍配偶子女的認知程度並沒有造成教學困擾。第 2 個。外籍配偶子女生活自理能力並沒有造成教學困擾？ 3.外籍配偶子女學習態度並沒有造成教學困擾？ 4.外籍配偶子女語言理解能力並沒有造成教學困擾？所以 1234 都是教學的部分。再來第 5 個，我認為外籍配偶家長缺少教育其子女的能力？6.我認為外籍配偶家長缺乏教育其子女的意願？7.我認為外籍配偶家長缺乏教育其子女的支持系統？這三題有？嗯，都可以唷。8. 我認為外籍配偶家長子女會降低未來國民的素質？9.我認為外籍配偶家長子女會增加未來教學

負擔？10.我認為外籍配偶家長子女會影響其他孩子的學習？11.我認為外籍配偶家長子女會有助於其他幼兒學習多元文化？12.我希望我的園所儘量不要招收外籍配偶子女？13.我希望我的班級最好不要有外籍配偶子女？

某老師：可是我有一個問題，像這個外籍配偶我們一般在填的話，我們基本上會主觀認定是東南亞大陸。那其實應該外籍配偶包括歐美之類的，那這裡有沒有要特定或縮小範圍？因為我主觀認定就會，外配就是東南亞、大陸的。

某老師：可以在一開始就說，不然有些老師會認為外配是歐美的、日本的。

段慧瑩老師：先說清楚那個外籍配偶是誰。那個定義在旁邊。來，第三，所獲得之支持現況。1.學校有配套班上外籍配偶子女人數而調整我的Z風度涵養？2.學校有協助我進行多元文化教育的課程？3.學校有協助我參加多元文化教育的進修？這都學校的部分。4.外籍配偶家長有主動參加學校的活動？5.外籍配偶家長有配合我提出的需求？6.外籍配偶家長有積極提升教育其子女的能力？再來地方主管。7.地方主管對園所因應外籍配偶子女支持妥切8.地方主管對教師因應外籍配偶子女教育支持的妥切？9.地方主管對外籍配偶家長的輔導妥切？10.地方主管對外籍配偶子女的教育規劃妥切？

某老師：那個第六個，那是家長，就會有一個是父親一個是母親的差異性。

某老師：有的是爸爸比較關心，有個是媽媽比較關心。

某老師：這裡可能要再細分。外配是父親還是母親。

某老師：不是，家長對於子女的關心度，爸爸的關心度和媽媽的關心度是不一樣。並不是說統一這樣子。也許爸爸很關心媽媽不關心，可是家長的話就是兩者。

段慧瑩老師：我們這邊比較多著重是在外籍配偶的家長的部分，比較偏媽媽那邊。

某老師：可是我們一般填的人不知道。

段慧瑩老師：好，那我知道。

某老師：我有一個問題，那我們一個班就一個老師。在第7.8.題這裡的話，會不會變成同樣的題意了。

段慧瑩老師：那沒有關係。你是說一個班一個老師就一個園所。

某老師：嗯，那會不會變成有相信度有一些差異出來。

段慧瑩老師：如果說有一個班的情形的話。11.一般家長可以接受班上有外籍配偶子女？12.坊間的教材教具可以幫我進行多元文化課程？13.坊間或網路的資訊幫我提升多元文化素養？可以嗎？可以。那我們就是最後一個，所需要的支持內容。

1.園所對多元文化教育的重視是我最需要的支持？2.園所對教師提升相關知能的

學識是最需要的支持？3.外籍配偶家長協助其子女自身文化是我需要的支持？4.外籍配偶家長能處理其家庭問題是我需要的支持？5.外籍配偶家長能出面請教事情是我需要的支持？再來地方政府。6.地方主管輔導園所進行多元文化教育是我需要的支持？7.地方主管提供園所相關經費補助是我需要的支持？8.地方主管提供教師相關的進修是我需要的支持？9.地方主管協助外籍配偶家長生活素質是我需要的支持？10.地方主管提升外籍配偶家長教育知能是我需要的支持？OK 唷。11.一般家長尊重外籍配偶子女受教權是我需要的支持？12.坊間提供更多多元文化教資訊是我需要的支持？

某老師：這個題目是學校，像我在附幼裡面，很多的資訊很多的支持活動，都來自國小。

段慧瑩老師：所以這邊的園所都改成學校，是不是？跟之前的學校有配合。

某老師：可以用括弧後面加學校。可以針對園所跟學校。

段慧瑩老師：所以到底是用學校來稱還是園所來稱。都可以嗎？

某老師：就變成是兩者，因為我們現在調查的對象是不太一樣的。針對公幼的話，他就有學校的支持。

段慧瑩老師：這樣寫的時候你會混淆嗎？

某老師：因為園所我會想到我們自己的園所，幼稚園的部分，不會想到整個學校。

段慧瑩老師：我們針對的比較是幼稚園的部分。不包括小學的。

某老師：可是很多辦活動、資源都來自於國小耶。很多幼稚園附幼的資源都來自於國小。

段慧瑩老師：公幼還是算學校。

某老師：一般來說，對我們而言不會很困擾，因為我們就很直接反映在園內。

某老師：可是公幼的老師他就會算在整個學校裡面。

段慧瑩老師：沒關係，我們現在還有公托。還有公托和私托。不然現在就是有公幼版加註，那個我們在發這個問卷的時候就會知道是公幼還是公托。

某老師：括號好了，因為我們就會自己去搜尋我們要的是學校。她們園所會知道她們自己的是園所。

段慧瑩老師：反正內容都一樣，先就會分公托版、公幼版。

某老師：其實不用耶，一份就可以了。因為我們在跑問卷的時候，我們拉出來的時候的變項就會是公托，弄出來在這裡就有影響。就可以比較的出來了。所以就不用改成兩份。因為在跑統計的時候就會呈現出來。

段慧瑩老師：最後一面請看到，開放式問題，如果您進行多元文化教育，請簡述：目前進行方式與內容，推動其教育的困難與希望獲得的協助內容？

某老師：老師您的多元文化教育是偏重於外配，因為多元文化範圍滿廣的，像是特教、弱勢那都算是。有時候他的界定會比較不清楚。看他是著重在哪一個點。

段慧瑩老師：第二個其他任何的意見。這一定要寫說請翻到背面。

某老師：這個 2 的話，如果只出現這幾個字，幾乎 99.8% 都不會寫。那如果說可以寫得再詳細一點，可能那個寫的機率會高一點點。因為畢竟他是在最後。

某老師：把方法和內容寫在第一個，對動教育的困難寫在第二個。

段慧瑩老師：第一題把他分成兩題。嗯，那這整張問卷還好嗎？題數總共 50 題，還可以吧。不會不耐煩，試題也滿大的。

某老師：很難抉擇，我是說那個符合、不符合、非常不符合。我們就會要去斟酌那個點在哪裡。

某老師：有哪一題你覺得特別難回答嗎？

某老師：因為我做第一題的時候，額外的課程輔導，很多還是很少，就是要自己去拿捏心中那把尺。是多還是少，因為每個人的多少是不一樣的。界定比較不清楚。像我一個禮拜排個 3 個小時。有人覺得很多，有人會覺得很少。所以我剛開始在勾就不知道要怎麼勾。

某老師：其他老師有這個困擾嗎？如果你的問題大家都有，那就需要改一下。

某老師：像我剛才看到課程輔導四個字，就在想什麼是課程輔導。

某老師：一般是先寫課程，再來是進度和速度，所以說就變成順序會比較順。

段慧瑩老師：還有沒有，謝謝各位提供給我們這麼多寶貴重要的資訊。其實我們最重要的目的還是說將來對於這個問卷出來的話，真的是有一些對臺灣來說，像剛講的 20 多年前，也是芋頭蕃薯過來的，人也都是各式各樣的。那教育部現在要管差異，他目前還是有想說要根據這份問卷來做一些資料、出版小冊子之類的，如果他有經費的話。還有可能像什麼機構等等之類。之後還有可能請各位老師協助我們，做前測的部分。預測的部分目前先做問卷而已，一種專家效度。再做全臺灣抽樣的部分。那今天真的很謝謝大家來。

<結束>

附錄六 問卷的專家意見彙整及修改情形

問卷專家審查：黃（黃馨慧） 翁（翁麗芳）
江（江淑卿） 溫（溫明麗）

「幼兒園教師對新臺灣之子教育議題因應與需求之研究」問卷

親愛的幼教工作夥伴，您好

本問卷目的，是想瞭解在面對人數日益增多的外籍配偶子女時，幼兒園教師採取的因應措施能否提供這些新臺灣之子必要的協助，以及執行其工作時所需要的外在支援與協助的內容。本研究所謂的「外籍配偶」，係指東南亞及大陸籍的新住民女性。問卷包括三部分：基本資料、問卷內容、其他意見。請就 貴園所實施外籍配偶子女教育的經驗，以及您個人的看法來填答。本份調查資料不需填寫姓名，各題項皆沒有正確答案，所填寫的資料也僅做學術研究之用，且絕對保密，所以請安心填答。

提供適性教育對新臺灣之子自我認同具有重要影響，您所表達的意見因此格外重要，也希望藉由對您看法的瞭解，可以作為政府落實外籍配偶子女教育政策制定的參考。唯有您的支持，本研究才能順利進行，再次謝謝您。肅此，敬祝

工作順利 事事順心

國立教育資料館專案研究小組

計劃主持人：王世英

研究主持人：張碧如

共同主持人：溫明麗、段慧瑩、蔡嫦娟 敬啟

中 華 民 國 九 十 七 年 十 月

第一部分：基本資料

1. 您的年齡是：_____歲

適合 修正後適合 不適合。

修正意見：_____

溫：建議改為有範圍的年限，如 25-30, 31-36 等，讓受試者去勾選。

小組共識：維持原題目。說明：分析時再予合併即可

2. 您從事幼兒教保育的總年資是：_____年

適合 修正後適合 不適合。

修正意見：_____

溫：建議改為有範圍的年限

小組共識：維持原題目。說明：分析時再予合併即可

3. 您的最高學歷是：

(1)高中職 (2)專科或大學 (3)研究所(含)以上。

適合 修正後適合 不適合。

修正意見：_____

溫：需要加上修過幼教的相關課程嗎？

小組共識：維持原題目。說明：在職稱中便可看出課程的修習情形，不需另列

4. 您目前的職稱是（可複選）：

幼稚園： (1)園長/主任 (2)教師/教保人員
 (3)職員工 (4)其他_____

托兒所： (5)所長/主任 (6)保育員
 (7)助理保育員 (8)職員工
 (9)其他_____

適合 修正後適合 不適合。

黃：複選題選項過多，統計分析會有困難，是否將相似的類別放在一起？例如(1)和(5)皆指行政職可併一起。若想分析幼稚園和托兒所是否不同，建議另外一題

翁：公立托兒所有「保育組長」等 是否在(5)(6)間加「組長」

小組共識：維持原題目。說明：黃（分析時再予合併即可）。翁（「保育組長」即選項5，不需另列）

5. 您班上目前的幼生人數是：_____人

適合 修正後適合 不適合。

黃：若為行政職，未帶班，應如何填答？

溫：建議如第一題亦可。

小組共識：維持原題目。說明：黃（在給予的公文中會提醒園所將問卷交予有經驗的帶班老師填答，故不會有該問題）。溫（於分析時再予合併）。

6. 您班上目前的外籍配偶子女（包括東南亞及大陸）人數是：_____人

適合 修正後適合 不適合。

黃：同上_____

江：東南亞，大陸分列

溫：建議如第一題亦可。

小組共識：維持原題目。說明：黃（在給予的公文中會提醒園所將問卷交予有經驗的帶班老師填答，故不會有該問題）。江（分列之建議很好，但不是本問卷所欲探討的議題）。溫（於分析時再予合併）。

7. 您的園所的幼生總人數是：_____人

適合 修正後適合 不適合。

黃：此處幼生是否要限制為學齡前？（考量附設安親部）

翁：若是「不知道」？

江：6，7 題可合併

溫：建議如第一題亦可。

小組共識：維持原題目。說明：黃（將在給予的公文中提醒）。翁（）。江（瞭解班級人數可以知道老師的工作量，瞭解園所人數可以瞭解園所特性，故仍需分別列出）。溫（於分析時再予合併）。

8. 您的園所的外籍配偶子女（包括東南亞及大陸）總人數是：_____人

適合 修正後適合 不適合。

黃：同上_____

溫：建議如第一題亦可。

小組共識：維持原題目。說明：黃（將在給予的公文中提醒）。溫（於分析時再予合併）。

9. 您園所的所在地是：_____市/縣_____市/區/鄉/鎮

適合 修正後適合 不適合。

修正意見：_____

10. 我所帶的班級中有外籍配偶子女到今年是第_____年

適合 修正後適合 不適合。

黃：是否限制填答者為「帶班老師」？若為行政職務未帶班如何處理？

翁：「您的幼兒教保育經歷中，大約是 年前開始出現外籍配偶子女的？」

溫：建議如第一題亦可。

小組共識：修改題目。說明：黃（在給予的公文中會提醒園所將問卷交予有經驗的帶班老師填答，故不會有該問題）。翁（謝謝提醒）。溫（決定於分析時再予合併）。

11. 您的幼兒教保育經歷中，大約是_____年前開始出現外籍配偶子女的至目前為止，我總計帶過的外籍配偶子女大約有_____人

適合 修正後適合 不適合。

黃：同上_____

翁：「我」及「您」的用法請一致化

溫：不太好回答？是否可考慮有期限？並加入範圍，如第一題。

小組共識：修改題目，將我改成您，將我改成您。說明：黃（在給予的公文中會提醒園所將問卷交與有經驗的帶班老師填答，故不會有該問題）。翁（謝謝提醒）。溫（決定於分析時再予合併）。

第二部分：問卷內容

黃：如果教師沒有帶過外配子女？如何填寫？

翁：本部分乃針對您的幼兒園教學活動；請依您的狀況作答

小組共識：增列說明。說明：黃（在給予的公文中會提醒園所將問卷交與有經驗的帶班老師填答，故不會有該問題）。翁（謝謝提醒）

本部分乃針對您的幼兒園教學活動，請依您的狀況作答

一、所採取的因應方式

非 符 不 非
常 合 符 常
符 合 不
合 符
 合

1. 我有因應外籍配偶子女需要而安排相關課程

適合 修正後適合 不適合。修正意見：_____

溫：我有因應外籍配偶子女的需要，安排相關的學習內容

非常符合
符合
不符合
非常不符合

小組共識：修改題目。提醒

我有因應外籍配偶子女需要，安排相關學習內容

2. 我有因應外籍配偶子女需要而調整教學速度

■適合 修正後適合 不適合。修正意見：_____

3. 我有因應外籍配偶子女需要而提供額外的生活輔導

■適合 修正後適合 不適合。修正意見：_____

4. 我有因應外籍配偶子女需要而提供額外的課程輔導

■適合 修正後適合 不適合。修正意見：_____

翁：幼兒園「額外的課程輔導」是事實吧 可是違反幼教理念—不成了補習班嗎？

小組共識：修改題目。說明：翁（謝，修改成：額外提供學習的輔導）

我有因應外籍配偶子女需要而提供額外的學習輔導

5. 我有因應多元文化教育而布置相關情境

■適合 修正後適合 不適合。修正意見：_____

翁：我的班級情境布置有考慮到多元文化教育

小組共識：修改題目。說明：翁（謝謝）

我的班級情境布置有考慮到多元文化教育

6. 我有鼓勵外籍配偶子女與其他幼兒互動

■適合 修正後適合 不適合。修正意見：_____

小組共識：修改題目。

我有口頭鼓勵外籍配偶子女與其他幼兒互動

7. 我有協助外籍配偶子女與其他幼兒互動

■適合 修正後適合 不適合。修正意見：_____

溫：6 和 7 兩題不太能區別

小組共識：修改題目。說明：溫（謝，修改成：「口頭鼓勵」、「實際協助」）

我有實際協助外籍配偶子女與其他幼兒互動

非常符合
符合
不符合
非常不符合

8. 我有定期向外籍配偶說明其子女的學習情形

■適合 修正後適合 不適合。修正意見：_____

翁：修正意見：6、7、8 這三題似是而非 對一個好老師而言，這是本份—對每一個幼兒都該這樣做的呀—題目背後的邏輯會被質疑

小組共識：維持原題目。說明：雖這些工作是老師的本職，但擔心有些老師會因為無法負荷這麼多工作而忽略這些孩子，因而仍有問這些問題的必要性。

9. 我有主動協助外籍配偶處理其子女的教養問題

■適合 ■修正後適合 不適合。修正意見：_____

黃：是指提供外配有關教養的資訊嗎？題意不太清楚

小組共識：修改題目

我有提供意見以協助外籍配偶處理其子女的教養問題

10. 我有提供外籍配偶參加學校事務的機會

■適合 修正後適合 不適合。修正意見：_____

11. 我有積極進修多元文化教育的相關研習

■適合 修正後適合 不適合。修正意見：_____

溫：我有積極參加與多元文化教育相關的研習

小組共識：修改題目。

我有積極參加多元文化教育的相關研習

12. 我有主動詢問其他教師因應多元文化教育的經驗

■適合 修正後適合 不適合。修正意見：_____

翁：去除「因應」二字

溫：我有主動向其他教師詢問因應多元文化教育的經驗

小組共識：修改題目。

我有主動向其他教師詢問多元文化教育的經驗

13. 我有主動要求學校/園所提供對多元文化教育的協助

■適合 修正後適合 不適合。修正意見：_____

翁：第一、幼兒園非學校；第二、題目背後的意涵？

小組共識：修改題目，全部改成幼兒園。

二、所持的態度

黃：幾乎都是負面態度題項……讀了有點不安，感覺會強化基層教師的刻板印象，是否可以改用中立的問法？或正負態度交錯？

小組共識：條件式修改。說明：因整個題型要改成中立的問法很難問，因此決定在問題之前做必要的提醒

以下題目是偏向負面的問法，請特別注意

非常同意
同意
不同意
非常不同意

1. 外籍配偶子女的認知程度會造成我的教學困擾

適合 修正後適合 不適合。

黃：同上_____

翁：認知程度改為「認知發展情況」或「學習表現」；「會」字請去除

溫：認知程度很難理解，是學習成果嗎？還是對文化或語文的落差？

小組共識：修改題目。

外籍配偶子女的認知發展情形造成我的教學困擾

2. 外籍配偶子女的生活自理能力會造成我的教學困擾

適合 修正後適合 不適合。

黃：同上_____

翁：「會」字請去除

小組共識：修改題目。說明：會字去掉

非常同意
同意
不同意
非常不同意

3. 外籍配偶子女的學習態度會造成我的教學困擾

適合 修正後適合 不適合。

黃：同上_____

翁：「會」字請去除

小組共識：修改題目。說明：會字去掉

4. 外籍配偶子女的語言理解能力會造成我的教學困擾

適合 修正後適合 不適合。

黃：同上_____

翁：「會」字請去除

江：增列語言表達

溫：外籍配偶子女對中文的能力會造成我的教學困擾

小組共識：修改題目。

外籍配偶子女的中文能力造成我的教學困擾

5. 我認為外籍配偶缺乏教育其子女的能力

適合 修正後適合 不適合。

黃：同上_____

6. 我認為外籍配偶缺乏教育其子女的意願

適合 修正後適合 不適合。

黃：同上_____

翁：教育其子女改為「教養子女」

溫：我認為外籍配偶對教育子女的重要性認知不夠

小組共識：修改題目。

我認為外籍配偶對教養子女重要性的認知不夠

非常
同意

同
意

不
同
意

非
常
不
同
意

7. 我認為外籍配偶缺乏教育其子女的支持系統

適合 修正後適合 不適合。

黃：同上_____

翁：教育其子女改為「教養子女」

溫：支持系統很難理解

小組共識：修改題目。

我認為外籍配偶如無外在支持，無法適切的教養其子女

8. 我認為外籍配偶子女會降低未來的國民素質

適合 修正後適合 不適合。

黃：同上_____

溫：我認為外籍配偶子女會降低未來我國的國民素質

小組共識：修改題目。

我認為外籍配偶子女會降低未來我國的國民素質

9. 我認為外籍配偶子女會影響其他孩子的學習

適合 修正後適合 不適合。

黃：同上_____

溫：我認為外籍配偶子女會影響班上其他孩子的學習

小組共識：修改題目。

我認為外籍配偶子女會影響班上其他孩子的學習

10. 我認為外籍配偶子女有助於其他幼兒學習多元文化

適合 修正後適合 不適合。

黃：同上_____

小組共識：條件式修改。說明：因整個題型要改成中立的問法很難問，因此決定在問題之前做必要的提醒

11. 我希望我的園所儘量不要招收外籍配偶子女

適合 修正後適合 不適合。

黃：同上_____

小組共識：條件式修改。說明：因整個題型要改成中立的問法很難問，因此決定在問題之前做必要的提醒

12. 我希望我的班級最好不要有外籍配偶子女

適合 修正後適合 不適合。

黃：同上_____

小組共識：條件式修改。說明：因整個題型要改成中立的問法很難問，因此決定在問題之前做必要的提醒

三、所獲得的支持現況

非常符合
符合
不符合
非常不符合

1. 學校有配合班上外籍配偶子女人數而調整我的工作量

適合 修正後適合 不適合。修正意見：_____

翁：幼兒園非學校

小組共識：題目修改。說明：將學校改成幼兒園

2. 學校有協助我進行多元文化教育的課程

適合 修正後適合 不適合。修正意見：_____

翁：園/所方在我進行多元文化教育課程時提供協助

溫：學校提供我進行多元文化教育的課程

小組共識：題目修改。

幼兒園在我進行多元文化教育課程時提供協助

非常
符合
符合
不符合
非常
不符合

3. 學校有協助我參與多元文化教育的進修

■適合 修正後適合 不適合。修正意見：_____

翁：園/所方在我進修多元文化教育時提供協助

溫：2 和 3 是否重疊？

小組共識：題目修改。

幼兒園在我進修多元文化教育知能時提供協助

4. 外籍配偶有主動參加學校的活動

■適合 修正後適合 不適合。修正意見：_____

翁：我班上的外籍配偶會主動參加學校的活動

小組共識：題目修改。

我班上的外籍配偶會主動參加學校的活動

5. 外籍配偶有配合我提出的教學需求

■適合 修正後適合 不適合。修正意見：_____

翁：我班上的外籍配偶會……

溫：外籍配偶對我提出的教學需求都會配合

小組共識：題目修改。

我班上的外籍配偶對我提出的教學需求都會配合

6. 外籍配偶有積極提升教育其子女的能力

■適合 修正後適合 不適合。修正意見：_____

翁：我班上的外籍配偶會……

小組共識：題目修改。說明：加上我班上

7. 地方主管對園所因應外籍配偶子女教育的支持妥切

■適合 修正後適合 不適合。修正意見：_____

翁：我覺得教育局/社會局/處對幼兒園提供了適切的外籍配偶子女教育支持

溫：地方主管對園所對因應外籍配偶子女教育很支持

非常
符合

符合

不符合

非常
不符合

小組共識：題目修改。

地方主管提供幼兒園適切的外籍配偶子女教育支持

8. 地方主管對教師因應外籍配偶子女教育的支持妥切
適合 修正後適合 不適合。修正意見：_____

黃：和上題有不同嗎？此前題成立嗎？

翁：我覺得教育局/社會局/處對幼兒園老師提供了適切的外籍配偶子女教育支持

溫：地方主管對教師因應外籍配偶子女教育很支持

小組共識：題目修改

地方主管提供幼兒園老師適切的外籍配偶子女教育支持

9. 地方主管對外籍配偶的輔導妥切
適合 修正後適合 不適合。修正意見：_____

翁：我覺得教育局/社會局/處對外籍配偶提供了適切的輔導

溫：地方主管對外籍配偶的輔導很妥切

小組共識：題目修改。

地方主管提供外籍配偶適切的輔導

10. 地方主管對外籍配偶子女的教育規劃妥切
適合 修正後適合 不適合。修正意見：_____

翁：我覺得教育局/社會局/處對外籍配偶子女提供了適切的教育規劃

溫：地方主管對外籍配偶的輔導很妥切

小組共識：題目修改。

地方主管提供外籍配偶子女適切的教育規劃

11. 一般家長可以接受班上有外籍配偶子女
適合 修正後適合 不適合。修正意見：_____

12.坊間的教材教具可以幫助我進行多元文化課程

■適合 修正後適合 不適合。修正意見：_____

溫：坊間的教材（含教具）可以幫助我進行多元文化課程

小組共識：題目修改。

目前出版的教材（含教具）可以幫助我進行多元文化課程

13.坊間的諮詢管道可以幫助我對多元文化問題的瞭解

適合 ■修正後適合 不適合。修正意見：_____

黃：諮詢管道不一定是坊間的，建議「坊間」去掉

江：未列，如……

溫：要問「多元文化的問題」或「多元文化的教育問題」要分清楚。

小組共識：題目修改。

目前的諮詢管道可以幫助我對多元文化教育問題的瞭解

14.坊間或網路的資訊可以幫助我提升多元文化素養

■適合 修正後適合 不適合。修正意見：_____

四、所需要的支持內容

黃：以下的題項是否會讓教師傾向填答 YES？若問「我迫切需要……的支持」是否較能強調「需求」？

小組共識：題目修改，全部改成「我迫切需要」的題型

非 同 不 非
常 意 同 常
同 意 意 不
意 意 意 同
意 意 意 意

1. 學校對多元文化教育的重視，是我需要的支持

■適合 修正後適合 不適合。修正意見：_____

翁：學校？

2. 學校對教師提升相關知能的協助，是我需要的支持

■適合 修正後適合 不適合。修正意見：_____

翁：學校？

3. 外籍配偶能協助其子女瞭解自身文化，是我需要的支持

■適合 修正後適合 不適合。修正意見：_____

溫：語意不是很清楚

小組共識：維持原題目。說明：改成「我迫切需要」的題型，語意已較為清楚

4. 外籍配偶能處理其家庭問題，是我需要的支持

適合 ■修正後適合 不適合。修正意見：_____

黃：這個題項似乎偏離教師的工作範圍？_____

小組共識：題目修改。

我迫切需要外籍配偶的家庭問題不致影響子女的學習

5. 外籍配偶能處理其子女的教育問題，是我需要的支持

■適合 修正後適合 不適合。修正意見：_____

翁：題意不清。是指外配會教小孩複習功課嗎？此題目的何在？

小組共識：刪除該題目

6. 地方主管輔導園所進行多元文化教育，是我需要的支持

■適合 修正後適合 不適合。修正意見：_____

7. 地方主管提供園所相關的經費補助，是我需要的支持

■適合 修正後適合 不適合。修正意見：_____

翁：(認為該題不適合)。

我迫切需要地方主管提供園所相關的經費補助

8. 地方主管提供教師相關的進修機會，是我需要的支持

■適合 修正後適合 不適合。修正意見：_____

翁：(認為該題不適合)。

我迫切需要地方主管提供教師相關的進修機會

9. 地方主管協助外籍配偶生活適應，是我需要的支持

適合 ■修正後適合 不適合。修正意見：_____

黃：這個題項似乎偏離教師的工作範圍？

小組共識：題目修改。說明：加上「以免影響孩子的學習」使題目更聚焦

我迫切需要地方主管協助外籍配偶生活適應，以免影響孩子的學習

10. 一般家長尊重外籍配偶子女的受教權，是我需要的支持

適合 修正後適合 不適合。修正意見：_____

11. 坊間出版更多的多元文化教材教具，是我需要的支持

適合 修正後適合 不適合。修正意見：_____

12. 坊間提供相關問題的諮詢管道，是我需要的支持

適合 修正後適合 不適合。修正意見：_____

黃：不一定是坊間

翁：為何是「坊間」？主管機關不行嗎？

江：未列，如……

小組共識：「坊間」刪除

13. 坊間提供更多的多元文化資訊，是我需要的支持

適合 修正後適合 不適合。修正意見：_____

黃：不一定是坊間

翁：為何是「坊間」？主管機關不行嗎？

小組共識：「坊間」刪除

第三部分：其他意見

一、如果您有進行多元文化教育，請簡述目前所進行的方式與內容、推動時遭遇的困難，以及希望獲得的協助內容。

適合 修正後適合 不適合。

黃：建議分成三個問題，一個一個問

翁：如果您實施多元文化教育…… 沒有人會長篇大論回覆的不如請他留聯絡電話或 e-mail，由研究小組電訪紀錄其經驗。

溫：分進行的方式或內容：推動時遭遇的困難；希望獲得的協助；其他意見

小組共識：在進行焦點團體時，現場工作者建議合併，因為他們可以更自由發揮。因此該題目不做修改。

二、其他的任何意見，請列述之。

適合 修正後適合 不適合。

黃：其他的任何意見，範圍太廣，仍要界定是有關什麼的意見？

小組共識：在進行焦點團體時，現場工作者建議提供一個空間，讓他們自由發揮其想法。故此題不予修改

問卷到此，請再次檢查是否有遺漏之。

附錄七 抽樣情形

公幼：總計 1,507 所，去除北市 139 所；高市 68 所，為：1,300 所

公托：總計 269 所，去除北市 12 所；高市 0 所，為：257 所

建議：保留北高（全國性抽樣），全部公幼 1,507+269=1,776 抽樣 1/4

總計 444 機構*3 份=1,332 份

幼稚園分布與數量（教育部，2008）

縣市	人數	園 數 (所)		
		公立	私立	合計
總 計		1,507	1,822	3,329
臺灣地區		1,483	1,822	3,305
臺北市		139	216	355
高雄市		68	104	172
臺灣省		1,276	1,502	2,778
臺北縣		201	174	375
宜蘭縣		38	20	58
桃園縣		52	260	312
新竹縣		36	74	110
苗栗縣		43	61	104
臺中縣		68	66	134
彰化縣		41	83	124
南投縣		79	28	107
雲林縣		22	92	114
嘉義縣		67	53	120
臺南縣		116	118	234
高雄縣		115	103	218
屏東縣		85	54	139
臺東縣		80	16	96
花蓮縣		69	27	96
澎湖縣		13	2	15
基隆市		39	21	60
新竹市		24	61	85
臺中市		37	99	136
嘉義市		15	36	51
臺南市		36	54	90
金馬地區		24	0	24
金門縣		19	0	19
連江縣		5	0	5

托兒所分布與數量（內政部，2008）

區域別	所 數					
	托嬰中心		托兒所			課後托育中心
	私立 所數	合計	公立	私立	社區	私立所數
97年1-6月	112	4,188	269	3,755	164	1,013
臺灣省	96	3,454	255	3,035	164	592
臺北縣	8	966	28	936	2	60
宜蘭縣	5	71	12	59	-	58
桃園縣	5	231	13	218	-	210
新竹縣	3	111	13	98	-	4
苗栗縣	1	106	12	93	1	5
臺中縣	8	270	21	249	-	50
彰化縣	8	343	17	208	118	40
南投縣	-	81	12	69	-	5
雲林縣	3	41	20	21	-	5
嘉義縣	-	53	15	36	2	2
臺南縣	7	150	14	126	10	26
高雄縣	5	199	12	184	3	43
屏東縣	3	203	23	175	5	14
臺東縣	2	35	17	18	-	10
花蓮縣	2	56	12	43	1	3
澎湖縣	-	9	6	3	-	2
基隆市	1	64	1	63	-	1
新竹市	10	88	-	88	-	6
臺中市	18	188	1	187	-	16
嘉義市	1	58	-	44	14	11
臺南市	6	123	6	117	-	21
臺北市	12	522	12	510	-	283
高雄市	4	202	-	202	-	138
福建省	-	10	2	8	-	-
金門縣	-	6	1	5	-	-
連江縣	-	4	1	3	-	-

預試問卷的發放對象

北區

序號	學校	住址
	臺北市吳興國小附幼	臺北市信義區松仁路 226 號
	臺北縣樹林國小附幼	臺北縣樹林市育英街 176 號
	臺北縣崇德國小附幼	臺北縣汐止市茄苳路 158 號
	臺北縣興南國小附幼	臺北縣中和市興南路一段 135 巷 24 號
	臺北縣樟樹國小附幼	臺北縣汐止市樟樹一路 141 巷 2 號
	臺北縣新和國小附幼	臺北縣新店市安和路 3 段 100 號

中區

序號	學校	住址
	臺中縣大里市立托兒所	臺中縣大里市大新街 34-6 號
	臺中市國光國小附幼	臺中市國光路 261 號
	臺中縣霧峰鄉立托兒所	臺中縣霧峰鄉大同路 20 號
	南投埔里鎮溪南國小附幼	南投縣埔里鎮溪南里珠生路 68 號
	臺中縣太平市立托兒所	臺中縣太平市中平路 144 號

南區

序號	學校	住址
	屏東縣黎明國小附設幼稚園	屏東縣內埔鄉黎明村西淇路 177 號
	高雄市立裕誠幼稚園	高雄市左營區南屏路 391 號
	高雄市苓洲國小附設幼稚園	高雄市苓雅區四維四路 61 號
	高雄市旗津國小附設幼稚園	高雄市旗津區中洲三路 623 號

共 110 份

附錄八 正式問卷的雙向細目表及問卷內容

雙向細目表

	問卷面向	問卷題目
基本資料	個人背景變項	年齡 年資 學歷 職位 班上人數 班上外配子女人數
	園所背景變項	園所人數 園所外籍配偶子女人數 園所所在地
	經驗變項	相關經驗時間 相關經驗人數
因應方式	課程設計	我有因應外配子女需要而安排相關學習內容 我有因應外配子女需要而調整教學速度 我有因應外配子女需要而提供額外的生活輔導 我有因應外配子女需要而提供額外的學習輔導 我的班級情境布置有考慮到多元文化教育
	同儕互動	我有口頭鼓勵外配子女與其他幼兒互動 我有實際協助外配子女與其他幼兒互動
	親師溝通	我有定期向外配家長說明其子女的學習情形 我有提供意見以協助外配家長處理其子女教養問題 我有提供外配家長參加幼兒園事務的機會
	支援爭取	我有積極參加多元文化教育的相關研習 我有主動向其他教師詢問多元文化教育的經驗 我有主動要求幼兒園提供對多元文化教育的協助
因應態度	對教學影響觀點	外配子女的認知發展情形造成我的教學困擾 外配子女的生活自理能力造成我的教學困擾 外配子女的學習態度造成我的教學困擾 外配子女的中文能力造成我的教學困擾
	對家長觀點	我認為外配家長缺乏教育其子女的能力 我認為外配家長對教養子女重要性的認知不夠 我認為外配家長如無外在支持，無法適切的教養其子女

	問卷面向	問卷題目
	接受程度	我認爲外配子女會降低未來我國的國民素質 我認爲外配子女會影響班上其他孩子的學習 我認爲外配子女有助於其他幼兒學習多元文化 我希望我的園所盡量不要招收外配子女 我希望我的班級最好不要有外配子女
支持現況	學校行政	幼兒園有配合班上外配子女人數而調整我的工作量 幼兒園在我進行多元文化教育課程時，能提供協助 幼兒園在我進修多元文化教育知能時提供協助
	外配家長	我班上的外配家長會主動參加學校的活動 我班上的外配家長對我提出的教學需求都會配合 我班上的外配家長會自我提升其教育子女的能力
	教育制度或政策	地方主管機關(教育局/社會局/處)提供幼兒園適切的外配子女教育支持 地方主管機關提供幼兒園老師適切的外配子女教育支持 地方主管機關提供外配家長適切的輔導 地方主管機關提供外配子女適切的教育規劃
	社會文化	一般家長可以接受班上有外配子女 目前出版的教材(含教具)可以幫助我進行多元文化課程 目前的諮詢管道可以幫助我對多元文化教育問題的瞭解 坊間或網路的資訊可以幫助我提升多元文化素養
支持需求	學校行政	我迫切需要幼兒園對多元文化教育的重視 我迫切需要幼兒園對教師提升多元文化知能的協助
	外配家長	我迫切需要外配家長能協助其子女瞭解自身文化 我迫切需要外配家長處理好其家庭問題，以免影響其子女在學校的學習
	教育制度或政策	我迫切需要地方主管機關輔導園所進行多元文化教育 我迫切需要地方主管機關提供園所相關的經費補助 我迫切需要地方主管機關提供教師相關的進修機會 我迫切需要地方主管機關協助外配家長的生活適應，以免影響其子女在學校的學習
	社會文化	我迫切需要一般家長尊重外配子女的受教權 我迫切需要更多的多元文化教材教具出版 我迫切需要更多的多元文化資訊 我迫切需要更多的多元文化相關問題之諮詢管道

「幼兒園教師對新臺灣之子教育議題 因應與需求之研究」問卷

親愛的幼教工作夥伴，您好

本問卷目的，是想瞭解在面對人數日益增多的外籍配偶子女時，幼兒園教師採取的因應措施能否提供這些新臺灣之子必要的協助，以及執行其工作時所需要的外在支援與協助的內容。本研究所謂的「外籍配偶」，係指東南亞及大陸籍的新住民女性。問卷包括三部分：基本資料、問卷內容、其他意見。請就 貴園所實施外籍配偶子女教育的經驗，以及您個人的看法來填答。本份調查資料不需填寫姓名，各題項皆沒有正確答案，所填寫的資料也僅作學術研究之用，且絕對保密，所以請安心填答。

提供適性教育對新臺灣之子自我認同具有重要影響，您所表達的意見因此格外重要，也希望藉由對您看法的瞭解，可以作為政府落實外籍配偶子女教育政策制定的參考。唯有您的支持，本研究才能順利進行，再次謝謝您。肅此，敬祝

工作順利 事事順心

國立教育資料館專案研究小組

計劃主持人：王世英

研究主持人：張碧如

共同主持人：溫明麗、段慧瑩、蔡嫦娟 敬啟

中華民國九十七年十月

第一部分：基本資料

1. 您的年齡是：_____歲
2. 您從事幼兒教保育的總年資是：_____年
3. 您的最高學歷是：

<input type="checkbox"/> (1) 高中職	<input type="checkbox"/> (2) 專科或大學	<input type="checkbox"/> (3) 研究所(含)以上。
----------------------------------	------------------------------------	--
4. 您目前的職稱是（可複選）：

幼稚園： <input type="checkbox"/> (1) 園長/主任	<input type="checkbox"/> (2) 教師/教保人員
<input type="checkbox"/> (3) 職員工	<input type="checkbox"/> (4) 其他_____
托兒所： <input type="checkbox"/> (5) 所長/主任	<input type="checkbox"/> (6) 保育員
<input type="checkbox"/> (8) 職員工	<input type="checkbox"/> (9) 其他____
<input type="checkbox"/> (7) 助理保育員	
5. 您班上目前的幼生人數是：_____人
6. 您班上目前的外籍配偶子女（包括東南亞及大陸）人數是：_____人
7. 您的園所的幼生總人數是：_____人
8. 您的園所的外籍配偶子女（包括東南亞及大陸）總人數是：_____人
9. 您園所的所在地是：_____市/縣_____市/區/鄉鎮
10. 您的幼兒教保育經歷中，大約是_____年前開始出現外籍配偶子女的。
11. 至目前為止，您總計帶過的外籍配偶子女大約有_____人。

第二部分：問卷內容：

本部份乃針對您的幼兒園教學活動，請依您的狀況作答。

一、所採取的因應方式

- | | 非
常
符
合 | 符
合 | 不
符
合 | 非
常
不
符
合 |
|---------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| 1. 我有因應外籍配偶子女需要而安排相關學習內容 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2. 我有因應外籍配偶子女需要而調整教學速度 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3. 我有因應外籍配偶子女需要而提供額外的生活輔導 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

- | | | | | |
|---------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| 4. 我有因應外籍配偶子女需要而提供額外的學習輔導 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 5. 我的班級情境布置有考慮到多元文化教育 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 6. 我有口頭鼓勵外籍配偶子女與其他幼兒互動 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 7. 我有實際協助外籍配偶子女與其他幼兒互動 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 8. 我有定期向外籍配偶說明其子女的學習情形 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 9. 我有提供意見以協助外籍配偶處理其子女教養問題 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 10. 我有提供外籍配偶參加幼兒園事務的機會 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 11. 我有積極參加多元文化教育的相關研習 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 12. 我有主動向其他教師詢問多元文化教育的經驗 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 13. 我有主動要求幼兒園提供對多元文化教育的協助 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

二、所持的態度

以下部分題目是偏向負面的問法，填答時請特別注意。

- | | | | | |
|-----------------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| | 非
常
同
意 | 同
意 | 不
同
意 | 非
常
不
同
意 |
| 1. 外籍配偶子女的 <u>認知發展情形</u> 造成我的教學困擾 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2. 外籍配偶子女的 <u>生活自理能力</u> 造成我的教學困擾 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3. 外籍配偶子女的 <u>學習態度</u> 造成我的教學困擾 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 4. 外籍配偶子女的 <u>中文能力</u> 造成我的教學困擾 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 5. 我認為外籍配偶缺乏教育其子女的能力 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 6. 我認為外籍配偶對教養子女重要性的認知不夠 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 7. 我認為外籍配偶如無外在支持，無法適切的教養其子女 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 8. 我認為外籍配偶子女會降低未來我國的國民素質 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 9. 我認為外籍配偶子女會影響班上其他孩子的學習 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 10. 我認為外籍配偶子女有助於其他幼兒學習多元文化 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 11. 我希望我的園所盡量 <u>不要</u> 招收外籍配偶子女 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 12. 我希望我的班級最好 <u>不要</u> 有外籍配偶子女 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

三、所獲得的支持現況

	非常符合	符合	不符合	非常不符合
1. 幼兒園有配合班上外籍配偶子女人數而調整我的工作量	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2. 幼兒園在我進行多元文化教育課程時提供協助	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3. 幼兒園在我進修多元文化教育知能時提供協助	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4. 我班上的外籍配偶會主動參加學校的活動	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5. 我班上的外籍配偶對我提出的教學需求都會配合	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6. 我班上的外籍配偶有積極提升其教育子女的能力	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7. 地方主管提供幼兒園適切的外籍配偶子女教育支持	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
8. 地方主管提供幼兒園老師適切的外籍配偶子女教育支持	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
9. 地方主管提供外籍配偶適切的輔導	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
10. 地方主管提供外籍配偶子女適切的教育規劃	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
11. 一般家長可以接受班上有外籍配偶子女	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
12. 目前出版的教材（含教具）可以幫助我進行多元文化課程	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
13. 目前的諮詢管道可以幫助我對多元文化教育問題的瞭解	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
14. 坊間或網路的資訊可以幫助我提升多元文化素養	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

四、所需要的支持內容

	非常同意	同意	不同意	非常不同意
1. 我迫切需要幼兒園對多元文化教育的重視	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2. 我迫切需要幼兒園對教師提升相關知能的協助	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3. 我迫切需要外籍配偶能協助其子女瞭解自身文化	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4. 我迫切需要外籍配偶的家庭問題不致影響子女的學習	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5. 我迫切需要地方主管輔導園所進行多元文化教育	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

- | | | | | |
|----------------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| 6. 我迫切需要地方主管提供園所相關的經費補助 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 7. 我迫切需要地方主管提供教師相關的進修機會 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 8. 我迫切需要地方主管協助外籍配偶生活適應，以免影響孩子的學習 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 9. 我迫切需要一般家長尊重外籍配偶子女的受教權 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 10. 我迫切需要更多的多元文化教材教具出版 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 11. 我迫切需要更多的相關問題諮詢管道 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 12. 我迫切需要更多的多元文化資訊 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

第三部分：其他意見

一、如果您有進行多元文化教育，請簡述目前所進行的方式與內容、推動時遭遇的困難，以及希望獲得的協助內容。

二、其他的任何意見，請列述之。

問卷到此，請再次檢查是否有遺漏之處，謝謝您的填答。

附錄九 問卷開放式問題

一、如果您有進行多元文化教育，請簡述目前所進行的方式與內容、推動時遭遇的困難，以及希望獲得的協助內容。

地區 編號	問卷 編號	意 見
001	01	無，目前未遭遇任何困難。
001	02	無，目前無遇到任何困難。
001	03	和學校主管的理念不同，所以很難推行多元文化教育相關課程。
003	02	<ol style="list-style-type: none"> 1. 若是能有相關多元文化教育輔導教師來園做巡迴式的教學，以提供我們有此觀摩學習的經驗，以便日後能自己實施教學。 2. 相關機構能出版多元文化教學的教具，供現場的老師在教學上的使用，也方便讓職場上的老師能有所依據及借鏡，而發展自己園所的適當性、實用性的多元文化教材。
004	02	介紹各國服飾、文化等，只能透過網路下載資訊，無實物可介紹。
004	05	<ol style="list-style-type: none"> 1. 提供相關資訊，例如：東南亞文化之飲食、服裝、兒歌、風土民情之相關資料給學校老師。 2. 相關之圖片、海報、DVD 資料。 3. 辦理相關活動時，多給予一些經費。
004	06	瞭解該國地理位置、認識該國國旗、各國飲食文化、服裝異同，盼能翻譯更多東南亞繪本，例如這次市圖展覽印泰等國繪本。
006	06	目前孩子在教學及生活自理都還 ok。
008	01	父母都忙於賺錢，故大多對於子女的學業問題會較傾向丟給老師，生活自理訓練或認知、常識及語言發展都會造成老師教學上的困擾，希望政府能多提供“日常助理或生活訓練師”給公幼教師，協助教學與生活。
010	02	<ol style="list-style-type: none"> 1. 我們先從“越南母語”開始認識語言的差異，每週一是“越南母語教學日”（因班上越南配偶居大多數），請二位越南籍媽媽擔任這項協助。親師並一起設計了「越南母語學習單」，期所有親師生都能在語言文化上做互動交流，彼此一家親。 2. 目前的進行尚稱順利，因多屬生活上與身體方面的語言認知。

地區 編號	問卷 編號	意 見
010	03	1. 以主題方式進行，採自編教材、自編兒歌，對於課程加深加廣有些許能力不及。 2. 邀請外籍媽媽及臺籍媽媽分批到校，分享家鄉人文、飲食、服裝、節慶、語言等，效果頗佳，但統整性略不足，需再加強。
012	01	一切皆在順利的情形下進行！
012	03	1. 教導孩子認識自己的文化。 2. 教導孩子認識別人的文化。 3. 教導孩子辨別文化間的差異性。 4. 教導孩子尊重別人的文化，並欣賞別人不同的文化。
012	04	在遇到困難時，學校同仁都會提供協助及輔導技巧的傳授，所以困難大致都可獲得解決。
012	09	個人任教學前特教班，幼兒的口語能力表現有限，目前也未特別為他們設計其他多元文化內容，主軸仍以國語教學為中心。
012	11	目前我們的課程目標就是以多元文化為主，提供孩子認識各國文化之美，並在欣賞世界文化之餘也認識自己的文化之美。
017	01	進行的方式有語文及扮演的的方式，並且配合主題單元讓幼兒豐富認知的發展。
017	02	有的外配家長語言無法溝通，造成對孩子教學上的困難。
019	01	語言能力不足，加上嫁入身心障礙先生又面臨婆媳不合……等，導致下一代教育養育上各種困難。協助內容：多辦理多元文化教育宣導講座。
019	02	1. 開創多元的外籍配偶識字管道、外籍配偶及子女閱讀問題。 2. 因跨國婚姻要在本地取得社會資源較困難，受過教育不同，外籍配偶無法教好子女，本所也辦過多種外籍配偶各項講座、研習，參加人數不多，推動較困難。
019	03	1. 新移民家庭親職教育聯誼會。 2. 加強親職、法律、衛生教育之研習。
023	01	本園所推動的多元文化教育是關於原住民之本土語言，加上本園（本校）外籍配偶之子女在全校比例很小，所以並沒有推動（本班是國小附幼）。
025	01	1. 可請外籍配偶參與加入介紹多元文化。

地區 編號	問卷 編號	意 見
		2. 教育補助經費。 3. 教授協助指導。
025	03	1. 邀請家長來園介紹或分享其國家風俗文化，進行時間不固定或配合節日。 2. 困難：外籍家長的時間及教學的技巧不足。 3. 希望獲得的協助：舉辦針對多元文化的相關研習，並多元提供外籍家長及子女可參與的親職活動。
028	02	我希望在教師進修課程中，可以多加安排有關於多元文化教育，以及有關外籍配偶在協助幼兒學習方面之相關課程。
028	03	希望有關多元文化教育的課程，能有相關研習課或學校的進修，希望多推廣，讓外籍孩子也能學習的很好，讓教師及家長也能互相交流，不再只是學校的責任，讓教師及家長能對各文化都能更進一步的瞭解，對孩子的學習會更好。
029	01	1. 方式和內容：請家長適時參與學校活動，並介紹家鄉的人文、氣候、景觀、食物（有家長自製米食，提供品嚐）、簡易語言的問候、服飾；請外籍配偶子女分享自己回家鄉的所見所聞，與平時和母親親屬的互動關係；請家長/孩童介紹自己另一個國籍的感覺，並配合地圖作說明。 2. 困難：家長對自身較無自信，對於參與學校事務易出現忙碌、沒空的說法。 3. 協助：政府需要更積極的開設相關教養課程，讓他們能參與、發表和討論。有些外籍母親受限於婆媳之間的問題，而變成教養責任落在婆婆身上。
030	02	目前園所規劃的主題課程已將多元文化納入課程內容，但是外配子女在語文、認知基本概念較薄弱，以致於課程活動難以展現其開放性，由於原生家庭文化刺激不夠，在學校老師花費許多的時間進行個別化教育，提昇語文溝通、人際互動、基本認知，以及生活技能，因此強烈建議，若要收多元文化教育之效，實應降低班級中外配子女的比率。
030	03	把他們都一視同仁就沒什麼問題，一直強調他們是外配家庭，媽媽看不懂中文卻無濟於事，畢竟目前有很多臺灣原生家庭比外配差的也有，畢竟他們的（家庭的主人）父親（還是家中的決定人）

地區 編號	問卷 編號	意見
		還是臺灣人，不必刻意矮化或區隔班上小朋友之間的不同，就會有太大的問題。
031	04	<ol style="list-style-type: none"> 1. 方式：認識族群、性別平等、融合教育、宗教認識。 2. 困難：研習多辦在六、日，星期三臺南縣幼教師無法參與研習，星期三為整天（全天）課，一班一師。
031	05	<ol style="list-style-type: none"> 1. 班上融入多元文化教育已邁入第四年，新臺灣之子大部分在中班已進入學校就讀。剛開始時，由於母系社會的文化差異以及教育觀念不同，在剛開始生活教育實施時非常困難，且課業之進度也有困難。但是只要進入大班，新臺灣之子的進步看得見，且其學習的態度與能力，不亞於一般學童，特別在表演能力……方面，更是驚人。 2. 多元文化教育曾經融入媽媽故鄉文化、媽媽的特長、越南美食品嚐，幼兒均在快樂氣氛中進行且成果顯著。 3. 去年曾經在幼兒閱讀課外讀物方面大力推行，新臺灣之子的閱讀能力也是能力非凡，所以文化差異並非教育之絆腳石。
031	07	<ol style="list-style-type: none"> 1. 希望各縣市辦理外籍配偶講習，以鼓勵外籍人士參加。 2. 對於ㄅㄆㄇ教學，通常外籍人士無法幫助孩子在家進行（複習上有困難）。 3. 親職教育，由於對子女教養的觀念上有落差，外籍配偶子女有些生活輔導上的困難問題存在著。
037	01	在進行多元文化教育時，外配的心理適應及家庭生活是否美滿，應該獲得更高的重視，畢竟有幸福和樂的家庭，才有健康、快樂的下一代。
037	02	<p>本校推動多元文化教育方式：</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 辦理新移民家庭成長營（戶外教學）：藉由戶外教學讓新移民更瞭解臺灣生活文化，拓展生活視野與豐富生活。 2. 親職教育講座、美食教學 DIY：藉由美食教學 DIY、心情交流與經驗分享，同時輔導異國聯姻家庭對其子女教育問題，協助孩子順利成長、快樂學習。
037	03	<ol style="list-style-type: none"> 1. 辦理一場次外籍配偶親職教育活動，邀請金鐘影后莫愛芳小姐主講，以及東南亞美食製作—炸水餃。 2. 辦理戶外教學—新移民家庭日。

地區 編號	問卷 編號	意 見
		<p>3. 配合學校宣導，鼓勵外配參加學校辦理的夜間識字班、生活教育班……。</p> <p>4. 外籍配偶的家庭對於學校舉辦的活動，在時間允許、先生的同意下，大多能盡量、踴躍出席。</p>
041	01	本園入學幼生屬多元族群，除閩南還有布農、新移民之子，但因為社區、郡社以布農族居多，因此有推行布農族母語課程，但平日仍有帶入國語、臺語兒歌，因此在教學或家長建議方面並沒有出現反對的聲音，或失衡的狀況，幼生同儕間的互動學習多屬良性，截至目前為止，教學現場尚未出現困難。
041	02	本園學區組成布農族原住民與閩客族群約各半，並有少數外省族群，本屬多元（且弱勢），故並無針對新住民子女做特別的規劃與措施，在教學和各項親師教養問題的溝通也一視同仁，多利用隨機教育引導孩子尊重多元文化。
042	01	目前沒有。
043	01	本人曾於 96 學年度在班上推動外籍配偶親子共讀活動，當時班上有 6 對外籍配偶親子參加，發現外配大部分無法參與活動的原因是工作，無法分身，其他無工作的外配大部分都樂意參加學校各項活動，其教養子女態度也較為正面。
047	01	<p>1. 有關課輔方面，目前縣府輔助新住民子女課輔的對象是有規定為：一為外配子女；二為弱勢家庭，但因外配媽媽不認識本國字，無法教其子女，又因多半的外配丈夫較不負責任，而使得外配媽媽無奈，想求助學校或縣府，希望在這方面（課輔）可能給予外配媽媽多一份保障。</p> <p>2. 現今外配子女愈來愈多，其多半都有家庭問題與夫妻、親子之間的問題，而且問題會愈來愈多。對於老師將面臨愈來愈多的難題。</p>
047	02	外配媽媽對本國國字、語言認識不多，造成對幼兒教育以及學習上有許多阻礙，有些更因家庭環境、經濟的壓力，無法多一份心來教育自己的小孩，雖本所與嘉大配合實施外配子女親子共讀計劃，回歸到本質，家庭在社會上屬於弱勢族群，更希望能照顧到他們。
055	01	1. 活動：外配親職教育講座、成人教育班（老人與外配混合班）。

地區 編號	問卷 編號	意見
		2. 困難：成教班→常因工作加班而缺課；家人擔心學壞，不肯讓外配到校上課；部分外配向老師請假，卻向家中謊稱上課，而和同伴去逛街，造成家人間不諒解與糾紛。
055	03	1. 以班上幼生之外籍配偶家長之國籍為基本內容，利用親子活動，請外配家長與幼兒分享其國家之特色。 2. 加入國外節日之教學，例如：聖誕節、萬聖節。
065	03	進行認識各國文化、服飾、飲食等的主題（如：世界真奇妙），邀請不同國籍的家長到園介紹自己的國家，同時配合進行一些文化體驗活動（如：請家長示範當地特色小吃，讓孩子試做試吃；請家長教大家一些簡單的當地問候語；讓孩子試穿該國服飾等）通常邀請家長來進行活動，家長都很高興。但是發現就是國內關於異國文化的繪本相當少見，所以在引介各國文化時，幾乎都是得靠老師從網路上自行蒐集圖片或影音資料，內容也相對的較不充實，希望未來可以看到介紹各國文化、生活習慣、節慶習俗的繪本或影音資料。
071	02	希望社輔單位多推薦新住民認同臺灣文化與生活習慣的培養能力。
071	03	辦理健康篩檢活動，由職能、語言、物理治療師及小專科醫師到園為全國幼生做發展評估篩檢，發現新住民子女普遍在認知、語言上落後，但許多新住民子女的家長在看到評估表後，多無進一步的反應，僅少部分家長願意配合治療師建議的教學、治療方式。所以我覺得新住民子女教育，應先教育好家長。
072	02	因人數不多，且並無影響教學之情形，故未進行相關活動。
074	01	請外配來煮該國料理，並向大家介紹該國風俗民情、地理位置等等，並邀請全園家長參與。
074	02	實務推動經驗分享，教師相關專業知能提升。
076	01	文化的不利原生家庭造成，要從家庭教育著手，提振我國的教育要有百年樹人的涵養。
076	02	其實主要因素在家庭教育，家長的配合與參與幼童的學習，整個教育的導向與方針，有誰願意是弱勢族群。
078	01	外籍配偶常因工作無法參加相關活動。

地區 編號	問卷 編號	意 見
078	03	進行多元文化教育活動，外配因工作無法參加。
083	02	請家長或幼兒在團討時分享。
091	01	<ol style="list-style-type: none"> 1. 目前僅與幼兒討論父母的國籍，請幼兒帶照片來分享，會上網蒐集風景照片，讓小朋友欣賞，生活上會注意其學習狀況。 2. 一般而言，語音的糾正是比較難的部分。 3. 其實有些外配家長把孩子帶得很好。 4. 會感覺外配家長比較不會主動詢問孩子的學習狀況，可能是擔心溝通不清楚吧。 5. 極弱勢的孩子，家長也無法協助輔導，只有自己多用心了。
095	01	目前的多元文化教育都以鄉土語言為主，閩南語、客語、原住民都有教材、教具、研習進修活動的補助，是否可請教育部研發東南亞風俗文化及語言的教材或教具，供園所使用，讓多元文化的教育內容較具系統化，也充實教師在準備課程內容時的豐富性及多元性。
099	01	接受外配子女已有 6 年，手中帶過的幼兒有 15 位，一般分析大陸配偶，因相同語言、文化所以差異與一般臺灣之子無異，但東南亞則因國情、文化、語言上需加以增強，但經 3~4 個月後，其實差異就不大了，我在班上也不會太刻意去分，一律一視同仁，要求較嚴格，所以孩子的差異也相對無差別，而只有原本全班幼兒資質的個別差異。
099	03	班上外籍配偶子女大部分是越南，當我們配合節慶進行主題教學時，就會談到各國不同文化背景，例如：清明節、端午節、中秋節、過年……等，重要節日在食、衣、住、行方面和臺灣有什麼異同，去進一步探討，有部分家長會口頭上分享，但如果有圖片或 DVD 影片做解說，效果將更佳，期待有這方面資源。
101	01	提供相關資料。
101	02	進行多元文化教育時，因經費及同仁認知問題，不易推動。建請提供有關的多元文化教育之活動或出版品，以利增加專業知識。
101	03	<ol style="list-style-type: none"> 1. 目前皆配合單元從事教學。 2. 在進行多元文化教育時，會先從對文化覺知的培養開始，然後學習包容與尊重，應投入更多的理解與關心，並塑造全民多元

地區 編號	問卷 編號	意見
		文化教育的風氣，以及提供外籍配偶適切的增能課程。 3. 提供資源，增加外籍配偶的自尊及自信，是降低其子女不利學習的重要助力。
103	02	1. 親職教育－教育理念溝通。 2. 教學輔導。
104	01	以單元內容融入外籍子女母親母國的食、衣、住、行或節慶內容，及世界性文化活動教學。
104	02	1. 本園以主題方式來進行。 2. 最大的困難點在於教材及教學資源獲得不易，教師即有心推行多元文化教育，但在行政、主管單位的支援相當缺乏，無法有效推行，實有需相關單位支持。
105	02	希望透過社工人員和一些家庭溝通，對小孩子能夠多關心一點，許多家庭和文化不同，所以希望能夠幫忙溝通。
105	03	近年外籍配偶慢慢在臺灣落地生根，在幼兒教育上和臺灣本土幼兒差距慢慢的縮短，國家對外配的照顧很健全，但是對家庭教育也因為文化上的不同，在觀念上因為種族不同，在教學上會遇到和家長溝通不良情形發生，希望能獲得一些對各國文化的相關書籍，來瞭解外配心態，我相信在教學上一定會有所幫助。
108	01	1. 其實並沒有特別針對多元教育來加強不過反應慢的新住民之子佔了一半。 2. 進行方式與內容：特別在講談、溝通時，需要再加強一遍或用簡單的方式或臺語加強一次。 3. 困難之處：有事溝通時，如阿嬤、阿公，解說的反應，是、好、好，可是做都是大人做好（如穿衣練習）。媽媽卻是不知該如何做才是孩子才該學的，所以孩子有此到現在自理生活，全部要旁人代勞。
108	02	我會一視同仁，每個幼兒都有受教育的權利和機會，因為為弱勢家庭，所以更需老師和其他家長們的尊重與認同，會盡力和其他家長開導、溝通，改變其觀念。
108	03	班上若有出現較需協助之幼兒，會請輔助員協助教導幼兒，老師要視幼兒能力情況耐心指導教學。

地區 編號	問卷 編號	意 見
109	02	其實班上外配的家長也是有許多會主動配合老師，只是少數因工作忙就會忽略孩子，希望家長如老師有需要他們協助時，可以主動些，不要害羞，因自己是外配。
110	01	<ol style="list-style-type: none"> 1. 進行的方式：依教育部輔助專案，請合格外聘講師進行一週兩小時的課程活動。 2. 進行的內容：以鄉土語（阿美語）為主要授課內容，含語言、文化，並透過故事、戲劇、歌唱、舞蹈等方式，讓幼兒快樂學習。 3. 遭遇的困難：以鄉土語（阿美語）為例，北埔地區以北部阿美為主，但因師資問題，而以南勢阿美老師教授，造成部分語言不合當地的口語表達。 4. 協助的內容：多元文化教育教材提供，故事繪本更佳。
111	02	當單元進行相關的時候，能請家長來分享或帶其自身的文化、衣物、飲食習慣與孩子們共同認識，困難是有時媽媽自身有工作，或照顧更小的孩子無法抽身，或對園內事務參與度不高。
113	02	本園不僅是外配子女、原住民、客家、閩南均有，我們的鄉土語課程，針對大多數族群（阿美族）來施行，文化方面每年會有一個月左右的時間來討論世界上的文化、不同族群的文化，並無針對大陸或東南亞家庭的文化來進行，如果有相關人士或家長願意入園分享，課程會更生活化、更生動。
122	01	外籍配偶子女大多家境貧寒，父母忙於生計，甚至“母親”被商品化，父親不尊重其人權。在潛移默化下，幼兒價值觀會有所偏差，除了學校教育外，仍需政府介入及社福中心的資源。
126	02	學校教的認知、教學教過，家裡業要多讓幼兒學習，爸爸媽媽應隨地的教學（從日常中多學習）。
127	01	因沒有這方面的資訊及知識，所以沒有機會進行多元文化的教學。
127	02	大部分外配家庭均屬經濟弱勢家庭，參與學校活動或與老師互動較不頻繁，有些課程也無法配合指導（例：注音符號、本土語教學），學校舉辦的夜間成人教育班及研習活動，外配也因家庭因素及個人因素參與意願極低，在提升其教導能力上有其困難。
128	01	所需協助：

地區 編號	問卷 編號	意見
		<ol style="list-style-type: none"> 1. 提升對多元文化之認識及接觸機會（如：研習）。 2. 提供相關教學資源、教材……等。 3. 提供“協助新住民家庭提升教養知能”之講師培訓、輔導人員培訓……等（如：證照）。 4. 提供學習新住民日常母語用語研習機會。 5. 學校舉辦外籍配偶親職教育活動即使在假日，因父母仍需上班，有時家中長者也不喜歡媳婦外出，所以參與意願不高。
129	03	<p>一般幼生雖有外籍父母，但仍有其他家人支持，且對文化認同相同，並無其他困擾。而且有些家長甚至非常積極溝通、配合。並不需為了少部分幼生，而強調其父母的祖籍和文化之不同。大家也將之視如同胞、手足，無什麼特殊印記。需要協助的是媽媽對當地生活的適應和經濟生活的支持，小孩適應得非常好。</p>
130	01	<p>外配子女的程度沒有比較弱，但是其家庭環境的層次很重要，家庭對外配的認同及支持，影響其對子女的教育及態度。總之，外配本身被家屬支持者，其子女適應能力亦高。</p>
131	01	<p>希望能有研習課程，瞭解多元文化教育、上課方針及如何應用繪本進行多元文化教育。</p>
134	02	<ol style="list-style-type: none"> 1. 目前以辦理「家長座談會」、「親子餐會」、「家庭訪問」方式來推行和“外籍配偶”之互動。 2. 推行時會遭遇「男方家庭不支持外配參與活動」、「外配忙於工作」、「外配生活作息與型態較為特殊」、「語文溝通不易」的難題。
137	03	<p>我們大部分都跟著教學單元進行教學活動，班上多元文化教育的推動是有些不足的，因為沒有特別去區分外籍配偶或普通配偶的幼兒。在外籍配偶的幼兒出現學習或行為上的問題時，老師才會個別去輔導與要求。所以對於輔導方面的技巧是可以再多做充實的。</p>
140	01	<ol style="list-style-type: none"> 1. 進行方式：舉辦各項多元文化活動，請外籍配偶來園介紹各國風俗民情及美食品嚐活動，增進親師生的感情；鼓勵外籍配偶多多聯繫，彼此互通教育訊息，彼此關心；我個人會購買教材或書籍送給幼兒，並指導家長在家輔導的方法，以提升幼兒能力。

地區 編號	問卷 編號	意 見
		2. 遭遇困難：本園之外籍配偶大都要外出工作，時間長及粗重，大都沒有多餘時間和精力參加學校舉辦的各項活動；外籍配偶大部分教育程度低，無法有效地提升孩子的能力，大部分都需仰賴老師的協助。
141	02	教育局協助外籍新娘語言能力及管教子女親職講座。
142	01	在口語表達上，如果家人沒有特別支援協助，孩子通常會比較慢（大陸地區除外），因為同種同文，故無差別。
142	02	外配家庭需要幫助的不只是孩子或是外配本人，而是該家庭的臺灣丈夫以及臺灣太太，甚至是婆婆、公公，因為該家庭若原來就屬學歷、社會地位本就弱勢的家庭，外配要有所為也常常是有心無力。
143	03	外籍家長可能為了生計參與校內活動不多，且大都與家人關係並不好。希望可能的話，多提供多元文化之各項活動經費，讓我們推廣並鼓勵外配參加，或專為她們辦理一些活動，鼓勵她們。
145	03	本所並無進行多元文化教育，故無意見。
146	03	1. 進行方式：美食街主題，外籍配偶來協助教做異國美食（越南春捲）。 2. 困難：語文溝通不良（需老師口述解釋）。 3. 政府辦理教外籍配偶讀書寫字，包含聽說讀寫。 4. 我個人覺得既然是嫁來臺灣，就應該學習臺灣語文及各類文化。
153	02	外籍配偶子女學習態度與精神常顯出不專注，且無法持續二十分鐘之學習課程，老師需常利用時間個別指導，也常運用特別的教學技巧來吸引其注意力，使其學習狀況獲得改善，利用聯絡簿與家長接送及親子活動時，常與家長溝通，取得共識，讓家長也能在家協助指導其子女。
158	01	有辦相關活動，但外籍配偶都會因“種種原因”無法參加，而常常使活動的效果不佳，真正需要幫助的常常是那沒有來參加的一群。
162	01	1. 進行方式：從生活開始做起，欣賞不同的食、衣、住、行、民情與文化等。 2. 需要協助：有更多的資源與多元文化的觀摩，有助教學內容的

地區 編號	問卷 編號	意 見
		提升。 3. 正視所有的弱勢，不單單只有新臺灣之子，單親、清寒家庭都需要協助。
162	03	外籍配偶都不參加進行的活動，支持的意願也不高，與老師之間的溝通有語言上的障礙。
165	01	我們幼稚園目前學生只有一個小班的男生，所以目前沒有。
166	01	孩子學習狀況及方式皆可適應也可跟上，大多為父母不瞭解上課情況，或即使瞭解了也不甚重視，以致孩子學習落後或人際關係不佳，希望多將外籍配偶洗腦，灌輸其正確教育孩子的觀念與態度，因配偶們都已成年了，要改變觀念實在困難，所以才會強烈希望“強迫給予”，直至吸收達到效果。
166	02	1. 我們進行多元文化教育，但無法瞭解外籍配偶當地文化，無法教他們瞭解他們母親的文化。 2. 在教學上遇到的困擾：外籍配偶無法簽閱聯絡簿，致親師溝通有困難，又實施鄉土語言教學，外籍配偶無法指導小朋友複習。
167	01	未有進行。
167	02	沒有進行多元文化教育（針對大陸、東南亞外籍配偶子女）。
172	03	協助提供相關教具，如：服裝、音樂、童玩，在進行多元文化教育時，能言之有「物」，呈現的內容會更豐富！
181	01	本園有辦理外籍配偶親子活動及親子講座，有些外籍媽媽礙於家庭因素，不能出來參與活動，我們只能透過溝通及邀約，來使家長同意出席活動。
183	02	目前尚無刻意規劃多元文化教育。
184	01	曾有家長表示並不認為自己弱勢，學校安排這些活動，反而讓他們覺得自己被刻意凸顯。（不過這是極少數家長的反應）
186	01	1. 沒有特地實行多元文化教育，大部分仍以原本教學方式進行，但會在課後班鼓勵外配子女留下來上課（寫當日作業、學習單 or 上課） 2. 外配子女發音問題較大，易受母親口音影響，也不易矯正，而教師缺少此部分專業，有時蠻難指導學生
186	02	進行母語童詩創作，發現很多孩子不會母親那邊的話，父親說得

地區 編號	問卷 編號	意 見
		臺語也大都不會，家裡大部分推動孩子說國語，因此，孩子在學習國語方面都能很快跟上進度。其實孩子都已同化了，問起媽媽的母語或媽媽國家的事，很多孩子都不知，稍感到可惜。
186	03	適合的教材教具少，經費不足。
188	01	目前擔任的園所皆是山地學校，多為原住民地區，較少外籍配偶。
189	01	目前任職的學校為特殊教育學校，孩子的部分需老師慢慢的引導；家長部分：我們會針對家長的部分提供親職教育（如教養的問題；資源的運用、療育的部分……）我們會不定期的提供資訊給家長，校內亦會不定期的舉辦大小型活動讓親子同樂唯有部分因工作忙碌，而較少參與活動。
190	01	1 親師講座 2 家長成長課 3 節慶民俗介紹
191	01	進行方式與內容： 1. 認識各國文化，瞭解各國風俗民情、景點、飲食。 2. 多元文化闖關活動。
192	01	外籍配偶的子女融合在班上，老師們一律一視同仁，當成班上可愛的寶貝，不分彼此融入班級團體中，進行各項教學，並沒有另眼對待。外籍配偶的子女，也能享有一樣的學習一樣的對待，因此外配的子女，並沒有被孤立，其他班上的寶貝也彼此融合在一起。只是在教學的過程中，這些孩子的品德教養，與行為問題，或學習態度，的確在人數的增加上，愈來愈會影響班上的整個學習氣氛。除了溝通上與中文能力上，都令老師有力不從心的感受，希望建議每班有外籍配偶的子女人數限制。及強制外配的父母再接受中文能力的學習，好讓外配孩子的學習不要因溝通困難而阻斷孩子的各項學習。
192	02	外籍配偶家庭在經濟上、知識水準上比較不足，即使針對外籍配偶舉辦一連串的學習、研習及教養子女的技能，他們都無心抽出時間參加，往往造成社會資源的浪費。
196	01	本人目前的教學並沒有針對外籍配偶之子女，進行多元文化教育。
201	01	1. 提供外籍文化的特色介紹影片或圖片、書籍。 2. 外籍在臺協會的聯絡管道。
203	01	1. 進行「世界真奇妙」的主題教學活動，藉助圖書、圖片、影片、

地區 編號	問卷 編號	意 見
		地圖等教材進行引導教學並透過建構、體驗探索、歌舞、遊戲等方式進行交流與增進對世界的認知與瞭解。 2. 現有的多元文化教材資訊可再多方充實以便應用在課程中。

二、其他的任何意見，請列述之。

地區 編號	問卷 編號	意 見
03	01	外配子女的數量將日增，最大的適應問題是在一開始的語言溝通表達方面，但經過長時間相處，孩子會慢慢適應我國文化而融入團體生活，我認為應視外配子女與一般生程度一樣對待，至於有個別差異的問題，再針對問題解決。
03	02	政府機構應對外籍配偶加以輔導，應強迫性的讓他們在有益引誘之下去參加子女教育方法的研習，不要每次發公文來學校，只辦活動讓學校請他們參加，但由於大部分的都是要工作，根本就只報名不參加，很可惜，若有誘因，應該參加比例會增多，效果才會好。
04	02	外籍優先入園不合理，影響其他臺灣子民抗議。外籍配偶眾多影響教學品質。
04	05	可以結合社區辦理活動。
04	06	1. 各地方主管級因應其教師需求，提供或贈送繪本書籍給圖書室。 2. 辦理活動時，可配合學校節慶活動，如此有家長參與，更能促進瞭解，不會產生偏見。 3. 鼓勵加入義工行列。
04	07	縣府推動母語教學，對外籍配偶家庭來說，很難在家中進行。
06	10	教育外籍配偶之子女需從外籍配偶及其家庭根本做起，畢竟家庭和母親是外籍配偶之子女最早接觸也最親密的人，若家庭及父母都不關心或不教育，老師也很難下手，真的需要外籍配偶及其家庭的配合、協助。
07	02	建議政府對於外配通婚需嚴格規定，程度素質太差或經濟太差者，禁止結婚，以免造成國家的負擔、社會問題及國民素質降低。
07	03	目前幼兒園採用單元主題教學，所以配合單元進行，不會特別針對外配子女再做課程設計，新臺灣之子不是每個都學習不佳，只

地區 編號	問卷 編號	意 見
		要重視親子教育，與老師做好親師溝通，其能力並不會有所差異。
07	10	臺灣之子應該為其母親、父親安排課程，而不是為子女安排，父母沒有良好的教育、知識，孩子如果健全發展。
10	04	問卷本身的問題似乎早已鎖定外籍配偶子女在各方面都較不如本國籍幼兒，在教學過程中，目前還尚未覺得有如此嚴重！
12	09	幼兒文化教育仍應以情境或實物融入日常生活之中，收潛移默化之效。
17	01	希望有更多的多元文化教育的研習管道。
17	02	有些比較偏遠的外配家長，無法到鎮上小學受教育，這點讓有些家長深感無奈。
19	02	請多落實外籍配偶生活輔導及各項研習。
23	01	我想各縣市教育處對外籍配偶子女教育輔導的宣傳都不遺餘力。其實，最根本的就是國人對外籍配偶的態度，無法從平等來看待，就會造成外籍配偶生活適應問題，之後就會衍生出教育、經濟問題、文化差異。我班上外籍配偶之女性，比臺灣或原住民婦女更重視子女教育，孩子也都很認同自己媽媽的故鄉，但孩子的自信心是否能一直持續下去，就要看之後在教育上、社會上是否有歧視出現，影響了孩子。
28	01	外籍配偶在我的觀感上，他們只有賺錢是唯一的目標，子女的養育有點疏忽，不管是生活或是課業上。希望有關單位多提供外籍配偶的再教育及輔導。
29	01	1. 外籍配偶的自主權，因每戶家庭狀況而不同，常見教養責任落在婆婆身上，而她們會以工作為導向。 2. 若政府欲開設教養課程，應鼓勵全家人的參與，而非單為外籍配偶，因有許多決定性因素，是與家人互動、信念、價值觀有關。
30	02	目前的外籍配偶子女的相關教師研習，其課程內容、講師背景、專案，並不能提供現場教師實際的幫助，極待改進。另外，除了鼓勵公幼收外配子女外，可能以學費補貼的方式，鼓勵私幼招收外配子女，使公私幼班級中，外配子女的比率能均衡，避免外配子女全部集中在公幼的不均衡情況。
30	03	這份問卷原則是沒有太大的意義，就我個人而言，外配的調查應分類→逐項調查會比較有研究的價值。例如：外配中。

地區 編號	問卷 編號	意見
		<p>1. 單親：有無外力協助→生活自理有困擾否→認知→</p> <p>2. 雙親：有無其他協助→生活自理有困擾否→認知→</p> <p>3. 隔代教養：有無其他親人協助→生活自理有困擾否→認知→</p> <p>大家都知道，如果外配中，有很好的協助教養（育）人，或者外配的媽媽本身程度很好（曾經教過印尼的華僑在美國留學的），那麼孩子本身是沒什麼問題的，甚至更優於本地孩子，不同的條件，外配的孩子不能一概而論。</p>
031	05	<p>唯一的困難是少數媽媽以工作生計為重，很少願意投入學校的親子活動，只要遇到學校有活動，一定以其他理由婉拒，所以少數的幼兒媽媽觀念還是保守，無法認同學校的推展。</p>
031	07	<p>除了各縣市、國中小多開設一些給外籍配偶上的課程外，社區也可以提供教育家長的活動。</p>
037	02	<p>1. 外配家長非常配合學校活動，只要學校所辦理的活動，如：親師懇談會、成果發表會、校慶、結業典禮等等，皆能踴躍參加。</p> <p>2. 我覺得外配子女還 OK，反而本國的單親子女、隔代教養問題更多，更需要協助。</p>
037	03	<p>外配子女的教育，除了需提升外配各方面教養知識外，另一半（先生）對於教育是否支持與參與更是重要關鍵。</p>
039	01	<p>希望予以外籍配偶多一點的親子（職）教養資訊及中文閱讀能力與臺灣文化瞭解。</p>
039	02	<p>是否可以派語言治療，每週一次。因為有些幼兒因為外籍媽媽的口音（例：越南），造成口齒不清，需要語言治療，又因醫院的距離而降低去做語言治療的意願。若能根據外籍幼兒的需要，派語言治療師到校服務，將可以對幼兒有直接的幫助。</p>
054	02	<p>外籍配偶家庭的情況不盡相同，端看本國父親的經濟能力和教養態度，如這兩方面均在水準之上，當然孩子表現較佳，如果父親經濟有壓力，而無暇顧及孩子的學習發展，讓外籍媽媽一人獨撐教養和學習責任，當然孩子就較不能跟上別人，老師需再另外找時間個別輔導。</p>
061	01	<p>外籍配偶對於孩子在學校教育的部分大都持支持肯定的態度，甚至配合度也高，排除文化因素不說，在語言方面的影響似乎比較大，因不識本國文字，加上溝通時會不太懂表達內容的意思，因此對孩子在教育上的協助很有限，也可能影響孩子的學習發展。</p>

地區 編號	問卷 編號	意 見
066	02	外籍配偶子女學習與生活能力未必較差，許多臺籍及原住民的子女問題也很多，最主要的原因，應該在於家長對子女教育的觀念和態度，不論是何種國籍，若對子女採放任、不配合成長需要協助子女學習者，其子女的表現都較其他幼兒不佳。
067	01	希望能發行大陸及世界（東南亞）各國的國情與文化的 DVD 教材，供園所欣賞，或圖片、照片、書籍、刊物介紹外配的家鄉（含食、衣、住、行、育樂及慶典、物品、產物……等內容），以利教學及增加幼兒對外配子女的瞭解。
068	01	外籍子女來自不同國家，孩子的發展不會相同，在我個人的看法是要教育他們的母親，讓這外籍媽媽能融入我們的家庭、社會、人際，然後再來合作一起教育他們的子女，應該從家庭做起，再來學前幼兒和一般家庭的孩子融合受教。
072	01	1. 請多用對待“一般家長”的方式和他們互動，多邀請他們參加園內活動，不要把他們當作是“另一群”。 2. 已在我們國內生活，要讓他們的子女去瞭解外籍配偶的自身文化是有困難的，例如：我們的原住民（臺語）文化也是有斷層出現的。
075	01	外籍婦女如要教育、督促自己子女，必須先具備中文識字能力，部分婦女因夫家經濟不佳而協助賺錢，無法修習中文，使得臺灣文盲比例增加，建議入籍前應具一定程度之中文能力。
075	03	外籍文化的差異及嫁到臺灣後也有生活水平（經濟）的壓力，通常教育子女會受影響。
076	01	全面推展幼兒義務教育，尤其是公立機構培育師資要有長遠的目標，教育非一朝一夕，紮根是基礎，從小開始教育是根是本。
076	02	教育是百年樹人，從基礎紮根，要確實請政府將幼兒教育納入義務免費，培育公立幼稚園全面推動，不要再有私人機構，定義要明確普及，才能提升全民的教育水準，不光是口說。
078	03	買賣婚姻有時因遺傳造成特殊幼兒產生。
080	01	因接觸過的一位外籍配偶（越南）的家庭是公教家庭，除了語文能力稍落後，其餘均不錯，但與小朋友一段時間的學習之後，很快的就與小朋友打成一片，語文能力也提升了，所以我寫問卷可能效度與信度都不夠，也答的不完整，請見諒！
080	02	四年前接觸過一位外籍配偶（越南籍）的子女，因父親在學校工

地區 編號	問卷 編號	意見
		作，母親對子女的教育也很關心，常規也嚴格要求，語言溝通沒問題，母親肯上進（在住家附近的小學進修，學習國小的國語課程），孩子在語文能力較弱，但在協助下（鼓勵多閱讀，乾媽也加入）漸入佳境，孩子也喜歡看書，人際關係不錯，動作較慢，易分心，其實只要多關心應不致有太大的問題。因接受外籍配偶子女的人數極少，碰到的問題不如外界所發生之狀況，故有些問題未能全數確實作答，敬請見諒！
089	01	<ol style="list-style-type: none"> 1. 外籍配偶尤其是越南籍新娘，常因對中文認知不足，對子女的教育和課業協助常感心有餘力不足，宜提升外籍配偶之中文認知能力，以助提升其子女教育。 2. 部分娶外籍配偶人士，因經濟和生活工作能力本就較一般人差，因此也造成其子女的文化不利背景。
099	01	問題最大在於幼兒家長（家人、公婆、夫妻之間），如 1.公婆不讓外配教幼兒說母語，而由父或公婆教，但入所後老師即糾正其觀念；如 2.公婆怕外配外出會不安分，而顧得很緊，婆媳間較多摩擦；如 3.外配（大陸、東南亞均同）強烈要去工作賺錢，而對孩子的家庭照顧就相對減少，更有些已出現疑似出軌情形，出軌者多為東南亞者，這是婆婆哭訴，以後孩子接送均由父及婆婆接。
099	02	目前這屆幼兒外籍配偶之子女學習方面能跟上一般幼兒，人際關係也能融入團體中。
099	03	之前教過外籍配偶之子女，學習、人際互動、智力方面和臺灣小孩沒什麼兩樣，可是今年發現這幾個（3 個）共同的特點是，規矩差、過於好動（疑似過動兒）、學習明顯落後（有建議家長做進一步鑑定，是否有發展遲緩）、又常常打人、霸道，所以人際關係不好，讓我挫折很大，加上會拿、拆新玩具帶回家，經多以勸導，未能改善，不知如何是好，我建議外籍配偶需接受再教育－如何教養子女方面的研習。
101	02	盡快幼托整合，並敬請強制公托聘請正式（合格人員）人員，不要有政治因素或地方首長介入，否則素質差又不易推動。
101	03	<ol style="list-style-type: none"> 1. 外籍配偶的老師，建議要接受多元文化教育的訓練。 2. 新臺灣之子的教育，應鼓勵母親教授子女原鄉語。 3. 因外籍配偶的先生或家人的社經地位可能較低，建議以經費補助方式增加其參與意願及動機，也間接協助改善其家庭的弱勢

地區 編號	問卷 編號	意 見
		情形。
103	02	1. 相關研習的實用性不佳。 2. 研習內容較為生硬。 3. 資源獲得不易。
108	01	針對新住民之子的教育，希望政府可做一些特別教育及實際的方式，可提供外籍配偶或家庭諮詢或強制教育，或在媽媽加強臺灣風俗民情時，特別安排課程。
108	02	不見得外籍配偶的小孩學習認知及自理能力方面顯得較差，仍有個別差異，有的外籍家長也非常注重孩子得學習，和老師也有很好的互動及配合。
108	03	較弱勢團體幼兒不見得學習效果較差，視孩子個別差異，有些外籍配偶子女的小孩，學習上也表現得很好，所以並不排斥班上有外籍配偶的子女，只要老師用心教導，每個孩子都會有很好的表現。
111	02	是否能建議主管機關對外籍配偶有基礎的語言教育、家庭教育，對其家庭也有支持的團體，或機關讓他們更瞭解如何經營一個家、教育孩子、適應的更好。
111	03	強制外籍配偶積極參加教育訓練或符合某一程度（例如：小學）的課程或檢定。
117	01	外配子女的學習自然融入本國之教育之內，並非刻意區隔本、外之孩子，學習成就之問題多在家庭教育之態度、習性，應多給予教育的是家庭、社會教育，而非孩子的因素。
120	02	在帶班過程中，發現外配子女與一般學齡前幼兒並無明顯差異，學習落後、生活自理能力的情況多與家庭教養態度有關。
123	02	推動外配的文化學習，政府很有心推動也辦了很多場次的研習機會，投入很多的經費，可是外配參加的意願很低，因為了生活要工作、有小孩走不開等因素，所以提升的效果不彰，更何況是已有自己的習性在呢！根本之道是另一半很重要，要將先生一起協助成長。
127	01	若經費許可，或許可以設計一些多元文化教育的教材或課程，提供幼兒教育工作者作為教學用，以讓孩子從小就學習接納不同的文化。
127	03	外籍配偶子女日益增多，實應好好重視並提供實質的支持與協

地區 編號	問卷 編號	意見
		助，若能為外籍配偶提供婚前的多元文化及本國文化的認識課程，並追蹤婚後的文化適應及生育子女後的教養問題，先教育，提供資訊給外籍配偶並討論外籍配偶子女在園的比率使一課題實是臺灣教育目前當前重要並急迫的課題！
128	01	外籍配偶家庭普遍來說，家庭功能本身並非十分良好，孩子的父親多半經濟能力不佳或有身心障礙問題……等，尤以迎娶東南亞籍配偶者居多，而大陸配偶多半素質較高，家庭經濟能力亦較好，夫妻及家人感情亦較融洽。新住民子女之家庭需要政府協助其婆媳相處、教養知能、經濟能力、語言文化等面向之提升，而非一味將子女教養之責任歸咎外籍配偶。
128	03	其實外籍配偶子女的問題都出自於家庭問題，因為是相對弱勢的家庭環境，導致其子女文化刺激不足，在本人執教的經驗中，只要家長很重視教養的，通常孩子的表現都不差，甚至有少數很優秀，政府若要提升新移民的適應與教養，能否從改善家庭環境、協助解決家庭問題著手？雖然這是一項艱鉅漫長又花錢的事，但與其亂槍打鳥、亂砸錢辦活動，但對他們的生活是否有實質的幫助呢？外配媽媽忙於生計，礙於文化語言隔閡，根本無暇也無力照顧子女，家庭教育功能不彰。建議政府規劃具“功能性”的機構，類似建教合作，讓外配能安心工作（依其能力擔任工作，例如：生產線作業員、品管、加工、資訊……），不但能發展具“多元文化”產出的工藝品（或許這能創造經濟奇蹟呢！），又能宣揚母國文化，且安排適當課程進修，要生活安定無後顧之憂，且要永續經營，誰說要幫助新移民，只能用“花錢”的手段，真正永續經營的觀念是讓他們有一技之長且能謀生，加上教育改革的介入，才是解決之道。ps.如果政府有心要幫助新移民，本人很樂意提供基層教育者的觀點與建議，（西松國小附幼 翁昭娟 0933-963217）如果只是做研究……那就，謝謝啦！
129	03	1. 不要一直強調他的母親是來自外國，包容他即可。 2. 本地小孩和外籍配偶的小孩也一樣需要被重視，請不要以偏概全，天天做重點教育，那所有人的權益又何在？
134	02	這幾年來個人所遇到的 21 位外籍配偶幼童，其家庭結構正常者約有 3~4 位，其餘的外配家庭會有「家庭內在組織」的問題，例如：“單親”、“父母雙方僅有一方負擔家計”、“臺灣男性配

地區 編號	問卷 編號	意 見
		偶本身行為方面的問題”，外配家庭孩子的問題都半出現在「認知學習」、「語文理解」方面的學習落後。
137	01	有些外籍配偶的子女學習及生活適應良好，無明顯差異。
140	01	希望有類似特教巡迴輔導老師，能定期到各園所或各家庭關心並適時提供各項資源給外籍配偶們。
142	01	協助外籍配偶學中文、認國字，至少能達到表達與閱讀的能力，並能自行填寫簡單的表格。
142	02	孩子的各項發展或是學習較慢的小孩，絕對不是因為他是外籍配偶的孩子，外配的小孩有許多很優秀，甚至提早入學一年級。多元文化教育是一定要執行的，但重點應該是全面性的實施，讓所有的人瞭解各個文化之美、特色，並藉以肯定自我、尊重他人。故多元文化教育的重心不該是補救教學外配之子或娘。
143	02	班上的外籍配偶子女沒有融合問題，只是外配對通知單較看不懂，有些重要訊息必須口頭傳達。
143	03	外配本身金錢、信心都不足，校內要鼓勵她們多展現自己，仍沒有足夠經費。
146	03	1. 辦理免費課輔班。 2. 家長和學生都可以一起上課的一種活動。
148	01	外籍配偶子女產生問題的成因，不乏本國男子原生家庭的教育觀念偏差，造成幼兒母親心有餘而力不足，經濟問題也是影響教育品質的因素，不全然是「外籍」的那一方造成的問題。
148	02	學齡前的外籍配偶家長較不重視孩子的學習教育情形，且多數因有經濟壓力負擔都忙於打工賺錢，較少與班級活動及協助孩子學習，針對其需求而辦理活動參加率也頗低。
149	01	在鄉下，外籍配偶地位低落，只能多協助她們能保持良好心情，在婚姻中能有好男人來照顧，才能直接使得孩子們有美滿健全的家庭，也希望政府多重視新住民的生活品質。
153	02	如有適合外籍子女之教材，可以提供或分送各園所，老師也可以將適合之教材納入該學期之課程裡，以增進與幼兒互動之情，達到多元文化之教育。
160	03	其實孩子的發展完全決定於家長的態度，也不一定是外籍媽媽對教養就不重視，依本園區的經驗，大陸籍媽媽皆能積極參與教學及活動，而東南亞籍的媽媽便要看媽媽的素質，有的家庭也能提

地區 編號	問卷 編號	意 見
		供不錯的學習環境，對學校的活動也能配合參與喔！
162	01	辛苦了！！
168	01	外籍配偶子女與一般幼兒學習並無特殊狀況，幼兒階段較無階段、國籍的區分，外配子女只是有些刺激較少，若能中班就優先入園，或許較有幫助。
172	03	1. 部分新臺灣之子缺乏文化刺激，認知方面的能力較落後。 2. 部分家長認為入學抽籤應一視同仁、機會均等，不該有優先順序，認為權益受排擠。
184	01	金門與臺灣本島的外籍配偶家庭有些不同，在臺灣看到許多外籍媽媽必須外出工作、貼補家用，而在金門的外籍媽媽多數都是全職主婦，又因為地緣關係，很多都是大陸籍配偶，語言溝通上亦不成問題，在經濟與文化上都沒有造成問題，所以跟臺灣的狀況有點不同。
186	01	希望多鼓勵外籍母親上課（學習中文），否則媽媽在課業指導上很難幫孩子複習功課，而教師負擔更大。
198	01	問卷上某些問題，不能用概括而論，外籍配偶還是會因其本身而對子女教育有所不同對待，執教以來，遇到的外配有認真，有的則否。
200	01	縣市政府要多讓第一線的教師進行多元文化的相關研習，但不要只是介紹不同國家的風俗文化而已，應該也要有關教學上，能夠實際運用在教學上，讓學生能受益的。

國家圖書館出版品預行編目資料

幼兒園教師對新臺灣之子教育議題因應與需求之研究／

張碧如研究主持. -- 初版. -- 臺北市

: 教育資料館, 民 98.12

面; 公分

參考書目; 面

ISBN 978-986-02-1457-4 (平裝)

1. 幼兒教育 2. 學前兒童

523.2

98023343

書名：幼兒園教師對新臺灣之子教育議題因應與需求之研究

發行人：王世英

研究主持：張碧如

出版機關：國立教育資料館

臺北市大安區(10644)和平東路一段181號

電話：(02) 23519090 傳真：(02) 23582621

網址：<http://www.nioerar.edu.tw>

電子郵件信箱：rs@mail.nioerar.edu.tw

出版年月：民國98年12月

版次：初版

電子出版品：本書同時登載於國立教育資料館網站，網址為

<http://pubs.nioerar.edu.tw/books/books.jsp>

定價：新臺幣440元

印刷者：承印實業有限公司

電話：(02) 2955-5284

展售處：

1. 國立教育資料館教育資源服務中心

地址：臺北市大安區(10644)和平東路一段181號

電話：(02)23519090 # 173

網址：<http://pubs.nioerar.edu.tw/books/books.jsp>

2. 教育部員工消費合作社

地址：臺北市中山南路5號 電話：(02)77366054

網址：http://www.moe.gov.tw/content.aspx?site_content_sn=11274

3. 五南文化廣場

地址：臺中市中山路6號 電話：(04)22260330

網址：<http://www.wunanbooks.com.tw>

4. 國家書店松江門市

地址：臺北市松江路209號1樓 電話：(02)25180207

網址：<http://www.govbooks.com.tw>

GPN：1009803977

ISBN：978-986-02-1457-4

◎本館保有所有權利。欲利用本書全部或部分內容者，需徵求本館同意或書面授權◎



地 址：台北市大安區和平東路一段181號
電 話：(02) 2351-9090
網 址：www.nioerar.edu.tw
E-mail：rs@mail.nioerar.edu.tw

ISBN : 978-986-02-1457-4



9 789860 214574

GPN : 1009803977
定價：440元